



VOYAH PASSION EVR

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ





Уважаемый владелец автомобиля VOYAH PASSION EVR!

Поздравляем Вас с приобретением роскошного гибридного седана!
Благодарим Вас за доверие и выбор инновационного бренда VOYAH!

Правильная эксплуатация позволит Вам не только в полной мере получить удовольствие от вождения и комфорта, но и продлить срок службы автомобиля. Поэтому рекомендуем внимательно ознакомиться с содержанием данного руководства. В связи с постоянным обновлением программного обеспечения, оборудования и технологий наших автомобилей, мы оставляем за собой право обновлять продукты без предварительного уведомления. Описания и иллюстрации, приведенные в данном руководстве, относятся не ко всем вариантам оснащения, конфигурациям и функциям гибридного седана. Некоторые из них могут отсутствовать на Вашем автомобиле. Варианты опций, зависящие от комплектации автомобиля, обозначены знаком «*». Руководство по эксплуатации должно постоянно находиться в салоне автомобиля. При продаже или аренде автомобиля передайте это руководство новому владельцу / пользователю. Дополнительную информацию можно найти в других руководствах, поставляемых с автомобилем. При возникновении каких-либо вопросов по эксплуатации гибридного седана VOYAH PASSION EVR обращайтесь в официальные дилерские центры VOYAH, адреса которых Вы можете найти на сайте www.voyah.ru.

Круглосуточная горячая линия: 8 800 550 00 20
Телефон службы помощи на дорогах: 8 800 600 6961

VOYAH искренне желает Вам счастливых поездок!

Исключительные авторские права на данное руководство принадлежат АО «ЭВИА». Копирование, перепечатка полностью или частично без письменного разрешения строго запрещены.

Меры предосторожности, которые необходимо соблюдать при эксплуатации, обозначаются с помощью предупреждающих наклеек в автомобиле и рекомендаций, содержащихся в этом руководстве.

- ЭТИКЕТКА Безопасности: см. раздел «Предупреждающие знаки».
- Информация, относящаяся к безопасности, в данном руководстве сопровождается специальными символами и сигнальными словами.

Описание	
 Предупреждение	Игнорирование рекомендаций, приведенных после данного сигнального слова, может привести к смерти, травмам или серьезному повреждению автомобиля.
 Примечание	Игнорирование рекомендаций, приведенных после данного сигнального слова, может привести к травмам или повреждению автомобиля.
 Рекомендация	Советы по более эффективному использованию и обслуживанию вашего автомобиля.
 Защита окружающей среды	Рекомендации, связанные с необходимостью охраны окружающей среды.

- Знак «*» после названия функции / особенности означает, что она применима только к некоторым версиям автомобиля.
- Если не указано иное, описание ориентации автомобиля (спереди, сзади, слева, справа) в данном руководстве основывается на направлении движения автомобиля вперед.

Важно**Обращение к пользователю**

- Перед началом эксплуатации автомобиля внимательно прочтите данное руководство и строго соблюдайте описанные в нем правила во время использования автомобиля. АО «ЭВИА» не несет ответственности за любые убытки, вызванные неправильным использованием автомобиля.
- Обязательно проводите регулярное техническое обслуживание автомобиля в соответствии с Руководством по гарантии качества и техническому обслуживанию.
- Водители и пассажиры должны правильно пристегиваться ремнями безопасности и находиться в правильном положении, чтобы обеспечивались безопасность и комфорт водителя и пассажиров. Кроме того, при дорожно-транспортном происшествии только при правильно застегнутых ремнях безопасности раскрытые подушки и шторки безопасности может более эффективно защитить водителя и пассажиров.
- Перед началом движения проверьте, следующее.
- Обстановку, окружающую автомобиль, и состояние шин
- Положение сидений и подголовников
- Состояние педали тормоза
- Состояние ремней безопасности
- Положение рулевого колеса
- Положения внутреннего и наружных зеркал заднего вида
- Состояние и настройки, относящиеся к приборам освещения и световой сигнализации
- Работоспособность очистителей и омывателей стекол
- Запас хода
- Двигатель внутреннего сгорания гибридной версии следует запускать только тогда, когда автомобиль находится в хорошо проветриваемом помещении.
- Во время движения автомобиля, если на комбинации приборов загорается контрольная лампа или появляется сообщение о неисправности, водитель должен как можно скорее остановиться и проверить, возможно ли дальнейшее безопасное движение, а также обратиться в авторизованный сервисный центр Toyota.
- Строго соблюдайте правила дорожного движения и управляйте автомобилем безопасно.
- Прежде чем покинуть автомобиль, необходимо убедиться, что рычаг селектора находится в положении «Р» и светится индикатор стояночного тормоза.
- Не модифицируйте, не устанавливайте, не разбирайте и не ремонтируйте компоненты автомобиля без разрешения. Это может привести к их повре-

ждениям и угрозе личной безопасности. При возникновении вопросов обращайтесь в авторизованный сервисный центр Toyota.

Описание особенностей модели PASSION

Подключаемый гибрид (EVR): в зависимости от текущих условий движения и факторов окружающей среды происходит автоматическое переключение между режимом электропривода, и последовательного гибрида.

- Комбинированная энергоустановка последовательного типа, привод от двух электромашин, предусмотренные режимы работы: только электромашин в режиме электродвигателей (двигатель внутреннего сгорания отключен или используется для подзарядки батареи), режим заряда аккумуляторной батареи от двигателя внутреннего сгорания или при рекуперации энергии торможения; предусмотрена подзарядка тяговой аккумуляторной батареи от внешнего источника.

Правила техники безопасности при обращении с высоковольтной аккумуляторной батареей

При необходимости обслуживания, ремонта замены или утилизации высоковольтной аккумуляторной батареи

- Обратитесь в авторизованный сервисный центр Toyota. Неправильное обращение с высоковольтной аккумуляторной батареей может привести к серьезным травмам или даже смерти. Несанкционированная разборка или неправильная утилизация аккумуляторных батарей приводят к загрязнению окружающей среды и возникновению опасных ситуаций, ответственность за которые несут пользователи.

**Предупреждение**

- Высоковольтная аккумуляторная батарея является источником высокого напряжения. Во избежание травм не прикасайтесь к ней, не перемещайте и не разбирайте ее и не отсоединяйте высоковольтные провода.

Информация

Регистратор данных

Автомобиль оснащен системой регистрации данных о событиях (EDR). В зависимости от типа и серьезности столкновения система EDR может записывать такую информацию, как идентификационный номер транспортного средства, положение педали тормоза / педали акселератора, скорость движения, продольное ускорение и состояние ремней безопасности во время столкновения и др. в целях восстановления хода события, анализа состояния и т. д. Мы не раскрываем данные третьим лицам, за исключением следующих случаев.

- При официальном запросе полиции, судов или правительственных учреждений.
- Информация, получаемая с помощью регистратора, используется компанией АО «ЭВИА» только для диагностики технических проблем, исследований и разработок автомобилей и не содержит данных о владельце или идентификационные данные.
- Данные могут использоваться при разбирательстве в суде.

Для считывания данных регистратора данных о событиях требуется специальное оборудование. Если вы хотите считать данные регистратора событий или получить дополнительную информацию, обратитесь в авторизованный сервисный центр Voyah.

Рекомендация

- В некоторых случаях (например, при нормальном движении автомобиля) регистратор данных не записывает соответствующую информацию.

Телематическая система

Электронный модуль, установленный на автомобиле, отвечает за мониторинг и запись информации (скорость движения, давление воздуха шинах, коды неисправностей и т. д.), относящейся к различным системам автомобиля. Компания АО «ЭВИА» собирает вышеупомянутую информацию через удаленную систему и использует ее для удаленного информационного обслуживания автомобиля, удаленного обнаружения неисправностей, обновления и обслуживания ПО различных систем и других законных целей. Мы не раскрываем данные третьим лицам, за исключением следующих случаев.

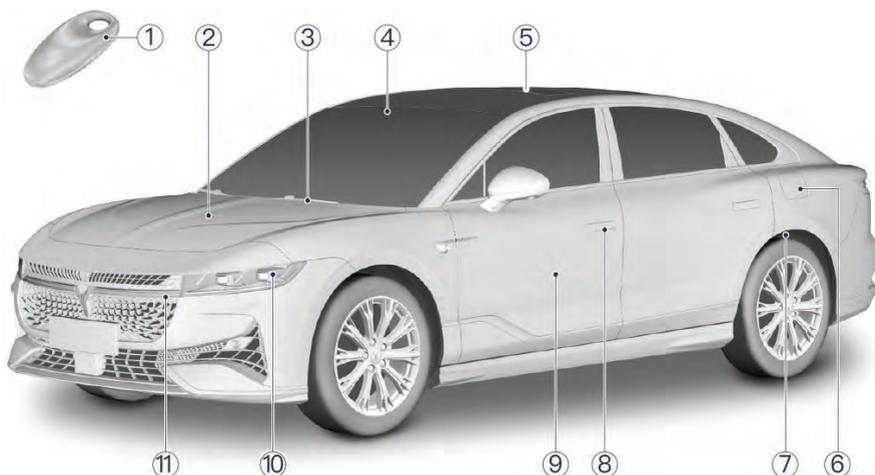
- При официальном запросе полиции, судов или правительственных учреждений.
- Информация, получаемая с помощью регистратора, используется компанией АО «ЭВИА» только для диагностики технических проблем, исследований и разработок автомобилей и не содержит данных о владельце или идентификационные данные.
- Раскрытие информации о поставщике информационной системы и управления данными VOYAH.
- Данные могут использоваться при разбирательстве в суде.

Тестирование автомобиля

Чтобы обеспечить качество автомобилей Voyah, перед тем, как автомобиль покидает завод, техник по контролю качества проводит всесторонние испытания автомобиля на заводском полигоне. В результате на одомере вашего автомобиля появляется несколько километров.

Описание функций

Экстерьер



① Смарт-ключ

Подробная информация приведена в разделе «Ключи»

② Капот

Подробная информация приведена в разделе «Капот»

③ Очиститель ветрового стекла

см. раздел «Очиститель ветрового стекла»

④ Датчик освещенности/дождя

Подробная информация приведена в разделе «Автоматическое закрывание окон в дождливую погоду»*

⑤ Панорамная крыша

Подробная информация приведена в разделе «Панорамная крыша»*

⑥ Лючок топливозаправочной горловины*

Подробная информация приведена в разделе «Лючок топливозаправочной горловины»

⑦ Пневматическая подвеска *

Подробная информация приведена в разделе «Пневматическая подвеска»

⑧ Скрытые ручки дверей

Подробная информация приведена в разделе «Доступ в автомобиль и защита от угона»

⑨ Дверь

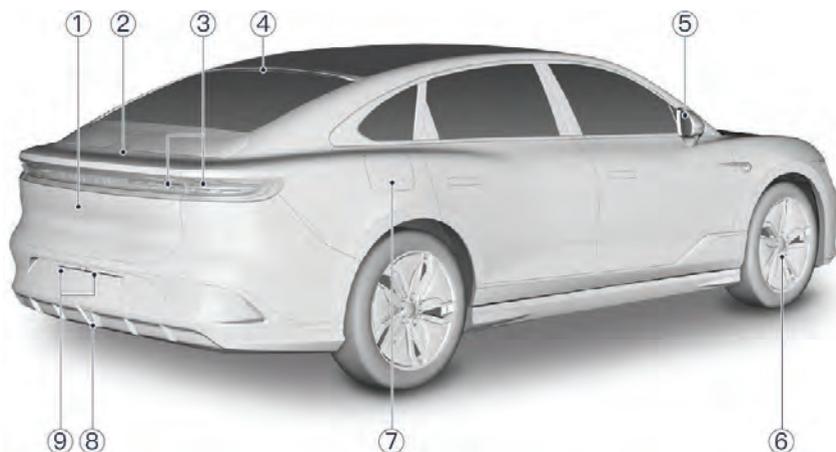
Подробная информация приведена в разделе «Двери»

⑩ Светодиодные фары*/матричные светодиодные фары*

Подробная информация приведена в разделе «Приборы наружного освещения»

⑪ Передний габаритный огонь

Подробная информация приведена в разделе «Приборы наружного освещения»



① Крышка багажника с электроприводом

Подробная информация приведена в разделе «Крышка багажника с электроприводом»

② Задний спойлер

③ Задний комбинированный фонарь

- Задний габаритный огонь
Подробная информация приведена в разделе «Приборы наружного освещения»
- Указатель поворота
Подробная информация приведена в разделе «Приборы наружного освещения»
- Стоп-сигнал
Подробная информация приведена в разделе «Приборы наружного освещения»
- Фонарь заднего хода
Подробная информация приведена в разделе «Приборы наружного освещения»

④ Дополнительный стоп-сигнал

Подробная информация приведена в разделе «Приборы наружного освещения»

⑤ Наружные зеркала заднего вида

Подробная информация приведена в разделе «Зеркала заднего вида»

⑥ Колесо

Подробная информация приведена в разделе «Колеса и шины»

⑦ Лючок зарядных разъемов

См раздел «Крышка лючка зарядного разъема»

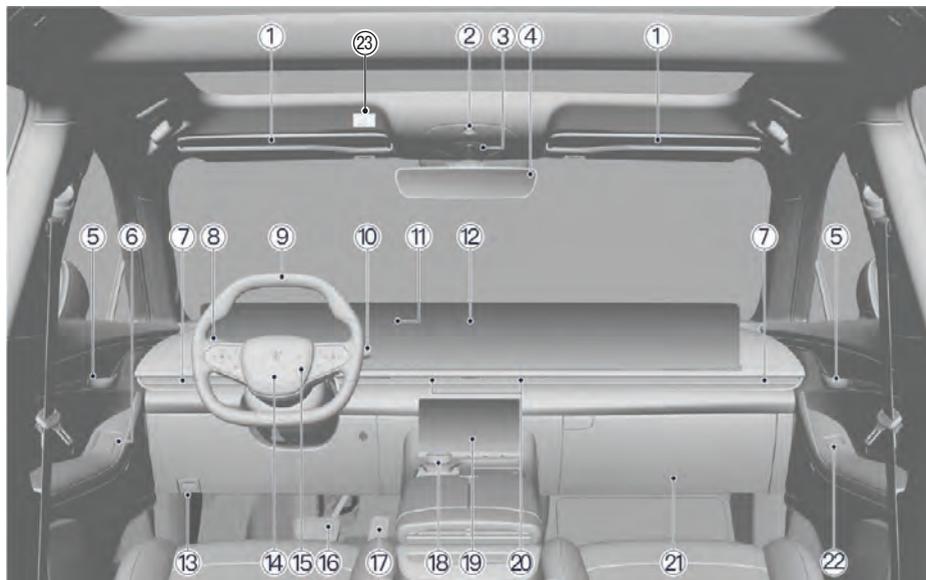
⑧ Задние противотуманные фонари

Подробная информация приведена в разделе «Приборы наружного освещения»

⑨ Фонари освещения номерного знака

Подробная информация приведена в разделе «Приборы наружного освещения»

Интерьер



① Солнцезащитный козырек

Подробная информация приведена в разделе «Солнцезащитный козырек»

② Камера заднего вида*

Подробная информация приведена в разделе «Камера заднего вида»

③ Потолочный плафон освещения

- Потолочные плафоны / лампы для чтения
 Подробная информация приведена в разделе «Приборы внутреннего освещения»
- Переключатель солнцезащитной шторки с электроприводом
 Подробная информация приведена в разделе «Панорамная крыша»

④ Внутреннее зеркало заднего вида

Подробная информация приведена в разделе «Зеркала заднего вида»

⑤ Внутренние ручки двери

Подробная информация приведена в разделе «Двери»

⑥ Выключатель системы центрального замка и панель переключателей стеклоподъемников на двери водителя

Подробная информация приведена в разделе «Электростеклоподъемники»

⑦ Передний воздушный дефлектор

Подробная информация приведена в разделе «Система климат-контроля»

⑧ Переключатель приборов освещения

Подробная информация приведена в разделе «Приборы наружного освещения»

⑨ Рулевое колесо

Подробная информация приведена в разделе «Рулевое колесо»

⑩ Переключатель очистителей и омывателей стекол

см. раздел «Очиститель ветрового стекла»

⑪ Камера системы мониторинга состояния водителя

Подробная информация приведена в разделе «Система мониторинга состояния водителя»

12 Интеллектуальная развлекательно-информационная система

Подробная информация приведена в разделе «Интеллектуальная информационно-развлекательная система»

13 Ручка открывания капота

Подробная информация приведена в разделе «Капот»

14 Подушка безопасности водителя

Подробная информация приведена в разделе «Подушки безопасности»

15 Выключатель звукового сигнала

Подробная информация приведена в разделе «Звуковой сигнал»

16 Педаль тормоза

Подробная информация приведена в разделе «Запуск и остановка двигателя / включение электропитания»

17 Педаль акселератора

Подробная информация приведена в разделе «Запуск и остановка двигателя / включение электропитания»

18 Рукоятка селектора

Подробная информация приведена в разделе «Переключение передач»

19 Центральный дисплей

Подробная информация приведена в разделе «Система климат-контроля»

20 Передний центральный воздушный дефлектор

Подробная информация приведена в разделе «Система климат-контроля»

21 Перчаточный ящик

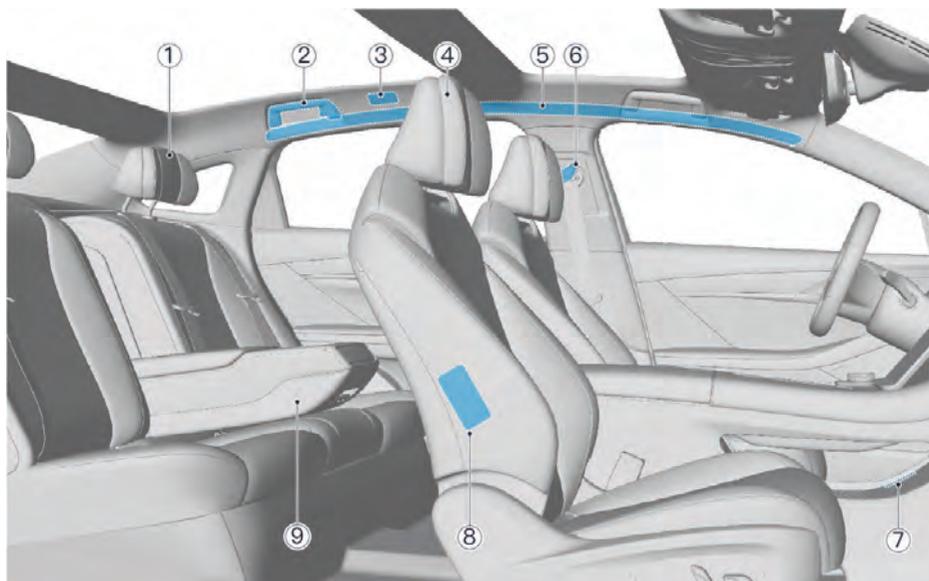
Подробная информация приведена в разделе «Перчаточный ящик»

22 Переключатель стеклоподъемника на двери переднего пассажира

Подробная информация приведена в разделе «Электростеклоподъемники»

23 Кнопка системы экстренного вызова

Подробная информация приведена в разделе «Система экстренного вызова»



① Заднее сиденье

Подробная информация приведена в разделе «Сиденья»

② Потолочный поручень, крючки для одежды

Подробная информация приведена в разделе «Вещевые отделения»

③ Задний потолочный плафон

Подробная информация приведена в разделе «Приборы внутреннего освещения»

④ Переднее сиденье

Подробная информация приведена в разделе «Сиденья»

⑤ Шторка безопасности

Подробная информация приведена в разделе «Подушки безопасности»

⑥ Регуляторы высоты ремня безопасности

Подробная информация приведена в разделе «Ремни безопасности»

⑦ Пульт управления

Подробная информация приведена в разделе «Электрические разъемы»

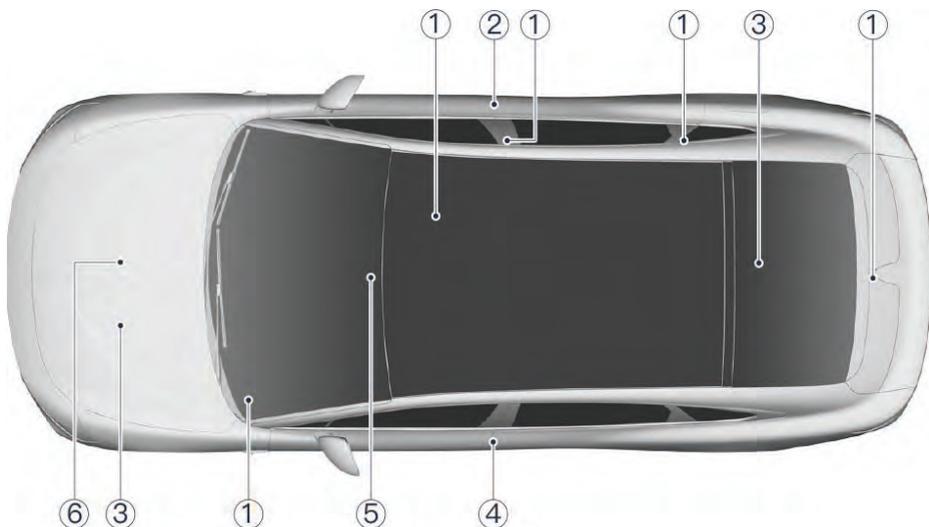
⑧ Боковые подушки безопасности передних сидений

Подробная информация приведена в разделе «Подушки безопасности»

⑨ Центральный подлокотник заднего сиденья

Подробная информация приведена в разделе «Сиденья»

Идентификационные обозначения



① Идентификационный номер автомобиля (VIN)

- Расположен в нижней левой части переднего ветрового стекла
- На передней поперечине сиденья переднего пассажира
- Расположен на стойках В и С
- Расположен в нижней части багажного отделения

Для считывания идентификационного номера автомобиля (VIN) можно также использовать диагностический тестер, соответствующий конфигурации автомобиля. Диагностический разъем расположен под левой частью нижнего кожуха рулевой колонки.

② Паспортная табличка производителя автомобиля

- Расположена в нижней части средней стойки со стороны переднего пассажира.

③ Паспортная табличка тягового электродвигателя

- Расположена непосредственно под тяговым электродвигателем.

④ Информация о шинах и давлении воздуха в шинах

- Табличка расположена в нижней части средней стойки со стороны водителя.

⑤ Окно для микроволновых устройств идентификации автомобиля

Для обеспечения установки устройств и считывания идентификационных данных автомобиля на ветровом стекле предусмотрено окно для микроволновых устройств.

⑥ Номер двигателя*

Расположен между двигателем и многорежимным редуктором в подкапотном пространстве.

i Рекомендация

- При креплении электронных устройств следите за тем, чтобы они не были закрыты рамой ветрового окна стекла и другими предметами.

Комбинация приборов, контрольные лампы и индикаторы

Комбинация приборов



- | | |
|---|--------------------------------------|
| ① Бортовой компьютер | ⑥ Режим вождения |
| ② Индикатор READY («Готовность к движению») | ⑦ Отображение режима трансмиссии |
| ③ Спидометр | ⑧ Запас хода на топливе* |
| ④ Отображение наружной температуры | ⑨ Запас хода в режиме электропривода |
| ⑤ Одометр | ⑩ Индикатор режимов HEV/EV |

Бортовой компьютер

Нажмите кнопку , чтобы просмотреть информацию об автомобиле, музыкальных композициях и предупреждающую информацию.

Описание функций	
С момента окончания зарядки, с момента включения зажигания / питания*	Среднее потребление электроэнергии, пробег и время работы автомобиля после зарядки / запуска двигателя/ включения питания
С момента окончания зарядки, с момента дозаправки топливом*	Среднее потребление электроэнергии / средний расход топлива*, пробег и время работы автомобиля после зарядки / заправки
После удаления	Средний расход электроэнергии / средний расход топлива после текущего обнуления*, пройденное расстояние, средняя скорость
Состояние автомобиля	Частота вращения двигателя*, запас хода в режиме с использованием ДВС*, мощность автомобиля
Музыка	Информация о воспроизводимой композиции
Информация о неисправностях	Отображение текущей информации о неисправностях систем автомобиля
Давление воздуха в шинах	Давление и температура воздуха в шинах

Рекомендация

- При переключении режима движения на комбинации приборов отображаются разные цветовые темы фона.

Указатель уровня топлива*

- Отображает остаток топлива в топливном баке автомобиля.
- Когда топлива недостаточно, сигнализатор низкого уровня топлива на комбинации приборов светится желтым цветом, напоминая водителю о том, что как можно скорее необходимо пополнить запас топлива.

Индикатор заряда аккумуляторной батареи

- Отображается текущее состояние заряда высоковольтной аккумуляторной батареи.

- Когда уровень заряда высоковольтной аккумуляторной батареи становится ниже 10 %, этот индикатор светится красным цветом. Одновременно с этим индикатор заряда высоковольтной аккумуляторной батареи светится желтым цветом, и на комбинации приборов отображается сообщение о необходимости зарядки.

Отображение выбранной передачи

- Отображается текущая передача коробки передач / многорежимного редуктора (P, R, N, D).

Контрольные лампы и индикаторы



Место расположения	Пиктограмма	Расшифровка
Зона А		Индикатор указателя левого поворота
Зона А		Индикатор включения заднего противотуманного фонаря
Зона А		Индикатор включения габаритных огней
Зона А	READY	Индикатор READY (готовность к началу движения)
Зона А		Индикатор включения ближнего света фар
Зона А		Индикатор интеллектуальной системы управления дальним светом фар
Зона А		Индикатор включения дальнего света фар
Зона А		Индикатор указателя правого поворота
Зона А		Индикатор скорости на дисплее системы ISA (светится при отображении знака ограничения скорости; мигает для предупреждения о превышении скорости)
Зона А		Световой индикатор ограничения скорости системы ISA
Зона А		Индикатор системы адаптивного круиз-контроля (готовность к работе, активна)
Зона А		Индикатор системы интеллектуального круиз-контроля (готовность к работе, активна)
Зона А		Индикатор дорожного знака TSR (знак обгона запрещен)
Зона В		Индикатор низкого уровня топлива
Зона В		Контрольная лампа системы контроля давления в шинах
Зона В		Индикатор низкого заряда высоковольтной аккумуляторной батареи
Зона В		Контрольная лампа неисправности электроусилителя рулевого управления

Зона В		Индикатор «Нажмите педаль тормоза»
Зона В		Контрольная лампа неисправности антиблокировочной тормозной системы
Зона В		Контрольная лампа электронной системы стабилизации автомобиля (постоянно горит при неисправности, мигает при работе)
Зона В		Индикатор выключения системы поддержания курсовой устойчивости
Зона В		Индикатор режима ограничения расхода электроэнергии
Зона В		Сигнализатор неисправности двигателя внутреннего сгорания
Зона В		Контрольная лампа неисправности амортизатора
Зона В		Контрольная лампа системы помощи при движении на спуске (горит постоянно, мигает)
Зона В		Контрольная лампа неисправности системы помощи при движении на спуске
Зона В		Контрольная лампа системы VSP
Зона В		Предупреждающий световой сигнализатор
Зона В		Индикатор предстоящего технического обслуживания
Зона В		Индикатор неисправности ламп приборов наружного освещения
Зона В		Контрольная лампа неисправности электрического стояночного тормоза
Зона В		Индикатор режима регенерации сажевого фильтра
Зона С		Контрольная лампа неисправности высоковольтной аккумуляторной батареи (общая, серьезная)
Зона С		Индикатор температуры батареи питания (температура слишком высокая, температура слишком низкая)
Зона С		Контрольная лампа неисправности системы зарядки 12-вольтовой аккумуляторной батареи (низкий уровень заряда / низкое напряжение)
Зона С		Индикатор зарядного устройства
Зона С		Контрольная лампа перегрева электродвигателя и контроллера
Зона С		Контрольная лампа неисправности тягового электродвигателя (общая, серьезная)
Зона С		Контрольная лампа низкого давления моторного масла
Зона С		Контрольная лампа низкого уровня тормозной жидкости / неисправности тормозной системы / неисправности системы IPB / неисправности системы электронного распределения тормозных сил
Зона С		Контрольная лампа перегрева тормозной системы (общее предупреждение, неисправности тормозной системы)
Зона С		Контрольная лампа подвески (недоступна, неисправность)
Зона С		Индикатор режима подъема кузова / индикатор опускания кузова

Зона С		Контрольная лампа неисправности подушек безопасности
Зона С		Контрольная лампа неисправности системы электропитания (общая, серьезная)
Зона С		Контрольная лампа высокой температуры охлаждающей жидкости
Зона С		Индикатор / контрольная лампа системы автоматической парковки (система активна, неисправна)
Зона С		Контрольная лампа электрического стояночного тормоза / активации динамического тормоза
Зона С		Контрольная лампа неисправности системы ADAS
Зона С		Контрольная лампа системы автоматического экстренного торможения
Зона С		Контрольная лампа предупреждения о возможном столкновении спереди / неисправности системы автоматического аварийного торможения
Другие контрольные лампы и индикаторы		Световой индикатор не застёгнутого ремня безопасности

Часто задаваемые вопросы

Ниже приводятся часто задаваемые вопросы и рекомендации по устранению некоторых распространенных проблем.

Утеря ключа

- Если утерян смарт-ключ / механический ключ, возрастает риск угона автомобиля или кражи вещей из автомобиля. Как можно скорее обратитесь в авторизованный сервисный центр Toyota.

Двери не запираются и не отпираются

- Возможно, разряжен элемент питания смарт-ключа. Замените элемент питания ключа (см. раздел «Ключи».)

Не открываются задние двери

- Отоприте замки с помощью системы центрального замка или активируйте «детскую» блокировку задних дверей. Подробная информация приведена в разделе «Замки дверей»

Какие последствия может иметь использование некачественного моторного масла?

- Использование некачественного моторного масла может привести к отложению нагара в цилиндрах двигателя, что приведет к снижению мощности или аномальному износу и уменьшению срока службы двигателя. В неблагоприятных условиях это может привести к блокировке сажевого фильтра или каналов системы смазки и в результате это может привести к выходу двигателя из строя.

Почему возникает вибрация (сопровождается легким шумом) при резком торможении?

- Система ABS распределяет тормозные силы по колесам. Поэтому колеса попеременно находятся в состоянии качения и скольжения, из-за чего вы можете ощущать вибрацию на кузове и педали тормоза.
- Когда эта система работает или выполняет самопроверку, электродвигатель внутри электрогидравлического модуля в течение короткого времени активируется. Клапаны с большой частотой открываются и закрываются, что сопровождается определенным звуком.

Почему слышен шум при включении/выключении электрического стояночного тормоза?

- Поскольку электромеханический стояночный тормоз имеет электроприводы, при включении / выключении тормоза в течение некоторого времени слышен нормальный звук работы электромоторов.

Почему двигатель внутреннего сгорания иногда внезапно запускается, когда активирован режим электромобиля?

- Когда уровень заряда высоковольтной аккумуляторной батареи становится слишком низким, автоматически запускается ДВС для ее зарядки. Он также запускается, когда для поддержания движения автомобиля требуется увеличенная мощность. В этом случае двигатель внутреннего сгорания используется электродвигателем (-ями). Поэтому иногда двигатель внезапно запускается во время движения автомобиля, и слышен звук его работы. Это не является признаком неисправности.

Почему слышен «жужжащий» звук при зарядке высоковольтной аккумуляторной батареи?

- Во время зарядки высоковольтной аккумуляторной батареи работает система охлаждения. Поэтому могут быть слышны звуки работы насоса системы охлаждения и потока охлаждающей жидкости.

Почему зимой зарядка высоковольтной аккумуляторной батареи занимает больше времени?

- Для повышения эффективности зарядки при низкой температуре активируется функция нагрева аккумуляторной батареи. Поэтому время зарядки увеличивается.

Перед поездкой

Проверки перед поездкой

В целях повышения безопасности движения обязательно перед началом движения проверьте указанное ниже.

- Оцените погоду и состояние дорог, а также состояние шин и давление воздуха в шинах.
- Проверьте положение рулевого колеса.
- Проверьте состояние приборов освещения и световой сигнализации.
- Проверьте состояние очистителей / омывателей стекол.
- Проверьте положение сиденья и подголовника.
- Проверьте состояние ремня безопасности.
- Проверьте, правильно ли отрегулированы внутреннее и наружные зеркала заднего вида.
- Проверьте планируемый пробег в предстоящей поездке.
- Проверьте состояние педали тормоза.

Рекомендация

- В различных местах автомобиля находятся наклейки с предупреждениями и инструкциями. Убедитесь в том, что они не повреждены.

Примечание

- При выборе напольных коврик учитывайте следующее:
 - Не кладите несколько коврик друг на друга.
 - Не используйте напольные коврик, не соответствующие этой модели автомобиля.

Оптимальное положение на сиденье для водителей и пассажиров

Оптимальное положение на сиденье водителя



- Сядьте как можно глубже на сиденье, прижав спину и плечи к спинке сиденья.
- Отрегулируйте высоту сиденья и угол наклона подушки сиденья для обеспечения хорошей видимости.
- Отрегулируйте продольное положение сиденья так, чтобы педаль тормоза можно было нажимать при естественно согнутых коленях.
- Держите колени на расстоянии не менее 10 см от передней панели.
- Отрегулируйте угол наклона спинки: он не должен превышать 25° по отношению к вертикали.
- Отрегулируйте высоту подголовника так, чтобы его верхний край находился на одном уровне с верхней частью головы.
- Отрегулируйте положение рулевого колеса так, чтобы он находился на расстоянии не менее 25 см от груди. При нахождении рук на рулевом колесе они должны быть немного согнуты в локтях.

Оптимальное положение на сиденьях пассажиров



- Сядьте на сиденье как можно глубже, прижмите спину и плечи к спинке сиденья и отрегулируйте высоту подголовника так, чтобы его верхний край находился на одном уровне с макушкой головы.

Предупреждение

- В целях безопасности регулируйте положение сиденья и подголовника, когда автомобиль неподвижен.
- Если водитель и пассажир переднего сиденья находятся слишком близко к передней панели, система подушек безопасности может не обеспечить эффективную защиту.
- Во время движения сохраняйте правильное положение на сиденье. Не кладите ноги на переднюю панель, не высовывайте части тела из окон. В противном случае существует высокий риск получения травмы в случае резкого торможения или аварии.
- Во время движения автомобиля спинку сиденья нельзя чрезмерно наклонять назад. Ремень безопасности необходимо застегивать правильно, чтобы избежать травм при экстренном торможении.

Безопасность движения

Меры предосторожности при вождении

Меры предосторожности в различных дорожных условиях

При управлении автомобилем, если вы столкнулись со следующими ситуациями, вовремя снизьте скорость и ведите автомобиль осторожно.

- Сложные погодные условия, такие как дождь и снег
- Неровная дорожная поверхность
- Крутой склон
- Скользкая дорога

Меры предосторожности при движении по подтопленным дорогам

- Перед прохождением подтопленного участка необходимо определить высоту слоя воды. Она не должна превышать центра колес. На версиях с пневматической подвеской следует установить режим максимальной высоты кузова.
- При движении по воде эффективность торможения значительно снижается по сравнению с обычными условиями. Снижьте скорость и двигайтесь по подтопленному участку с постоянной скоростью. После прохождения подтопленного участка нормальную эффективность торможения можно восстановить легким нажатием педали тормоза несколько раз подряд.
- Не регулируйте высоту подвески при движении по воде.
- Не останавливайте автомобиль на подтопленных участках.

Меры предосторожности при вождении зимой

- Старайтесь оставлять автомобиль на крытых парковках.
- Поверхности ручек дверей можно обработать антиобледенителем или глицерином, чтобы предотвратить их обмерзание.
- Своевременно удаляйте лед и снег с автомобиля во избежание возникновения неисправностей.
- В условиях низкой температуры мощность и эффективность зарядки высоковольтной аккумуляторной батареи снижается, что является нормальным явлением. Чтобы уменьшить эффект снижения уровня зарядки, перед началом поездки можно заранее зарядить батарею. При этом активируется функция ее прогрева.

- Используйте жидкость омывателя стекол для очистки ветрового стекла и охлаждающую жидкость, подходящие для региона, в котором эксплуатируется автомобиль, и регулярно проверяйте их уровень.
- В условиях снегопада и образования наледи рекомендуется взять с собой необходимые предметы первой необходимости: цепи противоскольжения, лопаты для снега, мешки с песком или солью, скребки для стекол, пусковые провода и сигнальные устройства.

Противопожарные меры

Во избежание возгорания автомобиля обратите внимание на следующее.

- Категорически запрещается хранить в автомобиле легковоспламеняющиеся и взрывоопасные вещества.
- В автомобиле должен находиться огнетушитель, который следует регулярно проверять и заменять.
- Категорически запрещается использовать инвертор для получения питания от 12-вольтовой розетки.
- Во время вождения и парковки автомобиля держитесь подальше от легковоспламеняющихся предметов (сухая трава, ветки, листья и т. д.).
- Остерегайтесь муравьев, грызунов, которые могут повредить электропроводку вашего автомобиля, что может вызвать пожар.



Предупреждение

- Автомобиль оборудован высоковольтной аккумуляторной батареей, которая находится под днищем кузова. При движении по подтопленным дорогам высота воды не должна превышать центра колес.
- Если автомобиль в течение длительного времени не используется, своевременно заряжайте аккумуляторную батарею, чтобы избежать ее чрезмерной разрядки и повреждения.

Обкатка

Обкатка двигателя*

Срок службы двигателя во многом зависит от его работы в начале эксплуатации автомобиля. В этот период рекомендуется использовать режим обкатки. Обкатка должна производиться в течение 2500 км пробега с соблюдением следующих условий.

- Проверьте, достаточно ли моторного масла, охлаждающей жидкости, топлива и т. д. Если нет, своевременно долейте. Если обнаружена утечка масла, обратитесь в авторизованный сервисный центр *Voyah*.
- Динамичные разгоны и торможение в период обкатки категорически запрещены. Рекомендуется движение с постоянной скоростью, не превышающей 100 км/ч.
- Желательно, чтобы автомобиль использовался для движения по ровным дорогам и избегать дорог без покрытия (песок, гравий и т. д.)
- В период обкатки рекомендуется загрузка автомобиля не более чем на 50 % от номинальной нагрузки в течение первых 1 000 км пробега и не более чем на 75 % номинальной нагрузки в течение первых 1 000–2500 км. В этот период не допускается буксировка других автомобилей.

Рекомендация

- Правильная и полная обкатка двигателя позволяет не только продлить срок его службы, но и снизить расход топлива.
- Обязательно предоставляйте автомобиль для планового технического обслуживания двигателя в соответствии с положениями «Гарантийно-сервисной книжки»

Обкатка шин и приработка тормозных колодок

- В течение первых 500 км новый автомобиль должен двигаться с умеренной скоростью в режиме обкатки шин.
- В течение первых 300 км прирабатываются тормозные колодки и диски, и достигается оптимальная эффективность торможения. Поэтому в этот период следует двигаться на низкой скорости и по возможности избегать резкого торможения.

Рекомендация

- Новые шины и тормозные колодки, не прошедшие обкатку, не обеспечивают максимальную эффективность торможения. Поэтому в течение первых 500 км следует ездить с особой осторожностью.
- Новые шины и новые тормозные колодки после замены также должны пройти обкатку в соответствии с требованиями, указанными выше.

Посадка в автомобиль и защита от угона

Доступ в автомобиль с помощью ключа

Отпирание / запираение дверей с помощью смарт-ключа

- Для отпирания дверей нужно нажать кнопку отпирания на смарт-ключе. В этот момент наружные зеркала и скрытые ручки дверей автоматически раскладываются / выдвигаются, дважды мигают лампы указателей поворота, и подается звуковое подтверждение, указывающее на то, что двери отперты.
- Для запираения дверей нужно нажать кнопку запираения на смарт-ключе. В этот момент наружные зеркала заднего вида автоматически складываются, ручки дверей убираются внутрь, однократно мигают указатели поворотов, и однократно подается звуковое предупреждение, указывающее на то, что двери заперты.

Рекомендация

- Эти настройки можно установить на центральном дисплее в разделе «Настройки систем кузова».
- Когда автомобиль находится в режиме «READY», с помощью смарт-ключа управлять замками дверей невозможно.
- Если двери закрыты не полностью, двери запереть невозможно. При этом трижды мигают звуковое предупреждение и трижды мигают лампы указателей поворота, указывая на то, что двери автомобиля не заперлись.

Отпирание / запирание дверей с помощью механического ключа

Когда разряжена аккумуляторная батарея автомобиля, двери можно отпереть / запереть следующими способами.

1. Нажмите на передний конец выдвижной ручки двери водителя, чтобы слегка приподнять ручку.



2. Одновременно с этим вытяните ручку так, чтобы она полностью выдвинулась, открывая замочный цилиндр.
3. Вставьте механический ключ в замочный цилиндр.



4. Чтобы отпереть дверь:
 - а. Поверните ключ по часовой стрелке, чтобы отпереть дверь водителя.
 - б. После извлечения механического ключа ручка двери автоматически убирается.
 - в. Нажмите на переднюю часть ручки двери еще раз и потяните ее вдоль кузова автомобиля, чтобы открыть дверь.
 - г. После открывания двери водителя другие двери можно открыть с помощью ручек соответствующих дверей.
5. Запирание:
 - а. Поверните ключ против часовой стрелки, чтобы запереть дверь водителя.
 - б. После извлечения механического ключа ручка двери автоматически убирается.

- в. Каждая из дверей оснащена аварийным выключателем запирания (как показано на рисунке, см. ниже). Вставьте механический ключ и поверните его на 45° против часовой стрелки, чтобы запереть дверь (для левой двери). Поверните ключ на 45° против часовой стрелки для запирания правой двери.



Если разряжен элемент питания смарт-ключа, двери можно отпереть / запереть с помощью ключа, а также следующими способами.

Нажмите на передний конец выдвижной ручки двери водителя, чтобы слегка приподнять ручку.

2. Одновременно с этим вытяните ручку так, чтобы она полностью выдвинулась, открывая замочный цилиндр.

3. Вставьте механический ключ в замочный цилиндр.

4. Отпирание:

- а. Поверните ключ по часовой стрелке, чтобы открыть все двери.
- б. Извлеките механический ключ и потяните выдвижную ручку двери наружу, чтобы открыть дверь автомобиля.

5. Запирание:

- а. Поверните ключ против часовой стрелки, чтобы запереть все двери.
- б. После извлечения механического ключа ручка двери автоматически убирается.

Примечание

- При сильном морозе, если механический ключ не удастся извлечь, не делайте этого, прикладывая большое усилие. Обратитесь в авторизованный сервисный центр Voayah.

 **Рекомендация**

- Выходя из автомобиля, не оставляйте в нем ключ.
- Когда в автомобиле находится зарегистрированный ключ, двери автоматически не запираются.
- Если какая-либо дверь закрыта не полностью, при удалении водителя от автомобиля двери автоматически не запираются.
- Функцию автоматического отпирания / запирания дверей можно включить / выключить в меню управления настройками дверей на центральном дисплее.*
- Если функция автоматического отпирания срабатывает несколько раз за короткий промежуток времени, функция доступа без ключа на некоторое время выключается.
- После отпирания и открывания дверей автоматически включается электропитание, и появляется изображение на дисплее информационно-развлекательной системы. После открывания двери водителя режим «READY» выключается, и после запирания дверей автоматически отключаются электропитание и дисплей.

Противоугонная система

Если двери автомобиля заперты, то при несанкционированном проникновении в автомобиль, срабатывает сигнализация противоугонной системы, в течение 30 секунд звучит звуковой сигнал и мигают указатели поворотов.

 **Рекомендация**

- Если противоугонная сигнализация сработала по ошибке, ее можно отключить, нажав кнопку отпирания на смарт-ключе.

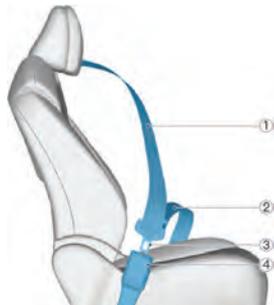
 **Предупреждение**

- Категорически запрещается добавлять или модифицировать компоненты сигнализации противоугонной системы. Это может привести к ее повреждению.

Системы безопасности

Ремни безопасности

Назначение ремней безопасности



- ① Плечевая лента
- ② Поясная лента
- ③ Скоба ремня безопасности
- ④ Замок ремня безопасности

Когда автомобиль внезапно замедляется или сталкивается с препятствием, ремни безопасности удерживают водителя и пассажиров на сиденьях, а также предотвращают столкновение водителя и пассажиров с элементами салона автомобиля. Более эффективная защита в этом случае обеспечивается при одновременном срабатывании соответствующих подушек безопасности.

Предупреждение

- Водители, в том числе беременные женщины, должны правильно пристегиваться ремнями безопасности перед началом движения автомобиля.
- Для детей, находящихся в автомобиле, выберите и используйте соответствующее детское удерживающее устройство.

Последствия, связанные с неиспользованием или неправильным использованием ремней безопасности



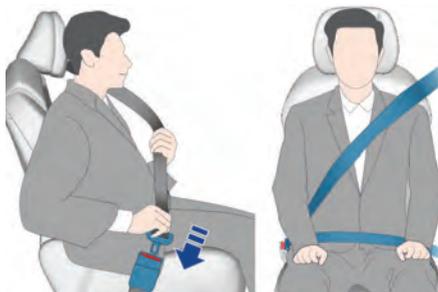
При столкновении автомобиля водители и пассажиры, не пристегнутые ремнями безопасности, могут по инерции вылететь из автомобиля и получить тяжелые травмы. Даже если скорость движения автомобиля очень мала, сила, действующая на тело человека при столкновении, очень велика. Кроме того, велика вероятность вторичных столкновений.

Пассажиры задних рядов сидений также должны правильно пристегиваться ремнями безопасности. В противном случае они рискуют вылететь из автомобиля в случае аварии. Пассажиры задних сидений, не пристегнутые ремнями безопасности, могут не только пострадать сами, но и поставить под угрозу безопасность других пассажиров, находящихся в автомобиле.

Пристегивайтесь ремнем безопасности правильно

Застегивание ремня безопасности

1. Медленно вытягивайте ремень безопасности с постоянной скоростью, следя за тем, чтобы его ленты не перекручивались.
2. Вставьте скобу ремня безопасности в соответствующий замок до щелчка.



3. Потяните за ремень и проверьте, надежно ли зафиксирована скоба в замке.
4. Поясная лента ремня безопасности должна располагаться как можно ближе к бедрам и должна быть затянута как можно туше.
5. Плечевая лента ремня безопасности должна пересекать грудь по диагонали, а не проходить под руками или за шеей. Ремень должен плотно охватывать тело.

Предупреждение

- Всегда правильно застегивайте ремень безопасности перед началом движения автомобиля. В случае аварии использование неподходящего ремня безопасности увеличивает риск получения травм и даже смерти.
- Прежде чем застегнуть ремень безопасности, убедитесь, что сиденье правильно отрегулировано.
- Не используйте ремень безопасности для удержания двух людей одновременно (например, взрослого и ребенка его руках). В случае аварии это может привести к тяжелым травмам ребенка.
- Не наклоняйте спинку сиденья слишком сильно назад – в этом случае защитный эффект ремня безопасности сильно снижается.
- Следите за тем, чтобы ремень не касался твердых, хрупких или острых предметов (ручек, ключей, очков и т. д.) При аварии эти предметы могут стать причиной дополнительных травм.
- Не помещайте никакие предметы между телом и ремнем безопасности, чтобы не нарушить защитную функцию ремня безопасности.

Регулировка положения верхней опоры ремня безопасности

Автомобиль оснащен регуляторами высоты верхних опор ремней безопасности передних сидений, которые позволяют выбирать один из трех уровней высоты. При выборе высоты водитель и пассажир переднего сиденья должны убедиться в том, что после регулировки ремень безопасности расположен в правильном положении по отношению к телу.

Перемещение вверх: нажмите вверх на регулятор высоты (указано стрелкой на рисунке) и правильно отрегулируйте высоту плечевой ветви ремня безопасности.

Перемещение вниз: нажмите кнопку фиксатора регулятора высоты и переместите его вниз (указано стрелкой на рисунке), отрегулируйте высоту верхней опоры плечевой ветви ремня безопасности, отпустите кнопку фиксатора. Должен быть слышен щелчок, свидетельствующий о блокировке фиксатора.



Не нажимая кнопку фиксатора, попробуйте переместить верхнюю опору ремня вниз, чтобы убедиться, что она надежно зафиксирована.

Предупреждение

- Перед началом движения убедитесь, что ремень безопасности находится в правильном положении и верхняя опора зафиксирована. Неправильно расположенные или ненадежно зафиксированные ремни безопасности могут снизить эффективность ремней безопасности в случае аварии.

Отстегивание ремня безопасности



1. Удерживайте ремень безопасности рядом с замком, чтобы предотвратить слишком быстрое втягивание ремня безопасности.
2. Нажмите красную кнопку на замке, извлеките скобу – ремень безопасности автоматически наматывается на втягивающую катушку.

Предупреждение

- Когда ремень безопасности не используется, он должен быть полностью втянут и не должен провисать.

Пользование ремнями безопасности беременными женщинами



Беременные женщины, будучи водителем или пассажирами, также должны пользоваться ремнями безопасности. Плечевая ветвь ремня должна проходить посередине груди. Поясная ветвь должна располагаться как можно ниже на бедрах и ни в коем случае не на животе.

Напоминание о незастегнутых ремнях безопасности

В начале движения автомобиля, если водитель и / или пассажир (-ы) не пристегнуты ремнями безопасности, загорается соответствующий индикатор на комбинации приборов.  При этом подается звуковое предупреждение до момента, когда ремень (-ни) безопасности не будет (-ут) застегнут (-ы). После этого подача светового и звукового предупреждений одновременно прекращается.



Предупреждение

- Если ремень безопасности не застегнут и не подаются световые и звуковые предупреждения, обратитесь в авторизованный сервисный центр Vauxhall.
- Категорически запрещается использовать заменители скоб ремней безопасности для установки в замки ремней безопасности, чтобы не подавались предупреждения о незастегнутых ремнях безопасности.

Преднатяжители ремней безопасности с ограничителем натяжения



Ремни безопасности сидений переднего и второго рядов оснащены преднатяжителями с ограничителями натяжения, что позволяет значительно повысить защиту водителя и пассажиров при фронтальном, боковом или попутном столкновении. В зависимости от силы столкновения после срабатывания преднатяжителя ремень безопасности практически мгновенно натягивается, а ограничитель натяжения ослабляет давление ремня безопасности на грудную клетку, благодаря чему повышается эффективность защиты человека от травм.

Ремни безопасности с активными преднатяжителями*

Ремни безопасности передних сидений оснащены активными преднатяжителями с электроприводом, который выполняет следующие защитные функции:

Функция выбора слабину: если водитель правильно пристегнут ремнем безопасности, то когда автомобиль достигает определенного значения скорости, электропривод преднатяжителя автоматически выбирает слабину, подтягивая ремень, благодаря чему управлять автомобилем становится комфортнее.

Функция предварительного натяжения при активных боковых маневрах: если во время движения автомобиль теряет устойчивость из-за резкой смены полосы движения или прохождения поворотов на слишком высокой скорости, водитель и пассажир могут соскользнуть с сидений вбок из-за действия сил инерции и даже могут отделиться от сидений. Предварительно натянутый ремень безопасности автоматически натягивается еще сильнее в соответствии с состоянием движения автомобиля, удерживая водителя и пассажира на сиденьях, уменьшая или предотвращая травмы во время экстренных маневров.

Функция предварительного натяжения при экстренном торможении: если во время движения автомобиля водитель выполняет экстренное торможение, ремень без-

опасности с активным преднатяжителем регулирует величину усилия натяжения в соответствии с величиной замедления автомобиля и удерживает человека на сиденье ближе к спинке. Старайтесь сидеть на сиденье так, чтобы спина постоянно опиралась на спинку – такое положение повышает безопасность при экстренных маневрах.

Функция предварительного натяжения перед столкновением: когда автомобиль движется, если происходит экстренное торможение перед столкновением, ремень безопасности с активным преднатяжителем быстро натягивается и отпускается, чтобы предупредить водителя об опасности с помощью вибрации. Если обнаружен риск фронтального столкновения и столкновение неизбежно, ремень безопасности с активным преднатяжителем быстро натягивается, удерживая водителя и пассажиров ближе к спинке сидений, благодаря чему уменьшается степень тяжести травм или предотвращаются травмы водителя и пассажиров во время столкновения.

i **Рекомендация**

- Если функция ESC выключена, функции предварительного натяжения при резких боковых маневрах и экстренном торможении не работают; если выключена функция AEB, функция предварительного натяжения перед столкновением не работает.
- Функции предварительного натяжения ремней безопасности ремней с активными преднатяжителями можно использовать многократно. Их действие не зависит от действия преднатяжителя, активируемого с помощью пиротехнического запала, и не влияет на нее.

! **Предупреждение**

- Не регулируйте и не ремонтируйте ремень безопасности с активным электрическим преднатяжителем самостоятельно. Если такой ремень безопасности неисправен, обратитесь в авторизованный сервисный центр Voayah.
- Ремни безопасности с активным электрическим преднатяжителем могут предупреждать вас об опасности, предотвращать или уменьшать тяжесть последствий столкновения, но управлять автомобилем всегда необходимо так, чтобы подобные риски не возникали.
- Отрегулируйте положение ремня безопасности так, чтобы вам было удобно, и зафиксируйте его верхнюю опору. Край ремня не должен находиться близко к шее, чтобы не возникали травмы шеи при резком натяжении ремня.

Проверка и техническое обслуживание ремней безопасности

Перед каждым использованием ремня безопасности убедитесь, что следующие три функции ремня безопасности работают нормально. Если есть какие-либо отклонения, свяжитесь с авторизованным сервисным центром Voayah.

1. Застегните ремень безопасности и потяните ремень за скобу – она должна быть надежно зафиксирована в замке.
2. Проверьте, плавно ли вытягивается и наматывается на втягивающую катушку ремень безопасности. Проверьте, не изношены ли ленты ремня.
3. Вытяните ремень безопасности наполовину, возьмитесь за скобу и быстро потяните его вперед – ремень должен автоматически фиксироваться.

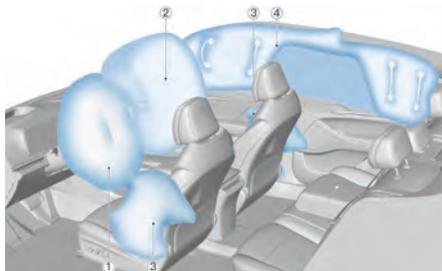
! **Предупреждение**

- До и после использования ремня безопасности убедитесь, что ремень безопасности не перекручен.
- Ремень безопасности должен содержаться в чистоте. Замок не должен быть заблокирован инородными материалами. В противном случае скоба ремня безопасности не будет надежно фиксироваться в замке.
- Перед использованием внимательно проверьте, не повреждены ли или не состарились ли ленты ремня безопасности и элементы крепления ремня. Если есть какие-либо повреждения, дальнейшее использование ремня безопасности запрещено. Свяжитесь с авторизованным сервисным центром Voayah.
- Категорически запрещается модифицировать ремни безопасности без разрешения, чтобы не нарушалась нормальная работа ремня безопасности или не повредить ремень безопасности.
- Очищайте ремни безопасности только теплым мыльным раствором небольшой концентрации и не используйте для очистки ремней безопасности растворители. Не допускается отбеливать и окрашивать ремни безопасности. В противном случае прочность ремня безопасности значительно снижается. После очистки ремень безопасности следует протереть начисто и высушить в тени. Не допускайте втягивания ремня безопасности натяжителем до тех пор, пока он полностью не высохнет.

Подушки безопасности

Для достижения максимальной эффективности защиты водителя и пассажиров при столкновении подушки безопасности, относящиеся к вспомогательной удерживающей системе, должны использоваться совместно с ремнями безопасности. При столкновении автомобиля подушки безопасности могут полностью защитить пассажиров, находящихся в автомобиле. Чтобы максимально снизить риск получения травм в случае столкновения, водитель и пассажиры должны занимать правильное положение на сиденьях и всегда правильно пристегиваться ремнями безопасности.

На рисунке, приведенном ниже, показаны надувные подушки безопасности, которые можно разделить на следующие типы в зависимости от типа и места установки:



- ① Фронтальная подушка безопасности водителя (под крышкой рулевого колеса)
- ② Фронтальная подушка безопасности переднего пассажира (находится под крышкой с правой стороны передней панели)
- ③ Боковые подушки безопасности передних сидений (установлены в боковых наружных частях спинок передних сидений)
- ④ Шторки безопасности (над боковыми дверями, от передних до задних стоек кузова)

В зависимости от типа и угла столкновения, а также типа препятствия, система подушек безопасности активирует соответствующую (-ие) подушку (-и) безопасности. В результате срабатывает пиротехнический запал, и газогенератор, находящийся внутри подушки безопасности, генерирует определенное количество газа, давление которого приводит к разрушению крышки модуля подушки безопасности. Газ заполняет все весь объем оболочки подушки безопасности, образуя опору для поддержки пассажиров, благодаря чему снижается тяжесть травм или предотвращается гибель пассажиров.

Рекомендация

- Срабатывание подушки безопасности сопровождается выходом безвредного газа и шумом.

Контрольная лампа неисправности подушек безопасности

Эта контрольная лампа  загорается после включения электропитания автомобиля и гаснет после успешного завершения самодиагностики. Если возникают описанные ниже ситуации, значит в системе возникла неисправность. Обратитесь в авторизованный сервисный центр **Voyah**.

- После включения зажигания / электропитания во время самопроверки не загорается контрольная лампа системы подушек безопасности.
- После завершения самопроверки контрольная лампа не гаснет.
- Контрольная лампа загорается или мигает во время движения автомобиля.

Предупреждение

- Не размещайте какие-либо украшения на передней панели – эти предметы могут травмировать пассажиров автомобиля при срабатывании подушки(-ек) безопасности.
- Не устанавливайте детское кресло и не перевозите ребенка на переднем сиденье при включенной подушке безопасности. Невыполнение этого требования может привести к травме или смерти в случае срабатывания подушки безопасности.
- Рядом с фронтальными и боковыми подушками безопасности водителя и переднего пассажира в зоне обивки потолка над дверями и в любых других местах, если это может помешать раскрытию подушки безопасности, не должны размещаться никакие предметы. Эти предметы могут нанести серьезные травмы в случае столкновения автомобиля, в результате которого сработают подушки безопасности.
- Не модифицируйте рулевое колесо, сиденья или их компоненты. Не пытайтесь ремонтировать, регулировать или модифицировать подушки безопасности.
- Не накрывайте подушки безопасности чехлами или другими предметами. В этом случае подушки безопасности могут не обеспечить надлежащую защиту в случае столкновения.

Предупреждение

- Независимо от того, есть ли рядом с сиденьями / в сиденьях подушки безопасности или нет, водитель и все пассажиры, находящиеся в автомобиле, должны всегда пристегиваться ремнями безопасности, чтобы снизить риск получения травм или наступления смерти в результате столкновения автомобиля.
- После срабатывания подушки безопасности оболочка подушки безопасности становится горячей. Во избежание ожогов не прикасайтесь к ней.
- Подушки безопасности могут использоваться однократно. После срабатывания подушки безопасности, если произойдет еще одно столкновение, она не сможет обеспечить защиту. Обратитесь в авторизованный сервисный центр Voyah для замены.
- Регулярно предоставляйте автомобиль в авторизованный сервисный центр Voyah для проверки состояния подушек безопасности и их своевременной замены, если это необходимо.

Условия, при которых подушки безопасности могут не сработать

Фронтальное столкновение с бетонным столбом, деревом или другим узким предметом.



Столкновение с задней частью большого грузовика с частичным подъездом под него.



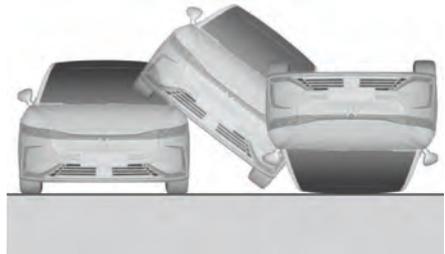
Удар в автомобиль сзади при наезде другого автомобиля.



Кософронтальное столкновение со стеной или автомобилем.



При опрокидывании автомобиля



Происходит падение автомобиля, при котором он сначала ударяется о землю днищем кузова.



Условия, при которых подушки безопасности могут сработать

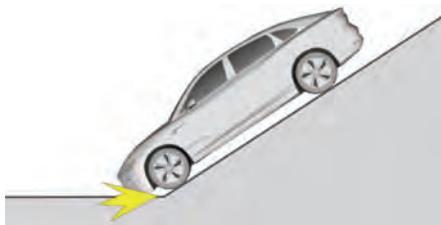
При пересечении глубокой выемки, при котором передняя часть автомобиля ударяется о землю.



При наезде на бордюр, ограничитель и т. д.



При движении на спуске, если передняя часть автомобиля ударяется о землю.



Безопасная перевозка детей в автомобиле

Инструкции по перевозке детей

В целях обеспечения безопасности детей, находящихся в автомобиле, дети должны находиться под присмотром взрослых во время всей поездки. Используйте подходящее детское кресло в соответствии с размером и массой тела ребенка.

Предупреждение

- Не оставляйте детей одних в автомобиле.
- Не позволяйте детям сидеть на переднем сиденье. В противном случае ребенок получит серьезные травмы при срабатывании подушки безопасности.
- Дети массой до 13 кг должны перевозиться в детском кресле на задних сиденьях, причем детское кресло должно устанавливаться против хода движения.
- Во время движения автомобиля ребенок должен находиться в правильном положении и не позволяйте ему вставать или становиться на колени на сиденье.
- Когда дети перевозятся на заднем сиденье, следует использовать функции блокировки стеклоподъемников и замков задних дверей.
- Во время движения не позволяйте детям высунуть из окон руки, голову и т. п.

 AIR BAG		
		
<small>Не устанавливайте детское кресло против хода движения на переднее сиденье с включенной подушкой безопасности. Это может привести к смерти или серьезным травмам. Обратитесь к руководству пользователя для получения дополнительной информации и инструкций.</small>		

На правом солнцезащитном козырьке есть предупреждающая наклейка, напоминающая водителю и переднему пассажиру об опасности срабатывания фронтальной подушки безопасности. Обязательно прочтите эти инструкции и следуйте им.

Предупреждение

- Даже если ребенок находится в детском кресле, не позволяйте ему прислонять голову или какую-либо часть тела к области срабатывания боковой подушки безопасности переднего сиденья или шторки безопасности. В противном случае срабатывание подушки безопасности может привести к очень серьезным рискам, связанным с получением серьезных травм или даже наступлением смерти ребенка.
- Не позволяйте детям открывать окна, люк* в крыше и т. д., чтобы не возникло защемление частей тела ребенка.

Детские удерживающие устройства

Детские кресла подразделяются следующие группы.

- Группа 0/0+: подходит для младенцев и детей массой менее 13 кг.



- Группа I: подходит для детей массой от 9 до 18 кг.



- Группа II: подходит для детей массой от 15 до 25 кг.



- Группа III: подходит для детей массой от 22 до 36 кг.



Информация о детских креслах

Информация о пригодности детских кресел безопасности для установки на различные сиденья автомобиля

Группа массы	Положение сидений		
	Сиденье переднего пассажира	Боковые места заднего сиденья	Среднее место заднего сиденья
Группа 0: <10 кг	X	U	X
Группа 0+: 13 кг	X	U	X
Группа I: от 9 до 18 кг	X	U	X
Группа II: 15–25 кг	X	U	X
Группа III: 22–36 кг	X	U	X

Значение букв в приведенной выше таблице:

U – место, предназначенное для детских кресел универсальной группы для данной группы массы

X – место не подходит для установки и использования детских кресел данной группы массы.

Информация о пригодности детских кресел с креплениями ISOFIX для различных сидений автомобиля.

Группа массы	Группа роста	Фиксированный модуль	Положение сидений		
			Сиденье переднего пассажира	Боковые места заднего сиденья	Среднее место заднего сиденья
Переносная люлька	F	ISO/L1	X	X	X
Группа 0: <10 кг	G	ISO/L2	X	X	X
	E	ISO/R1	X	IL	X
Группа 0+: <13 кг	E	ISO/R1	X	IL	X
	D	ISO/R2	X	IL	X
	C	ISO/R3	X	IL	X
Группа I: от 9 до 18 кг	D	ISO/R2	X	IL	X
	C	ISO/R3	X	IL	X
	B	ISO/F2	X	IUF	X
	B1	ISO/F2X	X	IUF	X
	A	ISO/F3	X	IUF	X

Значение букв в приведенной выше таблице:

IUF – универсальные детские кресла с креплениями ISOFIX с установкой по ходу движения для данной группы массы.

IL – детские кресла с креплениями ISOFIX специальной категории (например, категория специальных автомобилей, категория с ограниченным доступом или полууниверсальная категория).

X – место не подходит для установки детского кресла этой группы массы.



Предупреждение

- Всегда сверяйте размерную группу с инструкциями производителя, упаковкой и маркировкой детского кресла. Инструкции по правильной установке можно найти в руководстве по эксплуатации детского кресла.

Описание системы крепления ISOFIX



Сиденье заднего ряда оснащено креплениями ISOFIX, которые можно использовать для крепления детских кресел. Система состоит из нижних точек (1) (скобы) и верхней точки (2) (крепление страховочного ремня). Нижние точки крепления (1) расположены в зазоре между спинкой и подушкой сиденья и предназначены для установки детского кресла с креплением ISOFIX. Верхнее крепление (2) расположено на перегородке багажника. В соответствии с типом детского кресла и инструкциями по установке детского кресла можно выбрать верхнюю точку крепления ремня (2), нижние точки крепления (1) или трехточечный ремень безопасности для совместного использования.

Предупреждение

- Не прикрепляйте к скобам ремни, твердые и острые предметы или что-либо, кроме страховочного ремня детского кресла, поскольку это может поставить под угрозу жизнь ребенка в случае аварии.
- Не перекручивайте ремень безопасности – это снижает эффективность защиты.

Рекомендуемые детские удерживающие устройства

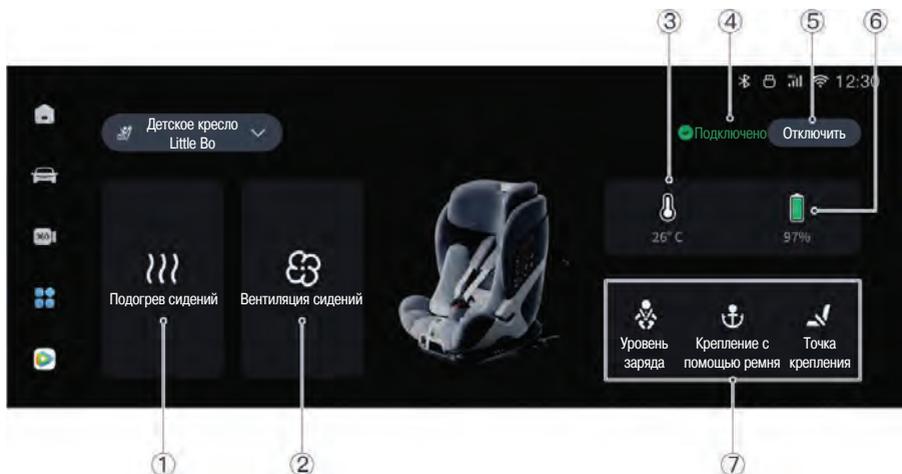
Для детей групп 0+ и I: рекомендуются следующие модели детских кресел

Бренд	Babyfirst
Название и модель	Enlightenment - Z / R101M
Рекомендуемый возраст	0–3 года
Рекомендуемый способ крепления	Крепления ISOFIX+ с опорной стойкой, устанавливаемые против хода движения. Конкретные этапы установки и меры предосторожности описаны в руководстве по эксплуатации детского кресла

Для детей групп II и III: рекомендуются следующие модели детских кресел

Бренд	Babyfirst
Название и модель	Yiu to i - Размер / R542C Yiu to - s i - Размер/R542D
Рекомендуемый возраст	4–12 лет
Рекомендуемый способ крепления	С помощью трехточечного ремня безопасности. Конкретные этапы установки и меры предосторожности описаны в руководстве по эксплуатации детского кресла

После того как рекомендованное выше детское кресло сопряжено и подключено к системе Bluetooth автомобиля, можно использовать функции комфорта с помощью центрального дисплея. На центральном дисплее (меню «Детское кресло») можно проверить правильность установки детского кресла, состояние во время движения, включать функции вентиляции, обогрева сиденья и другие функции.

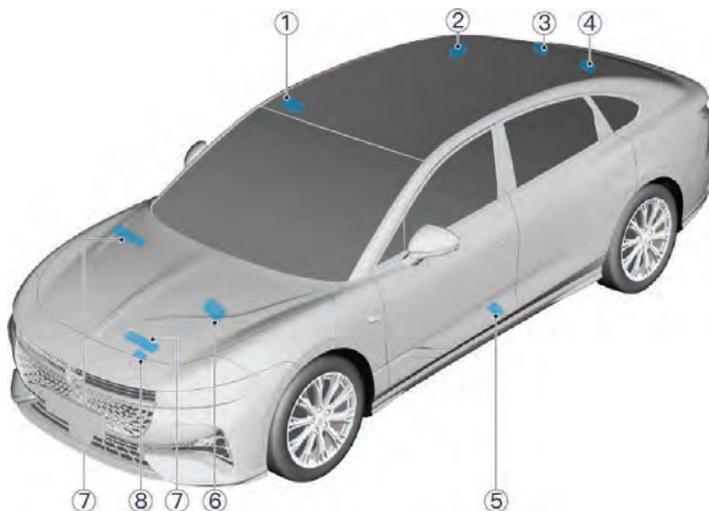


- ① Выключатель обогрева детского кресла
- ② Выключатель вентиляции детского кресла
- ③ Температура детского кресла
- ④ Статус соединения по Bluetooth
- ⑤ Отключение Bluetooth-соединения
- ⑥ Оставшийся заряд встроенной аккумуляторной батареи
- ⑦ Установка детского кресла и состояние во время движения

Примечание

- Из-за ограничений, связанных с конструкцией самого детского кресла, верхняя лента ремня определяет состояние только один раз после сопряжения и подключения детского кресла. Система не может посылать соответствующие предупреждения о последующих изменениях состояния верхней ленты ремня безопасности.

Наклейки с предупреждениями



- ① Наклейка с предупреждениями о безопасности детей / подушек безопасности

Расположена на солнцезащитном козырьке пассажира

- ③ Наклейка с предупреждениями об аккумуляторной батарее

На корпусе аккумуляторной батареи

- ⑤ Наклейка с предупреждением о высоковольтной аккумуляторной батарее

Находится на верхней крышке высоковольтной аккумуляторной батареи

- ⑦ Наклейка с предупреждением о высокой температуре охлаждающей жидкости

На расширительном бачке

- ② Наклейка с предупреждением о высоком напряжении при зарядке

На лючке зарядного разъема

- ④ Наклейка с предупреждением о высоком напряжении на бортовом зарядном устройстве

Находится на зарядном устройстве под напольным покрытием багажника

- ⑥ Наклейка с предупреждением о высоком напряжении в подкапотном пространстве

Расположена в подкапотном пространстве

- ⑧ Наклейка с предупреждением о вентиляторе системы охлаждения

Расположена на рамке радиатора

Рекомендация

- Если есть какие-либо несоответствия в расположении или количестве, указанном на наклейках, обратитесь к фактическому автомобилю.
- Если наклейка отклеивается или содержание на ней трудно прочитать, обратитесь в авторизованный сервисный центр **Volvo**.

Предупреждение

- Информация на наклейках связана с безопасностью при обслуживании и использовании автомобиля, поэтому требования, изложенные на наклейках, необходимо неукоснительно соблюдать.

Зарядка высоковольтной аккумуляторной батареи

Меры предосторожности

Обязательно соблюдайте следующие правила, чтобы избежать поражения электрическим током или серьезной травмы.

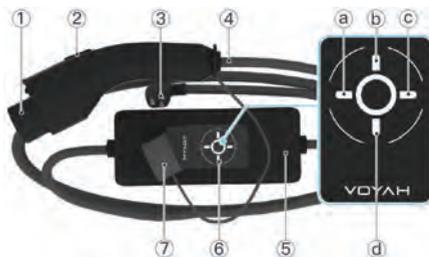
- Категорически запрещается заряжать аккумуляторную батарею, когда автомобиль находится вблизи горючих газов, жидкостей или источников огня.
- Категорически запрещается приближаться к зарядному оборудованию или управлять им несовершеннолетним.
- Категорически запрещается ремонтировать зарядное оборудование в частном порядке, когда зарядное оборудование выходит из строя. В противном случае это может привести к повреждению автомобиля или зарядного оборудования.
- Категорически запрещается заряжать высоковольтную аккумуляторную батарею одновременно переменным и постоянным током — это приведет к повреждению автомобиля.
- Избегайте зарядки на открытом воздухе под дождем или в снегопад, поскольку это может привести к повреждению автомобиля или зарядного оборудования.
- При зарядке на открытом воздухе после дождя / снега убедитесь, что зарядный разъем чистый и сухой. В противном случае это может привести к повреждению автомобиля или зарядного оборудования.
- При зарядке аккумуляторной батареи постоянным током пользователи с кардиостимуляторами должны держаться дальше от автомобиля, чтобы не подвергать себя опасности.
- Перед началом зарядки проверьте, в хорошем ли состоянии находятся зарядный разъем и кабель. Если обнаружены какие-либо отклонения (следы влаги, ржавчины, повреждения или инородных материалы на контактах), не выполняйте зарядку — в противном случае зарядное оборудование или автомобиль могут быть повреждены и создать серьезную угрозу личной безопасности.
- Если во время зарядки вы почувствовали специфический запах или увидите дым, немедленно прекратите зарядку и обратитесь в авторизованный сервисный центр Voynah.
- После зарядки не отсоединяйте кабель зарядного устройства мокрыми руками — это может приве-

сти к поражению электрическим током и травмам.

- Если зарядка осуществляется в условиях высокой или низкой температуры, время зарядки может увеличиться.

Зарядное оборудование*

Портативное зарядное устройство



- ① Зарядный пистолет
- ② Кнопка разблокировки
- ③ Вилка питания
- ④ Зарядный кабель
- ⑤ Адаптер
- ⑥ Индикатор зарядного пистолета
 - a. Индикатор подключения (зеленый)
 - b. Индикатор питания (зеленый)
 - c. Индикатор зарядки (зеленый)
 - d. Индикатор неисправности (красный)
- ⑦ Защитная крышка

i Рекомендация

- Данный автомобиль не оснащен зарядным кабелем.
- Параметры сети для зарядки: 220 В / 50 Гц / 10 А или 16 А.

Световой индикатор зарядного кабеля

Текущая информация о зарядке аккумуляторной батареи отображается с помощью световых индикаторов следующим образом.

Идет зарядка	Питание	Ошибка	Подключения	Зарядка
	Зеленый	Красный	Зеленый	Зеленый
Режим инициализации	Горит	Мигает однократно	Мигает однократно	Мигает однократно
Режим ожидания	Горит	Не горит	Не горит	Не горит
Вставьте пистолет	Горит	Не горит	Горит	Не горит
Нормальная зарядка	Горит	Не горит	Не горит	Мигает
Зарядка завершена	Горит	Не горит	Горит	Горит
Перенапряжение / пониженное напряжение	Горит	Мигает 1 раз	Не горит	Не горит
Короткое замыкание на «массу»		Мигает 2 раз		
Защита от перегрузки по току		Мигает 3 раза		
Защита от короткого замыкания		Мигает 4 раза		
Защита от утечек		Мигает 5 раз		
Защита от перегрева		Мигает 6 раз		



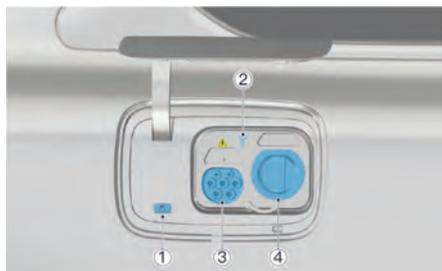
Предупреждение

- Во избежание поражения электрическим током или возгорания строго запрещается разбирать, модифицировать или ремонтировать пистолет портативного зарядного устройства.
- Используйте только специальные розетки (с устройствами защиты от утечки тока, автоматическими выключателями, заземлением и т. д.) для зарядки и избегайте использования общих линий с другими бытовыми приборами.
- Если зарядный кабель портативного зарядного устройства неисправен, обратитесь в авторизованный сервисный центр Youah.

Основные параметры пистолета переносного зарядного устройства

- Номинальное входное напряжение: Переменный ток 220 В ($\pm 10\%$), 50 Гц, однофазная трехпроводная электрическая сеть.
- Номинальный выходной ток: 8 / 13 А.

Ниша с зарядными разъемами*



- 1 Кнопка закрывания лючка зарядного устройства
- 2 Индикатор зарядного разъема
- 3 Штекер для медленной зарядки переменным током
- 4 Штекер для быстрой зарядки постоянным током

Предупреждение

- Категорически запрещается разбирать или модифицировать зарядный разъем.

Индикатор зарядного разъема

Световой индикатор зарядного разъема расположен над зарядным (-и) разъемом(-ами) автомобиля и используется для индикации различных состояний зарядки

Цвет	Состояние	Значение
Белый	Белый (горит)	Лючок зарядных разъемов открыт / пистолет не вставлен
Желтый	Желтый (горит)	Режим ожидания назначения оплаты
Зеленый	Неяркое свечение зеленым цветом	Зарядка
Зеленый	Зеленый	Зарядка остановлена/завершена
Голубой	Неяркое свечение голубым цветом	Разрядка
Красный	Красный (горит)	Ошибка зарядки/разрядки

Инструкции по зарядке

Когда индикатор на комбинации приборов указывает на то, что высоковольтная аккумуляторная батарея разряжена, ее необходимо своевременно зарядить. В противном случае это негативно повлияет на срок службы батареи и запас хода на электротяге.

Проверки перед зарядкой

- Убедитесь, что зарядный кабель не изношен и контакты зарядного разъема не имеют следов коррозии.
- Убедитесь, что зарядное устройство подключено надежно.
- Убедитесь, что зарядный разъем сухой, на нем нет следов воды или инородных материалов, а на металлических контактах нет перекосов, повреждений, следов ржавчины или коррозии. При несоблюдении вышеперечисленных условий зарядка категорически запрещается — это может привести к короткому замыканию или поражению электрическим током.

Зарядка с помощью портативного зарядного устройства

1. На центральном дисплее в разделе управления автомобилем нажмите кнопку лючка, чтобы открыть лючок зарядных разъемов с помощью электропривода.



2. Вставьте вилку кабеля портативного зарядного устройства в бытовую розетку.
3. Снимите защитную крышку пистолета портативного зарядного устройства и вставьте пистолет в зарядный разъем до «щелчка», свидетельствующего о надежном подключении пистолета.



4. Загорается световой индикатор зарядки на комбинации приборов, и отображается состояние зарядки. Одновременно с этим загораются индикаторы зарядного разъема и пистолета портативного зарядного устройства.
5. После завершения зарядки откройте двери автомобиля, нажмите кнопку разблокировки пистолета портативного зарядного устройства и отсоедините пистолет.
6. Нажмите кнопку закрывания лючка зарядного разъема — лючок закрывается с помощью электропривода.
7. Отсоедините вилку портативного зарядного устройства от бытовой электрической сети и уложите кабель для транспортировки.

Рекомендация

- Когда автомобиль заперт, пистолет портативного зарядного устройства автоматически блокируется, чтобы предотвратить неправомерные действия третьих лиц.
- При зарядке с помощью портативного зарядного устройства, чтобы обеспечить достаточную мощность зарядки, старайтесь не использовать электрооборудование автомобиля (климатическая система, аудиосистема и т. п.)

Примечание

- Не вытягивайте с силой кабель портативного зарядного устройства, когда он заблокирован. В противном случае может быть поврежден зарядный разъем.

Предупреждение

- Используйте зарядное устройство Voyah или приобретите зарядное устройство с устройством контроля и защиты кабеля, чтобы обеспечить личную безопасность и безопасность вашего автомобиля.

Зарядка постоянным током

Способ зарядки

1. На центральном дисплее в меню управления автомобилем нажмите кнопку лючка, чтобы открыть лючок зарядных разъемов с помощью электропривода.



2. Подсоедините пистолет, поставляемый с зарядным устройством, к разъему автомобиля для зарядки постоянным током.



3. Запустите процесс зарядки в соответствии с сообщениями, выводимыми на дисплей зарядного устройства.
4. После завершения зарядки завершите процесс зарядки в соответствии с сообщениями, выводимыми на дисплей зарядного устройства.
5. Отсоедините пистолет зарядного кабеля и поместите его на стойку зарядного устройства.
6. Установите защитную крышку разъема для зарядки постоянным током, нажмите кнопку закрывания лючка зарядных разъемов — лючок закрывается с помощью электропривода.

Рекомендация

- Можно установить целевой уровень зарядки в меню зарядки и разрядки («Управление энергопотреблением») на центральном дисплее.
- Не тяните за зарядный кабель при подключении или отключении, чтобы не повредить зарядное оборудование.
- Зарядку аккумуляторной батареи можно осуществлять только тогда, автомобиль неподвижен. Зарядка не допускается, когда автомобиль находится в движении (включена передача R или D) и когда выполняется обновление программного обеспечения.
- Во время зарядки процесс зарядки отображается на комбинации приборов с указанием расчетного времени, оставшегося до полной зарядки.
- Когда аккумуляторная батарея полностью заряжена, система зарядки автоматически прекращает зарядку.
- Процесс зарядки автоматически возобновляется после кратковременного отключения электрической сети.
- При использовании публичной зарядной станции выберите для зарядки станцию с напряжением 12 В.
- Если системы автомобиля обнаруживают, что зарядное устройство не подключено, зарядный пост неисправен или зарядка прекращается из-за неисправностей автомобиля, подается предупреждение об этом на комбинацию приборов и в виде сообщения. Это позволяет своевременно реагировать на конкретные ситуации.

Примечание

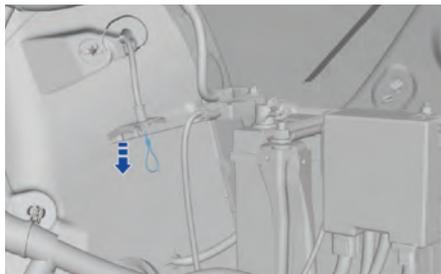
- Избегайте частого использования быстрой зарядки постоянным током. Частая быстрая зарядка постоянным током негативно влияет на срок службы аккумуляторной батареи.
- Перед отсоединением зарядного пистолета убедитесь, что зарядка завершена, чтобы избежать повреждения автомобиля или получения травм, связанных с возникновением электрической дуги.
- После отсоединения зарядного пистолета и завершения зарядки убедитесь, что защитная крышка зарядного разъема и лючок закрыты.
- Если автомобиль будет храниться в течение длительного времени, убедитесь, что остаточная емкость высоковольтной аккумуляторной батареи составляет не менее 60 % для чисто электрических моделей и не менее 85 % для гибридных моделей. Чтобы продлить срок службы батареи, рекомендуется подзаряжать ее раз в три месяца.
- После длительного хранения автомобиля перед первым использованием полностью зарядите высоковольтную аккумуляторную батарею.

Предупреждение

- Во время зарядки не прикасайтесь к зарядному устройству. В противном случае возможно поражение электрическим током.
- Строго следуйте инструкциям по эксплуатации зарядного устройства.

Аварийная разблокировка пистолета зарядного устройства переменного тока

После завершения зарядки переменным током, если пистолет зарядного кабеля не удастся отсоединить при нажатии кнопки разблокировки пистолета, откройте крышку доступа к аккумуляторной батарее, расположенную с правой стороны багажного отделения, потяните петлю устройства аварийной разблокировки пистолета (как показано на рисунке (см. ниже)), а затем нажмите кнопку разблокировки пистолета, чтобы отсоединить его.



Планирование поездок

Установка времени начала зарядки на центральном дисплее*

На центральном дисплее войдите в меню «Управление зарядкой по расписанию», войдите в подменю «На работе / Дома», затем подменю «Предварительные настройки автомобиля». Здесь можно настроить следующие функции управления зарядкой по расписанию:

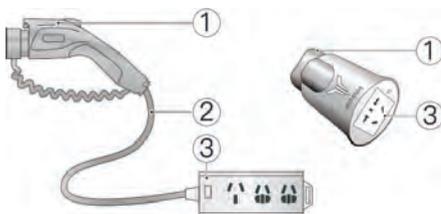
- Зарядка в непиковое время.
- Включение / выключение режима зарядки по расписанию.
- Включение / выключение режима нагрева батареи.
- Включение / выключение режима «Комфортный салон».

Использование аккумуляторной батареи автомобиля в качестве внешнего источника электропитания (разрядка)*

Автомобиль имеет функцию разрядки переменным током, позволяющую с помощью разрядного пистолета отдавать энергию высоковольтной аккумуляторной батареи (220 В переменного тока) для питания внешних потребителей.

Оборудование для питания внешних потребителей

Разрядный пистолет



- ① Разрядный пистолет
- ② Кабель разрядного пистолета
- ③ Розетка для питания внешних потребителей

Рекомендация

- Данный автомобиль не оборудован пистолетом для питания внешних потребителей.

Предупреждение

- Не используйте непрофессиональные, модифицированные электроприборы, разрядный пистолет и не подключайте разрядный пистолет к другому силовому оборудованию или электросетям, чтобы избежать опасностей.

Указания по использованию высоковольтной аккумуляторной батареи в качестве источника питания внешних потребителей

Проверки перед началом разрядки

- Убедитесь, что разрядный пистолет не поврежден, соединительный кабель не изношен и штекер кабеля не имеет следов коррозии.
- Убедитесь, что зарядный разъем сухой, на нем нет следов влаги или инородных материалов, контакты не деформированы, на них нет следов ржавчины или коррозии.

Начало питания внешних потребителей

1. Автомобиль неподвижен, питание включено.
2. Откройте лючок зарядных разъемов.
3. Подключите пистолет (разрядный) для питания внешних потребителей к зарядному разъему переменного тока, а затем подключите внешний потребитель.
4. Когда условия разрядки выполнены, активируется режим питания внешних потребителей. Выключить режим разрядки можно на центральном дисплее в меню управления зарядкой / подменю разрядки.

Прекращение разрядки

- Отсоедините разрядный кабель от зарядной розетки переменного тока, чтобы прекратить питание внешних потребителей.
- Когда уровень заряда батареи становится ниже установленного уровня разрядки, то в автомобиле разрядка автоматически прекращается. В случае гибридной версии, если уровень заряда батареи становится ниже определенного значения, автоматически запускается двигатель внутреннего сгорания для зарядки высоковольтной аккумуляторной батареи, чтобы обеспечить непрерывное питание для внешних потребителей.

Рекомендация

- Перед началом использования высоковольтной аккумуляторной батареи для питания внешних потребителей убедитесь, что электрическое оборудование автомобиля выключено.
- Убедитесь, что после подключения пистолета для разрядки загорелся световой индикатор. Если разрядка не начинается после подключения пистолета для разрядки, используйте ключ, чтобы отпереть или запереть двери автомобиля, чтобы активировать питание автомобиля. Если в результате описанных выше действий индикатор не загорается, проверьте не слишком ли низок оставшийся заряд высоковольтной аккумуляторной батареи для питания внешних электрических приборов.

Предупреждение

- В режиме питания внешних потребителей категорически запрещается помещать разъем разрядного пистолета и потребители рядом с электроприводом крышки багажника, передней частью автомобиля и колесами во избежание повреждения пистолета или утечки тока.
- Если во время питания внешних потребителей возникают какие-либо отклонения (специфический запах, дым и т. д.), немедленно прекратите использование этого режима. Отсоедините разрядный пистолет и обратитесь в авторизованный сервисный центр Volvo.

Управление энергией

Рекуперация энергии

Автомобиль имеет функцию рекуперации энергии при торможении и движении накатом. Тяговый электродвигатель переходит в режим генератора, с помощью которого происходит преобразование механической энергии при торможении / движении накатом и подзарядка высоковольтной аккумуляторной батареи. Уровень рекуперации кинетической энергии (низкий, обычный, большой) можно установить с помощью центрального дисплея: «Автомобиль» >> «Режимы движения» >> «Режим энергопотребления»

Рекомендация

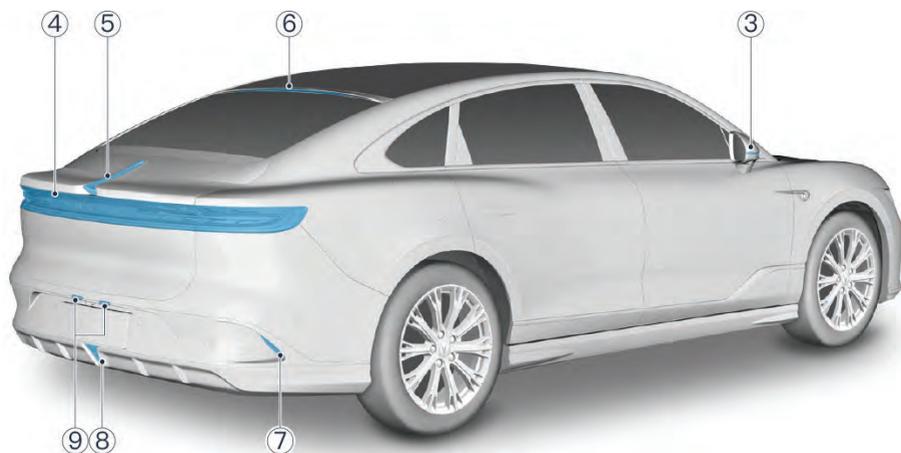
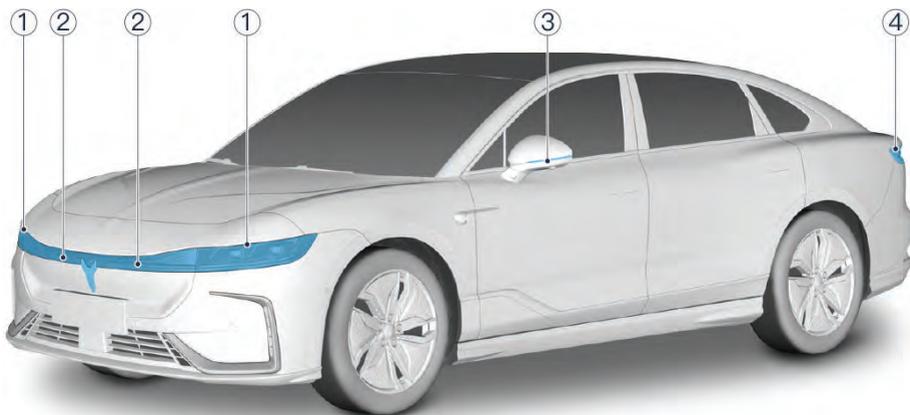
- Функции рекуперации энергии при торможении и движения накатом могут нормально работать только во время движения на передаче «D».
- Когда автомобиль движется в режиме рекуперации, скорость движения автомобиля может снижаться, что является нормальным явлением.
- С учетом фактического уровня заряда высоковольтной аккумуляторной батареи интенсивность рекуперации энергии снижается при высоком уровне заряда.

Предупреждение

- Запрещается использовать режим рекуперации энергии вместо рабочей тормозной системы для остановки автомобиля. Эта функция не позволяет остановить автомобиль полностью. Водитель всегда должен быть готов использовать педаль тормоза.

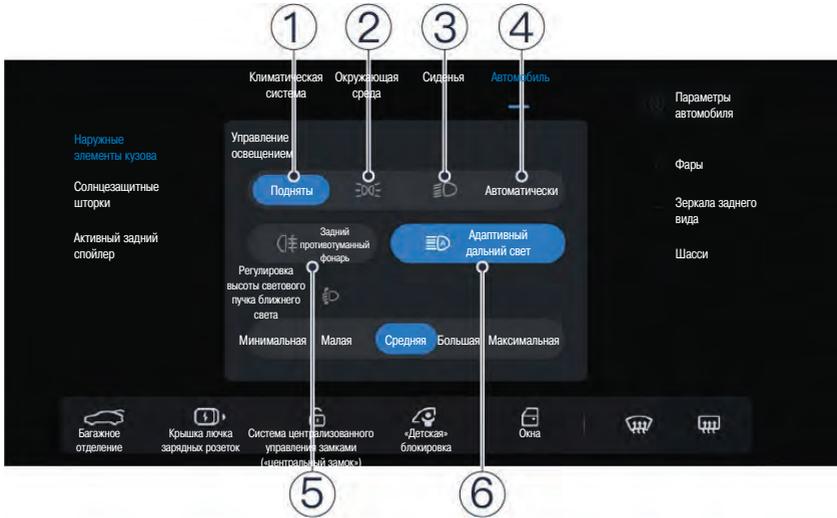
Приборы освещения

Приборы наружного освещения



- ① Светодиодная блок-фара
- ② Передний габаритный фонарь
- ③ Боковой указатель поворота
- ④ Задний комбинированный фонарь
- ⑤ Центральный элемент подсветки крышки багажника*
- ⑥ Дополнительный стоп-сигнал
- ⑦ Задний светоотражатель
- ⑧ Задние противотуманные фонари
- ⑨ Фонарь освещения номерного знака

Панель выключателей приборов освещения



На экране управления автомобилем в меню приборов освещения:

- ① Выключатель приборов наружного освещения
- ② Выключатель габаритного света
- ③ Выключатель ближнего света
- ④ Кнопка режима автоматического управления приборами наружного освещения
- ⑤ Выключатель задних противотуманных фонарей
- ⑥ Выключатель функции интеллектуального управления дальним светом фар

Рекомендация

- При возникновении неисправности системы освещения загорается сигнализатор неисправности наружного освещения  на комбинации приборов. Если подаются световое и звуковое предупреждения, обратитесь в авторизованный сервисный центр Voyah.

Примечание

- При определенных условиях (высокая влажность воздуха, мойка автомобиля и т. д.) внутри световых приборов могут оседать капли влаги, что не является признаком неисправности. Если же в фонаре скапливается большое количество капель влаги воды, обратитесь в авторизованный сервисный центр Voyah.

Автоматический режим управления наружным освещением

После включения питания автомобиля по умолчанию активируется режим автоматического управления наружным освещением комбинированного переключателя приборов освещения, при котором используется автоматический режим управления наружным освещением.

При недостаточном наружном освещении габаритные огни и ближний свет фар включаются автоматически, и на комбинации приборов загораются индикаторы габаритных огней  и ближнего света .

Когда интенсивность наружного освещения достаточно велика, габаритные огни и ближний свет фар автоматически выключаются, и гаснет соответствующий индикатор на комбинации приборов.

Когда автомобиль неподвижен, коснитесь кнопки комбинированного переключателя приборов освеще-

ния, чтобы выключить приборы наружного освещения и режим автоматического управления освещением.



Датчик, с автоматическим управлением наружным освещением, расположен в центре верхней части ветрового стекла. Не закрывайте эту часть какими-либо устройствами / предметами и держите ее в чистоте, чтобы не влиять на автоматический режим управления наружным освещением.

Дневные ходовые огни

При включении зажигания / питания автомобиля в светлое время суток автоматически включаются дневные ходовые огни. Габаритные огни при этом не включаются. Когда включаются габаритные огни или выключается зажигание / электропитание, дневные ходовые огни гаснут автоматически.

Габаритные огни

- Нажмите выключатель габаритных огней – загораются передние и задние габаритные огни и соответствующая контрольная лампа  на комбинации приборов.
- Нажмите кнопку комбинированного переключателя освещения для выключения передних габаритных огней. Задние габаритные огни горят при включенных передних габаритных огнях и не горят при включенных дневных ходовых огнях.

Рекомендация

- На экране настроек систем автомобиля можно выбрать включение / выключение задних габаритных огней вместе при включении дневных ходовых огней. Когда функция включена, задние габаритные огни включаются одновременно с передними габаритными огнями или дневными ходовыми огнями. Когда функция выключена, задние габаритные огни включаются одновременно с передними габаритными огнями.

Ближний свет фар

- При включенном зажигании / питании коснитесь кнопки ближнего света. Одновременно с этим включается ближний свет фар и габаритные огни, а также загорается соответствующий индикатор  на комбинации приборов.
- При повторном касании кнопки ближнего света фар одновременно выключаются ближний свет фар и габаритные огни, а также гаснет соответствующий индикатор на комбинации приборов.

Задний противотуманный фонарь

- Если при включенном ближнем свете коснуться кнопки заднего противотуманного фонаря, включается этот фонарь, и загорается соответствующий индикатор  на комбинации приборов.
- При повторном касании кнопки заднего противотуманного фонаря этот фонарь и индикатор заднего противотуманного фонаря на комбинации приборов гаснут.

Указатели поворотов



- При включенном зажигании / питании автомобиля:
- При перемещении рычажка переключателя приборов освещения вниз включается указатель левого поворота.
 - При перемещении рычажка переключателя приборов освещения вверх включается указатель правого поворота.

При возврате рулевого колеса или рычага переключателя в среднее положение лампы указателей поворота гаснут. При включении указателя поворота на комбинации приборов мигает индикатор соответствующего поворота, сопровождаемый звуком зуммера («тикание»).

При перестроении или обгоне нажмите на рычаг комбинированного переключателя световых приборов и отпустите его. Он автоматически возвращается в исходное положение. При этом лампы указателя поворота с соответствующей стороны и соответствующий индикатор на комбинации приборов мигают 3 раза.

i Рекомендация

- Если одна из ламп указателя поворота не перегорела, соответствующий индикатор на комбинации приборов мигает с увеличенной частотой.

Дальний свет



Когда включен ближний свет фар, переместите рычаг комбинированного переключателя приборов освещения в направлении передней панели, чтобы включить дальний свет. При этом загорается индикатор дальнего света .

- Когда дальний свет включен, переместите рычаг комбинированного переключателя приборов освещения в направлении от передней панели, чтобы выключить дальний свет. При этом индикатор дальнего света гаснет.

Кратковременное включение дальнего света фар

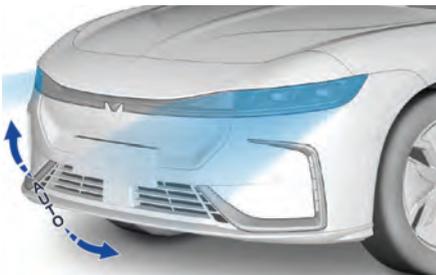
Несколько раз потяните рычаг подрулевого переключателя приборов освещения на себя и отпустите его для сигнализации дальним светом фар.

Регулировка высоты световых лучей фар

Ручная регулировка*

Высоту световых лучей фар в автомобиле с центральным дисплеем можно регулировать в меню «Приборы освещения» по пяти уровням: высокий, средний, умеренный, низкий и максимально низкий.

Автоматическая регулировка высоты световых лучей фар*



При наличии такой системы регулировки угол наклона световых лучей фар регулируется автоматически в зависимости от загрузки автомобиля (без нагрузки, малая нагрузка, средняя нагрузка и полная нагрузка), чтобы обеспечивалась оптимальная освещенность дороги и не ослеплялись водители встречных транспортных средств.

Включая, но не ограничиваясь следующими ситуациями, высота световых лучей фар может не регулироваться автоматически в следующих случаях.

- Когда включается указатель поворота.
- При резком повороте рулевого колеса.
- При прохождении крутых поворотов.
- Когда включается очиститель ветрового стекла в режиме максимальной скорости.
- Когда включается задний противотуманный фонарь.
- Когда ближний свет не включен.
- Происходит регулирование пневматической подвески.

i Рекомендация

- Ручная и автоматическая регулировка высоты световых лучей фар используются на автомобилях с различными конфигурациями. Уточните наличие той или иной функции на конкретном автомобиле.

! Предупреждение

- Автоматическая регулировка высоты лучей фар является вспомогательной функцией, которая не может адаптироваться ко всем дорожным условиям. Используйте наружные приборы освещения в соответствии с конкретной обстановкой.

Интеллектуальная система управления дальним светом фар*

Интеллектуальная система управления дальним светом фар в реальном времени определяет дорожные условия с помощью специального датчика для автоматических переключений между ближним и дальним светом фар. При слабом освещении и отсутствии автомобиля, движущегося впереди, система автоматически переключается с ближнего света на дальний. При приближении встречного автомобиля или к попутному автомобилю автоматически включается ближний свет. В версиях с матричными фарами форма лучей дальнего света фар также может регулироваться в зависимости от положения автомобилей, находящихся впереди, для предотвращения ослепления водителей этих автомобилей.

Активация

- В меню управления световыми приборами центрального дисплея коснитесь кнопки функции интеллектуального управления дальним светом фар, чтобы включить эту функцию.
- Установите переключатель освещения в положение «АУТО».
- Переведите комбинированный переключатель приборов освещения в положение дальнего света.

При выполнении вышеуказанных условий система переходит в режим ожидания. При этом индикатор интеллектуальной системы управления дальним светом  на комбинации приборов светится белым цветом.

Рекомендация

- При последующем включении бортового питания система остается в ранее выбранном состоянии.
- Если функция интеллектуального управления дальним светом фар активирована, верните рычаг в среднее положение, чтобы выключить дальний свет. После этого функция выключается. Если вы хотите снова активировать эту систему в режиме ожидания, снова переведите рычаг переключателя в положение дальнего света.

Активное состояние

- Если скорость движения автомобиля превышает 50 км/ч и остается такой в течение более 5 секунд, система автоматически включает дальний свет с учетом текущей дорожной обстановки при движении по дороге без освещения. Индикатор интеллектуальной системы управления дальним светом фар  на комбинации приборов светится синим цветом.
- Если скорость движения ниже 40 км/ч поддерживается в течение более 3 секунд или движение происходит по освещенной дороге, или перед вашим автомобилем находится другой автомобиль, система автоматически переходит в режим ожидания и может быть активирована снова при соблюдении вышеуказанных условий.

Выключение системы

Чтобы перейти в режим управления дальним светом вручную, можно выйти из системы интеллектуального управления дальним светом, выключив ее, или включив режим ближнего света на центральном дисплее.

Функциональные ограничения

При следующих условиях (включая, но не ограни-

чиваясь) функция интеллектуального управления дальним светом фар может быть ограничена или не работать должным образом.

- Неблагоприятная погода (туман, дымка, сильный дождь, снег, град и т. д.).
- Другие факторы окружающей среды (яркий встречный свет, электромагнитные помехи и т. д.).
- Поверхность камеры переднего обзора или радара влажная, покрыта льдом, грязью и т. п.
- В случае несанкционированного снятия или изменения положения датчика, сильной вибрации или незначительного удара по датчику.

Предупреждение

- Водитель должен всегда нести полную ответственность за безопасность управления автомобилем в соответствии с действующими правилами дорожного движения. Интеллектуальная система управления дальним светом фар – система помощи водителю, которая работает в ограниченных сценариях движения. Водитель должен постоянно следить за дорожной обстановкой, чтобы избегать опасностей.

Функция «проводить до дома»

После выключения зажигания / электропитания в темное время суток можно использовать функцию «проводить до дома». Габаритные огни и ближний свет включаются автоматически и выключаются с некоторой задержкой, чтобы освещать путь к дому.

Включение / выключение функции «проводить до дома»

Включить / выключить функцию «Проводить до дома» можно на центральном дисплее («Автомобиль» **>>** «Оборудование кузова» **>>** «Система освещения»). При включении этой функции можно установить время задержки выключения фар: 15, 30, 60 секунд.

Задний световозвращатель

Задние световозвращатели используются для отражения света от фар автомобиля, движущегося за вашим автомобилем, или приближающегося к вашему автомобилю, когда он находится на стоянке с выключенным освещением.

Рекомендация

- Следите за чистотой задних световозвращателей.
- При повреждении обратитесь в авторизованный сервисный центр VoiaH.

Включение световых приборов при приближении к автомобилю с ключом*

При приближении к автомобилю с ключом при входе в зону его распознавания передние и задние лампы указателей поворотов активируются в динамическом режиме, обозначая расположение автомобиля. При приближении к автомобилю с незапертыми дверями, подсветка режима приближения к автомобилю гаснет, и в динамическом режиме активируется приветственное освещение. Если двери автомобиля не открыты, передние и задние лампы указателей поворотов загораются в динамическом режиме на 15 секунд и затем гаснут.

Приветственное освещение

После отпирания дверей автоматически включается режим приветствия: в особом режиме загораются передние и задние габаритные огни. Функцию стиля подсветки можно включить / выключить на центральном дисплее («Настройки систем кузова» >>> «Приборы освещения»). Когда функция включена, можно выбрать стиль подсветки «технологичность», «мощность», «элегантность».

Приветственное освещение в декоративных накладках порогов дверей*



Лампы подсветки находятся под декоративными накладками порогов дверей, обеспечивая освещение для водителя и пассажиров при посадке и высадке.

Подсветка ручек дверей

Когда ночью автомобиль отпирается снаружи и выдвигаются скрытые ручки дверей, автоматически загораются лампы подсветки ручек дверей, облегчая открытие дверей.

Фонарь освещения заднего номерного знака

Фонарь освещения заднего номерного знака установлен рядом с камерой заднего вида для освещения номерного знака автомобиля.

Элемент подсветки крышки багажника*

Элемент подсветки крышки багажника загорается динамически вместе с приветственным светом. Затем после включения бортового питания автомобиля включаются габаритные огни. Элемент подсветки крышки багажника автоматически гаснет, когда активируется состояние «READY» или когда выключается бортовое питание.

Фонарь заднего хода

Фонарь заднего хода загорается при включении передачи заднего хода и гаснет после ее выключения.

Основные и дополнительные фонари стоп-сигналов

Загораются при нажатии педали тормоза.

Сигнал экстренного торможения

Когда автомобиль движется на высокой скорости, в случае экстренного торможения лампы стоп-сигнала горят в мигающем режиме. Когда скорость снижается до определенного значения, лампы стоп-сигнала горят в обычном режиме, и мигают лампы аварийной световой сигнализации, оповещая других участников дорожного движения о необходимости быть внимательными.

Включение аварийной световой сигнализации при столкновении

При столкновении автомобиля включается аварийная световая сигнализация, предупреждая других участников дорожного движения о происшествии.

Аварийная световая сигнализация



Выключатель аварийной световой сигнализации расположен в центре вспомогательной панели управления.

При неисправности автомобиля или возникновении опасной ситуации нажмите выключатель аварийной сигнализации. При этом одновременно начинают мигать лампы указателей левого и правого поворотов, а также индикаторы указателей левого и правого поворотов. При повторном нажатии выключателя аварийной световой сигнализации она выключается.

Эксплуатация автомобиля

В следующих ситуациях (включая, но не ограничиваясь) следует включать аварийную световую сигнализацию:

- При невозможности продолжить поездку из-за неисправности автомобиля.
- Автомобиль быстро приближается к автомобилям, стоящим в заторе на скоростной автомагистрали.
- Автомобиль движется или временно остановлен в условиях плохой видимости (сильный дождь, туман и т. д.)
- В экстренной ситуации.
- Автомобиль буксируется.

Рекомендация

- При экстренном торможении автоматически начинают мигать лампы аварийной световой сигнализации.

Примечание

- В случае возникновения чрезвычайной ситуации, если не работает аварийная световая сигнализация, необходимо использовать другие средства для привлечения внимания других участников дорожного движения. Используемые средства должны соответствовать действующим правилам дорожного движения.
- После выключения бортового питания для предотвращения разряда аккумуляторной батареи выключите аварийную световую сигнализацию.
- При возникновении сложных ситуаций и аварий своевременно включайте аварийную световую сигнализацию и при необходимости выйти из автомобиля надевайте светоотражающие жилеты.

Приборы внутреннего освещения



- ① Передний потолочный плафон
- ② Подсветка косметического зеркала
- ③ Задний потолочный плафон
- ④ Комфортная подсветка
- ⑤ Подсветка перчаточного ящика
- ⑥ Подсветка ниши для ног

Лампы для чтения

Передний потолочный плафон



- ① Лампа для чтения со стороны водителя
 - ② Главный выключатель ламп для чтения
 - ③ Лампа для чтения со стороны пассажира
- Коснитесь кнопки ①, чтобы включить лампу для чтения со стороны водителя; коснитесь еще раз, чтобы выключить ее.
 - Для включения левой и правой ламп для чтения нажмите выключатель ②. При повторном нажатии лампы для чтения гаснут.
 - Коснитесь кнопки ③, чтобы включить лампу для чтения со стороны пассажира; коснитесь еще раз, чтобы выключить ее.

Задний потолочный плафон



– Нажмите на потолочный плафон – он загорается. При повторном нажатии плафон гаснет.

Рекомендация

- Если активирована функция голосового управления, с ее помощью можно выключать и включать потолочные плафоны.
- Когда автомобиль запирается, все потолочные плафоны выключаются одновременно.

Потолочный плафон включается автоматически

Вы можете настроить автоматическое включение / выключение ламп для чтения на центральном дисплее («Настройки систем кузова» >> «Приборы освещения»). Если функция включена:

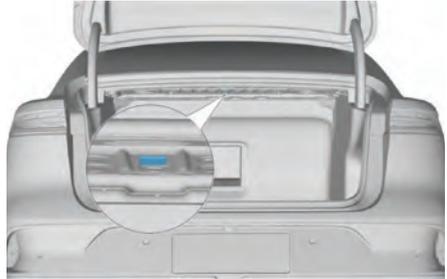
- Когда отпираются двери, передние и задние потолочные плафоны автоматически включаются и выключаются, если в течение 30 секунд не предпринимаются никакие действия.
- При открывании любой двери автомобиля включаются передний и задний потолочные плафоны; при закрывании всех дверей они автоматически выключаются через 30 секунд. Если в течение 5 минут после открывания любой двери она не закрывается, лампы потолочных плафонов автоматически гаснут.

Плафон освещения переднего отсека



- При открывании капота автоматически загорается лампа плафона освещения этого переднего отсека; при закрывании крышки эта лампа гаснет.

Плафон освещения багажника



- При открывании крышки багажника автоматически загорается лампа плафона освещения заднего багажника. При закрывании крышки багажника эта лампа гаснет.

Подсветка косметического зеркала



- При откинутом вниз солнцезащитном козырьке и открывании крышки косметического зеркала подсветка автоматически включается. При закрывании крышки косметического зеркала подсветка автоматически выключается.

Управление внутренними приборами освещения

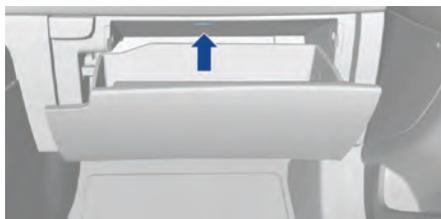
С помощью центрального дисплея можно регулировать яркость подсветки приборов, центрального дисплея, дисплея переднего пассажира и комбинации приборов. Яркость подсветки дисплея пассажира можно регулировать отдельно.

Подсветка ниш для ног

Для пассажиров переднего и второго ряда сидений предусмотрена подсветка ниш для облегчения посадки в автомобиль и высадки из него.

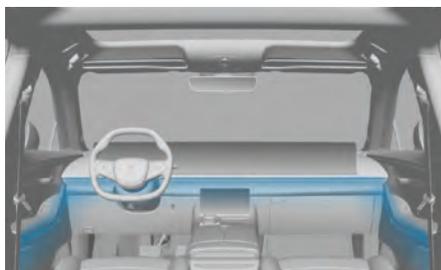
- Эта подсветка включается автоматически при включении комфортной подсветки.
- При выключении комфортной подсветки подсветка ниш для ног автоматически гаснет.

Подсветка перчаточного ящика



- При открывании крышки перчаточного ящика автоматически загорается лампа подсветки внутреннего пространства, которая гаснет при закрывании перчаточного ящика.

Комфортная подсветка



Комфортная подсветка создает в автомобиле ощущение тепла и спокойствия, повышая комфорт при нахождении в автомобиле. Она повышает общую освещенность салона и создает мягкое комфортное освещение в салоне при слабом наружном освещении.

Включение / выключение комфортной подсветки

После включения питания автомобиля на центральном дисплее управления в меню «Приборы освещения»

можно выбрать пункты «Включить» / «Выключить» комфортную подсветку, а также выбирать цвет комфортной подсветки. Включать и выключать комфортную подсветку можно также с помощью голосовых команд.

Выбор оттенка комфортной подсветки

Статический режим: ручная настройка цветов комфортной подсветки.

Музыкальный ритм: после активации функции музыкального можно выбрать один из трех вариантов оттенков цвета: холодный, средний и теплый цвет. Комфортная подсветка мигает в ритме воспроизводимой музыки в зависимости от громкости или ритма композиции.

Связь с режимом движения: стиль комфортной подсветки связан с режимами движения. В каждом режиме движения используется соответствующий цвет подсветки.

Динамическая обратная связь с помощью комфортной подсветки: мигание элементов комфортной подсветки при увеличении скорости движения автомобиля, включении функции АСС/ЛСА, голосового помощника, срабатывании функции предупреждения об открывании дверей и выдвигании заднего спойлера.

Очистители и омыватели стекол

Переключатель очистителей и омывателей стекол

Для управления очистителем и омывателем ветрового стекла используется комбинированный подрулевой переключатель. В различных погодных условиях рациональное использование очистителя и омывателя ветрового стекла позволяет поддерживать хорошую видимость дороги и обстановки вокруг автомобиля.



- ① Включение омывателя ветрового стекла.
- ② Ручка регулировки чувствительности стеклоочистителя при работе в автоматическом режиме
- ③ HI: режим высокой скорости
- ④ LO: режим низкой скорости.
- ⑤ AUTO: автоматический режим.
- ⑥ OFF: выключение стеклоочистителя.
- ⑦ MIST: однократное срабатывание стеклоочистителя.

Однократное срабатывание

При однократном перемещении рычага переключателя очистителей и омывателей стекол в положение MIST и отпускании рычага очиститель ветрового стекла срабатывает однократно.

Непрерывная работа

- Режим низкой скорости: переместите переключатель в положение LO – включается режим низкой скорости очистителя ветрового стекла.
- Режим высокой скорости: переместите переключатель в положение HI – включается режим высокой скорости очистителя ветрового стекла.

Автоматический режим работы очистителя ветрового стекла

Установите переключатель в положение AUTO для включения автоматического режима работы стеклоочистителя. В этом режиме скорость работы стеклоочистителя регулируется автоматически в соответствии с интенсивностью осадков и скоростью движения автомобиля.

Регулировка чувствительности при работе стеклоочистителя в автоматическом режиме



Когда переключатель очистителей и омывателей стекол находится в положении «АУТО», поверните рукоятку влево, чтобы увеличить скорость работы очистителя ветрового стекла или вправо, чтобы уменьшить ее.

Выключение очистителя ветрового стекла

Очиститель ветрового стекла выключается при перемещении рычага переключателя очистителей и омывателей стекол в положение «OFF».

⚠️ Примечание

- При мойке автомобиля выключите автоматический режим работы очистителя ветрового стекла, чтобы избежать повреждения щеток / рычагов очистителя или получения травм.
- Автоматический режим работы стеклоочистителя является вспомогательной функцией. Водитель должен самостоятельно выбирать режим работы стеклоочистителя, когда это необходимо, в соответствии с погодными условиями, чтобы обеспечить хорошую видимость.
- Перед включением очистителей стекол, убедитесь, что щетки не примерзли к стеклам.
- Настоятельно не рекомендуется включать стеклоочиститель, если стекло сухое. Если на ветровое стекло во время дождя падает небольшое количество капель воды, перед включением стеклоочистителя включите омыватель, чтобы не повредить стекло и щетки стеклоочистителя.

Режим обслуживания очистителя ветрового стекла

- После включения бортового питания автомобиля, когда переключатель стеклоочистителя находится в положении «OFF» на центральном дисплее в меню «Безопасность и обслуживание» можно включить режим технического обслуживания очистителя ветрового стекла.
- После завершения ремонта / технического обслуживания стеклоочистителя в этом же меню можно выключить режим технического обслуживания.

Включение омывателя ветрового стекла



- Потяните рычаг переключателя очистителей и омывателей стекол на себя. При этом автоматически подается жидкость омывателя на ветровое стекло, и одновременно включается очиститель этого стекла.

Эксплуатация автомобиля

– После отпускания рычага переключателя он возвращается в исходное положение. Подача жидкости омывателя на стекло прекращается, и щетки очистителя совершают 4 полных цикла.

Рекомендация

- Не следует слишком часто использовать омыватель ветрового стекла – это может привести к повреждению электродвигателя насоса омывателя.

Примечание

- Используйте жидкость омывателя стекол с учетом наружной температуры. Запрещается доливать воду для использования в сильные морозы – в противном случае могут быть повреждены детали омывателя ветрового стекла.
- Регулярно заменяйте щетки стеклоочистителя, чтобы обеспечить хорошую видимость через ветровое стекло. Способ замены щеток стеклоочистителей описан в разделе «Техническое обслуживание».

Рулевое колесо

Блок выключателей на рулевом колесе

Выключатели быстрого доступа на левой спице рулевого колеса



- 1 Кнопка адаптивного круиз-контроля (Pilot) 
- 2 Увеличение скорости / возобновление движения в режиме круиз-контроля 
- 3 Снижение крейсерской скорости 
- 4 Уменьшение дистанции, выраженной временем 
- 5 Увеличение дистанции, выраженной временем 

6 Кнопка с настраиваемыми функциями

Эту кнопку можно использовать для управления отдельными функциями, например, для выбора источника звука.

7 Кнопка меню

Нажимая эту кнопку, можно изменять отображаемую информацию на комбинации приборов (мультимедиа, бортовой компьютер, информация о предупреждениях и т. д.).

Кнопки быстрого доступа для аудио- и видеофункций на правой спице рулевого колеса

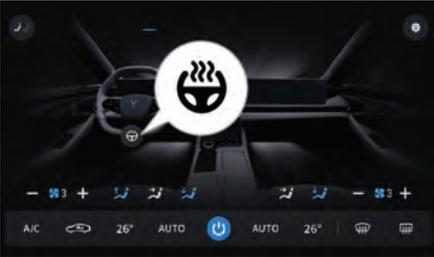


- 1 Кнопка включения / выключения функции головного управления* 
- 2 Кнопка воспроизведение / пауза 
- 3 Наверх / громкость + 
- 4 Вниз / громкость - 
- 5 Прокрутка вперед / Следующая композиция 
- 6 Прокрутка назад / предыдущая композиция 
- 7 Кнопка приема телефонного вызова / завершения разговора 

Рекомендация

- Если на экране «Частичный пробег» длительно нажимать правый маркер  кнопки «Пауза / воспроизведение», можно сбросить значение частичного пробега.

Функция обогрева рулевого колеса*



На экране управления системой климат-контроля коснитесь кнопки подогрева рулевого колеса. При этом загорается индикатор кнопки и включается функция подогрева рулевого колеса; при повторном касании кнопки функция выключается, и индикатор гаснет.

Звуковой сигнал



В любом месте крышки посередине рулевого колеса нажмите для включения звукового сигнала. При отпускании звуковой сигнал выключается.

Рекомендация

- Используйте звуковой сигнал только в при необходимости (например, при плохой видимости, в опасной ситуации и т. д.). При использовании звукового сигнала соблюдайте действующие правила дорожного движения.

Регулировка положения рулевого колеса

Ручьятка регулировки рулевого колеса расположена на под кожухом рулевой колонки.



Способ регулировки.

- Переместите ручку фиксации рулевого колеса вверх.
- Удерживая рулевое колесо обеими руками, переместите его в подходящее положение по вылету (от себя / на себя) и наклону.
- После завершения регулировки переместите ручку фиксации рулевого колеса вниз.
- Покачайте рулевое колесо вверх, вниз, вперед и назад, чтобы убедиться, что рулевое колесо зафиксировано надежно.

Предупреждение

- Во избежание несчастных случаев регулировать положение рулевого колеса во время движения автомобиля строго запрещается.
- Неправильное положение рулевого колеса или сиденья может привести к авариям. Рекомендуется, чтобы расстояние между рулевым колесом и грудью водителя составляло не менее 25 см.

Рулевое управление с электроусилителем

Рулевое управление с электроусилителем (EPS) может помочь водителю совершать маневры с помощью рулевого колеса за счет электропривода и предоставить водителю различные функции помощи в зависимости от скорости движения автомобиля / режима движения.

Контрольная лампа электроусилителя рулевого управления

Если во время движения загорается контрольная лампа неисправности «EPS», указывая на неисправность

рулевого управления с усилителем, водитель по-прежнему может управлять направлением движения автомобиля с помощью рулевого колеса (однако рулевое колесо поворачивается с заметно большим усилием). Немедленно остановите автомобиль в безопасном месте и обратитесь в авторизованный сервисный центр Toyota.

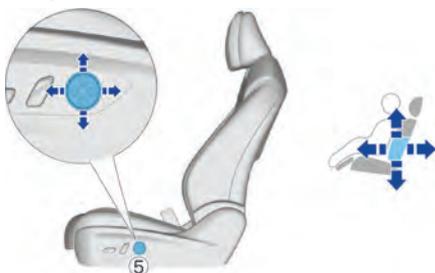
Положения и регулировки сидений

Передние сиденья

Сиденье водителя с электрорегулировкой по 12 направлениям



- 1 Регулировка по горизонтали (вперед-назад)
- 2 Регулировка угла наклона подушки сиденья
- 3 Регулировка высоты сиденья
- 4 Регулировка угла наклона спинки



- 4 Регулировка поясничной опоры
– С помощью этого переключателя можно перемещать поясничную опору вверх-вниз, вперед-назад.

Рекомендация

- Для сиденья переднего пассажира предусмотрены электрорегулировки по 8 направлениям: вперед-назад, регулировка угла наклона спинки, высоты сиденья и угла наклона подушки. Регулировки осуществляются аналогично регулировкам сиденья водителя.
- Положение сидений и их элементов можно регулировать с помощью центрального дисплея.

Предупреждение

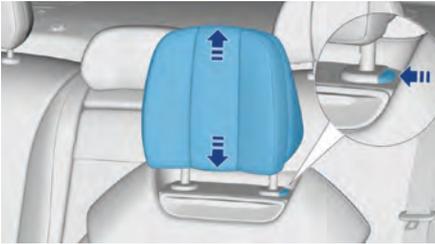
- Категорически запрещается помещать предметы под передние сиденья.
- Водителю строго запрещается регулировать положение сиденья или его частей во время движения автомобиля.

Регулировка положения боковых частей подголовников передних сидений второго ряда



- Перемещайте обе боковые части подголовника внутрь или наружу, чтобы установить их в удобное положение.

Регулировка высоты подголовника переднего сиденья



Опускание: Нажмите и удерживайте кнопку блокировки. Переместите подголовник в подходящее положение, нажимая на него, и отпустите кнопку блокировки. Нажмите на подголовник, чтобы убедиться, что он надежно зафиксирован.

Поднять: Переместите подголовник вверх в удобное положение и нажмите на подголовник, чтобы убедиться, что он надежно зафиксирован.

Функции массажа * /подогрева/ вентиляции передних сидений

Передние сиденья этого автомобиля имеют функции массажа, подогрева и вентиляции. Соответствующие функции можно активировать в соответствии с вашими потребностями для повышения комфорта.

На центральном дисплее управления в меню «Функции массажа, вентиляции и подогрева передних сидений» можно выключить / включить функции массажа, подогрева и вентиляции передних сидений.



- ① Подогрев сиденья водителя
 - При последовательном нажатии этой кнопки интенсивность подогрева изменяется по следующим уровням: 3 – 2 – 1 – выкл.
- ② Вентиляция сиденья водителя
 - При последовательном нажатии этой кнопки интенсивность вентиляции изменяется по следующим уровням: 3 – 2 – 1 – выкл.

- ③ Массаж сиденья водителя
 - При последовательном нажатии этой кнопки интенсивность массажа изменяется по следующим уровням: 3 – 2 – 1 – выкл.
- ④ Переключение режимов массажа сиденья водителя
 - С помощью длительного нажатия можно выбрать режим массажа (волна / вращение).

i Рекомендация

- Способы настройки функций массажа, подогрева и вентиляции сиденья переднего пассажира такие же, как для сиденья водителя.
- Функции вентиляции и обогрева сидений невозможно использовать одновременно.
- После того как температура сиденья или салона достигает ожидаемой температуры, рекомендуется выключить обогрев сидений, чтобы снизить потребление энергии.
- Функция массажа отключается автоматически через 15 минут работы.

! Примечание

- Не используйте функцию обогрева сидений, если сиденье влажное.
- При использовании функции обогрева сиденья не кладите на него теплоизолирующие предметы.
- Не используйте жидкие средства для очистки сиденья.
- Если вы заметили какие-либо отклонения от нормы, например, невозможность отрегулировать сиденье или перегрев в отдельной зоне, немедленно прекратите эксплуатацию автомобиля и обратитесь в авторизованный сервисный центр Voyah.

Инициализация электроприводов регулировки положения переднего сиденья

Переместите сиденье по горизонтали, высоте, углу наклона подушки сиденья и спинки до крайнего положения с помощью переключателя сиденья и удерживайте его нажатым в течение 6 секунд, чтобы завершить инициализацию привода регулировки по этому направлению.

i Рекомендация

- После завершения инициализации электроприводов регулировки положения сиденья можно активировать функцию сохранения и вызова настроек.

Функция сохранения / вызова настроек положения сиденья водителя / наружных зеркал*

Сохранение настроек

- Установите сиденье и наружные зеркала в удобное положение.
- В меню управления настройками сидений на центральном дисплее нажмите кнопку сохранения настроек, чтобы перейти на главный экран сохранения настроек положения сиденья и наружных зеркал. Выберите положения и коснитесь кнопки «ОК» для сохранения настроек. Для каждой учетной записи может использоваться три набора параметров положений.

Рекомендация

- При регулировке положения сиденья водителя на центральном дисплее появляется меню управления настройками, на котором можно быстро сохранить новые настройки.
- Если после сохранения трех наборов параметров необходимо сохранить новый набор, это можно сделать, выбрав и изменив любой из наборов параметров. Новые данные записываются «поверх» предыдущих.

Вызов настроек из памяти*

После включения питания автомобиля для любого зарегистрированного пользователя система запрашивает, следует ли установить настройки после входа в систему.

Функция повышения комфорта при посадке и высадке водителя

Эту функцию можно включить / выключить на экране управления автомобилем в меню настроек сидений.

- Когда водитель открывает дверь и отстегивает ремень безопасности перед выходом из автомобиля, сиденье автоматически перемещается назад в положение, при котором высадка из автомобиля становится более удобной.
- Когда водитель садится в автомобиль, застегивает ремень безопасности или нажимает педаль тормоза, сиденье водителя автоматически перемещается вперед с использованием сохраненных настроек.

Заднее сиденье

Задние сиденья оснащены функциями электрической регулировкой угла наклона спинки*, электрической регулировкой опоры для ног пассажира правого заднего сиденья*, а также функциями вентиляции, подогрева и массажа*.

Центральный подлокотник заднего ряда сидений

Конфигурация А



Конфигурация В



Откиньте центральный подлокотник задних сидений в нижнее положение для повышения комфорта пассажиров обоих мест заднего сиденья.

Дисплей в подлокотнике заднего сиденья*

Дисплей установлен в центральном подлокотнике заднего сиденья (конфигурация А).



- ① Обогрев заднего сиденья
 - При последовательном нажатии этой кнопки интенсивность подогрева изменяется по следующим уровням: 3 – 2 – 1 – выкл.
- ② Вентиляция заднего сиденья
 - При последовательном нажатии этой кнопки интенсивность вентиляции изменяется по следующим уровням: 3 – 2 – 1 – выкл.
- ③ Массаж заднего сиденья
 - При последовательном нажатии этой кнопки интенсивность массажа изменяется по следующим уровням: 3 – 2 – 1 – выкл.
- ④ Переключение режимов массажа заднего сиденья
 - С помощью длительного нажатия можно выбрать режим массажа (волна / вращение).
- ⑤ Сброс настроек положения сиденья переднего пассажира
 - При нажатии кнопки сиденье переднего пассажира возвращается в исходное положение.
- ⑥ Сброс настроек положения правого заднего сиденья
 - При нажатии кнопки задние сиденья занимают исходные положения.
- ⑦ Откидывание заднего правого сиденья нажатием кнопки
 - При нажатии кнопки спинку заднего правого сиденья можно откинуть назад. Можно регулировать положение подушки заднего правого сиденья, чтобы принять положение полулежачего.

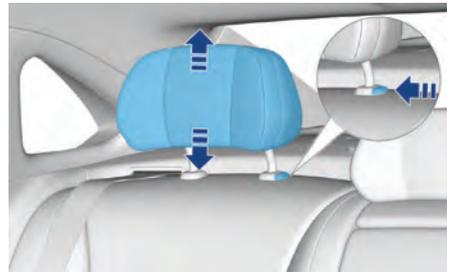
- ⑧ Регулировка наклона спинки заднего правого сиденья.
 - Нажмите, чтобы отрегулировать угол наклона спинки заднего правого сиденья
- ⑨ Регулировка опоры для ног пассажира заднего правого сиденья.
 - Нажмите, чтобы отрегулировать угол наклона опоры для ног с электроприводом для пассажира заднего правого сиденья

Регулировка положения боковых частей подголовников сидений второго ряда



- Перемещайте обе боковые части подголовника внутрь или наружу, чтобы установить их в удобное положение.

Регулировка высоты подголовника заднего сиденья



- Опускание:** Нажмите и удерживайте кнопку блокировки. Переместите подголовник в подходящее положение, нажимая на него, и отпустите кнопку блокировки. Нажмите на подголовник, чтобы убедиться, что он надежно зафиксирован.
- Подъем:** Переместите подголовник вверх в удобное положение и нажмите на подголовник, чтобы убедиться, что он надежно зафиксирован.

Рекомендация

- Самое нижнее положение подголовника сиденья второго ряда – не фиксируемое – может использоваться при отсутствии пассажира для улучшения обзорности назад. При наличии пассажира установите подголовник хотя бы в первое фиксированное положение.
- Регулировать наклон спинки заднего правого сиденья можно только при неподвижном автомобиле.

Зеркала заднего вида

Наружные зеркала заднего вида

Электрическая регулировка наружных зеркал



На центральном дисплее управления перейдите на экран «Управление зеркалами»:

- Коснитесь кнопки раскладывания **①** – наружные зеркала заднего вида автоматически раскладываются.
- Коснитесь кнопки складывания **②** – наружные зеркала заднего вида автоматически складываются.
- Коснитесь кнопки **③** для выбора левого зеркала. Коснитесь стрелок регулировки положения зеркального элемента вперед-назад, влево-вправо и отрегулируйте положение, при котором обеспечивается наилучшая обзорность назад слева.
- Коснитесь кнопки **④** для выбора правого зеркала. Коснитесь стрелок регулировки положения зеркального элемента вперед-назад, влево-вправо и отрегулируйте положение, при котором обеспечивается наилучшая обзорность назад справа.

Предупреждение

- Не допускается регулировать / складывать / раскладывать наружные зеркала во время движения.

Автоматическое складывание / раскладывание наружных зеркал

На центральном дисплее управления в меню «Настройки систем кузова» на экране «Запирание / отпирание автомобиля» включите / выключите функцию автоматического складывания зеркал заднего вида при запирании замков.

- Наружные зеркала заднего вида раскладываются автоматически, когда отпираются двери.
- При запирании дверей наружные зеркала автоматически складываются.

Рекомендация

- Если зеркала складываются вручную, они не раскладываются автоматически сразу после отпирания автомобиля. Это может облегчить проезд узких мест. После проезда узкого места можно вручную разложить наружные зеркала. Если зеркала вручную не раскладываются, они раскладываются автоматически* для обеспечения безопасности движения при достижении автомобилем определенной скорости.

Автоматическое опускание зеркала заднего вида при движении задним ходом

При включении передачи заднего хода наружные зеркала заднего вида автоматически наклоняются вниз, что позволяет водителю видеть бордюры, расположенные по бокам автомобиля.

На центральном дисплее управления автомобилем на экране управления зеркалами заднего вида коснитесь кнопки **⑤**, чтобы включить функцию автоматического наклона вниз наружных зеркал заднего вида при включении передачи заднего хода. При повторном касании кнопки эта функция выключается. Если функция активирована, то при включении передачи заднего хода (R) наружные зеркала заднего вида автоматически отклоняются вниз на определенный угол.

Автоматическая установка угла наклона наружных зеркал: включите передачу заднего хода, установите зеркальные элементы обоих наружных зеркал в положение, подходящее для движения задним ходом. Это положение сохраняется в памяти и используется в дальнейшем.

Обогрев наружных зеркал



На центральном дисплее управления коснитесь кнопки обогрева заднего стекла. При этом включается функция обогрева для удаления следов влаги или льда с заднего стекла и наружных зеркал заднего вида. При повторном касании выключателя функция выключается.

Рекомендация

- Во избежание чрезмерного энергопотребления функция обогрева наружных зеркал заднего вида автоматически выключается через 15 минут.

Внутреннее зеркало заднего вида

Водитель должен наблюдать за обстановкой за автомобилем с помощью внутреннего зеркала заднего вида, что повышает безопасность движения.

Внутреннее зеркало заднего вида с функцией автоматического затемнения*



При движении в темное время суток при попадании на внутреннее зеркало заднего вида лучей яркого света автоматически регулируется отражающая способность зеркала, чтобы отраженный свет не ослеплял водителя.

Рекомендация

- При низкой температуре в салоне автомобиля время автоматической регулировки яркости отраженного света может занять немного больше времени.
- Когда автомобиль движется задним ходом, внутреннее зеркало заднего вида с антибликовым покрытием переключается в нормальный режим.

Примечание

- Чтобы обеспечить нормальную работу датчика внутреннего зеркала заднего вида с антибликовой функцией, не закрывайте датчик, положение которого указано на рисунке (см. выше).

Климатическая система

Расположение воздушных дефлекторов

Передние воздушные дефлекторы



- 1 Воздушный дефлектор обдува опускного стекла передней двери
- 2 Воздушный дефлектор обдува ветрового стекла
- 3 Боковой воздушный дефлектор
- 4 Передний центральный воздушный дефлектор
- 5 Воздушный дефлектор обдува ног водителя и пассажира переднего сиденья

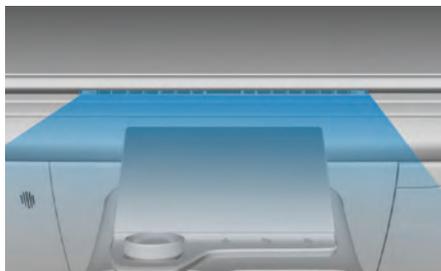
Воздушные дефлекторы в задней части салона



- 1 Задний центральный воздушный дефлектор
- 2 Воздушный дефлектор обдува ног пассажиров задних сидений

Регулировка направления потоков воздуха

Передние центральные воздушные дефлекторы



Перемещайте область воздушного дефлектора на экране управления системой климат-контроля на центральном дисплее управления вверх, вниз, влево и вправо, чтобы регулировать направление воздуха, выходящего из дефлектора.

Задний центральный воздушный дефлектор



На центральном дисплее или дисплее центрального подлокотника второго ряда сидений перемещайте изображение потока воздуха вверх-вниз, влево-вправо, чтобы выбрать желаемое направление подачи воздуха.

Система климат-контроля

Экран управления системой климат-контроля для переднего ряда сидений



Экран управления системой климат-контроля для заднего ряда сидений



- 1 Выбор экрана управления системой климат-контроля для переднего / заднего ряда сидений
- 2 Обогрев рулевого колеса*
- 3 Уменьшение/увеличение объема воздуха, поступающего в салон
- 4 Режим выбора направления подачи воздуха
- 5 Выключатель кондиционера (режим охлаждения)
- 6 Регулировка температуры воздуха, поступающего в салон
- 7 Режим рециркуляции воздуха
- 8 Кнопка автоматического режима системы климат-контроля
- 9 Выключатель системы климат-контроля
- 10 Выключатель обогрева ветрового стекла (удаления следов запотевания/обмерзания)

- ① Выключатель обогрева ветрового стекла (удаления следов запотевания/обмерзания, включения подогрев наружных зеркал)
- ② Настройки кондиционера
- ③ Режим одинаковой температуры для левой и правой зон (SYNC)*

Переключение экранов управления системой климат-контроля для переднего/заднего ряда сидений

Коснитесь значка переднего / заднего ряда сидений, чтобы выбрать экран управления системой климат-контроля для переднего / заднего ряда сидений

Рулевое колесо с подогревом*

Коснитесь кнопки, чтобы включить обогрев рулевого колеса.

Регулировка объема подаваемого воздуха — 4 +

Уменьшение объема подачи воздуха (—)

- Когда включена система климат-контроля, при нажатии этой кнопки объем подаваемого воздуха уменьшается на один уровень.
- Когда включена система климат-контроля, при длительном нажатии этой кнопки объем подаваемого воздуха становится равным 0. При этом система климат-контроля выключается.

Увеличение объема подаваемого воздуха (+)

- Когда система климат-контроля выключена, коснитесь этой кнопки, чтобы включить ее.
- Когда система климат-контроля включена, коснитесь этой кнопки — объем подаваемого воздуха увеличивается на один уровень.

Выбранный уровень объема подачи воздуха отображается на экране системы климат-контроля на центральном дисплее управления. Для переднего ряда сидений предусмотрено 7 уровней, для заднего — 5 уровней.

Направление воздушного потока

- Коснитесь кнопки выбора направления подачи воздуха для выбора предпочитаемого режима (в сторону лица, в сторону ног, обдув стекол и любое их сочетание), в том числе, автоматический.

Режим охлаждения воздуха А/С

При нажатии кнопки загорается индикатор кнопки, запускается компрессор кондиционера и включается функция охлаждения. При повторном нажатии кнопки индикатор кнопки гаснет, и функция охлаждения воздуха выключается.

Регулировка температуры в салоне

- Коснитесь области указания температуры на экране системы климат-контроля центрального дисплея или на дисплее подлокотника сидений второго ряда, чтобы выбрать значение температуры с интервалом 0,5°C.

Выбранное значение температуры отображается на экране центрального дисплея управления или дисплее подлокотника заднего сиденья. Температуру можно выбирать в пределах 18–32°C. Когда выбранная температура ниже 18°C, отображается значок «LO», когда выбранная температура выше 32°C, отображается значок «HI». В автоматическом режиме в зоне температуры «LO» / «HI» климатическая система продолжает работать в режиме подачи максимального объема воздуха.

Автоматический режим работы системы климат-контроля AUTO

При касании этой кнопки загорается индикатор на кнопке. Система климат-контроля переходит в автоматический режим. При этом устанавливаются следующие параметры в соответствии с выбранной температурой.

- Объем воздуха на выходе;
- Режим распределения потоков воздуха;
- Режим рециркуляции воздуха;
- Работает функция охлаждения системы климат-контроля (А/С).
- Режим высокоэффективной системы фильтрации воздуха.

При ручной регулировке объема подаваемого воздуха или распределения воздушных потоков индикатор кнопки гаснет, и передняя часть системы климат-контроля выходит из автоматического режима.

Управление системой климат-контроля

Коснитесь кнопки, чтобы включить / выключить систему климат-контроля.

Режимы подачи наружного воздуха / рециркуляции

- Коснитесь кнопки выбора режима подачи воздуха, чтобы переключаться между режимами подачи наружного воздуха и рециркуляции воздуха в салоне.
- Если при включенном автоматическом режиме управления системой климат-контроля осуществляется подача наружного воздуха и качество наружного воздуха ухудшается, автоматически активируется режим рециркуляции. При нормальном качестве наружного воздуха всегда автоматически включается режим подачи наружного воздуха.

Обдув / обогрев ветрового стекла

При нажатии кнопки загорается индикатор кнопки, и включается функция обдува / обогрева ветрового стекла для удаления следов влаги / инея. Климатическая система автоматически переходит в следующие состояния:

- Регулировка объема поступающего воздуха осуществляется по четырем уровням;
- Включен режим охлаждения (A/C);
- Режим распределения воздушных потоков: обдув ветрового стекла;
- В салон подается наружный воздух.

При повторном касании кнопки гаснет индикатор на кнопке, и выключается функция обдува / обогрева ветрового стекла. Система климат-контроля автоматически возвращается в состояние до включения этой функции.

Обогрев заднего стекла и наружных зеркал заднего вида

При нажатии этой кнопки загорается индикатор кнопки, и включается функция обогрева заднего стекла и наружных зеркал заднего вида. Функция автоматически отключается через 15 минут после активации, чтобы снизить потребление электроэнергии.

Настройки системы климат-контроля

На экране центрального дисплея управления коснитесь этой кнопки, чтобы войти в меню настройки системы климат-контроля.

Режим синхронизации температуры в зонах водителя и переднего пассажира (SYNC)*

Экран управления системой климат-контроля для переднего ряда сидений

Коснитесь кнопки регулировки температуры для переднего ряда сидений, чтобы выбрать режим синхронизации температуры (SYNC) для зон водителя и пассажира переднего сиденья.

- Одинаковая температура для зоны водителя и переднего пассажира: касаясь этой кнопки, можно переключаться между режимом одинаковой температуры для зоны водителя и переднего пассажира и независимым двухзонным режимом для этих зон, при котором температуру можно регулировать независимо.
- Если при включении режима синхронизации температуры регулируется температура в зоне переднего пассажира, происходит автоматический выход из режима синхронизации.
- Управление температурой во всем салоне: с помощью этой кнопки можно переключаться между

режимом синхронизации температуры в салоне (Вкл.) и независимым режимом управления температурой в каждой из зон (Выкл.) Температура в зоне задних сидений связана с температурой, выбираемой водителем.

- Если в режиме синхронизации температуры в салоне регулируется температура в зоне переднего пассажира или в зоне задних сидений, режим синхронизации температуры в салоне автоматически выключается.

Рекомендация

- Температура, отображаемая на экране центрального дисплея и экране управления задней частью системы климат-контроля, является целевым, а не фактическим значением текущей температуры в салоне автомобиля.
- Нажмите и удерживайте кнопку увеличения / уменьшения объема подаваемого воздуха, чтобы непрерывно регулировать объем подаваемого воздуха.
- Когда включена функция обдува / обогрева стекла, автоматически включается режим подачи наружного воздуха.
- Для усиления эффекта удаления следов влаги / льда после включения функции обдува / обогрева ветрового стекла в некоторых вариантах исполнения автомобиля временно нельзя регулировать температуру в зоне сиденья переднего пассажира.
- Летом для усиления эффекта охлаждения в автоматическом режиме используется режим рециркуляции воздуха (без подачи наружного воздуха)
- При работе в режиме рециркуляции система климат-контроля автоматически переходит в режим подачи наружного воздуха на 1 минуту с интервалом, зависящим от скорости движения автомобиля, чтобы воздух в салоне оставался свежим.
- Весной и осенью, когда влажность высокая, чтобы воздух в салоне был сухим, в автоматическом режиме работы системы климат-контроля, включается компрессор кондиционера.
- Когда не горит индикатор включения режима охлаждения климатической системы, компрессор кондиционера может также осуществлять нагрев воздуха, выполняя роль теплового насоса.
- Регулярно заменяйте фильтрующий элемент системы климат-контроля в соответствии с положениями «Гарантийно-сервисной книжки». Если автомобиль длительное время используется в условиях повышенной загрязненности воздуха, рекомендуется сократить периодичность замены фильтрующего элемента.
- Соответствующими функциями системы климат-контроля можно управлять с помощью центрального дисплея или интеллектуальных голосовых команд.
- Появление небольших следов воды под днищем автомобиля при включенном режиме охлаждения воздуха является нормальным явлением.

Рекомендация

- Не загромождайте воздухозаборник системы климат-контроля в нижней части ветрового стекла, чтобы система климат-контроля могла нормально забирать воздуха и подавать его в салон.
- Система климат-контроля работает более эффективно, когда закрыты окна и люк в крыше (при наличии). Однако, когда температура внутри автомобиля высока из-за яркого солнца, следует ненадолго открыть окна, чтобы горячий воздух вышел наружу, а для охлаждения воздуха использовать кондиционер.
- Когда система климат-контроля выключается, воздух какое-то время может выходить из воздушных дефлекторов – это нормальное явление.

Примечание

- Если ветровое стекло запотело или покрылось инеем, необходимо немедленно включить функцию обдува / обогрева ветрового стекла, чтобы обеспечить нормальную видимость.
- Зимой при низкой температуре, а также весной и осенью при высокой влажности воздуха рекомендуется сначала выбрать режим подачи наружного воздуха. Использование режима рециркуляции может приводить к быстрому запотеванию окон, ухудшающему видимость.

Функция вентиляции и охлаждения

В жаркую погоду, когда температура в салоне автомобиля слишком высока из за длительной стоянки с закрытыми дверями и окнами, можно открыть все боковые окна с помощью смарт-ключа. Одновременно с этим время автоматически включается система климат-контроля (максимальный объем подаваемого воздуха, режим подачи наружного воздуха, подача воздуха в сторону лица и ног), что способствует быстрому охлаждению воздуха в салоне за счет подачи наружного воздуха.

Функцию вентиляции и охлаждения можно включить / выключить на экране настроек климатической системы центрального дисплея.

Рекомендация

- Когда система климат-контроля работает более 5 минут или открывается дверь водителя, функция вентиляции и охлаждения салона автоматически отключается.

Функция контроля качества воздуха в салоне

При включении автоматического режима работы системы климат-контроля качество воздуха в автомобиле контролируется в режиме реального времени. Когда автомобиль попадает в зону с сильно загрязненным воздухом, например, в пробку или туннель, автоматически включается режим рециркуляции, чтобы закрыть доступ загрязненного воздуха в салон автомобиля. Когда наружный воздух становится достаточно свежим, автоматически включается режим подачи свежего воздуха для увеличения содержания кислорода в салоне автомобиля.

Мониторинг количества частиц PM2.5

Значение концентрации частиц PM 2.5 в салоне автомобиля отображается в реальном времени на экране мониторинга состояния окружающей среды центрального дисплея, и чем выше это значение, тем хуже качество воздуха. После включения функции автоматической очистки воздуха на центральном дисплее появляется сообщение: «Включена функция автоматической очистки воздуха», а в строке состояния центрального дисплея отображается статус режима автоматической очистки

 При включении режима охлаждения система климат-контроля автоматически очищает воздух в салоне. Когда режим охлаждения выключается и система обнаруживает, что концентрация частиц PM 2.5 в салоне выше 150 мкг/м, выводится сообщение о том, что рекомендуется включить режим охлаждения.

Включить / выключить функцию автоматической очистки воздуха в салоне можно на экране мониторинга состояния окружающей среды центрального дисплея.

Генератор отрицательных ионов*

После включения системы очистки воздуха с использованием отрицательных ионов на центральном дисплее отображается статус очистки воздуха  с использованием отрицательных ионов. Когда система обнаруживает критическое ухудшение качества воздуха в салоне, автоматически включается функция очистки с использованием отрицательных ионов. В этом режиме из воздуха в салоне эффективно удаляются примеси формальдегидов, бензола и других вредных веществ.

На экране мониторинга состояния окружающей среды центрального дисплея коснитесь кнопки управления генератором отрицательных ионов, чтобы включить или выключить функцию очистки воздуха с использованием отрицательных ионов.

Автоматический режим управления

Когда выбран автоматический режим управления режимами подачи наружного воздуха / рециркуляции и качество наружного воздуха снижается, автоматически активируется режим рециркуляции воздуха. При нормальном качестве наружного воздуха всегда автоматически включается режим подачи наружного воздуха.

Функцию автоматического выбора режима подачи наружного воздуха / рециркуляции можно включить / выключить в меню настроек климатической системы на центральном дисплее.

Режим автоматической очистки стекол от наледи/запотевания

Для контроля температуры и влажности поверхности ветрового стекла используется датчик температуры / влажности, расположенный на внутренней части ветрового стекла. Когда включена функция автоматического очистки стекол от наледи / запотевания, эта функция включается автоматически. После завершения процесса удаления следов льда / запотевания стекол или при ручном управлении подачей воздуха в салон и использовании других кнопок управления системой климат-контроля функция удаления следов льда / запотевания автоматически выключается.

Функцию автоматического удаления следов льда / запотевания можно включить / выключить на экране управления настройками климатической системы центрального дисплея. Когда функция включена, можно выбрать чувствительность, при которой она активируется: низкую, среднюю или высокую.

Автоматическое осушение и дезодорация воздуха в салоне

Датчик температуры и влажности, расположенный на внутренней части ветрового стекла, контролирует влажность воздуха в салоне автомобиля. Если определяется, что влажность высокая, включается функция автоматического осушения и дезодорации воздуха в салоне. При достижении нормального уровня влажности воздуха система автоматически выключается, и система климат-контроля возвращается в состояние, использовавшееся до этого.

На экране мониторинга состояния окружающей среды центрального дисплея можно выбрать режим осушения и дезодорации воздуха в салоне: обычный, глубокий, выключено.

Автоматическое уменьшение объема подаваемого воздуха при входящих звонках

Когда поступает телефонный вызов по системе Bluetooth, система климат-контроля автоматически уменьшает интенсивность подачи воздуха до уровня 3 (если она выше этого уровня), чтобы снизить уровень шума в салоне.

Ароматизация воздуха (система освежения воздуха)*

Система ароматизации воздуха забирает ароматы из контейнеров с помощью микронасоса и подает их в салон по вентиляционным каналам, очищает воздух в автомобиле, делает обстановку в автомобиле более комфортной и улучшает впечатления от вождения.

Настройки функции ароматизации

- На экране мониторинга состояния окружающей среды центрального дисплея коснитесь кнопки «Ароматы», чтобы включить / выключить функцию ароматизации.
- После включения функции коснитесь кнопки настроек, чтобы выбрать аромат, концентрацию запаха и продолжительность включения в соответствии с личными предпочтениями.

Замена контейнеров с ароматами

Этапы работы по замене контейнеров с ароматами системы ароматизации воздуха.

1. Поднимите резиновый вкладыш вещевого отделения центральной консоли (см. рис. ниже).



2. Снимите крышку ароматизатора в задней части вспомогательной управления панели (см. рис. ниже) и извлеките блок контейнеров с ароматами.



3. Снимите защитную пленку с нового блока контейнеров с ароматами, вставьте новый блок, установите заглушку и резиновый вкладыш вещевого отделения.

Рекомендация

- Интенсивность ароматов постепенно уменьшается. Своевременно заменяйте блок контейнеров с ароматами.

Примечание

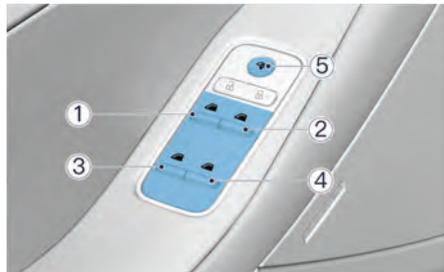
- В процессе использования системы ароматизации, если водитель и пассажиры чувствуют дискомфорт или начало аллергических реакций, прекратите использование системы.

Электростеклоподъемники

В передних дверях используются закаленные стекла; в задних дверях – закаленные атермальные тонированные стекла, обеспечивающие комфорт и конфиденциальность.

Панель переключателей стеклоподъемников на двери со стороны водителя

Когда бортовое питание автомобиля включено, с помощью переключателей на двери можно открывать и закрывать окна всех боковых дверей.



- ① Переключатель стеклоподъемника левой передней двери
- ② Переключатель стеклоподъемника правой передней двери
- ③ Переключатель стеклоподъемника левой задней двери
- ④ Переключатель стеклоподъемника правой задней двери
- ⑤ Кнопка блокировки стеклоподъемников задних дверей и включения функции «детский» замков

- При длительном нажатии переключателя ① окно открывается, а при длительном удержании клавиши переключателя в верхнем положении окно закрывается. При более коротком нажатии или подъеме клавиши переключателя активируется режим автоматического опускания / подъема стекла одним нажатием. Перемещение стекла можно остановить в любой момент, нажав еще раз клавишу переключателя.
- При нажатии переключателя блокировки ⑤ индикатор на нем загорается. После этого пассажиры на задних сиденьях не могут открывать / закрывать соответствующие окна и открывать двери.

Рекомендация

- Переключатель стеклоподъемника на двери переднего пассажира работает аналогично переключателю на двери водителя.

Переключатель стеклоподъемников на центральном дисплее

На экране «Двери и окна» центрального дисплея управления можно выбрать режим управления стеклоподъемниками:

- При касании кнопки «Полностью открыть» окна боковых дверей полностью открываются.
- При касании кнопки «Проветривание» боковые окна открываются примерно на 10 %.
- Коснувшись кнопки «Полностью закрыть», можно полностью закрыть боковые окна.

Управление стеклоподъемниками с помощью смарт ключа



Выйдите из автомобиля и закройте все двери, нажмите и удерживайте кнопку запираения/отпираения дверей на смарт-ключе для автоматического подъема/опускания стекол боковых дверей.

Автоматическое закрывание окон при запираении дверей

Функцию автоматического закрывания окон можно включить / выключить на центральном дисплее в меню настроек систем автомобиля. Когда эта функция включена, при запираении дверей боковые окна автоматически закрываются.

Автоматическое закрывание окон в дождливую погоду*



Если после запираения дверей датчик/освещенности дождя автомобиля обнаруживает дождь и окна дверей закрыты не полностью, окна автоматически закрываются.

Рекомендация

- Убедитесь, что датчик освещенности / дождя, показанный на рисунке (см. выше) не закрыт грязью или какими-либо предметами / материалами, чтобы боковые окна автоматически закрывались при начале дождя.

Функция защиты от защемления

Стеклоподъемники боковых дверей имеют функцию защиты от защемления. При использовании функции закрывания окна одним нажатием, если обнаруживается препятствия на пути стекла (части тела человека или жесткий предмет), стекло опускается на определенное расстояние, а затем останавливается.

Рекомендация

- Если эта функция срабатывает при использовании стеклоподъемника одной из боковых дверей, это не влияет на работоспособность остальных стеклоподъемников.
- Если практически без перерыва подается команда открывания и закрывания какого-либо окна, выполняется команда открывания.
- При одновременной подаче команд в ручном и автоматическом режиме по соображениям безопасности выполняется команда, подаваемая вручную.

Предупреждение

- Перед закрыванием окон проследите за тем, чтобы пассажиры во избежание травм не высовывали голову или руки из окон.
- Категорически запрещается проверять работу функции защиты от защемления с использованием руки или другой части тела.
- При попадании между стеклом и рамкой двери тонких или мелких предметов функция защиты от защемления может не сработать.

Инициализация электропривода стеклоподъемника

После отсоединения и подсоединения аккумуляторной батареи функции управления стеклоподъемниками одним нажатием и защиты от защемления могут не работать. В этом случае электропривод стеклоподъемника можно инициализировать, выполнив следующие действия

1. Переместите клавишу переключателя стеклоподъемника в противоположное положение и удерживайте его в таком положении до тех пор, пока стекло не поднимется наполовину.
2. Через 3 секунды удерживайте переключатель стеклоподъемника, перемещенного в противоположном направлении еще 3 секунды до тех пор, пока стекло не достигнет крайнего верхнего положения и не перестанет перемещаться. Инициализация электропривода стеклоподъемника завершена.

Если функции управления стеклоподъемниками одним нажатием и защиты от защемления после этого по-прежнему не работают, повторите указанные выше шаги или обратитесь в авторизованный сервисный центр Voyah.

Панорамная крыша

Панорамная крыша



Панорамная крыша позволяет сделать салон автомобиля светлым и прозрачным, улучшает обзорность и видимость, а также выполняет функции теплоизоляции и защиты от ультрафиолетовых лучей.

Солнцезащитная шторка с электроприводом



- ① Кнопка открывания / закрывания задней солнцезащитной шторки 
- ② Кнопка открывания / закрывания передней солнцезащитной шторки 

Переключатель	Описание функции	
	Нажатие	Короткое нажатие
	Нажмите и удерживайте кнопку – задняя солнцезащитная шторка открывается; отпустите кнопку, и шторка останавливается.	Коротко нажмите кнопку солнцезащитной шторки, чтобы она открылась автоматически; при повторном коротком нажатии шторка останавливается в промежуточном положении. После последующего короткого нажатия кнопки солнцезащитная шторка начинает перемещаться в обратном направлении.
	Нажмите и удерживайте кнопку солнцезащитной шторки, чтобы открыть ее; при отпуске кнопки шторка останавливается.	Коротко нажмите кнопку передней солнцезащитной шторки, чтобы открыть ее автоматически; при повторном коротком нажатии шторка останавливается. При последующем коротком нажатии кнопки после остановки солнцезащитная шторка перемещается в противоположном направлении.

С помощью кнопок на экране «Солнцезащитные шторки» центрального дисплея управления можно открыть / закрыть солнцезащитную шторку; переместите полосу открывания передней / задней солнцезащитной шторки, чтобы управлять передней / задней солнцезащитной шторкой в указанном направлении.

С помощью кнопок на экране «Солнцезащитные шторки» дисплея управления в подлокотнике задних

Эксплуатация автомобиля

сидений можно открыть / закрыть заднюю солнцезащитную шторку. Во время процесса открывания / закрывания задней солнцезащитной шторки коснитесь кнопки паузы – солнцезащитная шторка останавливается.

Функция защиты от защемления электропривода солнцезащитной шторки

Если во время автоматического закрывания солнцезащитной шторки на ее пути встречается препятствие, шторка перемещается на определенное расстояние в противоположном направлении.

Рекомендация

- Для обеспечения наиболее приятных поездок одновременно очищайте стекло панорамной крыши.

Предупреждение

- При управлении солнцезащитной шторкой убедитесь, что головы, руки и другие части тела всех пассажиров находятся вдали от шторки, чтобы избежать случайных травм.
- При столкновении с тонкими или мелкими предметами солнцезащитной шторки функция защиты от защемления привода шторки может не активироваться.
- Не используйте какие-либо части тела для проверки функции защиты от защемления – это опасно.

Инициализация электропривода солнцезащитной шторки

В других экстремальных ситуациях, например, при отключении и подключении бортового электропитания во время работы электропривода солнцезащитной шторки ее положение может измениться, что может привести к отключению функции защиты от защемления или невозможности полного закрывания шторки. Инициализировать электропривод солнцезащитной шторки можно с помощью следующих действий.

1. Когда солнцезащитная шторка открыта, нажмите и удерживайте переключатель солнцезащитной шторки. После закрывания солнцезащитной шторки удерживайте кнопку солнцезащитной шторки нажатой в течение 10 секунд.
2. После отпускания кнопки переключателя солнцезащитной шторки немедленно снова нажмите и удерживайте ее нажатой. При этом солнцеза-

щитная шторка завершает цикл открывания / закрывания. После завершения цикла отпустите кнопку – инициализация солнцезащитной шторки завершена.

Если функция защиты от защемления солнцезащитной шторки не восстановилась после завершения инициализации, повторите указанные выше шаги или обратитесь в авторизованный сервисный центр Voyah.

Предупреждение

- Во избежание травм, повреждений и для успешного завершения инициализации не мешайте перемещению солнцезащитной шторки и не допускайте попадания каких-либо частей тела или других предметов на траекторию движения шторки.

Капот

Открывание капота

Ручка открывания капота расположена в нижней левой части приборной панели.



- Дважды потяните ручку открывания капота. Затем поднимите капот.
- После подъема капота на комбинации приборов появляется соответствующее сообщение.

Закрывание капота



1. Нажимайте на капот до тех пор, пока защелки замков капота не коснутся фиксаторов.

- Положите руки на переднюю часть капота (как показано на рисунке) и сильно нажмите на капот, чтобы полностью закрыть его.

Рекомендация

- Правильно смазанные замки капота облегчают его открывание / закрывание.

Предупреждение

- Моторный отсек является зоной повышенного риска, и неправильная эксплуатация может легко привести к серьезным травмам.
- Во избежание травм и ожогов, если из-под капота выходят пар и / или жидкость, не открывайте капот и обратитесь в авторизованный сервисный центр **Voyah**.
- Перед началом движения убедитесь, что капот полностью закрыт; в противном случае он может внезапно открыться во время движения и стать причиной аварии.
- Во избежание травм и повреждений убедитесь, что при закрывании капота на его пути нет препятствий.

Активный капот с функцией защиты пешеходов

Система активного капота с функцией защиты пешеходов с помощью датчиков определяет, вероятно ли столкновение с пешеходом. При определении высокой вероятности столкновения капот немного приподнимается для увеличения пространства между капотом и предметами, находящимися под ним, благодаря чему снижается вероятность удара пешехода головой о твердые предметы.

Диапазон скорости, при которой работает система активного капота: 25–55 км/ч.

Рекомендация

- Эта функция может срабатывать в следующих случаях.
 - При столкновении автомобиля с человеком в области ног или подобными препятствиями.
 - При фронтальном столкновении или столкновении с автомобилем, движущемся впереди.
 - При сильном ударе в днище кузова автомобиля.
 - При переезде крупной неровности на большой скорости, съезде в кювет и т. д.
- Система активного капота может не сработать при следующих условиях.
 - В случае удара в автомобиль сбоку или столкновения с пешеходом под углом.
 - При столкновении автомобиля со сферическими, коническими или низкими препятствиями.
- При загрязнении или повреждении переднего бампера (датчики столкновения установлены внутри) система может работать некорректно. Следите за чистотой и исправностью капота / датчиков столкновения.

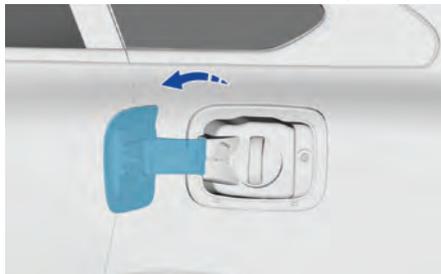
Предупреждение

- Не устанавливайте никакие аксессуары и не заменяйте какие-либо детали переднего бампера. Это может привести к тому, что система активного капота вовремя не сработает или сработает, когда это не требуется.
- Не регулируйте и не ремонтируйте компоненты системы активного капота самостоятельно. Если эта система срабатывает в неподходящих условиях или неисправна, загорается контрольная лампа системы подушек безопасности. Обратитесь в авторизованный сервисный центр **Voyah**.
- После срабатывании системы активного капота задняя часть капота может приподняться, что может ухудшить видимость в зоне перед автомобилем. Управляйте автомобилем осторожно.

Лючок заливной горловины топливного бака*

Открытие лючка и крышки заливной горловины топливного бака

Лючок заливной горловины топливного бака расположен на задней части левой боковины кузова.



На экране управления системами автомобиля выберите «Открыть лючок топливозаправочной горловины». Затем нажмите на заднюю часть лючка, чтобы открыть его. Снимите крышку заливной горловины топливного бака, повернув ее против часовой стрелки, и поместите ее в держатель на внутренней стороне лючка.

Закрывание лючка и крышки заливной горловины топливного бака

1. Совместите пробку с топливозаправочной горловиной и закрутите пробку по часовой стрелке. Когда она затянута достаточно, слышны щелчки.
2. Прижмите лючок топливозаправочной горловины рукой в сторону кузова, чтобы закрыть его.

Рекомендация

- В целях безопасности лючок топливозаправочной горловины можно открывать только на неподвижном автомобиле и включенной передаче «Р».
- Необходимо использовать неэтилированный бензин с октановым числом не ниже 95.
- Если при заправке автомобиля бензином возникает ненормальная ситуация, например, пистолет перестает подавать топливо, закройте пробку топливного бака, снова откройте ее и повторите попытку заправки. Если проблема не устранена, обратитесь в авторизованный сервисный центр Toyota.

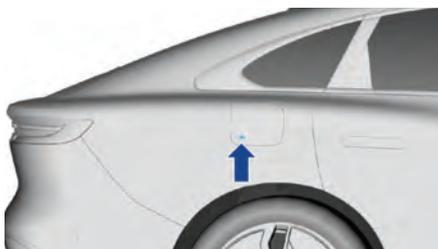
Примечание

- Прежде чем открывать пробку топливозаправочной горловины, прикоснитесь к неокрашенной металлической поверхности, чтобы снять с тела статическое электричество, которое может стать причиной возникновения искры и воспламенения паров топлива.
- Если при отворачивании пробки топливозаправочной горловины слышно шипение, дождитесь, пока звук прекратится, а затем снимите пробку.
- При заправке автомобиля топливом старайтесь не вдыхать его пары.

Лючок зарядных разъемов

Лючок зарядных разъемов расположен в задней части правой боковины кузова.

Открытие крышки лючка зарядных разъемов



Способы открывания лючка зарядных разъемов:

- На экране центрального дисплея коснитесь кнопки лючка зарядных разъемов (когда лючок закрыт) – лючок открывается автоматически.
- Отоприте двери автомобиля, нажмите на нижнюю левую часть лючка зарядных разъемов, чтобы открыть лючок.
- Нажмите кнопку разблокировки зарядного пистолета стойки для зарядки – лючок зарядных разъемов открывается автоматически.

Рекомендация

- В целях безопасности лючок зарядных разъемов можно открыть только при неподвижном автомобиле и включенной передаче «Р».
- Примерно через 2 минуты после отпирания лючка зарядных разъемов, если нет других действий, крышка лючка зарядных разъемов автоматически запирается.

Закрывание лючка зарядных разъемов



Способы закрывания лючка зарядных разъемов:

- Нажмите кнопку закрывания лючка зарядных разъемов (показана стрелкой на рисунке, см. выше).
- На экране центрального дисплея коснитесь кнопки лючка зарядных разъемов (когда лючок открыт) – лючок закрывается автоматически.
- Закрывание лючка зарядных разъемов.
- При использовании эксклюзивного зарядного устройства лючок зарядных разъемов закрывается с помощью электропривода примерно через 5 секунд после отключения зарядного пистолета от сети.

Рекомендация

- Лючок зарядных разъемов с электроприводом автоматически закрывается, если он был открыт слишком долго.

Примечание

- Когда лючок зарядных разъемов с электроприводом закрывается, следите за тем, чтобы не прищемить пальцы и не повредить автомобиль посторонними предметами.

Ключи

Смарт-ключ



- 1 Кнопка запираения дверей
- 2 Кнопка отпираения дверей
- 3 Кнопка отпираения лючка зарядных разъемов
- 4 Кнопка управления крышкой багажника

Управление системой

Смарт-ключ должен находиться в зоне идентификации автомобиля.

Кнопка запираения замков

- Нажмите кнопку запираения замков на смарт-ключе, чтобы запереть двери. В этот момент наружные зеркала заднего вида и выдвигаемые ручки дверей автоматически складываются / убираются, и однократно мигают лампы аварийной световой сигнализации.

Кнопка отпираения замков

- Нажмите кнопку отпираения на смарт-ключе, чтобы отпереть двери. В этот момент наружные зеркала заднего вида и выдвигаемые ручки дверей автоматически раскрываются/выдвигаются. Дважды мигают указатели поворота, и дважды подается звуковое подтверждение, указывающее на то, что двери открыты.

Кнопка отпираения лючка зарядных разъемов

- Нажмите и удерживайте кнопку отпираения лючка зарядных разъемов на смарт-ключе – лючок открывается с помощью электропривода.

Кнопка отпираения / открывания крышки багажника

- Для открывания / закрывания крышки багажника с электроприводом коротко нажмите кнопку отпираения крышки багажника на смарт-ключе два раза подряд. Во время действия электро-

привода крышки багажника при коротком нажатии кнопки открывания / закрывания багажника крышка останавливается, а после двух коротких нажатиях этой кнопки действие привода возобновляется.

Рекомендация

- Чтобы не мешать нормальному использованию смарт-ключа, не устанавливайте защитную крышку (например, металлическую), которая мешает прохождению сигналов, посылаемых смарт-ключом.
- Когда смарт-ключ не работает или работает с перебоями, запереть / отпереть двери можно с помощью механического ключа.

Примечание

- В случае утери или повреждения ключа обратитесь в авторизованный сервисный центр Voyah.
- Смарт-ключ содержит электронные компоненты. Не допускайте попадания влаги внутрь корпуса во избежание повреждения смарт-ключа или ухудшения качества его работы.
- Не оставляйте смарт-ключ в местах, где температура превышает 60 °C в течение длительного времени.
- Не кладите смарт-ключ вместе с устройствами или слишком близко к устройствам, которые могут генерировать электромагнитные волны (мобильные телефоны, аудиоплееры, компьютеры и т. д.) – это может привести к нарушению работоспособности смарт-ключа.
- Смарт-ключ обладает высокой чувствительностью. Не носите его в кармане, чтобы случайно не открыть двери автомобиля.
- Закрывая окна автомобиля, убедитесь, что ничто не мешает им нормально закрыться.
- Выходя из автомобиля, обязательно заберите ключ. Если смарт-ключ остается в автомобиле, это может привести к несанкционированным действиям в отношении автомобиля.
- Если смарт-ключ находится слишком близко к неподвижному запертому автомобилю, противоугонная система может часто «пробуждать» электрооборудование автомобиля, что может привести к разряду аккумуляторной батареи автомобиля и элемента питания ключа.

Механический ключ

Механический ключ можно использовать в следующих ситуациях.

- Разряжена аккумуляторная батарея.
- Разряжен элемент питания смарт-ключа.
- Электронный ключ неисправен или автомобиль находится в условиях сильного магнитного поля.

Примечание

- Механический ключ можно использовать только для отпирания или запирания замков дверей, но не для включения зажигания / питания автомобиля.

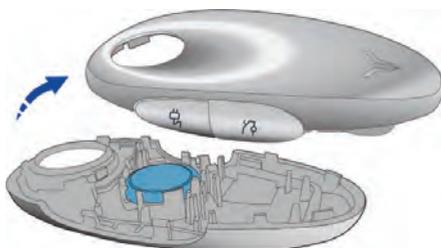
Замена элемента питания смарт-ключа

Когда элемент питания смарт-ключа разряжен, на комбинации приборов появляется сообщение: «Элемент питания смарт-ключа разряжен, замените элемент питания». Чтобы заменить элемент питания смарт-ключа, выполните следующие действия. Если у вас возникнут вопросы, обратитесь в авторизованный сервис Voyah.

1. Вставьте тонкую отвертку или другой плоский тонкий предмет в отверстие корпуса ключа (в место, указанное стрелкой на рисунке ниже). Перемещайте отвертку вдоль двух половин корпуса ключа, чтобы разделить их.



2. После разъединения частей корпуса ключа выньте старый элемент питания.



3. Вставьте новый элемент питания (обратите внимание на положение «положительного» и «отрицательного» полюсов).
4. Установите заднюю крышку смарт-ключа.

Защита окружающей среды

- Неправильная утилизация использованных элементов питания представляет опасность для окружающей среды. Утилизируйте использованные элементы питания в соответствии с действующими законами и правилами.

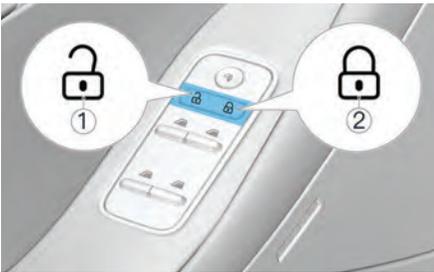
Предупреждение

- Не допускайте проглатывания элемента питания или снятых деталей детьми.
- При замене элемента питания смарт-ключа используйте новый элемент питания такого же типа. Использование элемента питания другого типа может привести к повреждению смарт-ключа.

Двери

Замки

Центральный замок



- ① Кнопка отпирания дверей 
 - ② Кнопка запираания дверей 
- Нажмите кнопку ①, чтобы отпереть двери.
 - Нажмите кнопку ②, чтобы запереть двери.

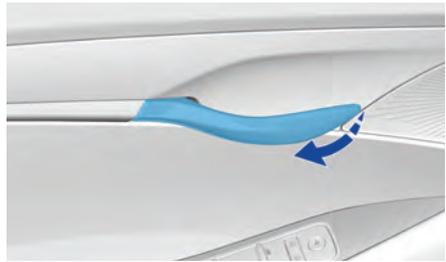
Рекомендация

- На экране центрального дисплея коснитесь кнопки центрального замка, чтобы отпереть / запереть двери автомобиля.

Примечание

- Если какая-либо дверь закрыта не полностью, а скорость автомобиля превышает 10 км/ч, подаются предупреждающие визуальное и звуковое предупреждения. Как можно скорее закройте дверь.
- Во время движения автомобиля категорически запрещается открывать двери и / или крышку багажника.

Внутренняя ручка передней двери



- Когда двери автомобиля не заперты, потяните внутреннюю ручку передней двери, чтобы открыть ее.
- Когда двери автомобиля заперты, дважды потяните внутреннюю ручку передней двери, чтобы открыть ее.

Блокировка замков дверей от детей

Эта блокировка позволяет предотвратить случайное открывание детьми задних дверей изнутри автомобиля.



- На экране центрального дисплея коснитесь кнопки «детской» блокировки. При этом загорается индикатор на кнопке. При повторном касании этой кнопки функция выключается.

Рекомендация

- На панели переключателей стеклоподъемников на двери водителя находится кнопка выключения стеклоподъемников и «детской» блокировки задних дверей . Нажмите кнопку, чтобы включить / выключить функцию блокировки стеклоподъемников и «детской» блокировки.
- Если «детская» блокировка включена, задние двери изнутри открыть невозможно, и их необходимо открывать снаружи автомобиля. Не тяните за ручку слишком сильно, чтобы не сломать ее.

Автоматическое запираение замков при движении

Когда скорость автомобиля превышает 15 км/ч, и двери и багажник полностью закрыты, двери автоматически запираются.

Рекомендация

- Если после автоматического запираения дверей дверь отпирается вручную, двери снова автоматически запираются, когда скорость движения автомобиля превышает 60 км/ч.

Автоматическое запираение дверей

Когда двери заперты, отпирите их. Если ни одна дверь в течение 30 секунд не открывается, двери снова автоматически запираются.

Отпирание дверей после аварии

Когда происходит столкновение автомобиля и выполняются необходимые условия, двери автоматически отпираются, и автоматически включается аварийная световая сигнализация.

Предупреждение

- При подъеме / опускании спойлера, убедитесь, что рядом нет людей, чтобы избежать травм.

Крышка багажника с электроприводом

Крышка багажника с электроприводом

Поднесите смарт-ключ к зоне распознавания автомобиля и дважды нажмите кнопку управления крышкой багажника на смарт-ключе, чтобы открыть / закрыть крышку багажника с электроприводом. Во время действия электропривода крышки багажника при коротком нажатии кнопки открывания / закрывания багажника крышка останавливается, а после двух коротких нажатиях этой кнопки действие привода возобновляется.

Выключатель закрывания багажника



Нажмите выключатель , находящийся внутри багажника, чтобы закрыть крышку багажника с электроприводом. Во время работы электропривода крышки багажника нажмите кнопку закрывания крышки багажника, чтобы приостановить ее перемещение; при повторном нажатии крышка начинает перемещаться в противоположном направлении. Когда крышка багажника достигает подходящей высоты, нажмите и удерживайте выключатель закрывания крышки багажника с электроприводом, чтобы выбрать текущую высоту в качестве предельной высоты открывания крышки багажника.

Система бесконтактного открывания / закрывания крышки багажника*



При нахождении смарт-ключа в зоне идентификации автомобилем подведите стопу ноги под центр заднего бампера (не менее чем на 10 см вглубь), чтобы открыть / закрыть крышку багажника с электроприводом. Во время закрывания крышки багажника снова быстро подведите стопу ноги под бампер, чтобы приостановить перемещение крышки багажника.

Кнопка крышки багажника на центральном дисплее управления

На центральном дисплее в меню управления системами автомобиля коснитесь кнопки управления крышкой багажника, чтобы открыть / закрыть багажник. В меню настроек автомобиля можно установить высоту открывания крышки багажника.

Рекомендация

- Не нажимайте на крышку багажника, когда работает электропривод для открывания / закрывания крышки багажника.
- Крышку багажника с электроприводом можно открыть / закрыть с помощью ключа с пультом дистанционного управления /
- Если крышка багажника не открывается, обратитесь в авторизованный сервисный центр Voyah.

Предупреждение

- Ни в коем случае не совершайте поездки с открытым багажником.
- При открывании / закрывании крышки багажника с электроприводом убедитесь в отсутствии людей поблизости, чтобы избежать травм.

Функция защиты от защемления крышки багажника с электроприводом

Если во время открывания / закрывания крышки багажника с электроприводом на ее пути встречается препятствие, активируется функция защиты от защемления. При этом крышка немедленно останавливается и перемещается на определенное расстояние в противоположном направлении.

Инициализация электропривода крышки багажника

Если аккумуляторная батарея была отсоединена и снова подсоединена, электропривод крышки багажника может не работать.

- Автоматическая инициализация может быть выполнена при закрывании крышки багажника.
- Когда крышка багажника с электроприводом открыта, ее можно закрыть вручную. Электропривод крышки можно инициализировать следующим образом.

1. Нажмите выключатель крышки багажника с электроприводом и дождитесь момента, когда она достигнет максимального верхнего положения.
2. После этого нажмите выключатель крышки багажника и подождите, пока крышка автоматически закроется. Инициализация завершена.

Не воздействуйте на крышку багажника во время работы электропривода. Если электропривод крышки багажника не работает корректно и после завершения инициализации, повторите вышеуказанные шаги или обратитесь в авторизованный сервисный центр Voyah.

Беспроводная зарядка мобильных телефонов



Лоток индукционной беспроводной зарядки мобильных телефонов расположен на центральной консоли. Функцию беспроводной зарядки можно включить / выключить на центральном дисплее в меню общих настроек подключений. Мощность беспроводной зарядки составляет 50 Вт.

Примечание

- Система беспроводной зарядки мобильных телефонов доступна только для телефонов, сертифицированных по стандарту Qi. При возникновении каких-либо инцидентов, вызванных использованием мобильных телефонов или других устройств, не прошедших сертификацию «Qi», ООО Моторинвест не несет никакой ответственности и не возмещает убытки.

Индикатор беспроводной зарядки



После включения функции беспроводной зарядки мобильного телефона загорается индикатор беспроводной зарядки в строке состояния на центральном дисплее управления. Состояние значка изменяется в зависимости от состояния зарядки.

- Индикатор беспроводной зарядки  загорается, указывая на то, что телефон заряжается.
- Индикатор беспроводной зарядки  загорается, указывая на то, что зарядка телефона завершена.
- Индикатор беспроводной зарядки  загорается, указывая на то, что во время зарядки возникла неполадка (например, низкое напряжение, перенапряжение, перегрев и т. д.).
- Индикатор беспроводной зарядки  загорается, указывая на то, что мобильный телефон контактирует с посторонним металлическим предметом.

Устранение неполадок при использовании функции беспроводной зарядки мобильных телефонов

- Внутренняя температура модуля беспроводной зарядки слишком высока. Отсоедините телефон и повторите попытку позже.
- В месте установки модуля беспроводной зарядки есть металлические посторонние предметы, удалите их перед размещением телефона.
- Напряжение питания модуля беспроводной зарядки слишком низкое или слишком высокое. Заберите телефон и повторите попытку позже.
- Когда потребляемый ток при зарядке телефона слишком высокий, срабатывает функция защиты от перегрузки, и зарядка прекращается. Заберите телефон и повторите попытку позже.

- Состояние мобильного телефона ненормальное, что приводит к прерыванию беспроводной зарядки. Заберите мобильный телефон и повторите попытку позже.

Рекомендация

- Одновременно можно заряжать только один телефон.
- Чтобы обеспечить нормальную зарядку мобильного телефона, убедитесь, что он находится в центре лотка для зарядки.
- На неровной дороге беспроводная зарядка мобильного телефона может периодически прекращаться. Если мобильный телефон отклоняется от зоны зарядки и зарядка прекращается, его необходимо вернуть в зону зарядки.
- Когда температура слишком высокая (более 85°C) или слишком низкая (ниже -40°C), беспроводная зарядка мобильного телефона может прекратиться. Она возобновляется после того, как температура возвращается к норме.
- Когда включено зажигание / питание автомобиля, функция беспроводной зарядки может приостанавливаться при открывании дверей и возобновляться после полного закрытия боковых дверей.

Примечание

- Во время зарядки не помещайте какие-либо предметы между телефоном и зарядным лотком, поскольку посторонние предметы могут нагреваться и представлять угрозу воспламенения.
- Избегайте попадания жидкостей в лоток для зарядки, чтобы не возникла неисправность контроллера беспроводной зарядки.
- Не помещайте телефон в зону беспроводной зарядки, если он подключен к разъему USB (включая Type-C) с помощью кабеля для передачи данных.

Предупреждение о забытом телефоне

Если при открывании двери водителя сенсорная зона лотка беспроводной зарядки обнаруживает, что в лотке находится мобильный телефон, на комбинацию приборов выводится соответствующее предупреждение, чтобы водитель забрал телефон.

Предупреждение

- Не используйте функцию беспроводной зарядки мобильных телефонов, если в автомобиле нет водителя или пассажира.
- Если функция беспроводной зарядки мобильного телефона не работает, обратитесь в авторизованный сервисный центр Voyah Auto.

Электрические разъемы

Разъемы USB

Разъемы USB в зоне передних сидений



Под передним центральным подлокотником находятся разъемы USB Type-A и Type-C.

Разъем Type-A поддерживает зарядку по стандарту QC3.0 мощностью до 7,5 Вт и передачу данных.

Разъем интерфейса Type-C поддерживает зарядку по стандарту QC3.0 мощностью до 18 Вт и не поддерживает передачу данных.

Разъем USB для пассажиров заднего сиденья

Конфигурация А



Конфигурация В

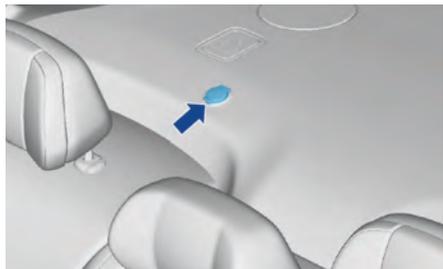


Внутри крышки центрального подлокотника заднего сиденья есть разъемы USB Type-A и Type-C, ни один из которых не поддерживает передачу данных.

Разъем интерфейса Type-C поддерживает зарядку по стандарту QC3.0 мощностью до 18 Вт.

Разъем интерфейса Type-C поддерживает зарядку по стандарту QC3.0 мощностью до 18 Вт.

Электророзетки 12 В*



Электророзетка с напряжением 12 В расположена в багажнике с правой стороны. Доступ к ней можно получить, открыв крышку облицовки. Максимальная допустимая мощность составляет 120 Вт.



Предупреждение

- Во избежание поражения электрическим током категорически запрещается детям прикасаться к розетке и подключенному электрическому оборудованию.
- Во избежание выхода из строя или возгорания автомобиля категорически запрещается использовать электрооборудование, потребляющее мощность, превышающую максимально допустимую мощность

Вещевые отделения

Вещевые отделения в дверях



В этих отделениях, расположенных на обивках боковых дверей, можно хранить небольшие предметы.

Перчаточный ящик



Перчаточный ящик расположен в правой части приборной панели.

- Нажмите выключатель открывания крышки, чтобы открыть перчаточный ящик, в котором можно хранить документы и другие небольшие предметы.
- После закрывания прижмите крышку перчаточного ящика к передней панели до щелчка, чтобы полностью закрыть ее.



Рекомендация

- Когда водитель и пассажиры покидают автомобиль, не оставляйте ценные вещи в перчаточном ящике.

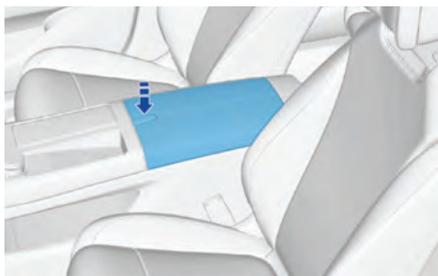


Примечание

- Во время движения автомобиля перчаточный ящик должен быть закрыт. В противном случае пассажир переднего сиденья может получить травму в случае экстренного торможения или столкновения автомобиля.

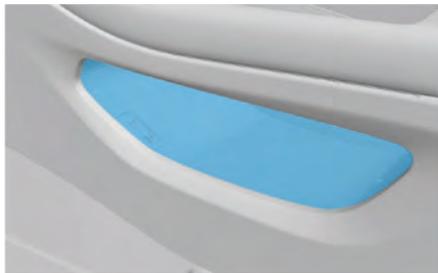
Вещевое отделение под центральным подлокотником

Вещевые отделения перед центральным подлокотником



- Нажмите кнопку (показана стрелкой на рисунке, см. выше) вещевого отделения в центральном подлокотнике, чтобы открыть это вещевое отделение.
- Сдвиньте крышку вещевого отделения перед центральным подлокотником, чтобы открыть его и переместите крышку до щелчка вперед, чтобы закрыть это вещевое отделение.

Вещевое отделение под центральным подлокотником



Вещевое отделение под центральным подлокотником расположено поперечно под вспомогательной панелью управления.

Центральный подлокотник заднего ряда сидений

Вещевое отделение в центральном подлокотнике заднего сиденья

Конфигурация А



Конфигурация В



Переместите центральный подлокотник заднего сиденья в крайнее нижнее положение. Откройте крышку вещевого отделения, в котором можно перевозить, например, мобильные телефоны.

Лючок для длинномерных предметов



Откиньте центральный подлокотник заднего сиденья вниз и откройте крышку лючка для длинномерных предметов (например, лыж).

⚠ Примечание

- При размещении длинных и узких предметов, таких как лыжи, их необходимо закрепить в багажнике, чтобы избежать повреждений, вызванных внезапным перемещением по инерции при резком торможении.

Подстаканники

Передние подстаканники



Передние подстаканники расположены перед вспомогательной панелью управления; после нажатия на кнопку открывания крышки в подстаканники можно устанавливать стаканы с водой или бутылки с напитками.

Подстаканники для пассажиров заднего сиденья*

Конфигурация А



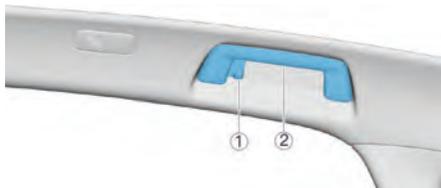
Лоток с подстаканниками расположен в торцевой части центрального подлокотника заднего сиденья. Нажмите на крышку лотка — он выдвигается. Затем в подстаканники можно устанавливать стаканы с водой или бутылки с напитками.

Конфигурация В



Подстаканники находятся на верхней части центрального подлокотника заднего сиденья; после нажатия на кнопку открывания крышки в подстаканники можно устанавливать стаканы с водой или бутылки с напитками.

Потолочные поручни, крючки для одежды



- 1 Крючки для одежды предназначены для легкой верхней одежды.
- 2 Потолочный поручень для пассажиров – удобен при движении по неровным дорогам

Примечание

- Вес вещей, подвешиваемых на крючках для одежды, не должен превышать 1 кг.
- На крючки можно вешать только легкие и мягкие вещи, например, одежду. Не допускается вешать твердые предметы.
- В экстренной ситуации предметы, висящие на крючках для одежды, могут стать причиной травм.
- При размещении предметов на крючках следите за тем, чтобы не нарушалась обзорность для водителя.

Карманы для документов



- Карманы для документов расположены на спинках передних сидений.
- В них можно хранить документы, книги, сложенные зонты, карты и т. д.

Рекомендация

- Не кладите в карманы острые предметы, чтобы не повредить документы.

Багажное отделение



В багажном отделении можно перевозить более крупные предметы. Для обеспечения устойчивости и безопасности автомобиля при погрузке багажа предметы следует размещать как можно равномернее. Наиболее тяжелые предметы следует размещать в передней части багажного отделения ближе к полу багажного отделения.

i Рекомендация

- Твердые или легко перекатывающиеся предметы должны быть надлежащим образом упакованы и надежно закреплены, чтобы не повреждались другие предметы или компоненты автомобиля при резком торможении или движении по неровным дорогам.

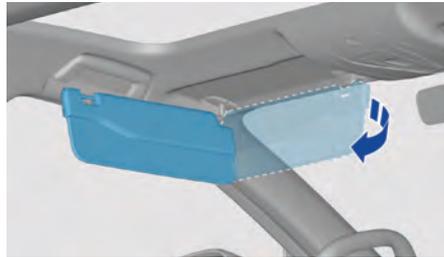
Солнцезащитный козырек

Защита от прямых солнечных лучей



Откиньте козырек вниз, чтобы защитить себя от прямых солнечных лучей

Защита от боковых солнечных лучей



Отсоедините козырек от кронштейна и отведите его в сторону, чтобы защитить себя от боковых солнечных лучей.

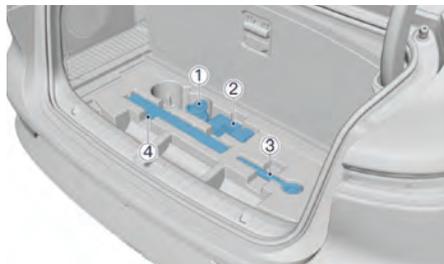
i Рекомендация

- Нижняя часть солнцезащитного козырька выполнена из прозрачного оптического материала; при наличии пыли, следов пальцев и т. д. протрите его чистой байковой тканью. Не протирайте грубой или грязной тканью, чтобы не поцарапать солнцезащитный козырек.

! Примечание

- Не отводите козырек в сторону во время движения. Перед этим остановите автомобиль.

Возимые инструменты



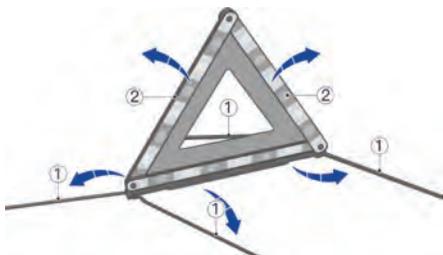
В этом автомобиле предусмотрены следующие возимые инструменты, которые следует своевременно очищать после использования и помещать в нишу для возимых инструментов.

- ① Герметик для шин
- ② Компрессор
- ③ Буксировочная проушина
- ④ Знак аварийной остановки

Знак аварийной остановки

Когда возникает неисправность автомобиля или он находится в опасной ситуации и не может покинуть полосу движения, необходимо включить аварийную световую сигнализацию, надеть светоотражающие жилеты и установить знак аварийной остановки за автомобилем, чтобы предупреждать водителей автомобилей, приближающихся сзади.

Использование знака аварийной остановки



1. Снимите 4 нижние скобы ①.
2. Разверните две стороны ② знака аварийной остановки и зафиксируйте защелку на верхнем конце.
3. Установите знак так, чтобы его отражающая часть была обращена в сторону транспорта, приближающегося сзади.

В зависимости от типа дорожного покрытия и видимости расстояние от знака аварийной остановки до задней части автомобиля показано в таблице (см. ниже):

Расстояние \ Способ	Расстояние установки (м)	
	Дневное время	Ночь
Шоссе	Более 150	Более 150
Проселочная дорога	Более 50	Более 80

Рекомендация

- Приведенные выше данные носят рекомендательный характер, устанавливайте знак аварийной остановки на расстоянии, предусмотренном правилами дорожного движения.
- На скоростном шоссе или при сильном ветре прижмите опоры знака аварийной остановки какими-либо тяжелыми предметами, не закрывающими сам знак.

Инструменты для быстрого ремонта шин



- ① Баллончик с герметиком для шин Rapid
- ② Компрессор (включая шнур питания и шланг)
- ③ Наклейка с указанием ограничения скорости

Комплект для быстрого ремонта шин следует использовать только в качестве экстренного решения для ремонта шин. Отремонтированную в полевых условиях шину необходимо как можно скорее заменить или отремонтировать в условиях шиномонтажной мастерской. Комплект для ремонта шин нельзя использовать при повреждении боковины шины, ступицы колеса или слишком большом отверстии в шине.

Рекомендация

- Для получения информации о конкретном использовании комплекта для быстрого ремонта шин обратитесь к инструкции пользователя, наклеенной на корпус компрессора.

Примечание

- После ремонта шины, если давление в шине не удастся довести до нормы, значит, шина повреждена серьезно и не подлежит ремонту. Немедленно остановите автомобиль и обратитесь в авторизованный сервисный центр Voayah.

Предупреждение

- После использования инструмента для быстрого ремонта протектора шин скорость движения автомобиля не должна превышать 80 км/ч.
- Наклейка с указанием ограничения скорости должна быть наклеена на видное место в поле зрения водителя (например, на переднюю панель), напоминая водителю (-ям) о том, что колесо повреждено, и необходимо соблюдать ограничение скорости, связанное с повреждением шины.

Светоотражающий жилет*



Светоотражающий жилет находится в перчаточном ящике (с правой стороны приборной панели). При возникновении неисправности автомобиля или необходимости остановки в случае опасности светоотражающий жилет следует вынуть из перчаточного ящика и надеть.

Рекомендация

- При ношении светоотражающего жилета надевайте его стороной со светоотражающим материалом наружу.
- Если светоотражающий жилет поврежден или сильно загрязнен, своевременно замените его новым.
- После использования светоотражающего жилета храните его в перчаточном ящике.

Предупреждение

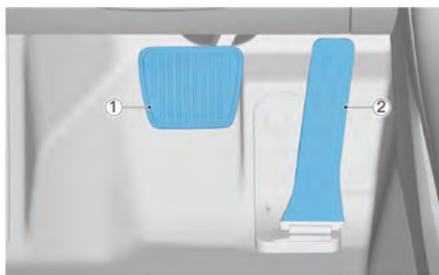
- При дорожно-транспортном происшествии важно носить светоотражающие жилеты, чтобы привлечь внимание других участников дорожного движения, независимо от условий освещения.

Интеллектуальная система помощи водителю

Управление автомобилем

Запуск двигателя/включение питания/выключение двигателя /питания

Педали



- ① Педаль тормоза
- ② Педаль акселератора

Запуск двигателя / включение питания



1. С помощью смарт-ключа отпирите двери и сядьте в автомобиль.
2. Нажмите педаль тормоза. Включается бортовое питание, и загорается индикатор «READY».

Аварийное включение питания



При низком уровне заряда элемента питания смарт-ключа включить зажигание / электропитание автомобиля можно, поместив смарт-ключ в зону аварийного запуска (см. рисунок выше) и нажав педаль тормоза после того, как все двери и багажник закрыты.

i Рекомендация

- Когда на комбинацию приборов выводится сообщение о том, что элемент питания ключа разряжен, как можно скорее замените элемент питания смарт-ключа.
- Если автомобиль долгое время используется при включенном бортовом питании и уровень заряда аккумуляторной батареи становится ниже определенного значения, бортовое питание автоматически выключается. При этом на комбинацию приборов выводится предупреждение, чтобы предотвратить невозможность совершения поездок из-за разряда аккумуляторной батареи.

Выключение питания автомобиля

1. После полной остановки автомобиля переведите рукоятку селектора в положение «Р». При этом автоматически активируется электрический стояночный тормоз.
2. После отстегивания ремня безопасности водителя и открывании двери водителя питание автомобиля выходит из состояния «READY».
3. Выйдя из автомобиля, закройте двери – низковольтная система питания автомобиля при этом автоматически выключается.

i Рекомендация

- Когда автомобиль неподвижен и включена передача «Р», в экстренной ситуации выключить питание автомобиля можно путем длительного нажатия выключателя аварийной световой сигнализации.

Примечание

- Старайтесь не устанавливать автомобиль на парковку на подъемах и спусках.
- Включите передачу «Р» и убедитесь, что активирован электромеханический стояночный тормоз.
- Выходя из автомобиля, не оставляйте в нем ценные вещи и ключи.
- Прежде чем запереть двери, убедитесь, что окна, капот и крышка багажника закрыты.

Предупреждение

- Категорически запрещается парковать автомобиль вблизи легковоспламеняющихся и взрывоопасных материалов.
- Категорически запрещается оставлять в автомобиле одних детей, животных и пассажиров с ограниченными возможностями; они могут запустить двигатель / включить бортовое питание автомобиля или запереть двери, создавая опасность для окружающих или себя.

Переключение передач



Автомобиль оснащен электронной системой переключения передач с поворотной ручкой селектора. Можно использовать четыре передачи: «Р», «R», «N» и «D». После включения питания (режим «READY») нажмите педаль тормоза, чтобы включить передачу. После успешного включения передачи загорается соответствующий индикатор передачи на панели переключения передач; кроме того, выбранная передача отображается на дисплее комбинации приборов.

Нажмите кнопку «Р» в середине поворотного селектора передач, чтобы включить режим парковки; при этом на кнопке загорается индикатор.

Режим «Р» и постановка автомобиля на парковку

Используется при длительной стоянке автомобиля после полной остановки автомобиля.

«R»: передача заднего хода

Используется для движения автомобиля задним ходом после полной остановки.

«N»: нейтраль

В этом режиме колеса не связаны с системой привода автомобиля. Это удобно при нахождении в автоматической мойке или необходимости переместить автомобиль вручную. При временной остановке автомобиля и включении нейтрали необходимо включить электронный стояночный тормоз.

«D»: движение вперед

Используется в любых режимах при движении вперед.

Примечание

- Перед переходом на передачу Р или «R» автомобиль должен быть остановлен.
- Перед выключением бортового питания убедитесь, что включены передача «Р» и стояночный тормоз.
- Если условия переключения не соблюдены, на комбинации приборов появляется соответствующее сообщение. Действуйте в соответствии с сообщениями.
- Во время движения автомобиля не переключайтесь на нейтраль, иначе автомобиль может быть поврежден, или может возникнуть опасность.

Режимы движения

Автомобиль имеет различные режимы движения: «Экономичный», «Комфортный», «Повышенная мощность» и «Снег», а также можно сконфигурировать пользовательский режим движения в соответствии с индивидуальными потребностями водителя.



Режим движения можно переключать двумя способами:

- Короткое нажатие переключателя **M3**, расположенного на центральной консоли (см. Выше раздел «Переключение режимов движения»).
- Используйте путь на центральном дисплее: «Автомобиль» **>>>** «Вождение» **>>>** «Настройки режимов движения».

Экономичный режим

В экономичном режиме повышается запас хода автомобиля. Он подходит для движения по обычным городским дорогам с твердым покрытием.

Ходовые качества в экономичном режиме:

- Реакции на нажатие педали акселератора плавные.
- Режим усилителя рулевого управления комфортный.
- Высота кузова с помощью пневматической подвески автоматически устанавливается на стандартную высоту (только для версий с пневматической подвеской).

Комфортный режим

В этом режиме автомобиль ощущается повышенный комфорт. Он подходит для движения по обычным городским дорогам с твердым покрытием.

Ходовые качества в комфортном режиме:

- Отклики на нажатие педали акселератора более плавные и «растянутые».
- Режим усилителя рулевого управления комфортный.
- Высота кузова с помощью пневматической подвески автоматически устанавливается на стандартную высоту (только для версий с пневматической подвеской).

Режим спорт

В режиме спорт динамика и управляемость автомобиля улучшаются.

Ходовые качества в режиме спорт:

- Острые отклики на нажатие педали акселератора.
- Режим усилителя рулевого управления спортивный.
- Автоматическое уменьшения высоты кузова с помощью пневматической подвески (только для версий с пневматической подвеской).

Режим движения по снегу

Режим «Снег» подходит для движения на низкой скорости по обледенелым и заснеженным дорогам.

Ходовые качества в режиме «Снег»

- Реакции на нажатие педали акселератора плавные.
- Режим усилителя рулевого управления комфортный.
- Высота кузова с помощью пневматической подвески автоматически устанавливается на стандартную высоту (только для версий с пневматической подвеской).

Собственный режим

Чтобы удовлетворить индивидуальные потребности водителя, в дополнение к вышеупомянутым режимам, можно создать персонализированный режим – на центральном дисплее управления можно выбрать и установить множество комбинаций функций.

i Рекомендация

- При постоянном или частом регулировании высоты кузова с помощью пневмоподвески может сработать функция защиты от перегрева компонентов подвески. При этом на комбинацию приборов выводится предупреждение о том, что функция регулировки высоты кузова временно недоступна. После остывания компонентов подвески функция регулировки высоты кузова восстанавливается.

Режим мощности*

Режим гибрида

Когда уровень зарядки высоковольтной аккумуляторной батареи достаточно высокий, двигатель внутреннего сгорания выключается, и автомобиль приводится в движение тяговым электродвигателем, питаемым высоковольтной аккумуляторной батареей. Запуск двигателя внутреннего сгорания осуществляется на основании имперического расчета и обусловлен такими характеристиками, как остаточный % заряда батареи, скорость движения, окружающие факторы движения.

Движение на электротяге

Приоритет отдается электроприводу. Движение автомобиля обеспечивается тяговыми аккумуляторной батареей и электродвигателем. При снижении заряда высоковольтной аккумуляторной батареи ниже уровня, обеспечивающего возможность движения автомобиля, запускается двигатель внутреннего сгорания, который заряжает батарею.

Режим приоритета двигателя внутреннего сгорания

Приоритет отдается двигателю, который запускается при снижении заряда высоковольтной аккумуляторной батареи для обеспечения запаса мощности в зависимости от выбранной скорости движения и окружающих факторов. При очень малом запасе топлива или его отсутствии автомобиль движется в режиме электропривода.

Рекомендация

- Режим мощности можно выбрать в меню «вождения» на центральном дисплее.
- Этот режим можно включить / выключить на центральном дисплее: «Об автомобиле» **»»** «Техническое обслуживание». Эта функция предназначена только для использования техническими специалистами во время проверки компонентов отработавших газов. Не включайте ее в обычных условиях эксплуатации.
- Если двигатель не запускается, а заряд высоковольтной аккумуляторной батареи становится ниже определенного значения, на комбинацию приборов выводится предупреждение о невозможности запуска двигателя, чтобы водитель мог предотвратить повреждение автомобиля из-за разряда высоковольтной аккумуляторной батареи, когда в топливном баке есть топливо.

Система Crawl Control

Когда автомобиль движется с низкой скоростью и водитель отпускает педаль акселератора, автомобиль движется с малой скоростью самопроизвольно, что удобно при трогании и выполнении маневров на малой скорости. Эта функция включена по умолчанию.

Пневматическая подвеска*

Контрольная лампа пневмоподвески



- Контрольная лампа пневмоподвески на комбинации приборов подсвечивается серым цветом , указывая на то, в данный момент высота кузова с помощью пневмоподвески регулироваться не может.
- Если контрольная лампа пневмоподвески на комбинации приборов подсвечивается красным цветом , это указывает на наличие серьезной неисправности пневмоподвески.

Как можно скорее свяжитесь с авторизованным сервисным центром Voayah.

Режим максимальной высоты кузова

В меню экрана управления шасси автомобиля можно выбрать настройки для подъема кузова и восстановления его нормальной высоты.

Диапазон скорости, при котором может использоваться этот режим: 0–40 км/ч.

При включении этого режима кузов перемещается в самое верхнее положение.

При выключении кузов опускается на высоту, использованную до включения этого режима.

Рекомендация

- Для изменения высоты кузова требуется определенное время, чтобы пневмоэлементы подвески наполнились воздухом или воздух был частично выпущен. Поэтому режим максимальной высоты кузова может включаться / выключаться с некоторой задержкой.
- При изменении высоты кузова слышен звук работы компрессора.
- Этот режим недоступен, когда пневматическая подвеска находится в сервисном режиме или когда разряжена аккумуляторная батарея.

Функция регулировки высоты кузова в зависимости от скорости движения

Для повышения экономичности и улучшения ходовых качеств автомобиля кузов опускается, когда скорость автомобиля в течение определенного времени поддерживается ниже порогового значения, и восстанавливается нормальная высота, когда скорость движения автомобиля в течение определенного времени оказывается выше порогового значения. Функция регулировки высоты кузова в зависимости от скорости движения включена по умолчанию.

Рекомендация

- Замедляйте движение при проезде выбоин и неровностей, чтобы не повредить компоненты шасси.

Адаптивный режим пневматической подвески для шоссе

При выходе автомобиля на шоссе высота кузова автоматически снижается для уменьшения аэродинамического сопротивления и повышения запаса хода.

Включение / выключение адаптивного режима подвески для движения по шоссе

Адаптивный режим для движения по шоссе пневматической подвески можно включить / выключить на экране «Настройки шасси» в разделе режимов движения на центральном дисплее управления.

Режим техобслуживания пневматической подвески

Режим техобслуживания пневмоподвески используется только при техническом обслуживании на сервисной станции. При возникновении неисправностей пневматической подвески вашего автомобиля обратитесь в авторизованный сервисный центр Voayah.

Этот режим можно включить / выключить на центральном дисплее управления: «Об автомобиле, экран технического обслуживания».

Рекомендация

- После включения режима техобслуживания пневматической подвески функции, связанные с регулировкой кузова автомобиля, временно не действуют.

Тормозная система

Автомобиль оборудован рабочей тормозной системой, электрическим стояночным тормозной системой и системой помощи при торможении.

Рабочая тормозная система

Водитель может в любой момент нажать педаль тормоза, чтобы снизить скорость или остановить движущийся автомобиль.

Применять торможение с помощью педали тормоза следует с осторожностью в следующих условиях

На дорогах с влажным покрытием

Когда автомобиль движется по скользкой дороге, тормозной путь увеличивается по сравнению с торможением на сухой дороге. Необходимо снизить скорость и управлять автомобилем с осторожностью.

В горной и холмистой местности

Когда автомобиль движется по горным дорогам, торможение используется часто и с высокой интенсивностью, что может приводить к снижению эффективности торможения. В этих условиях необходимо включить более интенсивный режим рекуперации энергии и по мере необходимости использовать педаль тормоза. Не удерживайте педаль тормоза нажатой длительное время – это приводит к перегреву тормозных механизмов и быстрому снижению эффективности торможения, ускоренному износу тормозных колодок и создает серьезные скрытые опасности для безопасности движения.

При отрицательной температуре

При движении автомобиля по обледеневшим и заснеженным дорогам тормозной путь автомобиля значительно увеличивается. Снизьте скорость и увеличьте дистанцию до автомобилей, движущихся впереди. Противогололедные смеси, попадая на детали тормозных механизмов, снижают эффективность торможения. Вовремя очищайте тормозные механизмы.

Неисправность системы

- Если во время движения загорается сигнализатор неисправности тормозной системы, значит, в системе возникла неисправность. Немедленно остановите автомобиль в безопасном месте и обратитесь в авторизованный сервисный центр **Voyah**.
- Если при торможении автомобиль уходит в сторону и / или возникает вибрация на рулевом колесе, своевременно остановитесь в безопасном месте, включите аварийную световую сигнализацию и обратитесь в авторизованный сервисный центр **Voyah**.

Рекомендация

- Не удерживайте нажатой педаль тормоза в течение длительного времени. Это может привести к перегреву тормозных механизмов, снижению эффективности торможения и ускоренному износу тормозных колодок. В то же время своевременное включение стоп-сигнала позволяет водителям транспортных средств, движущихся сзади, более реалистично оценивать дорожную ситуацию впереди.
- В начале движения после длительной парковки автомобиля в течение короткого времени может быть слышен характерный звук при нажатии педали тормоза – это нормальное явление.
- Если при торможении постоянно слышен резкий звук соприкосновения металла с металлом, это означает, что изношены или неисправны тормозные колодки. Обратитесь в авторизованный сервисный центр **Voyah**.
- При движении по глубоким лужам или в дождливую погоду, автоматически включается функция удаления влаги с тормозных колодок и дисков. При этом за счет увеличения давления в тормозной системе тормозные колодки несильно прижимаются к тормозным дискам для удаления влаги с поверхностей трения. В таких условиях необходимо убедиться, что эффективность торможения нормальная.

Электромеханический стояночный тормоз

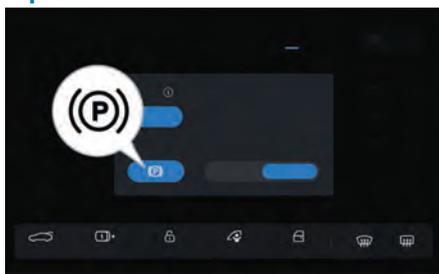
Автомобиль оснащен электрическим стояночным тормозом, облегчающим управление автомобилем.

При включении / выключении стояночного тормоза слышен шум работы электроприводов – это нормальное явление. Электрический стояночный тормоз не может работать, если разряжена низковольтная аккумуляторная батарея.

Контрольная лампа электромеханического стояночного тормоза (P) (EPB)

- Светится красным цветом (P), указывая на то, что стояночный тормоз включен.
- Если эта контрольная лампа горит желтым цветом (EPB), это указывает на неисправность электромеханического стояночного тормоза. В этом случае обратиться в авторизованный сервисный центр Voyah.

Включение / выключение стояночного тормоза



Включение электрического стояночного тормоза	Выполняемые действия	После остановки автомобиля: – На экране управления шасси автомобиля коснитесь кнопки «EPB» – Нажмите кнопку «P».
	Автоматически	Стояночный тормоз автоматически включается после выключения электропитания автомобиля.
Выключение электрического стояночного тормоза	Выполняемые действия	После включения питания автомобиля нажмите на педаль тормоза и коснитесь кнопки «EPB».
	Автоматически	Когда автомобиль переходит в состояние «READY» при закрытой двери водителя: – Если при нахождении автомобиля на горизонтальной поверхности рукоятка селектора переводится из положения «P» в другие положения. – При включении передачи «D» или «R» и нажатии педали акселератора (требуется сильное нажатие, если автомобиль стоит на подъеме с большой крутизной).

Аварийное торможение с помощью стояночного тормоза

- Если автомобиль невозможно остановить обычным образом, нажав педаль тормоза, аварий-

ное торможение можно выполнить с помощью длительного нажатия выключателя стояночного тормоза.

- Отпустите этот выключатель, чтобы выйти из режима аварийного торможения.

Рекомендация

- После того, как автомобиль остановлен и выключено питание, после включения стояночного тормоза, если температура тормозных дисков слишком высока или автомобиль не удерживается на месте, электрический стояночный тормоз срабатывает еще раз.
- Если автомобиль в течение длительного времени не используется, во время работы электроприводов стояночного тормоза отключается питание и мигает контрольная лампа «EPB», вы можете выполнить самоадаптацию стояночного тормоза, нажав клавишу «EPB». После завершения самоадаптации стояночный тормоз должен работать нормально.
- Во время зарядки высоковольтной аккумуляторной батареи стояночный тормоз выключить невозможно.

Примечание

- Старайтесь не устанавливать автомобиль на парковку на подъемах и спусках.
- Если стояночный тормоз используется для аварийного торможения, подается звуковое предупреждение и на комбинацию приборов выводится соответствующее предупреждение.

Предупреждение

- При буксировке автомобиля или на автоматических мойках категорически запрещается использовать стояночный тормоз.
- После постановки автомобиля на парковку и высадки из автомобиля убедитесь, что рукоятка селектора находится в положении «P» и включен стояночный тормоз.
- Во время движения стояночный тормоз использовать можно исключительно в аварийных ситуациях. Неправильное использование стояночного тормоза может поставить под угрозу безопасность движения или привести к повреждению деталей автомобиля.
- Во избежание опасных ситуаций не разрешайте пользоваться выключателем «EPB» пассажирам.

Функция Auto Hold

Эта функция позволяет во время коротких остановок удерживать автомобиль на месте, не нажимая педаль тормоза (после ее полного нажатия).

Индикатор функции Auto Hold

- Светится зеленым цветом , указывая на то, что функция активна.
- Светится красным цветом , указывая на неисправность функции. Обратитесь в авторизованный сервисный центр Voyah.

Включение выключение функции автоматического удержания автомобиля на месте



Вы можете настроить функцию Auto Hold следующим образом: автоматический (нормальный) режим / режим включения при сильном нажатии педали тормоза в меню управления автомобилем, подменю шасси на центральном дисплее. Автоматический режим – режим, используемый по умолчанию.

Динамический режим (нормальный)

Функция активируется автоматически, когда автомобиль останавливается. При нажатии педали акселератора функция выключается.

Режим сильного нажатия педали тормоза

После полной остановки автомобиля нажмите педаль практически до упора, чтобы активировать функцию Auto Hold. Для выключения этой функции нажмите педаль акселератора или снова до упора нажмите педаль тормоза.

Рекомендация

- При движении задним ходом функция Auto Hold активируется при сильном нажатии педали тормоза.

Примечание

- При длительной стоянке используйте электромеханический стояночный тормоз после включения передачи «Р».

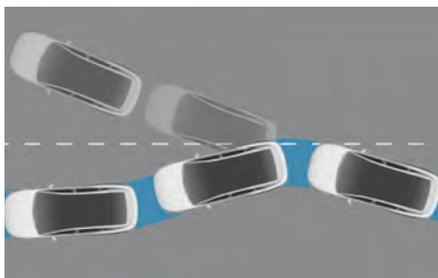
Предупреждение

- Функция Auto Hold не может полностью заменить водителя. Необходимо постоянно следить за надежностью удержания автомобиля на месте.
- Во избежание опасных ситуаций не разрешайте пользоваться выключателем функции Auto Hold пассажирам.
- Эту функцию запрещается использовать при буксировке автомобиля или нахождении на автоматической мойке.

Функции, основанные на тормозной системе

Антиблокировочная система (ABS)

Когда автомобиль тормозит в экстренной ситуации или на скользкой дороге, антиблокировочная тормозная система (ABS) может исключить блокировку колес, предотвращая занос автомобиля или потерю управляемости.



При блокировке управляемых передних колес во время торможения автомобиля, не оборудованные ABS, могут потерять управляемость. Когда блокируются задние колеса, автомобиль может занести.

Для автомобилей с системой ABS эта система в соответствующих условиях выполняет притормаживание отдельных колес с высокой частотой, чтобы предотвратить блокировку колес и занос автомобиля, отклонение от курса или потерю управляемости.

Контрольная лампа системы ABS

- После запуска двигателя / включения питания автомобиля контрольная лампа системы ABS загорается на несколько секунд, а затем гаснет, указывая на то, что система работает нормально. Если эта лампа не загорается через несколько секунд после запуска двигателя / включения питания автомобиля, значит, в системе есть неисправность. Обратитесь в авторизованный сервисный центр Voayah.
- Если во время нормального движения автомобиля контрольная лампа ABS продолжает гореть, это означает, что тормозная система неисправна.

Способ экстренного устранения неисправности системы ABS

Если контрольная лампа системы ABS  загорается во время движения, значит, в этой системе есть неисправность. Немедленно отпустите педаль акселератора и включите аварийную световую сигнализацию. Для замедления используйте систему рекуперативного торможения и слегка нажмите на педаль тормоза. Если автомобиль явно не замедляется, сильнее нажмите педаль тормоза. При необходимости используйте функцию аварийного торможения с помощью электрического стояночного тормоза, чтобы безопасно остановить автомобиль. Затем обратитесь в авторизованный сервисный центр Voayah.

Рекомендация

- При экстренном торможении на сухой и ровной дороге необходимо резко и сильно нажать педаль тормоза до упора и удерживать ее в таком положении. Старайтесь избегать экстренного торможения, особенно, при движении по скользким или неровным дорогам.

Предупреждение

- Во избежание дорожно-транспортных происшествий категорически запрещается проверять систему ABS на дороге.
- При экстренном торможении на обледенелых и заснеженных дорогах тормозной путь автомобиля больше, чем на сухих дорогах. В таких условиях следует заранее снизить скорость и вести автомобиль осторожно.
- Не заменяйте оригинальные шины шинами с другими характеристиками, иначе это негативно повлияет на эффективность торможения и увеличит вероятность аварий.

Система распределения тормозных усилий (EBD)

Система распределения тормозных сил (EBD) может динамически регулировать тормозные силы на передних и задних колесах во время торможения для достижения оптимальной эффективности торможения.

Автомобили с неисправной системой EBD отличаются ухудшенной устойчивостью при торможении, особенно при движении по плохим или скользким дорогам, и тормозной путь автомобиля увеличивается.

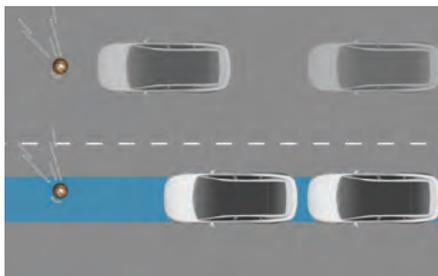
В автомобилях с исправной системой EBD тормозные силы на передних и задних колесах динамически регулируются, благодаря чему достигается минимальный тормозной путь при сохранении курсовой устойчивости автомобиля.

Контрольная лампа системы EBD

- После запуска двигателя / включения питания автомобиля контрольная лампа системы EBD загорается на несколько секунд, а затем гаснет, указывая на то, что система работает нормально. Если эта лампа не загорается через несколько секунд после запуска двигателя / включения питания автомобиля, значит в системе есть неисправность. Обратитесь в авторизованный сервисный центр Voayah.
- Если контрольная лампа системы EBD загорается во время движения автомобиля, значит в системе возникла неисправность. Немедленно остановите автомобиль и обратитесь в авторизованный сервисный центр Voayah.

Система помощи при экстренном торможении (HBA)

Система помощи при экстренном торможении (HBA) может определить, происходит ли экстренное торможение, по скорости и силе нажатия водителем педали тормоза. Если она определяет экстренное торможение, она помогает водителю, за короткое время создавая большее тормозное усилие и тем самым сокращая тормозной путь.

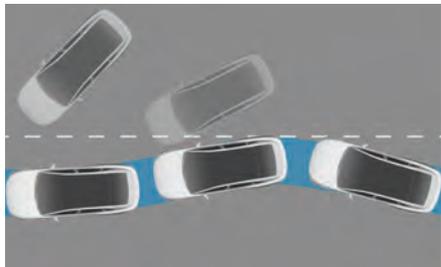


Если в автомобиле без системы HBA водитель не нажимает педаль тормоза с достаточной силой за короткое время при экстренном торможении, тормозная система не создает максимальные тормозные силы, что приводит к увеличению тормозного пути и повышению риска столкновения.

В автомобилях с системой HBA при быстром нажатии и удержании педали тормоза водителем создается увеличенное давление в тормозном гидроприводе, благодаря чему используется максимальная интенсивность торможения для уменьшения тормозного пути и риска столкновения.

Электронная система поддержания курсовой устойчивости (ESC)

Электронная система поддержания курсовой устойчивости (ESC) может повысить курсовую устойчивость автомобиля и уменьшить вероятность заноса автомобиля. Для обеспечения безопасности движения не выключайте систему ESC, если это не требуется.



Автомобили, не оборудованные системой ESC, могут срываться в занос и отклоняться от требуемой траектории движения.

Во время движения автомобиля система ESC корректирует тормозное усилие на отдельных колесах в зависимости от величины заноса, предотвращая тем самым отклонение от выбранной траектории движения.

Включение/выключение электронной системы стабилизации курсовой устойчивости

На центральном дисплее управления в меню настроек режимов движения включите или выключите систему ESC. После перехода в состояние READY система ESC включается автоматически.

Контрольная лампа системы ESC

- После включения питания автомобиля и его перехода в состояние «READY» контрольная лампа системы ESC загорается на несколько секунд, а затем гаснет, указывая на то, что система работает нормально. Если эта лампа не гаснет после включения питания автомобиля, значит в системе есть неисправность. Обратитесь в авторизованный сервисный центр Voyah.
- Мигание контрольной лампы системы ESC во время движения автомобиля означает, что система ESC активирована. Если эта контрольная лампа горит постоянно, значит, система ESC неисправна. Немедленно остановите автомобиль в безопасном месте и обратитесь в авторизованный сервисный центр Voyah.

Индикатор выключения системы ESC

После выключения системы ESC включается контрольная лампа отключения системы ESC, и автомобиль остается только с обычными функциями торможения и поворота. Управляйте автомобилем предельно осторожно.

Рекомендация

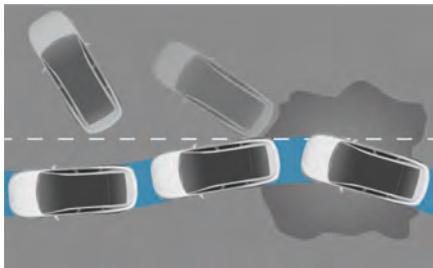
- Выключенная система ESC включается автоматически, когда скорость автомобиля достигает примерно 80 км/ч.
- Отключайте систему ESC в следующих случаях.
 - При буксировке автомобиля.
 - При движении по сложному бездорожью.
 - Когда автомобиль движется с цепями противоскольжения.

Предупреждение

- Система ESC является системой активной безопасности и улучшает устойчивость автомобиля, но все же имеет ограничения в сложных ситуациях (таких как превышение скорости, скользкая дорога и т. д.). Обязательно контролируйте скорость движения и управляйте автомобилем осторожно.

Антипробуксовочная система (TCS)

Когда автомобиль резко ускоряется или трогается с места на дорожном покрытии с низким коэффициентом сцепления, ведущие колеса могут пробуксовывать, что влияет на курсовую устойчивость автомобиля. Система TCS может эффективно предотвратить это явление, регулируя крутящий момент на колесах при трогании и разгоне.



В автомобилях без системы TCS при трогании с места или резком ускорении на дороге с низким коэффициентом сцепления ведущие колеса могут пробуксовывать, что может привести к заносу/сносу автомобиля.

В автомобилях с системой TCS может эффективно предотвращаться буксование ведущих колес, благодаря чему регулируется крутящий момент на колесах и предотвращается занос/снос автомобиля.

Рекомендация

- Для обеспечения безопасности движения разумно выбирайте скорость движения автомобиля
- Система TCS является частью системы ESC, поэтому когда система ESC выключается, система TCS также выключается.

Система помощи при трогании на подъеме (HHC)

Система помощи при трогании на подъеме (HHC) может предотвратить откатывание автомобиля назад при трогании с места на подъеме или скатывание вперед при движении задним ходом на подъеме. Во время этого процесса водителю не нужно нажимать кнопку стояночного тормоза с электроприводом, то есть ему становится легче трогаться передним или задним ходом на подъеме.

Система управления движением на спуске (HDC)

Система управления движением на спуске (HDC) может активно тормозить и снижать скорость на спуске, чтобы автомобиль двигался безопасно и плавно..

Включение/выключение системы управления движением на спуске

На центральном дисплее управления в меню настроек режимов движения включите или выключите систему HDC. После последующего запуска двигателя / включения питания автомобиля система по умолчанию находится в ранее выбранном состоянии.

Индикатор системы HDC

Светится зеленым цветом , указывая на то, что система включена и готова к активации.

Мигает зеленым цветом , указывая на то, что система активна.

Светится желтым цветом , в системе возникла неисправность. Как можно скорее обратитесь в авторизованный сервисный центр **Volvo**.

Если включен ассистент движения на спуске (HDC), то при начале движения автомобиля по крутому спуску со скоростью от 8 до 35 км/ч активируется ассистент движения на спуске (HDC); когда скорость выше этого диапазона, ассистент движения на спуске (HDC) остается включенным и ожидает активации; когда скорость выше 60 км/ч, ассистент движения на спуске (HDC) автоматически отключается.

Когда ассистент движения на спуске (HDC) активирован, скорость автомобиля можно отрегулировать нажатием педали тормоза или педали акселератора. Если скорость автомобиля по-прежнему находится в диапазоне от 8 км/ч до 35 км/ч, ассистент использует текущую скорость автомобиля в качестве целевой скорости.

Предупреждение

- Если при высокой наружной температуре ассистент движения на спуске (HDC) работает в течение длительного времени, во избежание перегрева тормозных механизмов этот ассистент на короткое время выключается. При этом автомобиль ускоряется. Нажмите педаль тормоза, чтобы восстановить контроль над скоростью движения.

Функция помощи для комфортного торможения (CST)

Когда автомобиль замедляется до полной остановки в неэкстренном режиме, система CST регулирует давление в тормозном гидроприводе в соответствии со скоростью движения автомобиля, чтобы предотвратить излишне интенсивное торможение и уменьшить продольный крен («клевок») автомобиля в конце торможения.

Включение / выключение функции системы комфортной остановки

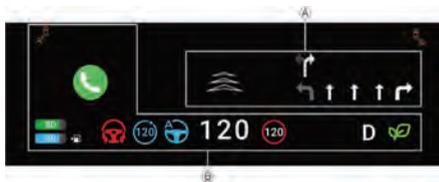
На центральном дисплее управления в меню настроек режимов движения включите или выключите систему CST. При последующем включении бортового питания система остается в ранее выбранном состоянии.

Системы помощи водителю

Проекционный дисплей с функцией дополненной реальности (AR HUD)*

Проекционный дисплей с дополненной реальностью позволяет видеть важную информацию о движении, такую как скорость, указания навигационной системы и состояние автомобиля, на ветровом стекле в поле прямой видимости для водителя, что способствует повышению безопасности движения.

Экран дополненной реальности



Навигационная информация (зона А): отображение информации о полосах движения на перекрестках, инструкции при ведении по маршруту и другой информации.*

Информация о движении (зона В): отображение информации о текущей передаче коробки передач, режиме движения, телефоне Bluetooth, уровне заряда аккумуляторной батареи, скорости движения, ограничении скорости; предупреждение о необходимости удерживать рулевое колесо в руках, индикаторы систем ACC, ICA, BSD и других интеллектуальных систем помощи водителю.

Функцию AR HUD можно включить / выключить в меню общих настроек автомобиля центрального дисплея. После включения функции можно выбрать следующие параметры:

- Информация на дисплее
- Режим высокой контрастности
- Яркость (регулировка интенсивности)
- Регулировка высоты изображения.

Рекомендация

- Если включена функция адаптивной регулировки высоты проекционного дисплея, система предлагает водителю выполнить адаптивную регулировку высоты. При включении этой функции система автоматически регулирует высоту проекционного дисплея в соответствии с посадкой водителя через несколько секунд после того, как водитель застегивает ремень безопасности. Поэтому высота дисплея может немного отличаться при каждом включении.
- При определенном угле падения солнечных лучей на ветровое стекло лучи преломляются, и изображение, получаемое с помощью проекционного дисплея, в результате отражения «двоится». Этот эффект может исчезнуть при изменении угла падения солнечных лучей, изменения направления движения, наклона дороги и т. д.
- Если автомобиль движется в одном направлении в течение длительного времени, вы можете отрегулировать высоту изображения, получаемого с помощью проекционного дисплея, с эффектом дополненной реальности, чтобы уменьшить эффект отражения.
- В некоторых особых погодных условиях (туман, дымка, дождь, снег, град, прямой солнечный свет и т. д.) информация на проекционном дисплее может быть видна нечетко или с искажениями.
- Определенные очки (солнцезащитные, защитные / поляризованные) могут негативно повлиять на восприятие информации.
- В автомобилях с проекционным дисплеем с функцией дополненной реальности используется специальное ветровое стекло. Для замены ветрового стекла обращайтесь в авторизованный сервисный центр Voyah.

Предупреждение

- Не кладите предметы в углубление передней панели под ветровым стеклом, чтобы не повредить систему.

Адаптивный круиз-контроль (ACC)

Адаптивный круиз-контроль (ACC) — это система помощи водителю, управляющая скоростью движения автомобиля. Она определяет состояние движения автомобиля, движущегося впереди, с помощью интеллектуальных датчиков движения, регулирует скорость движения вашего автомобиля и автоматически поддерживает дистанцию до автомобиля, движущегося впереди. Когда система ACC включена, автомобиль может двигаться с постоянной скоростью 10–150 км/ч и / или двигаться за другим автомобилем со скоростью 0–150 км/ч.

- Если обнаруживается, что автомобиль, движущийся впереди, замедляется или перед вашим автомобилем появляется новый автомобиль, скорость которого ниже, чем крейсерская скорость вашего автомобиля, система ACC замедляет скорость движения вашего автомобиля и поддерживает безопасную дистанцию до автомобиля, движущегося впереди, или нового автомобиля, появившегося спереди.
- Когда автомобиль, движущийся впереди, ускоряется или покидает траекторию движения вашего автомобиля, система ускоряет ваш автомобиль до заданной скорости и поддерживает ее.

Индикатор системы адаптивного круиз-контроля

- Не горит, когда она выключена.
- Подсвечивается серым цветом , указывая на то, что система включена в режиме ожидания.
- Подсвечивается синим цветом , указывая на то, что система включена и используется в данный момент.

Управление системой



- 1 Кнопка адаптивного круиз-контроля (Pilot) 
 - Когда системы ACC / ИСА выключены, нажмите и удерживайте эту кнопку, чтобы включить и активировать систему ACC, которая при этом начинает использоваться

– Когда система ACC активирована, коротко нажмите эту кнопку, чтобы перевести систему в режим ожидания. Снова нажмите и удерживайте кнопку, чтобы повторно активировать систему ACC.

– Когда система ACC активирована, нажмите и удерживайте эту кнопку, чтобы перейти к использованию системы ИСА.

2 Кнопка возобновления движения в режиме круиз-контроля / увеличения скорости 

– После временного выхода из режима нажмите эту кнопку, чтобы вновь активировать систему и восстановить предыдущее значение крейсерской скорости.

– Коротко нажмите кнопку для увеличения скорости с шагом 5 км/ч.

– Длительно нажимайте кнопку для увеличения скорости с шагом 1 км/ч.

3 Кнопка уменьшения поддерживаемой скорости 

– Коротко нажмите кнопку для уменьшения скорости с шагом 5 км/ч.

– Длительно нажимайте кнопку для уменьшения скорости с шагом 1 км/ч.

4 Кнопка увеличения дистанции (выраженной временем) до автомобиля, движущегося впереди 

– Нажмите эту кнопку, чтобы увеличить дистанцию до автомобиля, движущегося впереди.

5 Кнопка уменьшения дистанции (выраженной временем) до автомобиля, движущегося впереди 

– Нажмите эту кнопку, чтобы уменьшить дистанцию до автомобиля, движущегося впереди.

Дисплей комбинации приборов



- 1 Крейсерская скорость
- 2 Впереди идущий автомобиль
- 3 Дистанция (всего 4 уровня)

Примечание

- Когда на дисплее комбинации приборов отображается предупреждающее сообщение, немедленно и полностью возьмите управление автомобилем на себя.

Увеличение крейсерской скорости

- Нажмите , чтобы увеличить крейсерскую скорость, когда автомобиль находится в режиме ACC. Когда автомобиль находится в режиме ACC, нажмите для увеличения крейсерской скорости. Система ускоряет автомобиль в заданном диапазоне скорости в соответствии с фактической ситуацией. При этом на дисплее комбинации приборов отображается последняя заданная скорость.
- Когда автомобиль находится в режиме движения ACC, после увеличения скорости автомобиля путем нажатия педали акселератора нажмите эту кнопку . Система устанавливает текущую скорость в качестве крейсерской и поддерживает скорость в пределах установленного диапазона в соответствии с фактической ситуацией. При этом на дисплее комбинации приборов отображается последняя заданная скорость.

Уменьшение крейсерской скорости

- При работающей системе ACC нажмите кнопку , чтобы снизить крейсерскую скорость. Система контролирует замедление автомобиля до заданного значения скорости в соответствии с реальной ситуацией. При этом на дисплее комбинации приборов отображается последняя заданная скорость.

Отключение работы адаптивного круиз-контроля

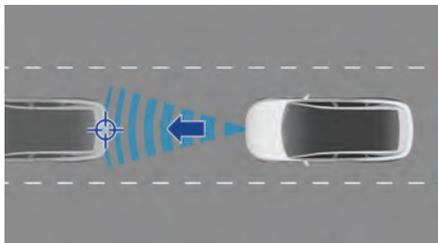
- При работающей системе ACC нажмите педаль тормоза или кратковременно нажмите кнопку , чтобы выключить адаптивный круиз-контроль. Система ACC переходит в режим ожидания, поэтому водитель должен немедленно взять управление автомобилем на себя.

Возобновление работы адаптивного круиз-контроля

- Когда система ACC находится в режиме ожидания, нажмите кнопку . С помощью кнопки настройки круиз-контроля можно снова активировать систему ACC. При этом задается крейсерская скорость, выбранная перед выключением системы. Скорость движения вашего автомобиля регулируется в пределах установленного диапазона скорости в соответствии с реальной ситуацией.
- Когда система ACC находится в состоянии перед выключением / включением и ожидает активации, нажмите и удерживайте кнопку , чтобы повторно активировать систему ACC. После

этого система устанавливает текущую скорость автомобиля в качестве крейсерской скорости и контролирует движение автомобиля в пределах заданного диапазона скорости в соответствии с реальной ситуацией.

Работа адаптивного круиз-контроля в режиме трогание-остановка



Когда автомобиль движется с активированным круиз-контролем, он может остановиться вслед за остановкой впереди идущего транспортного средства:

- Если впереди идущий автомобиль трогается в течение 30 секунд, то ваш автомобиль продолжает двигаться за этим автомобилем.
- Если время остановки больше 30 секунд, но меньше 10 минут, после трогания автомобиля, находящегося впереди, нажмите кнопку настройки круиз-контроля  или педаль акселератора. Система ACC снова активируется, и автомобиль продолжает движение за автомобилем, движущимся впереди. Если вышеперечисленные операции не выполняются, ваш автомобиль остается неподвижным.
- Если время остановки превышает 10 минут, система ACC переходит в режим ожидания, и автоматически активируется стояночный тормоз с электроприводом. В этот момент водитель должен немедленно взять управление автомобилем на себя.

Корректировка дистанции

- После включения система ACC по умолчанию восстанавливает дистанцию (выраженную временем) до автомобиля, движущегося впереди, которая была выбрана в предыдущий раз. Нажмите кнопку изменения дистанции, выраженной временем, чтобы выбрать следующий уровень.

i Рекомендация

- При движении с использованием системы ACC рекомендуется использовать наибольшую величину дистанции. Если выбрана меньшая величина дистанции, водитель должен быть предельно внимателен и брать управление автомобилем на себя в случае возникновения опасной ситуации, например, резкого торможения автомобиля, движущегося впереди.

Функция помощи при обгоне

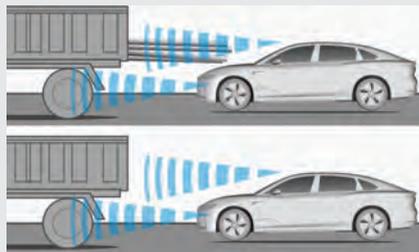
Когда система ACC обеспечивает движение за автомобилем, движущимся впереди, а его скорость оказывается ниже установленной скорости, но выше 60 км/ч, водитель может активировать функцию помощи при обгоне, включив указатель левого поворота. После этого система ACC ускоряет автомобиль и уменьшает дистанцию до автомобиля, движущегося впереди, чтобы водителю было удобно совершать обгон.

i Рекомендация

- Система ACC не может использоваться, когда система ESC выключена или когда очиститель ветрового стекла работает на высокой скорости.
- При движении с работающим адаптивным круиз-контролем фактическая скорость автомобиля может немного отличаться от установленной крейсерской скорости. Водитель всегда должен обращать внимание на скорость автомобиля и при необходимости вовремя принимать на себя управление им.
- При активации интеллектуальной системы помощи водителю с использованием навигации (NOA) система NOA использует навигационную информацию о для управления скоростью, которая может отличаться крейсерской скорости, установленной в данный момент для системы ACC. Поэтому обращайте внимание на изменение скорости.*
- Систему ACC рекомендуется использовать только на обычных дорогах, находящихся в хорошем состоянии. Она может работать неправильно при следующих условиях (включая, но не ограничиваясь).
 - Сложные погодные условия (недостаточная видимость, туман, мгла, дождь, сильный снегопад, град и т. д.).
 - Сложные дорожные условия (повороты, крутые спуски / подъемы, скользкие дороги, снег, лед, дорожные стыки, бордюры и т. д.).

i Рекомендация

- При подсоединении прицепа к автомобилю или буксировке автомобиля.
- Изменение высоты дорожного просвета (например, при действии пневматической подвески, недостаточное давление воздуха в шинах, перегрузка автомобиля или движение на подъеме или спуске и т. д.);
- Система ACC может обнаруживать впереди автомобиля только движущиеся транспортные средства и может не распознавать следующие объекты (включая, но не ограничиваясь).
 - Транспортные средства, движущиеся в противоположном направлении или пересекающие встречную полосу движения.
 - Транспортные средства, движущиеся с очень малой скоростью или резко тормозящие.
 - Неподвижные транспортные средства.
 - Пешеходов или животных.
 - Транспортные средства, находящиеся очень близко к вашему автомобилю (в пределах примерно 2 метров).
 - Транспортные средства, задняя часть которых имеют небольшие размеры или имеет необычную форму (например, прицепы в виде платформы, мотоциклы, велосипеды и т. д.).
 - Специальные транспортные средства (например, строительная техника и т. д.)
 - Транспортные средства с приподнятыми передними частями (например, перегруженные транспортные средства и т. д.);
 - Транспортные средства с большой габаритной высотой или с выступающим сзади грузом.



Рекомендация

- В определенных ситуациях (включая, но не ограничиваясь) система АСС может внезапно ускорить или замедлить автомобиль из-за невозможности точно идентифицировать транспортное средство, движущееся впереди. Устанавливайте разумную и безопасную крейсерскую скорость и всегда следите за дорожной обстановкой перед автомобилем. При необходимости управляйте скоростью движения самостоятельно. Такими ситуациями могут быть следующие, (включая, но не ограничиваясь).
 - Автомобиль, движущийся впереди, исчезает на перекрестке, и ваш автомобиль резко ускоряется.
 - Автомобиль, движущийся впереди, внезапно отклоняется от своей полосы движения. В этом случае существует вероятность того, что система АСС не сможет вовремя оценить дорожные условия, поэтому возможно столкновение.
 - При обгоне адаптивный круиз-контроль может не сразу распознать транспортное средство, перестраивающееся с другой полосы.
 - Когда автомобиль проходит поворот, система АСС не всегда может точно определить, движутся ли «цели» по той же полосе, что и ваш автомобиль, или по соседним полосам.
 - Когда автомобиль движется на подъеме, система АСС не всегда может точно определить автомобиль, движущийся впереди.



- Если поверхность переднего бампера, внутри которого установлен радар миллиметрового диапазона, или поверхность ветрового стекла перед интеллектуальной камерой переднего обзора загрязнена, закрыта, деформирована или повреждена, это может повлиять на обнаружение транспортного средства, движущегося впереди (необходимо своевременно устранить отклонение от нормы).

Предупреждение

- Адаптивный круиз-контроль не может полностью заменить водителя в управлении автомобилем и не всегда может вовремя определить некоторые опасные ситуации (например, экстренное торможение автомобиля, движущегося впереди, или его перестроение и т. д.).
- Система АСС – одна из функций повышения комфорта с ограниченной возможностью торможения, которая может не предотвратить столкновение в экстренной ситуации. Поэтому необходимо использовать ее осознанно.
- Запрещается использовать систему АСС при управлении автомобилем в сложных условиях, таких как плохая погода, скользкие дороги, плотный поток транспортных средств или туннели.
- Во избежание аварий пассажирам автомобиля строго запрещается прикасаться к кнопкам настройки системы АСС.

Интеллектуальный круиз-контроль (ICA)

Система ICA объединяет в себе функцию контроля скорости системы АСС (см. раздел «Система АСС») и функцию удержания автомобиля в центре полосы движения. При включении системы ICA она автоматически активирует функцию удержания автомобиля в центре полосы движения при соблюдении условий действия этой функции.

Система ICA удерживает автомобиль ближе к центру полосы движения, когда система распознает четкие линии продольной разметки полосы, и скорость движения автомобиля находится в диапазоне 0–150 км/ч.

Если скорость движения автомобиля находится в диапазоне 0–60 км/ч, система не распознает продольные линии разметки, ограничивающие полосу движения, и перед вашим автомобилем находится другой автомобиль, система ICA в течение определенного времени удерживает ваш автомобиль на траектории автомобиля, движущегося впереди.

Индикатор системы ICA



Индикатор системы ACC

– Обратитесь к разделу «Система ACC».

Индикатор системы удержания автомобиля

в центре полосы (LCC)

- Не подсвечивается, указывая на то, что система выключена.
- Подсвечивается серым цветом , указывая на то, что система включена, система находится в состоянии ожидания активации или в состоянии ухудшения активации, когда функция удержания автомобиля по центру полосы не работает.
- Подсвечивается синим цветом , указывая на то, что система активирована и работает в режиме удержания автомобиля в центре полосы движения.

Включение/выключение системы ICA



- Когда системы ACC и ICA отключены, коротко нажмите кнопку Pilot, показанную на предыдущем рисунке, чтобы включить и активировать систему ICA.
- Когда система ICA активирована, коротко нажмите кнопку Pilot. При этом система ICA отключается и переходит в режим ожидания. При последующем коротком нажатии кнопки Pilot систему ICA активируется снова.
- Когда система ICA активирована, нажмите и удерживайте кнопку Pilot, чтобы перейти в режим ACC.

Принципы управления

- Если продольные линии разметки присутствуют и распознаются, система удерживает автомобиль в центре полосы движения независимо от наличия другого автомобиля, движущегося впереди.
- Если система не способна распознавать продольные линии разметки полосы движения, а впереди движется другой автомобиль, она в течение определенного времени обеспечивает движения вашего автомобиля «по его следу».
- Когда система ICA активирована, но продольные линии разметки полосы движения не распознаются, а впереди нет другого транспортного средства, система переходит в режим ожидания. При этом автомобиль в центре полосы движения не удерживается. После распознавания разметки полосы движения система ICA автоматически возвращается в активное состояние и центрирует автомобиль в полосе движения.

Функция коррекции положения в полосе движения при наличии возможных препятствий на соседней полосе (IEF)

Когда функция ICA активирована и скорость автомобиля находится в диапазоне 60–130 км/ч, если на соседней полосе движения находится крупногабаритное транспортное средство, расположенное сбоку от вашего автомобиля и отвечающее определенным условиям предотвращения смещения, система смещает ваш автомобиль в сторону от этого транспортного средства, чтобы избежать столкновения с ним. Затем после обгона этого транспортного средства ваш автомобиль возвращается к движению по центру полосы.

Предупреждение об отпуске рулевого колеса и о необходимости удерживать рулевое колесо

Если работающая система ICA обнаруживает, что водитель не держит рулевое колесо, на комбинации приборов отображается сообщение с подсказкой о необходимости взяться за рулевое колесо. Если водитель по-прежнему не берет за рулевое колесо, на комбинации приборов снова появляется напоминание, которое сопровождается звуковым сигналом. Если водитель по-прежнему не принимает соответствующие меры, система ICA автоматически отключается, и подается громкое звуковое предупреждение. После автоматического выключения системы ICA срабатывает функция временной недоступности системы (из-за того, что водитель не предпринял соответствующих действий).

Система ICA не активируется в течение определенного времени, если не включается передача «Р» или не истекает время задержки включения системы.

Рекомендация

- Система ICA работает на основе системы ACC, поэтому необходимо ознакомиться с разделом «Система ACC», чтобы разобраться в способе управления системой при помощи кнопок. Перед использованием системы ICA обязательно внимательно прочитайте главу про систему ACC, чтобы понять функциональные ограничения системы.
- Система ICA недоступна, если очиститель ветрового стекла работает на высокой скорости.
- Система ICA может работать только при движении по обычным дорогам, находящимся в хорошем состоянии. Она может работать неправильно при следующих условиях (включая, но не ограничиваясь).
 - Сложные погодные условия (недостаточная видимость, туман, мгла, дождь, сильный снегопад, град и т. д.).
 - Автомобиль резко ускоряется или замедляется.
 - Прохождение крутых затяжных поворотов (например, на горных дорогах, эстакадах и т. д.).
 - Линии продольной разметки полосы движения покрыты снегом, видны не четко, стерты, отсутствуют, пересекаются, закрыты другими транспортными средствами или тенями, отбрасываемыми зданиями, деревьями и т. д.
 - Движение по участкам дороги без разметки или внезапное изменение характеристик полосы движения (например, нестандартные дороги, перекрестки, строительные площадки и т. д.).
 - Участки с нечеткими линиями продольной разметкой полос движения (например, зоны слияния или разделения полос движения, эстакады, городские перекрестки, зоны ожидания левого поворота и т. д.).
 - На покрытии вместо дорожной разметки присутствуют кромки или другие контрастные линии (например, швы дорожного покрытия, бордюры и т. д.).
 - Дорожная разметка не распознается или распознается неправильно из-за изменения высоты (например, при движении на подъеме или спуске, расстояние между линиями продольной разметки слишком большое или малое и т. д.).
 - При наличии выпуклостей или выбоин на дороге.

Рекомендация

- Когда система ICA управляет траекторией движения автомобиля на основе данных о положении автомобиля, движущегося впереди, по дороге без продольных линий разметки полосы движения, если дистанция между вашим автомобилем и автомобилем, движущимся впереди, слишком мала или перед вашим автомобилем встраивается другой автомобиль, водитель должен вовремя взять управление автомобилем на себя, чтобы предотвратить столкновение.
- Когда система ICA управляет траекторией движения автомобиля на основе данных о положении автомобиля, движущегося впереди, по дороге без продольных линий разметки полосы движения, если автомобиль, движущийся впереди, перестраивается, водитель должен вовремя взять управление автомобилем на себя, чтобы предотвратить столкновение.
- Система ICA может заранее предупредить водителя о неправильных действиях с помощью переключения рулевого колеса, чтобы он (-а) повернул (-а) его для коррекции траектории и обеспечения безопасности движения.
- Если поверхность переднего бампера, внутри которого установлен радар миллиметрового диапазона, или поверхность ветрового стекла перед интеллектуальной камерой переднего обзора загрязнена, закрыта, деформирована или повреждена, это может повлиять на обнаружение транспортного средства, движущегося впереди (необходимо своевременно устранить отклонение от нормы).

Предупреждение

- Система ICA не может полностью заменить водителя в управлении автомобилем, поэтому водителю не разрешается управлять автомобилем, не удерживая рулевое колесо руками. В некоторых сложных ситуациях система не всегда может своевременно оценить обстановку (например, экстренное торможение автомобиля, движущегося впереди, его перестроение и т. д.). В этом случае водитель должен взять управление автомобилем на себя, чтобы избежать опасности.
- В сложных ситуациях, таких как плохая погода, скользкая дорога и движение по сильно загруженным дорогам, возможности системы ICA ограничены, и ее лучше выключить.
- Во избежание аварий пассажирам автомобиля строго запрещается прикасаться к кнопкам системы ACC / ICA.

Система помощи при выезде с полосы движения (LKA/LDW)



Система помощи при выходе из полосы движения включает в себя две основные функции помощи водителю: предупреждение о выходе из полосы движения (LDW) и помощь в удержании автомобиля в пределах полосы движения (LKA). С этой целью в системе используются интеллектуальные датчики движения для определения продольных линий разметки полосы движения и расчета параметров фактического положения вашего автомобиля в полосе движения (траектории автомобиля).

Когда система LDW включена, и автомобиль отклоняется от занимаемой полосы движения, подается звуковое предупреждение, или начинает вибрировать рулевое колесо. При этом на дисплее комбинации приборов отображается предупреждающее сообщение, напоминающее водителю о необходимости внимательно управлять автомобилем.

Если функция LKA включена, когда автомобиль отклоняется от занимаемой полосы движения, то система с помощью рулевого управления может корректировать траекторию движения, чтобы автомобиль оставался в пределах занимаемой полосы, уменьшая нагрузку на водителя и повышая комфорт и безопасность движения.

Диапазон скорости, при которой осуществляется помощь при выезде автомобиля из полосы движения: 60–150 км/ч.

Включение / выключение системы помощи при выезде из полосы движения

Систему LKA можно включить / выключить в меню систем активной безопасности («Интеллектуальные системы помощи водителю») на центральном дисплее.

После включения системы выберите «Настройки» , чтобы войти в меню нижнего уровня.

Вспомогательный режим: выберите «Только подача предупреждения», чтобы включить только функцию LDW и выключить функцию LKA; выберите «Подача предупреждения» и «Дополнительно», чтобы функции LDW и LKA действовали одновременно.

Режим подачи предупреждений: звук/вибрация на рулевом колесе.

При последующем включении бортового питания система остается в ранее выбранном состоянии.

Предупреждение о выезде из полосы движения (LDW)

Когда функция LDW включена, если водитель не реагирует на отклонение автомобиля от полосы движения, линия, отображающая полосу движения на дисплее комбинации приборов, подсвечивается красным цветом и мигает; одновременно с этим подается звуковое предупреждение, побуждающее водителя управлять автомобилем самостоятельно.

Система удержания автомобиля в полосе движения (LKA)

Когда функция LKA включена, если водитель не реагирует на отклонение автомобиля от траектории и автомобиль может выйти за пределы полосы, система LKA с помощью рулевого управления корректирует траекторию движения автомобиля, помогая удерживать автомобиль в пределах занимаемой полосы. Линия, отображающая полосу движения на дисплее комбинации приборов, подсвечивается ярко-красным цветом, что побуждает водителя управлять автомобилем самостоятельно.

Предупреждение об отпуске рулевого колеса и о необходимости удерживать рулевое колесо

Когда функция LKA включена, если водитель не реагирует на отклонение автомобиля от траектории движения внутри занимаемой полосы, система LKA с помощью рулевого управления корректирует траекторию движения автомобиля. Если система LKA обнаруживает, что водитель не удерживает в руках рулевое колесо, на дисплее комбинации приборов отображается предупреждение о необходимости взять в руки рулевое колесо. Если водитель не удерживает рулевое колесо определенное количество раз подряд, в то время как система LKA корректирует траекторию движения автомобиля с помощью рулевого управления, на комбинацию приборов повторно выводится текстовое предупреждение в сопровождении со звуковым предупреждением о том, водитель должен удерживать рулевое колесо руками и управлять автомобилем в соответствии с фактической ситуацией.

Рекомендация

- Система удержания автомобиля в полосе движения является системой помощи водителю, поэтому не рекомендуется отключать эту систему во время обычного вождения.
- Она может обеспечивать коррекцию с помощью рулевого управления только при определенных условиях и не регулирует скорость движения автомобиля.
- Система удержания в полосе движения предназначена только для использования на обычных дорогах с хорошо видимыми линиями продольной разметки и может работать неправильно в следующих условиях (включая, но не ограничиваясь этим).
 - Автомобиль резко ускоряется или замедляется.
 - Включается указатель поворота.
 - Сложные погодные условия (недостаточная видимость, туман, мгла, дождь, сильный снегопад, град и т. д.).
 - Сложные дорожные условия (например, дорожные ограждения, вьезды в туннели, повороты, неровности дорог, подьемы и спуски и т. д.).
 - Другие сложные факторы (электромагнитные помехи, высокая или низкая температура наружная температура, яркий направленный свет и т. д.).
 - Участки дороги без разметки или с разметкой, которая закрыта, видна нечетко, изношена, отсутствует, пересекается и т. д.
 - Участки, которые проходят через специальные линии дорожной разметки (например, линии подсказки о замедлении, линии объезда и т. д.).
 - Расстояние между линиями разметки, ограничивающих полосу движения слишком большое или слишком малое.
- Поверхность ветрового стекла перед интеллектуальной камерой переднего обзора загрязнена, закрыта или повреждена, что влияет на нормальное использование системы удержания в полосе движения. Своевременно устраните соответствующие препятствия для нормальной работы камеры.

Предупреждение

- Система предупреждения о выходе из полосы движения не может заменить водителя, поэтому водитель по-прежнему должен удерживать в руках рулевое колесо, постоянно следить за дорожной обстановкой и всегда нести ответственность за безопасное вождение.

Система помощи при перестроении (TLC)*



Система (TLC) обнаруживает пространство для перестроения на соседних полосах с помощью датчиков интеллектуальных систем помощи водителю, определяет, соответствуют ли текущие дорожные условия требованиям для перестроения, и помогает водителю выполнить перестроение на соседнюю полосу движения.

Диапазон действия системы TLC: примерно 40–130 км/ч при активированной системе ICA.

Включение / выключение системы помощи при перестроении

Функцию TLC можно включить / выключить в меню «Интеллектуальные системы помощи водителю». При последующем включении бортового питания система остается в ранее выбранном состоянии.

Режимы работы системы TLC

Активация функций

Если автомобиль движется по дороге с более чем двумя полосами движения в одном направлении и четкими линиями продольной разметки полос, система TLC может быть активирована следующими способами.

- Путем включения указателя поворота.

Рекомендация

- Прежде чем активировать функцию TLC, водитель должен убедиться, что полоса, на которую должен переместиться автомобиль, соответствует требованиям для перестроения.
- Функция TLC не может быть активирована при движении по дороге со слишком малым радиусом закругления или при наличии предупреждения о том, что водитель недостаточно плотно удерживает рулевое колесо.
- Функция TLC позволяет выполнить перестроение только в соседние полосы и не поддерживает перестроение более, чем на одну полосу. Для повторного перестроения ее необходимо активировать снова.
- Если функция TLC активируется повторным нажатием переключателя указателей поворота, водитель должен принудительно выключить указатель поворота после завершения перестроения.

Режим ожидания

При активации функции TLC в следующих условиях система переходит в режим ожидания и выполняет перестроения только тогда, когда выполняются все условия для таких перестроений.

- Линии продольной разметки дороги не соответствуют требованиям.
- Полоса, на которую планируется выполнить перестроение, занята другим автомобилем.
- Автомобиль движется со слишком большой скоростью.

Отмена в процессе ожидания перестроения

- В ожидании перестроения выключите указатель поворота, чтобы принудительно отменить эту операцию.
- Если время ожидания превышает примерно 10 секунд, система автоматически отменяет маневр.

Действия системы

В процессе перестроения:

- Происходит принудительное выключение указателя поворота. Если автомобиль уже перестроился на соседнюю полосу, система продолжает выполнять операцию перестроения в целях безопасности, даже если указатель поворота принудительно выключается или включается указатель поворота в противоположную сторону.
- Если автомобиль уже перестроился на соседнюю полосу, система продолжает выполнять операцию перестроения, даже если текущая линия продольной разметки полосы движения не соответствуют требованиям перестроения (например, прерывистая линия разметки переходит в сплошную).
- Если в соседней полосе находится быстро приближающийся автомобиль, система оценивает текущее положение вашего автомобиля и окружающую обстановку и принимает решение продолжить перестроение или вернуть ваш автомобиль на исходную полосу. В некоторых случаях система не может быстро реагировать на обстановку. В такой ситуации отмените операцию перестроения и вовремя примите управление автомобилем на себя.
- Если система не может завершить перестроение или осуществить возврат автомобиля в исходную полосу, на комбинации приборов появляется сообщение о том, что перестроение не выполнено, и что водитель должен принять управление автомобилем на себя.

Рекомендация

- Система TLC предназначена для использования только на обычных дорогах с хорошим состоянием покрытия и дорожной разметки и может не работать должным образом в следующих ситуациях (включая, но не ограничиваясь).
 - Сложные погодные условия (недостаточная видимость, туман, мгла, дождь, сильный снегопад, град и т. д.).
 - Сложные дорожные условия (такие как эстакады, туннели, пункты взимания платы, зоны обслуживания, развилки, повороты, неровная дорога, подъемы, спуски и т. д.).
 - Участки дороги без разметки или с разметкой, которая закрыта, видна нечетко, изношена, отсутствует, пересекается и т. д.
 - Участки, которые проходят через специальные линии дорожной разметки (например, линии подсказки о замедлении, линии объезда и т. д.).
 - Расстояние между линиями разметки, ограничивающих полосу движения слишком большое или слишком малое.
 - На участках со слишком малым радиусом закругления дороги, ведущей к главной дороге.
 - На участках с дорожными работами или частично закрытыми полосами движения.
- Если поверхность переднего и заднего бамперов, внутри которых установлены радары миллиметрового диапазона, или поверхность ветрового стекла перед интеллектуальной камерой переднего вида загрязнена, закрыта, деформирована или повреждена, что влияет на обнаружение находящихся поблизости транспортных средств. Своевременно устраните отклонения от нормы.
- Если система TLC включена, включение указателя поворота не влияет на функцию удержания автомобиля в центре полосы движения системы ICA.
- Когда система TLC активна, может оказаться невозможным распознать другие автомобили, одновременно перемещающиеся на целевую полосу. Поэтому необходимо вовремя отменить перестроение и выполнить его позже, когда это будет возможно.

Предупреждение

- Система TLC не может различать направление движения автомобилей. Не используйте систему TLC для перестроения на дорогах с реверсивным движением.
- Система TLC не может управлять автомобилем вместо водителя, поэтому он / она по-прежнему должен (-на) удерживать в руках рулевое колесо, постоянно следить за дорожной обстановкой и всегда нести ответственность за безопасное вождение.

Система экстренного удержания в полосе движения (ELK)*



Система ELK с помощью интеллектуальных датчиков следит за движением в соседних полосах движения. Когда распознается тенденция к выезду вашего автомобиля из занимаемой полосы и возникает риск столкновения с автомобилем на соседней полосе или выезд за границу дороги, система ELK активно направляет автомобиль в сторону занимаемой полосы движения, что позволяет избежать столкновения или снизить риск аварии.

Если при скорости 40–130 км/ч ваш автомобиль отклоняется от своей полосы и обгоняет автомобиль, движущийся по соседней полосе, или существует риск столкновения со встречным автомобилем на соседней полосе, и выполняются определенные условия предотвращения столкновения, система ELK активно поворачивает рулевое колесо в противоположную сторону, чтобы предотвратить столкновение или снизить тяжесть его последствий.

Если при скорости 60–130 км/ч ваш автомобиль отклоняется от своей полосы, возникает риск столкновения с ограничивающими полосу движения конструкциями и выполняются определенные условия предотвращения столкновения, система ELK активно

поворачивает рулевое колесо в противоположную сторону, чтобы предотвратить столкновение или снизить тяжесть его последствий. Функция подруливания при приближении к дорожным ограждениям блокируется, если водитель включает указатель поворота.

Включение/выключение системы ELK

Систему ELK можно включить / выключить в меню «Активные системы безопасности», раздел «Интеллектуальные системы помощи водителю». Функция ELK включается по умолчанию при повторном включении питания автомобиля.

Рекомендация

- Система ELK может обеспечить корректирующие маневры с помощью подруливания только при определенных условиях. Она не регулирует скорость движения автомобиля.
- Система ELK подходит для использования только на обычных дорогах с хорошим состоянием линий дорожной разметки и может работать неправильно в следующих ситуациях (включая, но не ограничиваясь).
 - Не обнаруживаются четкие линии разметки, ограничивающие полосу движения.
 - Особые условия у границ полосы (например, стены, разделительные конструкции, водосточные каналы, края дороги, залитые водой, закрытые снегом, пылью, и т. д.).
 - Сложные погодные условия (недостаточная видимость, туман, мгла, дождь, сильный снегопад, град и т. д.).
 - При движении в сложных дорожных условиях (временные дороги, вьезды в туннели, крутые повороты, неровная дорога, подъемы, спуски и т. д.).
 - Другие сложные факторы (электромагнитные помехи, высокая или низкая температура наружная температура, яркий направленный свет и т. д.).
 - Расстояние между линиями разметки, ограничивающих полосу движения слишком большое или слишком малое.
- При вождении в спортивном стиле рекомендуется отключить систему, чтобы она не сработала по ошибке и не помешала водителю управлять автомобилем.
- Поверхность переднего и заднего бамперов, внутри которых установлены радары миллиметрового диапазона, или поверхность ветрового стекла перед интеллектуальной камерой переднего вида загрязнена, закрыта, деформирована или повреждена, что влияет на обнаружение находящихся поблизости транспортных средств. Своевременно устраните отклонение от нормы.

Предупреждение

- Функция подруливания системы ELK активируется только в случаях с высоким риском столкновения. В этих случаях водитель должен вовремя брать управление автомобилем на себя, чтобы предотвратить столкновение.
- Система ELK не может управлять автомобилем вместо водителя, поэтому водитель по-прежнему должен постоянно следить за дорожной обстановкой движения и нести ответственность за безопасное вождение.

Система экстренного подруливания (ESA)*



Система ESA с помощью интеллектуальных датчиков движения распознает окружающую обстановку с определением положения, скорости движения и других параметров, находящихся поблизости объектов. Когда во время движения возникает риск столкновения вашего автомобиля с объектом, находящимся перед вашим автомобилем, система осуществляет экстренное подруливание, чтобы избежать столкновения или смягчить его.

Система имеет две подсистемы: руление с участием водителя (DSA) и автоматическое подруливание (ASA).

Включение/выключение ESA

Систему ESA можно включить / выключить в меню систем активной безопасности в разделе «Интеллектуальные системы помощи водителю» на центральном дисплее. При последующем включении бортового питания система остается в ранее выбранном состоянии.

Экстренная помощь при рулении

Когда система ESA определяет, что существует риск столкновения с объектом, движущимся впереди, например, водитель поворачивает рулевое колесо на недостаточный угол, то при соблюдении определенных условий система осуществляет корректирующее подруливание, чтобы избежать столкновения и / или смягчить

тяжесть его последствий. При активации системы на комбинации приборов появляется сообщение «Активирована система экстренного подруливания».

Диапазон скорости, при которой активируется эта функция: примерно 40–85 км/ч.

Автоматическое руление

Когда система ESA определяет, что существует риск столкновения автомобиля с конкретным объектом (пешеходами, неподвижными транспортными средствами), находящимся на полосе, по которой движется ваш автомобиль, то если при определенных условиях водитель не предпринимает мер по управлению автомобилем, система автоматически с помощью рулевого управления изменяет траекторию движения автомобиля в полосе, по которой он движется, чтобы избежать столкновения или смягчить тяжесть его последствий. При этом, когда система активируется, на комбинации приборов появляется сообщение: «Активирована функция автоматического руления».

Диапазон скорости, при которой активируется эта функция: примерно 60–85 км/ч.

Рекомендация

- ESA — система активной безопасности, поэтому рекомендуется не отключать ее во время обычного вождения.
- Система ESA может осуществлять подруливание только при определенных условиях. Она не регулирует скорость движения автомобиля.
- Система ESA подходит для использования только на обычных дорогах с хорошим состоянием линий дорожной разметки и может работать неправильно в следующих ситуациях (включая, но не ограничиваясь).
 - Сложные погодные условия (например, дождь, сильный снег, град и т. д.);
 - Наличие на полосе движения крупных препятствий.
 - При движении в сложных условиях (туннели, повороты, неровные дороги, подъемы и спуски, дорожные ограждения и т. д.).
 - Другие факторы окружающей среды (например, воздействие яркого света, электромагнитные помехи, высокая или низкая наружная температура и т. д.).
 - Внезапный выезд на полосу, по которой движется ваш автомобиль, другого автомобиля.
 - Расстояние между линиями разметки, ограничивающих полосу движения слишком большое или слишком малое.

Рекомендация

- Поверхность переднего и заднего бамперов, внутри которых установлены радары миллиметрового диапазона, или поверхность ветрового стекла перед интеллектуальной камерой переднего вида загрязнена, закрыта, деформирована или повреждена, что влияет на обнаружение находящихся поблизости транспортных средств. Своевременно устраните отклонение от нормы.
- Если водитель активно блокирует движение рулевого колеса или осуществляет управление в направлении, противоположном направлению действия системы ASA, автоматическое руление может не активироваться или прекратиться.
- Эта система не осуществляет автоматическое руление, если активация системы может привести к столкновению с другим участником дорожного движения (автомобиле, пешеходом, велосипедистом и т. д.).
- Система ASA может не сработать, если ширина полосы не позволяет осуществить объезд препятствия.

Предупреждение

- Система ESA не заменяет водителя не гарантирует, что столкновения можно полностью избежать. Водитель должен постоянно следить за дорожной обстановкой и нести ответственность за безопасное вождение.

Интеллектуальная система помощи при ограничении скорости (ISA / ISLC)*



Интеллектуальная система помощи при ограничении скорости поддерживает две функции: «Предупреждение об ограничении скорости (ISA)» и «Активное ограничение скорости (ISLC)»*.

Интеллектуальная система предупреждения об ограничении скорости (ISA)

Интеллектуальная система предупреждения об ограничении скорости (ISA) включает в себя функции распознавания знаков ограничения скорости и предупреждения о превышении скорости. Эта система распознает знаки ограничения скорости с помощью интеллектуальных датчиков и другого оборудования и отображает знаки с информацией об ограничении скорости на комбинации приборов, чтобы предупредить водителя об ограничении / превышении скорости. Водитель должен всегда самостоятельно контролировать скорость движения.

Включение / выключение интеллектуальной системы предупреждения об ограничении скорости

Эту систему можно включить / выключить в меню «Интеллектуальные системы помощи водителю» на центральном дисплее. После включения этой функции можно также включить / выключить функцию подачи предупреждения при превышении скорости и изменить время подачи предупреждения. При последующем включении бортового питания система остается в ранее выбранном состоянии.

Функция распознавания ограничения скорости

Обнаруженное значение ограничения скорости отображается на комбинации приборов, для предупреждения водителя. Обнаруживаются знаки ограничения скорости со значениями в диапазоне 5–130 км/ч. Функция работает при скорости в диапазоне 0–180 км/ч.

Функция предупреждения о превышении скорости

Если включена эта функция, система подает предупреждение о превышении скорости, когда обнаруживает, что скорость движения автомобиля превышает скорость, значение которой обозначено на знаке. Диапазон действия этой функции: 20–120 км/ч.

Интеллектуальная система контроля ограничения скорости (ISLC)*

В системе ISLC объединены две подсистемы: распознавания ограничения скорости (ISLR) и системы круиз-контроля автомобиля. Отслеживается информация об ограничении скорости в реальном времени, выводится информация об ограничении скорости на дисплей комбинации приборов, и значение ограничения скорости устанавливается в качестве крейсерской скорости.

Диапазон скорости, при которой действует системы ISLC: 60–120 км/ч при используемой системе ICA или системе ACC.

Включение / выключение системы ISLC

Включить / выключить систему ISLC можно после включения системы ISLR в меню «Интеллектуальные системы помощи водителю» на центральном дисплее. Если функция включена, предельная скорость для системы также может быть выбрана путем установки смещения (когда смещение равно «0», распознанная предельная скорость является предельной скоростью). При последующем включении бортового питания система остается в ранее выбранном состоянии.

Предупреждения на комбинации приборов

Когда активирована система ICA или ACC, при большой разнице между заданной крейсерской скоростью и обнаруженным ограничением скорости система предлагает водителю установить крейсерскую скорость в соответствии с действующим ограничением скорости, подсвечивая зону вокруг знака ограничения скорости (зеленый для ускорения , желтый для замедления ).

Подтверждение скорости

Подтверждение можно выполнить с помощью кнопки круиз-контроля на рулевом колесе (для ускорения нажмите , для замедления нажмите ). После подтверждения значение крейсерской скорости устанавливается как предельное значение скорости. Если в течение определенного времени после запроса подтверждение со стороны водителя не поступает, в дальнейшем такой запрос не выводится.

Рекомендация

- Система ISLA может контролировать ограничение скорости только при определенных условиях и не регулирует скорость движения автомобиля.
- Эта система не работает, если не включен круиз-контроль или не включена функция распознавания знаков ограничения скорости.
- При активации системы NOA она использует информацию об ограничении скорости, содержащуюся в картографических данных, которая может не совпадать с ограничениями на дорожных знаках. Необходимо ориентироваться на фактическое значение ограничений (дорожные знаки ограничения скорости).
- При активации системы NOA она одновременно включает функцию распознавания знаков ограничения скорости и автоматически осуществляет контроль скорости в соответствии с информацией об ограничениях скорости. Этим объясняются изменения крейсерской скорости.

Рекомендация

- Система ISLA помощи при ограничении скорости распознает только стандартные электронные дорожные знаки и хорошо читаемые обычные дорожные знаки. Она может работать неправильно в следующих ситуациях (включая, но не ограничиваясь):
 - Знак ограничения скорости не может быть распознан (например, знак закрыт другими объектами / предметами / материалами, виден нечетко, поврежден, имеет нестандартные размеры и т. д.).
 - Знаки ограничения скорости содержат текст или другую информацию (например, время действия, типы транспортных средств и т. д.).
 - Знак расположен слишком высоко, слишком низко или под значительным углом.
 - Сложные погодные условия (недостаточная видимость, туман, мгла, дождь, сильный снегопад, град и т. д.).
 - Сложные дорожные условия (туннели, кривые, неровные дороги, подъемы и спуски и т. д.).
 - Другие сложные факторы (электромагнитные помехи, высокая или низкая температура наружная температура, яркий направленный свет и т. д.).
- Поверхность ветрового стекла перед интеллектуальной камерой переднего обзора загрязнена, закрыта, деформирована или повреждена, что влияет на действие системы ISLA. Своевременно примите меры для устранения отклонений от нормы.

Предупреждение

- Система ISLA не может заменить водителя в управлении автомобилем, а может только помочь своевременно получать информацию об ограничении скорости во время движения. Водитель всегда должен следить за дорожной обстановкой и всегда нести ответственность за безопасное вождение.

Система распознавания дорожных знаков (TSR)



Система распознавания дорожных знаков (TSR) обнаруживает информацию о дорожных знаках на дороге с помощью интеллектуального датчика и выводит соответствующее изображение знака на комбинацию приборов, напоминая водителю о необходимых действиях.

Включение/выключение системы распознавания дорожных знаков

Эту функцию можно включить / выключить на экране «Интеллектуальные системы помощи водителю» центрального дисплея. При последующем включении бортового питания система остается в ранее выбранном состоянии.

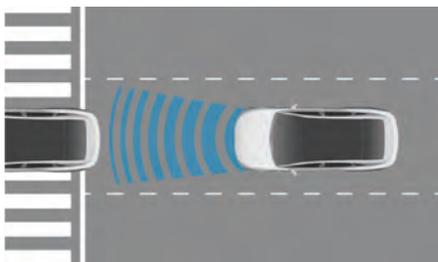
Рекомендация

- Изображение дорожного знака исчезает с дисплея комбинации приборов, если в течение определенного времени не распознается новый дорожный знак.
- Система TSR распознает только некоторые обычные дорожные знаки и может не работать должным образом при следующих дорожных условиях (включая, но не ограничиваясь):
 - Дорожные знаки не распознаются (в условиях ограниченной видимости, в тумане, плохо различимы, изношены, отсутствуют и т. д.).
 - Дорожные знаки располагаются слишком высоко, слишком низко или под большим углом.
 - Сложные погодные условия (недостаточная видимость, туман, мгла, дождь, сильный снегопад, град и т. д.).
 - Сложные дорожные условия (туннели, кривые, неровные дороги, подъемы и спуски и т. д.).
 - Другие сложные факторы (электромагнитные помехи, высокая или низкая температура наружная температура, яркий направленный свет и т. д.).
- Поверхность ветрового стекла перед интеллектуальной камерой переднего обзора загрязнена, закрыта, деформирована или повреждена, что влияет на точность распознавания дорожных знаков. Своевременно устраните отклонение от нормы.

Предупреждение

- Система TSR не может заменить водителя в управлении автомобилем, а может только своевременно предоставлять информацию об условиях движения. Водитель должен всегда следить за дорожной обстановкой и нести ответственность за безопасное вождение.

Напоминание об исчезновении автомобиля, находящегося впереди (FVSR)



Система FVSR определяет дистанцию / скорость движения автомобиля, движущегося впереди, с помощью интеллектуальных датчиков движения. Если автомобиль, находившийся впереди, покидает полосу движения, по которой движется ваш автомобиль, на комбинацию приборов выводится предупреждение о том, что ваш автомобиль может замедлиться из-за потери «цели», и возможен наезд на ваш автомобиль сзади.

Включение / выключение предупреждения об исчезновении автомобиля, движущегося впереди

Эту функцию можно включить / выключить на экране «Интеллектуальные системы помощи водителю» центрального дисплея управления. При последующем включении бортового питания система остается в ранее выбранном состоянии.

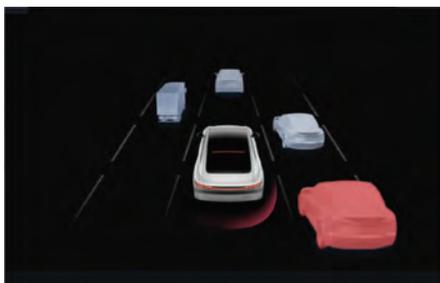
Рекомендация

- Система FVSR – система помощи водителю, и рекомендуется не отключать ее во время вождения в обычных условиях.
- Система FVSR может работать неправильно в следующих ситуациях.
 - Сложные погодные условия (например, дождь, сильный снег, град и т. д.).
 - Слишком высокая или низкая температура в зоне камеры переднего обзора.
 - Сложные дорожные условия (например, дорожные ограждения, вьезды в туннели, повороты, неровности дорог и т. д.).
 - Другие сложные факторы (электромагнитные помехи, высокая или низкая температура наружная температура, яркий направленный свет и т. д.).
- Поверхность переднего бампера, внутри которого установлен радар миллиметрового диапазона, загрязнена, закрыта, деформирована или повреждена, что влияет на эффективность работы системы. Своевременно устраняйте отклонения от нормы.

Предупреждение

- Система FVSR не заменяет водителя, а лишь позволяет вовремя получить информацию, о том, что находившийся перед вашим автомобилем объект, начал движение / исчез. Водитель должен постоянно следить за условиями дорожного движения и нести ответственность за безопасное вождение.

Система контроля слепых зон (BSD)



Система контроля слепых зон (BSD) контролирует пространство за автомобилем с помощью интеллекту-

альных датчиков и предупреждает водителя об опасностях, если поблизости возникают опасные объекты.

Система BSD работает в диапазоне скорости 18–150 км/ч.

Включение/выключение системы BSD

Эту систему можно включить / выключить на экране выбора настроек систем безопасности и интеллектуальных систем помощи водителю центрального дисплея управления. При последующем включении бортового питания система остается в ранее выбранном состоянии.

Функция раннего предупреждения системы BSD



- В обычных условиях движения, когда радарный датчик обнаруживает автомобиль, представляющий опасность в слепой зоне, загорается световой сигнализатор на соответствующем наружном зеркале заднего вида.
- Если в этот момент включается указатель поворота для перестроения в эту же сторону, мигание светового сигнализатора на наружном зеркале заднего вида сопровождается подачей звукового предупреждения о том, перестроение может быть опасным.

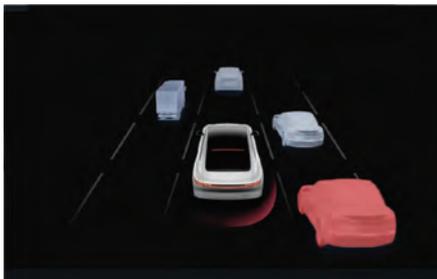
Рекомендация

- BSD – система помощи водителю, и рекомендуется включать эту систему при движении в обычных условиях.
- Когда автомобиль быстро обгоняет автомобиль, движущийся по соседней полосе, система не срабатывает.
- Система BSD может срабатывать с задержкой, поэтому водитель должен всегда самостоятельно следить за окружающей обстановкой.
- Система BSD может работать неправильно в следующих случаях.
 - Сложные погодные условия (например, дождь, сильный снег, град и т. д.).
 - В сложных дорожных условиях (например, мосты, при нахождении вблизи ограждений или уличных фонарей, на поворотах, на неровной дороге и т. д.).
 - Другие сложные факторы (электромагнитные помехи, высокая или низкая температура наружная температура, яркий направленный свет и т. д.).
 - При подсоединении прицепа к автомобилю или буксировке автомобиля.
 - При изменении высоты дорожного просвета (например, с помощью пневматической подвески, из-за недостаточного давления воздуха в шинах, перегрузка автомобиля и т. д.).
- Если поверхность заднего бампера, внутри которого установлен радар миллиметрового диапазона, загрязнена, закрыта, деформирована или повреждена, снижается эффективность обнаружения транспортных средств, движущихся сзади. Своевременно устраняйте отклонения от нормы.

Предупреждение

- Система BSD не может заменить водителя при управлении автомобилем. Водитель всегда должен следить за дорожной обстановкой и нести полную ответственность за безопасное вождение.

Система помощи при перестроении (LCA)



Система LCA контролирует пространство за автомобилем с помощью интеллектуальных датчиков и напоминает/предупреждает водителя об опасностях, если в этой области обнаруживается быстро приближающаяся «цель».

Система LCA работает в диапазоне скорости 18–150 км/ч.

Включение/выключение системы LCA

- Эту систему можно включить / выключить в меню настроек систем безопасности и интеллектуальных систем помощи водителю на центральном дисплее. При последующем включении бортового питания система остается в ранее выбранном состоянии.
- С помощью переключателя чувствительности можно выбрать высокий или низкий уровень чувствительности. При последующем включении бортового питания система остается в ранее выбранном состоянии.

Способы подачи предупреждений системой LCA



- Во время движения в обычных условиях, когда интеллектуальный датчик обнаруживает автомобиль, который может представлять угрозу столкновения и находится в зоне обнаружения, загорается световой сигнализатор на соответствующем наружном зеркале заднего вида.

- Если в этот момент включается указатель поворота для перестроения в эту же сторону, мигание светового сигнализатора на наружном зеркале заднего вида сопровождается подачей звукового предупреждения о том, перестроение может быть опасным.

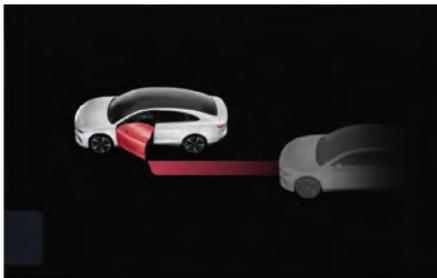
Рекомендация

- LCA – система помощи водителю, и рекомендуется включать эту систему при обычном вождении.
- Когда автомобиль быстро обгоняет автомобиль, движущийся по соседней полосе, система не срабатывает.
- Система LCA может срабатывать с задержкой, поэтому водитель должен всегда самостоятельно следить за окружающей обстановкой.
- Система LCA может работать неправильно в следующих условиях.
 - Сложные погодные условия (например, дождь, сильный снег, град и т. д.).
 - В сложных дорожных условиях (например, мосты, при нахождении вблизи ограждений или уличных фонарей, на поворотах, на неровной дороге и т. д.).
 - Другие сложные факторы (электромагнитные помехи, высокая или низкая температура наружная температура, яркий направленный свет и т. д.).
 - При подсоединении прицепа к автомобилю или буксировке автомобиля.
 - При изменении высоты дорожного просвета (например, с помощью пневматической подвески, из-за недостаточного давления воздуха в шинах, перегрузка автомобиля и т. д.).
- Если поверхность заднего бампера, внутри которого установлен радар миллиметрового диапазона, загрязнена, закрыта, деформирована или повреждена, снижается эффективность обнаружения транспортных средств, движущихся сзади. Своевременно устраняйте отклонения от нормы.

Предупреждение

- Система LCA не может заменить водителя в управлении автомобилем, поэтому водитель должен всегда следить за дорожной обстановкой и нести полную ответственность за безопасное вождение.

Система предупреждение об опасности открывания дверей (DOW)



Система предупреждения об опасности открывания дверей (DOW) обнаруживает объекты, движущиеся слева и справа за автомобилем, с помощью задних боковых радаров миллиметрового диапазона. Если система обнаруживает, что существует риск столкновения при открывании двери или высадке из автомобиля, система подает предупреждения, чтобы предотвратить столкновение.

Система DOW работает в диапазоне скорости 0–5 км/ч.

Включение/выключение системы DOW

Эту систему можно включить / выключить на экране выбора настроек систем безопасности и интеллектуальных систем помощи водителю центрального дисплея управления. При последующем включении бортового питания система остается в ранее выбранном состоянии.

Работа системы DOW



–Когда двери закрыты, а система обнаруживает, что пешеходы, транспортные средства или другие движущиеся объекты быстро приближаются сзади к зоне дверей вашего автомобиля, на соответствующем наружном зеркале заднего вида

загорается световой сигнализатор, предупреждая водителя о том, что существует вероятность столкновения при открывании двери(-ей).

- Если в это время дверь открывается, система подает звуковое предупреждение, и мигает световой сигнализатор на соответствующем наружном зеркале заднего вида, повторно предупреждая водителя о риске столкновения при открывании двери.

Рекомендация

- DOW – система помощи, повышающая безопасность и комфорт, которую рекомендуется включать при обычном вождении.
- Система DOW может работать неправильно в следующих случаях.
 - Сложные погодные условия (например, дождь, сильный снег, град и т. д.).
 - В сложных дорожных условиях (например, мокрые и скользкие дороги, снег, лужи, повороты, неровные дороги и т. д.);
 - Другие сложные факторы (электромагнитные помехи, высокая или низкая температура наружной температуры, яркий направленный свет и т. д.).
 - Если поблизости находятся крупные транспортные средства (например, автобусы, грузовики и т. д.), стены, металлические предметы и т. д.
 - Когда пешеходы, транспортные средства или объекты в зоне видимости с обеих сторон находятся в состоянии покоя или движутся медленно.
 - При подсоединении прицепа к автомобилю или буксировке автомобиля.
 - При изменении высоты дорожного просвета (например, с помощью пневматической подвески, из-за недостаточного давления воздуха в шинах, перегрузка автомобиля и т. д.).
- Если поверхность заднего бампера, внутри которого установлен радар миллиметрового диапазона, загрязнена, закрыта, деформирована или повреждена, что влияет на эффективность работы системы. Своевременно устраняйте отклонения от нормы.

Предупреждение

- Система DOW не может заменить водителя в управлении автомобилем, а может только помочь водителю контролировать окружающее пространство за автомобилем. Водитель должен постоянно следить за дорожной обстановкой и нести полную ответственность за безопасное вождение.

Предупреждение об объектах, движущихся в поперечном направлении сзади



Система предупреждения об объектах, движущихся в поперечном направлении сзади (RCTA), обнаруживает объекты, движущиеся слева и справа сзади автомобиля, с помощью интеллектуальных датчиков движения. Если при включенной передаче заднего хода система определяет опасность столкновения сзади, на соответствующем наружном зеркале заднего вида загорает сигнализатор, и подается звуковое предупреждение, побуждая водителя к принятию мер для предотвращения столкновения при движении задним ходом. Если при этом включена система кругового обзора, на дисплее также отображается предупреждение.

Система RCTA работает в диапазоне скорости 0–10 км/ч.

Включение/выключение системы RCTA

Эту систему можно включить / выключить на экране выбора настроек систем безопасности и интеллектуальных систем помощи водителю центрального дисплея управления. При последующем включении бортового питания система остается в ранее выбранном состоянии.

Работа системы предупреждения об объектах, движущихся в поперечном направлении сзади





Когда эта система обнаруживает опасность столкновения, на соответствующем боковом наружном зеркале заднего вида загорается световой сигнализатор, и подается звуковое предупреждение; если при этом включена система кругового обзора, на дисплее также отображается предупреждение.

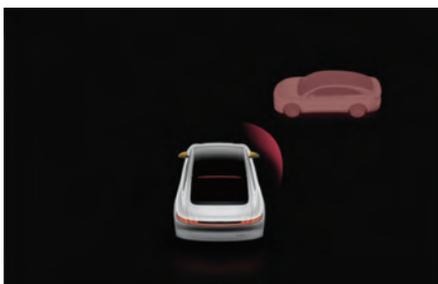
Рекомендация

- RCTA – система помощи водителю, повышающая безопасность. Ее рекомендуется включать при обычном вождении.
- Система RCTA может работать неправильно в следующих ситуациях.
 - Сложные погодные условия (например, дождь, сильный снег, град и т. д.).
 - При движении в сложных дорожных условиях (скользкие дороги, снег, лед, лужи, неровные дороги и т. д.).
 - Другие сложные факторы (электромагнитные помехи, высокая или низкая температура наружная температура, яркий направленный свет и т. д.).
 - Если поблизости находятся крупные транспортные средства (например, автобусы, грузовики и т. д.), стены, металлические предметы и т. д.
 - Когда пешеходы, транспортные средства или объекты в зоне видимости с обеих сторон находятся в состоянии покоя или движутся медленно.
 - При подсоединении прицепа к автомобилю или буксировке автомобиля.
 - При изменении высоты дорожного просвета (например, с помощью пневматической подвески, из-за недостаточного давления воздуха в шинах, перегрузка автомобиля и т. д.).
- Если поверхность заднего бампера, внутри которого установлен радар миллиметрового диапазона, загрязнена, закрыта, деформирована или повреждена, что влияет на эффективность работы системы. Своевременно устраняйте отклонения от нормы.

Предупреждение

- Система RCTA не может заменить водителя в управлении автомобилем, а может только помочь водителю контролировать пространство за автомобилем. Водитель должен постоянно следить за дорожной обстановкой и нести полную ответственность за безопасное вождение.

Предупреждение об объектах, движущихся в поперечном направлении спереди



Система предупреждения об объектах, движущихся в поперечном направлении спереди (FCTA) обнаруживает объекты, движущиеся слева и справа спереди автомобиля, с помощью интеллектуальных датчиков движения. При медленном движении автомобиля вперед, если система обнаруживает опасность столкновения с объектами, приближающимися сбоку, на соответствующем наружном зеркале заднего вида загорается световой сигнализатор и подается звуковое предупреждение, побуждающее водителя предотвратить столкновение при движении вперед. Если при этом включена система кругового обзора, на дисплее также отображается предупреждение.

Система FCTA работает в диапазоне скорости примерно 2–8 км/ч.

Включение/выключение системы FCTA

Эту систему можно включить / выключить на экране выбора настроек систем безопасности и интеллектуальных систем помощи водителю центрального дисплея управления. При последующем включении бортового питания система остается в ранее выбранном состоянии.

Интеллектуальная система помощи водителю

Работа системы предупреждения об объектах, движущихся в поперечном направлении спереди



Интеллектуальная система

Когда эта система обнаруживает опасность столкновения спереди, на соответствующем наружном зеркале заднего вида загорается световой сигнализатор, и подается звуковое предупреждение; если при этом включена система кругового обзора, на дисплее также отображается предупреждение.

Рекомендация

- FCTA — система помощи водителю, повышающая безопасность. Рекомендуется включать эту систему при обычном вождении.
- Система FCTA может работать неправильно в следующих условиях:
 - Сложные погодные условия (например, дождь, сильный снег, град и т. д.).
 - При движении в сложных дорожных условиях (скользкие дороги, снег, лед, лужи, неровные дороги и т. д.).
 - Другие сложные факторы (электромагнитные помехи, высокая или низкая температура наружная температура, яркий направленный свет и т. д.).
 - Если поблизости находятся крупные транспортные средства (например, автобусы, грузовики и т. д.), стены, металлические предметы и т. д.
 - Когда пешеходы, транспортные средства или объекты в зоне видимости с обеих сторон находятся в состоянии покоя или движутся медленно.
 - При изменении высоты дорожного просвета (например, с помощью пневматической подвески, из-за недостаточного давления воздуха в шинах, перегрузка автомобиля и т. д.).
- Если поверхность переднего бампера (внутри которого установлен радар миллиметрового диапазона) загрязнена, затемнена или повреждена, это может повлиять на обнаружение препятствий. Своевременно устраняйте подобные отклонения.

Предупреждение

- Система FCTA не может заменить водителя в управлении автомобилем, а может только помочь контролировать пространство перед автомобилем. Водитель должен постоянно следить за дорожной обстановкой и нести полную ответственность за безопасное вождение.

Предупреждение о столкновении приближающегося к вашему автомобилю сзади (RCW)



Система предупреждения о возможном столкновении сзади (RCW) обнаруживает находящееся сзади транспортное средство с помощью заднего радара миллиметрового диапазона. Когда скорость транспортного средства, приближающегося к вашему автомобилю сзади, велика и есть вероятность наезда на ваш автомобиль, система подает звуковое предупреждение, и на дисплей комбинации приборов выводится визуальное предупреждение. В этот же момент более часто, чем обычно, мигают лампы аварийной световой сигнализации, побуждая водителя автомобиля, движущегося сзади, увеличить дистанцию до безопасной.

Система RCW работает в диапазоне скорости примерно 15–180 км/ч.

Включение/выключение системы RCW

Эту систему можно включить / выключить на экране выбора настроек систем безопасности и интеллектуальных систем помощи водителю центрального дисплея управления. При последующем включении бортового питания система остается в ранее выбранном состоянии.

Работа системы предупреждения о возможном столкновении сзади

Когда система обнаруживает опасность столкновения сзади, на комбинации приборов появляется текстовое предупреждение, сопровождаемое звуковым предупреждением; лампы аварийной сигнализации начинают мигать чаще, чем обычно, побуждая водителя автомобиля, движущегося сзади, увеличить дистанцию.

Рекомендация

- RCW – система помощи, повышающая безопасность. Ее рекомендуется включать при обычном вождении.
- Когда движущийся сзади автомобиль быстро ускоряется или перестраивается, система RCW может не успеть правильно определить препятствие.
- Система RCW может работать неправильно в следующих случаях:
 - Сложные погодные условия (например, дождь, сильный снег, град и т. д.).
 - В сложных дорожных условиях (например, мосты, при нахождении вблизи ограждений или уличных фонарей, на поворотах, на неровной дороге и т. д.).
 - Другие сложные факторы (электромагнитные помехи, высокая или низкая температура наружная температура, яркий направленный свет и т. д.).
 - При подсоединении прицепа к автомобилю или буксировке автомобиля.
- Если поверхность заднего бампера, внутри которого установлен радар миллиметрового диапазона, загрязнена, закрыта, деформирована или повреждена, снижается эффективность обнаружения транспортных средств, движущихся сзади. Своевременно устраняйте отклонения от нормы.

Предупреждение

- Система RCW не может заменить водителя в управлении автомобилем, а может только помочь в оценке расстояния до транспортного средства, движущегося сзади. Система может запоздать с оценкой некоторых чрезвычайных ситуаций (например, быстрое ускорение движущихся сзади автомобилей или смена ими полосы движения и т. д.), поэтому водитель должен постоянно следить за условиями дорожного движения и нести ответственность за безопасное вождение.

Предупреждение о возможном столкновении спереди (FCW)



В системе FCW используются интеллектуальные датчики движения для определения риска столкновения вашего автомобиля с пешеходами, велосипедистами, другими автомобилями и другими объектами, находящимися спереди. Когда существует опасность столкновения, система подает звуковые и визуальные предупреждения, побуждая водителя затормозить автомобиль, чтобы избежать столкновения.

В различных условиях вождения диапазон скорости срабатывания FCW следующий:

- Эта система распознает объекты, движущиеся сзади, со скоростью примерно 30–150 км/ч.
- Распознавание неподвижных объектов может осуществляться при скорости движения вашего автомобиля, равной примерно 30–120 км/ч.
- Распознавание неподвижных пешеходов и велосипедистов может осуществляться при скорости движения вашего автомобиля, равной примерно 30–85 км/ч.

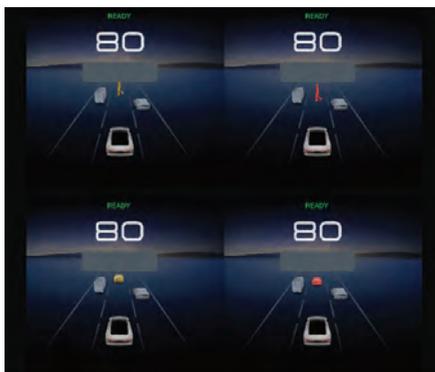
Индикатор системы FCW

– Индикатор системы FCW подсвечивается желтым цветом , указывая на неисправность системы. Совершайте поездки с особой осторожностью и как можно скорее обратитесь в авторизованный сервисный центр **Volvo**.

Настройки системы FCW

Настройки этой системы можно осуществлять на центральном дисплее управления в разделах «Интеллектуальные системы помощи водителю» и «Активная безопасность». Установите состояние выключателя системы FCW и чувствительность системы (всего 3 уровня). После того, как питание автомобиля снова включается, система FCW включается по умолчанию; используется настройка чувствительности при подаче предупреждения, установленная ранее.

Работа системы



При возникновении опасности столкновения с объектом, находящимся перед вашим автомобилем, подаются предупреждения: на комбинации приборов динамически отображаются различные предупреждающие сообщения о об опасности столкновения с пешеходом или транспортными средствами, сопровождаемые звуковым предупреждением. Выводится текстовое предупреждение: «Опасность столкновения спереди» до тех пор, пока опасность существует.

Рекомендация

- FCW – функция помощи, повышающая безопасность, и рекомендуется не выключать ее во время обычного движения.
- Срабатывание системы FCW может вызываться объектами, похожими по форме или характеристикам на транспортные средства, пешеходов или двухколесные транспортные средства.
- Система FCW работает только при возникновении опасности столкновения спереди; она не срабатывает при движении задним ходом.
- В следующих ситуациях система FCW может не работать (включая, но не ограничиваясь).
 - Водитель начинает торможение до срабатывания системы FCW, и предупреждения о возможном столкновении не подаются.
 - При срабатывании системы FCW предупреждения не подаются, если водитель нажимает педаль акселератора.
 - Если при срабатывании FCW водитель резко поворачивает рулевое колесо, предупреждения не подаются.
- Помощь системы FCW может быть ограничена или может не осуществляться в полной мере при следующих условиях (включая, но не ограничиваясь).

Рекомендация

- Сложные погодные условия (например, дождь, сильный снег, град и т. д.).
- Наличие следов влаги или инея на ветровом стекле.
- Слишком высокая или низкая температура в зоне камеры переднего обзора.
- Когда вокруг слишком светло или слишком темно / в условиях недостаточной видимости (например, ночь, туннели, снегопад и т. д.).
- Сложные дорожные условия (например, дорожные ограждения, вьезды в туннели, повороты, неровности дорог и т. д.).
- Другие сложные факторы (электромагнитные помехи, высокая или низкая температура наружная температура, яркий направленный свет и т. д.).
- Автомобиль резко ускоряется или поворачивает.
- При движении автомобиля по извилистой дороге.
- Если задняя часть движущегося впереди автомобиля имеет небольшие размеры, нечетко видна или имеет необычный вид.
- Если транспортные средства движутся в противоположном направлении или пересекают полосу движения вашего автомобиля.
- На пути вашего автомобиля внезапно появляются люди или животные.
- При экстренном торможении или неожиданном появлении другого автомобиля перед вашим на полосе движения вашего автомобиля.
- Если поверхность переднего бампера, внутри которого установлен радар миллиметрового диапазона, или поверхность ветрового стекла перед интеллектуальной камерой переднего обзора загрязнена, закрыта, деформирована или повреждена, что влияет на оценку окружающей обстановки. Своевременно устраните отклонение от нормы.



Предупреждение

- Система FCW не может заменить водителя в управлении автомобилем, а может только помочь в оценке расстояния до объектов или транспортных средств, находящихся впереди. Система может запоздать с оценкой некоторых чрезвычайных ситуаций (таких как экстренное торможение впереди идущего автомобиля или смена им полосы движения и т. д.), поэтому водитель должен постоянно следить за условиями дорожного движения и нести ответственность за безопасное вождение.
- Строго запрещается проверять действие системы FCW, имитируя опасность столкновения – возможно получение травм и даже гибели людей.

Система автоматического экстренного торможения (АЕВ)



Система АЕВ получает информацию о пешеходах, велосипедистах, транспортных средствах и других объектах, находящихся перед вашим автомобилем, с помощью интеллектуальных датчиков движения. Если водитель начал торможение недостаточно резко, система увеличивает тормозные силы, чтобы избежать столкновения или уменьшить тяжесть его последствий.

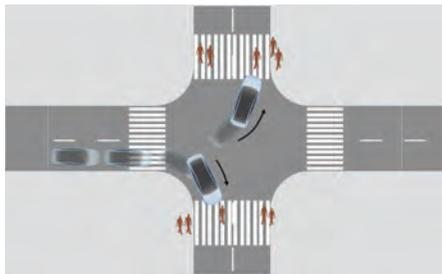
В различных условиях вождения диапазон скорости срабатывания системы АЕВ выглядит следующим образом:

- Эта система распознает объекты, движущиеся сзади, со скоростью примерно 7–150 км/ч.
- Распознавание неподвижных объектов может осуществляться при скорости движения вашего автомобиля, равной примерно 7–85 км/ч.
- Распознавание неподвижных пешеходов и велосипедистов может осуществляться при скорости движения вашего автомобиля, равной примерно 7–85 км/ч.

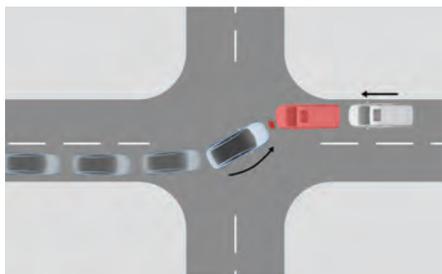
Система помощи при проезде перекрестков с поворотом (JA)*

Когда водитель включает указатель поворота для проезда перекрестка при скорости автомобиля, примерно равной 7–20 км/ч, при наличии препятствия система JA осуществляет автоматическое экстренное торможение, чтобы предотвратить столкновение или максимально уменьшить тяжесть его последствий в следующих условиях.

- При повороте автомобиля налево или направо существует риск столкновения с переходящими дорогу пешеходами.



- При повороте автомобиля налево существует опасность столкновения с легковым автомобилем, движущимся в попутном направлении справа (скорость другого автомобиля равна примерно 25–60 км/ч).



Контрольная лампа автоматической системы экстренного торможения (AEB) 🚗🚗

- Подсвечивается желтым цветом 🚗, указывая на то, что система выключена и не работает.
- Подсвечивается желтым цветом 🚗, указывая на то, что система неисправна. Совершайте поездки с особой осторожностью и как можно скорее обратитесь в авторизованный сервисный центр **Voyah**.

Включение/выключение системы AEB

Эту систему можно включить / выключить на экране выбора настроек систем безопасности и интеллектуальных систем помощи водителю центрального дисплея управления. После повторного запуска двигателя / включения питания автомобиля система AEB включается по умолчанию.

При срабатывании системы автоматического экстренного торможения



При срабатывании системы AEB выполняется экстренное торможение, и подаются предупреждения: на комбинации приборов динамически отображаются различные предупреждающие сообщения об опасности столкновения с пешеходом или транспортным средством, сопровождаемые звуковым предупреждением. Выводится текстовое предупреждение: «Идет экстренное торможение!» до тех пор, пока действуют предупреждения.

i Рекомендация

- AEB – система помощи, повышающая безопасность, которую рекомендуется не отключать во время обычного вождения.
- Система JA является подсистемой AEB. При выключении системы AEB функция JA также выключается.
- Она JA не активируется, если не включен указатель поворота.
- Обычно система AEB реагирует только на транспортные средства, движущиеся по той же полосе и в том же направлении впереди, или на переходящих дорогу пешеходов. При этом объекты, похожие по форме или характеристикам на транспортные средства, пешеходов или двухколесные транспортные средства, также могут вызывать ее срабатывание.
- На скользкой дороге при срабатывании системы AEB тормозной путь увеличивается.

Рекомендация

- Следующие операции могут привести к тому, что система AEB не будет работать (включая, но не ограничиваясь).
 - Если до срабатывания системы AEB, когда включается передача заднего хода, водитель не пристегнут ремнем безопасности, происходит торможение или срабатывает система поддержания курсовой устойчивости автомобиля, система AEB не срабатывает.
 - Если во время срабатывания системы AEB водитель нажимает педаль акселератора, система AEB отключается и в течение некоторого короткого времени не срабатывает.
 - Если во время срабатывания системы AEB водитель совершает резкий маневр с помощью рулевого колеса, система AEB отключается и в течение некоторого короткого времени не работает.
- Работоспособность системы AEB может быть ограничена, или система может не работать должным образом в следующих условиях (включая, но не ограничиваясь).
 - При сложных погодных условиях (такие как сильный дождь, сильный снегопад, град и т. д.) или влага или иней на ветровом стекле.
 - Когда температура в зоне установки интеллектуального датчика слишком высока или слишком низка.
 - Когда вокруг слишком светло или слишком темно / в условиях недостаточной видимости (например, ночь, туннели, снегопад и т. д.).
 - Сложные дорожные условия (например, дорожные ограждения, въезды в туннели, повороты, неровности дорог и т. д.).
 - Другие сложные факторы (электромагнитные помехи, высокая или низкая температура наружная температура, яркий направленный свет и т. д.).
 - Автомобиль резко ускоряется или поворачивает.
 - При движении автомобиля по извилистой дороге.
 - Когда задняя часть автомобиля, движущегося впереди, имеет небольшие размеры или не может быть нормально видна, или когда перед вашим автомобилем внезапно появляется человек или животное.
 - Если транспортные средства движутся в противоположном направлении или пересекают полосу движения вашего автомобиля.
 - При экстренном торможении или неожиданном появлении другого автомобиля перед вашим на полосе движения вашего автомобиля.

Рекомендация

- В следующих ситуациях может происходить ложное срабатывание системы AEB.
 - При наличии на повороте неподвижных автомобилей или других транспортных средств, проезжающие мимо.
 - Ваш автомобиль проезжает мимо неподвижного объекта, находящегося на обочине, при перестроении.
 - Если автомобиль, движущийся впереди, затормозил и затем перестроился.
 - Если автомобиль, движущийся впереди, перестраивается или поворачивает, но не покидает полосу движения полностью.
 - При проезде между двумя транспортными средствами (при равных интервалах справа и слева для неподвижных и движущихся объектах).
 - При движении мимо велосипедистов или пешеходов, которые могут сместиться в сторону вашего автомобиля.
 - При проезде порталов, полос с ограждениями, железнодорожных путей, люков, мостов или при движении на подземных парковках.
- В следующих случаях рекомендуется отключить систему AEB.
 - При буксировке автомобиля или при въезде на автоматическую мойку.
 - Автомобиль проходит ежегодный техосмотр и устанавливается на стенд с беговыми барабанами.
 - Когда автомобиль движется по бездорожью или по скоростному шоссе.
- Если поверхность переднего бампера, внутри которого установлен радар миллиметрового диапазона, или поверхность ветрового стекла перед интеллектуальной камерой переднего обзора загрязнена, закрыта, деформирована или повреждена, что влияет на оценку окружающей обстановки. Своевременно устраните отклонение от нормы.



Предупреждение

- Система AEB может безопасно затормозить автомобиль при скорости до 55 км/ч и не может предотвратить столкновение при высокой относительной скорости объектов. Поэтому водитель должен всегда следить за дорожной обстановкой и не полагаться полностью на системы помощи.
- Система AEB не может обнаружить все препятствия и не может заменить водителя в управлении автомобилем, а может только помочь замедлить или остановить автомобиль в экстренной ситуации. Водитель должен постоянно следить за условиями дорожного движения и нести ответственность за безопасное вождение.
- Во избежание тяжелых или смертельных травм тестирование системы AEB строго запрещено.
- При срабатывании системы AEB пассажиры или предметы в автомобиле могут перемещаться по инерции с большой скоростью, что в некоторых ситуациях может привести к травмам.

Система оповещения пешеходов при движении автомобиля на низкой скорости (VSP)

Когда ваш автомобиль движется с низкой скоростью, система VSP подает звуковой сигнал пешеходам, приближающимся к автомобилю, предупреждая их о необходимости соблюдать меры безопасности.

Индикатор системы звукового оповещения пешеходов при движении на малой скорости на электротяге (VSP)



- Индикатор VSP OFF загорается, указывая на то, что система VSP выключена, предупреждая водителя о том, что необходимо быть особенно внимательным(-ой).

Включение/выключение системы VSP

Эту систему можно включить/выключить на экранах Общие настройки, Звуковой интерфейс, центрального дисплея управления. Система VSP включается по умолчанию при каждом включении бортового питания автомобиля. Кроме того, ее можно также включить на центральном дисплее.

Звуковое предупреждение пешеходов, соответствующее скорости движения

Автомобиль движется передним (режим D) или задним ходом (режим R):

- Когда выбран режим «D» коробки передач, а скорость автомобиля равна 0–20 км/ч, громкость звукового предупреждения повышается с увеличением скорости вашего автомобиля.
- Когда выбран режим «D», громкость звукового предупреждения уменьшается с увеличением скорости автомобиля в диапазоне 20–30 км/ч.
- Подача звукового предупреждения автоматически прекращается, когда скорость автомобиля на передаче «D» превышает 30 км/ч.
- При включении передачи заднего хода подается звуковое предупреждение о включении передачи заднего хода.



Рекомендация

- VSP – система помощи, повышающая безопасность, и ее рекомендуется не выключать во время вождения.
- Система VSP может подавать звуковые предупреждения только для пешеходов, приближающихся к автомобилю, поэтому водителю по прежнему необходимо постоянно следить за текущей дорожной обстановкой.



Предупреждение

- Систему VSP можно отключить только тогда, когда не требуется подача звуковых предупреждений пешеходам (движение в заторе и т. д.). Если рядом с автомобилем могут появляться пешеходы, система VSP должна быть включена.
- После отключения система VSP не сможет предупредить пешеходов о приближении автомобиля, что может стать причиной наезда на пешеходов.
- Если предупреждающий сигнал системы VSP не слышен при движении на малой скорости, немедленно опустите стекло, включите аварийную световую сигнализацию и двигайтесь с постоянной скоростью 20 км/ч в режиме «D» (громкость предупреждающего сигнала при таких условиях является самой высокой), чтобы проверить эффективность работы системы. Если предупреждающий сигнал не слышен, обратитесь в официальный сервисный центр Voynah.

Система контроля внимательности водителя

Система контроля внимательности водителя отслеживает выражение лица водителя и движения его рук в режиме реального времени с помощью инфракрасной камеры в салоне. Распознав, обработав и проанализировав изображения, она оценивает состояние водителя и выдает соответствующие подсказки/обратную связь.

Диапазон скорости, при которой работает система: 10–150 км/ч.

Эту систему можно включить / выключить в меню «Интеллектуальные системы помощи водителю» центрального дисплея.

- После включения этой системы можно выбрать стандартный или повышенный уровень чувствительности системы.
- Поскольку эта система является системой помощи водителю, рекомендуется ее постоянно использовать в обычных поездках.

Контроль степени усталости водителя

Во время движения автомобиля система отслеживает действия водителя (например, вращение рулевого колеса, нажатие на педаль тормоза и т. д.), выражение лица и другую поведенческую информацию в режиме реального времени. Когда система определяет, что водитель устал, она выдает соответствующее сообщение, напоминая водителю о необходимости отдохнуть.

Контроль отвлечения внимания водителя

Во время движения водителя система отслеживает положение головы водителя и направление взгляда в режиме реального времени. Когда система определяет, что водитель отвлекся, она подает соответствующее сообщение, напоминая о необходимости сосредоточиться на управлении автомобилем. Если водитель по-прежнему не сосредотачивается, система подает второе предупреждение через 20 секунд.

Контроль опасного поведения за рулевым колесом

Во время движения автомобиля система отслеживает действия водителя в режиме реального времени. Когда она обнаруживает, что водитель ведет себя опасно во время вождения (например, курит, берет мобильный телефон для ответа на звонки и совершения звонков, пьет воду и т. д.), система выводит соответствующее сообщение, напоминая водителю о необходимости безопасного вождения.

Распознавание жестов водителя*

Эту систему можно включить / выключить в меню «Интеллектуальные системы помощи водителю», подменю «Распознавание жестов водителя» центрального дисплея. Когда система включена, водитель и пассажир могут с большим удобством использовать функции автомобиля, управляемые с помощью статических и динамических жестов.

Распознавание статических жестов

Функция распознавания статических жестов активируется, если водитель в течение 2–4 секунд делает статический жест, обращенный к камере, расположенной в центре комбинации приборов и центрального дисплея.

- Жест «ОК» : ответ на звонок по Bluetooth / подтверждение рекомендации интеллектуальных систем помощи.
- Жест «V» : управление фотосъемкой в режиме «селфи».
- Жест «палец у рта» : выключение мультимедиа.

Распознавание динамических жестов*

Функция распознавания динамических жестов  активируется, когда водитель в течение 1 секунды делает жест рукой, перемещая ее горизонтально на уровне переднего потолочного плафона. Функция выключается, если в течение 10 секунд не было сделано ни одного жеста.

При совершении жестов на уровне переднего потолочного плафона.

- «Волна» влево : воспроизвести одну композицию.
- «Волна» вправо : следующая композиция.
- Взмах рукой назад с ладонью, направленной вверх : открыть люк в крыше.
- Взмах рукой вперед с ладонью, направленной вверх : закрыть люк в крыше.

i Рекомендация

- Автомобильная инфракрасная камера может определять водителей и жесты, только фиксируя их поведение или выражение лица. В некоторых случаях вождение в сонном состоянии, невнимательное вождение, опасное вождение и эмоциональное вождение могут не определяться системой, следовательно, необходимые предупреждения могут не выводиться на дисплей.
- Если вы обнаруживаете, что система контроля внимательности водителя не подает предупреждения в течение длительного времени, это может быть связано с тем, что ваше лицо закрыто рулевым колесом и не распознается системой. Вы можете просматривать экран камеры с помощью приложения для камеры и изменить свое положение на сиденье, чтобы система могла распознавать ваше лицо.
- В некоторых случаях в зависимости от некоторых поведенческих факторов (привычки вождения), система может предложить водителю сделать перерыв, хотя при этом он внимательно управляет автомобилем. Независимо от того, выдаются подсказки или нет, очень важно вовремя останавливаться и отдохнуть.
- Система может нормально работать, если водитель правильно надел головной убор, очки, солнцезащитные очки (не блокирующие инфракрасное излучение), маску и т. д.
- Поверхность инфракрасной камеры на тройном экране может быть загрязнена, повреждена или закрыта, что влияет на эффективность контроля состояния водителя. Своевременно устраняйте такие отклонения от нормы.
- Система контроля внимательности водителя может использоваться только в качестве вспомогательного средства. Не следует чрезмерно полагаться на нее при принятии решений.

Конфиденциальный режим*



Кнопка выключения камеры расположена на переключателе стеклоподъемника правой задней двери. Нажав кнопку, можно выключить все камеры в автомобиле создать обстановку конфиденциальности для пассажира заднего сиденья.

i Рекомендация

- После выключения всех камер в салоне автомобиля ограничиваются следующие функции.
 - Недоступны функции камеры и видео.
 - Не работают мигающие индикаторы камер.

Регистратор вождения*

Регистратор вождения может записывать видеозображение (со звуком) дороги перед автомобилем и пейзажи по пути, а также может предоставлять доказательства дорожно-транспортного происшествия.

Могут использоваться три функции состояния: «запись во время движения», «запись во время аварии» и «запись на парковке».

Регистратор вождения

После запуска двигателя / включения питания автомобиля регистратор вождения автоматически включается и начинает видеозапись (с указанием времени). Записанные видеофайлы можно воспроизводить для просмотра.

Запись во время аварии

После включения бортового питания при возникновении аварийной ситуации (экстренное торможение, срабатывание подушек безопасности и т. д.) система CarLog переходит в режим записи экстренного видео и сохраняет видеофайл в папке «Аварийные видео», который можно воспроизвести и просмотреть.

i Рекомендация

На то, активируется ли режим аварийной записи, влияют такие факторы, как степень замедления автомобиля, тип столкновения и т. д., и в некоторых случаях система не активируется.

Запись во время парковки

Видеофайлы типа «Sentry» записываются во событий, которое относится к охранной системе автомобиля, после выключения бортового питания. При этом активируется сигнализация охранной системы и записывается видео, которое сохраняется в папке «Sentry».

Индикатор состояния

Когда регистратор движения включен, в строке состояния на экране центрального управления отобра-

жаются следующие пиктограммы, указывающие на его рабочее состояние:

- Когда система CarLog работает нормально, в строке состояния на центральной консоли индикация отсутствует.
- Приостановка записи 
- Неисправность системы CarLog 

Просмотр записей

В меню CarLog на центральном дисплее можно просматривать фотографии, выполненные в обычном режиме, и видео в трех режимах.

В меню отображения в реальном времени коснитесь кнопки  или , чтобы начать / остановить запись.

В меню «Настройки»  найдите пункт настроек системы CarLog, где можно выполнять следующие операции.

- Включение / выключение видеорегистратора.
- Включение / выключение информационного дисплея автомобиля.
- Выбор длительности записи.
- Форматирование карты памяти.

Копирование видеозаписей

- На карте памяти системы CarLog могут храниться видеофайлы объемом до 32 Гб. Подключив USB-накопитель (USB3.0, память 32 Гб и выше), к разъему, находящемуся перед передним подлокотником. Затем можно копировать записи на USB-накопители из трех типов видеокаталогов.

Рекомендация

- При включении видеорегистратора по умолчанию включается функция записи, и при необходимости необходимо отключить ее вручную. При последующем включении бортового питания система остается в ранее выбранном состоянии.
- Общие видеофайлы перезаписываются циклически. Аварийные видеозаписи не перезаписываются и должны удаляться вручную, когда папка переполняется.

Система контроля давления в шинах



Система контроля давления в шинах контролирует давление и температуру в шинах в режиме реального времени. После запуска двигателя / включения питания автомобиля нажмите кнопку меню  на рулевом колесе, чтобы переключить отображение информации на дисплее комбинации приборов. Вы можете просмотреть текущее давление и температуру воздуха в шинах автомобиля.

Контрольная лампа системы контроля давления воздуха в шинах

- При возникновении неисправности системы на комбинации приборов загорается контрольная лампа системы контроля давления в шинах.
- В случае быстрого падения давления в шинах на комбинации приборов загорается контрольная лампа системы контроля давления в воздухе шин, и появляется сообщение «Быстрое падение давления в шине XX».
- При отклонении давления воздуха в шинах от нормы на комбинации приборов загорается контрольная лампа системы контроля давления воздуха в шинах, и выводится сообщение: «Слишком низкое / высокое давление в шине XX».
- В случае высокой температуры воздуха в шинах на комбинации приборов загорается контрольная лампа системы контроля давления воздуха в шинах, и отображается сообщение «Слишком высокая температура воздуха в шине XX».
- При выходе из строя датчика давления воздуха в шине на комбинации приборов загорается контрольная лампа системы контроля давления воздуха в шинах, и выводится сообщение: «Неисправность датчика в шине XX».

- При низком уровне заряда элемента питания датчика давления воздуха в шине на комбинации приборов загорается контрольная лампа системы контроля давления воздуха в шинах, и выводится сообщение: «Низкий уровень заряда элемента питания датчика давления в шине XX».

Предупреждение о низком давлении в шинах

При включенном бортовом питании, если давление воздуха в шинах колес задней оси ниже 1,82 бар, на комбинации приборов загорается контрольная лампа системы контроля давления воздуха в шинах, и отображаются значения давления воздуха в шинах красным цветом. Когда давление становится равным 2,0 бар, предупреждение выводится прекращается.

Предупреждение о высоком давлении в шинах

Если после включения питания автомобиля давление в любой шине составляет не менее 3,2 бар, в комбинации приборов включается контрольная лампа неисправности системы контроля давления воздуха в шинах, и соответствующее значение давления в шине выделяется красным цветом. После того, как давление в шине опускается ниже 3,0 бар, подача сигнала высокого давления прекращается.

Предупреждение о быстром снижении давления в шинах

Если после запуска двигателя / включения питания автомобиля в одной или нескольких шинах падает давление со скоростью выше определенного значения, в комбинации приборов включается контрольная лампа неисправности системы контроля давления в шинах, а соответствующие значения давления в шинах выделяются красным цветом. После устранения неисправности подача сигнала быстрого падения давления прекращается.

Предупреждение о высокой температуре шин

Если после включения питания автомобиля температура воздуха в одной или нескольких шинах превышает определенное значение (85°C), на комбинации приборов загорается контрольная лампа неисправности системы контроля давления воздуха в шинах, и соответствующее значение температуры выделяется красным цветом. После того, как температура воздуха в шинах возвращается к нормальному значению (ниже 80°C), предупреждения исчезают.

Рекомендация

- Автомобиль укомплектован комплектом для быстрого ремонта шин с небольшим повреждением.
- Давление воздуха в шинах изменяется в зависимости от температуры. При необходимости отрегулируйте давление воздуха в шинах в соответствии со значением, отображаемым на дисплее комбинации приборов, и на табличке с указанием давления воздуха в шинах, расположенной на стойке средней двери со стороны водителя.
- После стоянки в течение длительного времени и включения питания необходимо проехать определенное расстояние, чтобы на дисплее отобразились значения давления и температуры воздуха в шинах.
- Когда автомобиль находится в зоне действия электромагнитных помех (сильное магнитное поле, электросеть, высоковольтная линия и т. д.), система контроля давления воздуха в шинах может работать некорректно.
- Неправильная установка датчика системы контроля давления в шинах негативно влияет на работу системы контроля давления в шинах. Для установки или замены обращайтесь в официальный сервисный центр **Voayah**.
- После замены шин необходимо заново настроить систему контроля давления воздуха в шинах. Для этого обратитесь в авторизованный сервисный центр **Voayah**.
- При неподвижном автомобиле с включенным питанием система контроля давления воздуха в шинах контролирует давление и температуру в шинах каждые 60 минут. Во время движения автомобиля система контроля давления в шинах контролирует давление и температуру воздуха в шинах каждую минуту, чтобы обеспечить безопасность движения.

Примечание

- Если давление и температура воздуха в шинах не соответствуют норме, система контроля давления в шинах не останавливает движение автомобиля. Перед поездкой включите автомобиль и проверьте состояние шин. Если давление в шинах не соответствует норме, не начинайте движение, иначе вероятно повреждение автомобиля или шин. Кроме того, может произойти дорожно-транспортное происшествие.

Примечание

- Если во время движения давление и температура воздуха в шинах отклоняются от нормы, немедленно остановите автомобиль и проверьте состояние шин. Когда включена контрольная лампа недостаточного давления в шинах, избегайте резкого вращения рулевого колеса или экстренного торможения. Уверенно держите рулевое колесо обеими руками, чтобы контролировать направление движения автомобиля, отпустите педаль акселератора и слегка нажмите на педаль тормоза, чтобы снизить скорость автомобиля для его безопасной остановки.

Система помощи при парковке

Парковочная система с датчиками

Система помощи при парковке с ультразвуковыми (УЗ) датчиками – система помощи водителю, информирующая водителя о препятствиях, расположенных за автомобилем, с помощью звуковых и визуальных предупреждений (с использованием дуг и указания минимального расстояния до препятствия), помогая водителю оценить расстояние до препятствий и повышая безопасность парковочных маневров.

Передние парковочные датчики



Передние парковочные датчики устанавливаются в передний бампер автомобиля (всего 6 шт.).

Задние парковочные датчики



Задние парковочные датчики устанавливаются в задний бампер автомобиля (всего 6 шт.).

Боковые ультразвуковые датчики

Функция предупреждения о препятствиях сбоку входит в состав парковочной системы с датчиками. Когда система обнаруживает препятствие, которое находится в слепой зоне сбоку автомобиля на расстоянии от 0 см до 40 см, она привлекает внимание водителя.

Рекомендация

- Система предупреждения о препятствиях сбоку подает звуковое предупреждение только тогда, когда препятствие находится на траектории движения автомобиля.

Дальность действия датчиков

Максимальное расстояние на котором подается предупреждения передними ультразвуковыми датчиками составляет 100 см, задними – 150 см, боковыми – 40 см.

Режимы подачи предупреждающих сигналов для разных расстояний до препятствий показаны в следующей таблице:

Параметр	Передний датчик	Задний датчик	Цвет	Звуковой сигнал
Диапазон	/	от 100 до 150 см	зеленый	1 раз в секунду
	от 60 до 100 см	от 60 до 100 см	желтый	2 раза в секунду
	от 30 до 60 см	от 30 до 60 см	оранжевый	4 раза в секунду
	от 0 до 30 см	от 0 до 30 см	красный	непрерывный сигнал

Отключение парковочной системы с датчиками

- Система помощи при парковке с ультразвуковыми датчиками автоматически выключается, когда передача находится в положении «D» / «N» и автомобиль неподвижен более 2 секунд, а расстояние между автомобилем и обнаруженным препятствием остается неизменным.
- На экране выбора функций системы кругового обзора коснитесь кнопки отключения звука, чтобы включить / выключить звуковые предупреждения.
- Электромеханический стояночный тормоз включен, система помощи при парковке выключена.

Рекомендация

- После включения передачи «P» система помощи при парковке не работает.
- Зона в пределах 25 см от бампера является слепой зоной для радарной системы, и объекты, расположенные в этой зоне, могут не обнаруживаться.
- Система помощи при парковке может не обнаруживать или обнаруживать препятствия неправильно при следующих условиях (включая, но не ограничиваясь).

Рекомендация

- Объекты, которые находятся на 5–10 см ниже высоты УЗ-датчика, например бордюры, ступеньки, опоры, знаки остановки, ограничительные столбики и т. д.
- Сетки, провода и тросы и т. д.
- Транспортные средства с высоким шасси, такие как карьерные самосвалы и т. д.
- Канавы перед автомобилем и за ним.
- Мягкий снег, пористые материалы и другие предметы, легко поглощающие ультразвуковые волны.
- Движущиеся объекты.
- Когда автомобиль движется по неровному покрытию, система может подавать ложные предупреждения. Водителю следует использовать систему кругового обзора, чтобы оценить, можно ли безопасно двигаться в этих условиях.
- В плохую погоду (например, в дождь, снегопад и т. д.) система помощи при парковке может давать ложные предупреждения.
- На систему помощи при парковке воздействуют различные звуковые волны и электромагнитные помехи, действующие в окружающей среде, которые могут привести к подаче ложных предупреждений.
- Если поверхность переднего и заднего бамперов загрязнена, закрыта, деформирована или повреждена, это может негативно повлиять на эффективность системы помощи при парковке. Своевременно устраняйте отклонения от нормы.
- Если наружная температура слишком высока или слишком низка, система помощи при парковке может подавать ложные предупреждения или не подавать их совсем.
- Если необходимо установить бампер, просверлите отверстие для датчика так, чтобы он был полностью открыт, и убедитесь, что поверхность вокруг отверстия плоская и не имеет заусенцев. В противном случае датчик может быть частично закрыт и плохо обнаруживать препятствия. Во избежание появления царапин на автомобиле обращайтесь в официальный сервисный центр Voyach для профессионального выполнения необходимых работ.



Предупреждение

- Система помощи при парковке с ультразвуковыми датчиками не может заменить водителя. Водитель всегда несет полную ответственность за безопасность маневров.

Система экстренного торможения на малой скорости (MEB)*



Система экстренного торможения на низкой скорости (MEB) использует ультразвуковой радар для контроля расстояния и относительной скорости между автомобилем и другим транспортным средством или пешеходом в направлении движения и оценивает вероятность столкновения на низкой скорости. Когда существует вероятность столкновения, система MEB автоматически включает тормоза, чтобы избежать столкновения. Если столкновение неизбежно, система MEB все равно снижает скорость автомобиля настолько, насколько это возможно, чтобы уменьшить последствия столкновения.

Включение/выключение системы MEB

Систему MEB можно включить / выключить в меню систем активной безопасности на центральном дисплее в меню «Интеллектуальные системы помощи водителю». При последующем включении бортового питания система остается в ранее выбранном состоянии.

Рабочий скоростной диапазон системы MEB

Система MEB действует в диапазоне скорости 2–10 км/ч на передачах «D» / «R» и в диапазоне 0–10 км/ч в на передаче «N». Торможение может осуществляться при движении вперед и назад.



Рекомендация

- MEB — одна из систем помощи водителю, повышающая безопасность, и ее рекомендуется не включать во время обычного движения.
- Трава определенной высоты может вызвать срабатывание системы MEB. В этом случае ее можно временно отключить.
- Система MEB может сработать при движении задним ходом и наличии препятствий, таких как ограничительные барьеры, противоткатные упоры, неровности дороги или бордюры на расстоянии более 15 см за автомобилем.
- В плохую погоду (например, в дождь, снегопад и т. д.) также возможно ложное срабатывание системы MEB.
- При наличии небольших препятствий (таких как колючая проволока, тросы и т. д.) или объектов, легко поглощающих ультразвуковые волны (таких как снег, пена, пух и т. д.) система MEB может не сработать.
- Если поверхность заднего бампера может быть загрязнена, закрыта, деформирована или повреждена, это может негативно повлиять на эффективность работы ультразвуковых датчиков. Своевременно устраняйте такие отклонения от нормы.



Предупреждение

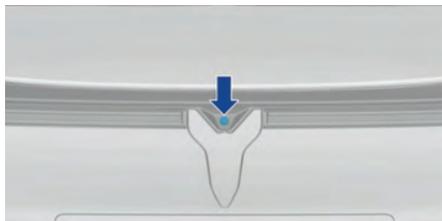
- Система MEB не может заменить водителя в управлении автомобилем, а может только помочь при торможении в определенных ситуациях. В некоторых экстренных ситуациях система может сработать с запаздыванием. Водитель должен постоянно следить за условиями дорожного движения и нести ответственность за безопасное вождение.

Система панорамного обзора

Система кругового обзора с помощью четырех наружных камер получает изображение окружающего автомобиль пространства и в реальном времени отображает ее на центральном дисплее, помогая водителю безопасно выполнять парковочные маневры, в том числе, в ограниченном пространстве.

Интеллектуальная система помощи водителю

Камеры системы кругового обзора



Камера переднего обзора расположена над передней эмблемой и используется для получения информации о пространстве, расположенном перед автомобилем.



Камера заднего вида расположена между двумя фонарями подсветки номерного знака на заднем бампере и используется для получения информации о пространстве, расположенном за автомобилем.



Левая и правая камеры расположены в нижней части корпусов наружных зеркал заднего вида и используются для получения информации о пространстве, расположенном по бокам от автомобиля.

Предупреждение

- Камеры системы кругового обзора имеют определенные слепые зоны. Поэтому при движении или совершении парковочных маневров важно всегда самостоятельно контролировать обстановку вокруг автомобиля.

Включение системы кругового обзора

После включения питания автомобиля:

- На центральном дисплее коснитесь значка «Система кругового обзора», чтобы включить ее.
- Система включается автоматически при включении передачи заднего хода.
- Если включен режим использования системы кругового обзора с рулевым управлением, система включается автоматически, когда скорость автомобиля становится ниже 25 км/ч и водитель включает указатель поворота (режим без использования навигации).
- Если включена функция совместного использования системы кругового обзора с системой помощи при парковке с УЗ-датчиками, она включается автоматически, когда включается передача «D» или «N», скорость движения автомобиля ниже 15 км/ч и ультразвуковые датчики обнаруживают препятствие.

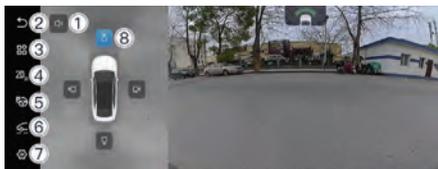
Рекомендация

- Режим использования системы кругового обзора совместно с рулевым управлением и системой помощи при парковке с УЗ-датчиками можно включить / выключить на центральном дисплее в меню  «Настройки системы кругового обзора».

Способы выключения системы кругового обзора

При включенной система кругового обзора:

- Система автоматически выключается при включении передачи «P».
- Система автоматически выключается на скорости выше 30 км/ч при движении автомобиля вперед.
- Систему можно выключить, нажав кнопку «Назад» в меню «Система кругового обзора».



После начала работы системы войдите в меню системы кругового обзора, чтобы выполнить следующие операции или просмотреть информацию:

- ① Отключение звукового предупреждающего сигнала
- ② Назад
- ③ Включение дополнительных видов
- ④ Выключатель режима отображения (2D / 3D)

- ⑤ Включить систему автоматической парковки (APA)
- ⑥ Включить систему сохранения данных о траектории при парковке (RDA)
- ⑦ Настройки (можно настроить такие функции, как просмотр номерного знака, интеллектуальное переключение вида, отслеживание траектории, режим кругового обзора с использованием системы помощи при парковке с УЗ-датчиками / рулевого управления, «прозрачного кузова» и т. д.)
- ⑧ Переключатель камер

Режим прозрачного кузова автомобиля

На экране системы кругового обзора коснитесь области уменьшенного изображения автомобиля с видом сверху или коснитесь кнопки включения режима «прозрачного» кузова на экране настроек , чтобы включить / выключить функцию «прозрачного» кузова.



Рекомендация

- При включенной системе кругового обзора на центральный дисплей выводится изображение пространства вокруг автомобиля и соответствующие вспомогательные линии.
- Поверхность камер системы кругового обзора может загрязняться, повреждаться и т. д., что может негативно влиять на качество отображаемого пространства вокруг автомобиля. Для очистки объективов камер используйте мягкую, чистую, сухую ткань, чтобы не поцарапать камеру.
- Когда пространство, окружающее автомобиль, плохо освещено, это отрицательно влияет на работу камер.

Предупреждение

- Система кругового обзора является одной из систем помощи водителю. Водитель не должен полагаться только на нее при оценке ситуации вокруг автомобиля и всегда должен следить за дорожной обстановкой.

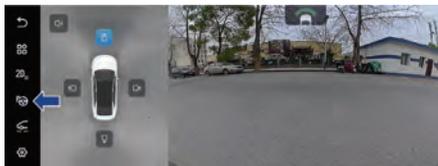
Полностью автоматизированная парковка (APA)*

Для определения парковочных мест и препятствий система автоматической парковки использует камеры и ультразвуковые датчики. Система обрабатывает распознанные данные окружающего пространства и планирует путь к целевому парковочному месту, управляет автомобилем (движение передним и задним ходом, рулевое управление, торможение и другие операции), а также паркует автомобиль на парковочном месте.

Рекомендация

- Система полностью автоматизированной парковки распознает места, обозначенные на поверхности, включая места с продольным, перпендикулярным и косым* расположением относительно края проезжей части.

Включение / выключение системы автоматической парковки



Включение системы полностью автоматизированной парковки

- При скорости движения автомобиля ниже 25 км/ч нажмите кнопку системы на центральной консоли, чтобы включить систему APA.
- При скорости движения автомобиля ниже 30 км/ч в меню системы кругового обзора коснитесь значка , чтобы включить систему APA.

Выключение системы полностью автоматизированной парковки

- На экране «Система APA» коснитесь значка системы APA , чтобы выключить ее.
- На экране «Система APA» коснитесь кнопки «Назад», чтобы выключить систему APA.

Поиск мест для парковки

Система автоматической парковки выполняет поиск мест для парковки при соблюдении следующих условий:

- Скорость движения автомобиля ниже 25 км/ч.
- Расстояние между автомобилем и местом парковки должно быть равно 0,5–1,5 м.

- Выбрана передача «D».
- При поиске места для парковки автомобиль должен двигаться как можно прямее под углом не более 3° к намеченному месту.
- Все двери и багажник закрыты.

Заезд на парковочное место/выезд с парковочного места*

В меню выбора режима парковки нажмите кнопку «Парковка». Или в этом режиме водитель управляет автомобилем, чтобы он двигался прямо, и когда скорость превышает 1 км/ч, система автоматически переходит в режим парковки и начинает поиск парковочного места. Когда водитель подтверждает выбор места для парковки, необходимо нажать кнопку «Начать парковку» на центральном дисплее. Система выбирает траекторию движения автомобиля и управляет им, устанавливая автомобиль на место для парковки.

В меню выбора режима парковки коснитесь кнопки «Парковка». После выбора направления парковки с помощью указаний на центральном дисплее (заезд на место парковки вдоль края проезжей части справа / слева, заезд на место «перпендикулярной» парковки передним ходом, заезд на место «перпендикулярной» парковки задним ходом) и касания кнопки «Начать парковку» система выбирает траекторию движения вашего автомобиля и управляет им, устанавливая автомобиль на место для парковки.

Выезд с парковки

После постановки автомобиля на место парковки с помощью системы APA бортовое питание автомобиля выключается. После запуска двигателя / включения питания автомобиля, если автомобиль неподвижен и водитель включает передачу «R» и систему APA, эта система включается по умолчанию, и на центральном дисплее появляется надпись «Готовность к постановке на парковку», после чего водитель касается кнопки «Начать парковку».

Прерывание процесса парковки

Во время автоматической парковки следующие ситуации приводят к приостановке процесса:

- Открывается дверь пассажира.
- Обнаруживаются препятствия на траектории движения.
- Активируется кнопка «Пауза».

Чтобы возобновить процесс парковки, следуйте инструкциям, выводимым на центральный дисплей.

Принудительное выключение системы

Во время автоматической парковки следующие ситуации приводят к принудительному выключению системы:

- Нажимается педаль акселератора.

- Включается электромеханический стояночный тормоз (EPB).
- Поворачивается рулевое колесо.
- Происходит переключение передачи
- Открывается крышка багажника.
- Система определяет чрезмерный уклон парковочного места.
- Возникает неисправность системы APA или связанных с ней систем.
- На целевом парковочном месте есть препятствия, что делает невозможным планирование траектории движения.
- При недостаточном пространстве для парковки.
- На пути при постановке автомобиля на парковку есть высокие бордюры, выпуклости для принудительного снижения скорости или перепады высоты. Переезд этих препятствий может оказаться небезопасным.

Завершение процесса парковки

После завершения процесса парковки на центральном дисплее появляется надпись «Парковка завершена». Перед высадкой из автомобиля, убедитесь, что включены передача «P» и электромеханический стояночный тормоз.

Рекомендация

- При следующих условиях (включая, но не ограничиваясь) действие ультразвуковых датчиков системы помощи при парковке и камер может быть ограничено, и функция полностью автоматизированной парковки может не работать должным образом.
 - Поверхность датчиков и / или камер загрязнена / повреждена / закрыта (например, грязью или льдом).
 - Сложные погодные условия (недостаточная видимость, туман, мгла, дождь, сильный снегопад, град и т. д.).
 - При слишком высокой или слишком низкой наружной температуре.
 - Линии разметки парковочных мест плохо различимы, стерлись, отсутствуют и т. д.
 - Помехи от другого электрического оборудования или устройств.Следующие ситуации (включая, но не ограничиваясь) могут привести к некорректному определению параметров парковочных мест. Водитель должен самостоятельно оценивать реальную обстановку и не активировать функцию автоматической парковки.

Рекомендация

- При нахождении на большем, чем рекомендуется, расстоянии от парковочного места (более 1,5 метров). Это может приводить к выбору системой парковочного места, на котором находится другой автомобиль.
- Система может не распознать конусы, предупреждающие знаки, тонкие столбики, низкие колонны и другие препятствия перед парковочным местом или внутри него.
- Если перед парковочным местом или внутри него есть препятствия из материалов, поглощающих ультразвук (например, снег, х/б ткань и т. д.).
- При поиске места для парковки скорость автомобиля слишком высока. Желательно, чтобы она не превышала 10 км/ч.
- Следующие ситуации (включая, но не ограничиваясь) могут привести к внезапному торможению во время процесса парковки и даже к столкновению. Водитель должен быть внимательным и готовым в любой момент взять управление автомобилем на себя.
 - На целевом парковочном месте или рядом с ним есть выступы, противооткатные упоры, квадратные стойки с прямыми углами, выбоины или неровности.
 - Парковке мешают транспортные средства, использующие ультразвуковые датчики с той же частотой, или находятся движущиеся объекты (например, автомобили, пешеходы и т. д.) рядом с местом парковки.
- Не используйте систему APA, поскольку следующие условия (включая, но не ограничиваясь ими) могут привести к тому, система не будет работать должным образом или даже создаст риск столкновения.
 - Автомобиль буксирует прицеп, используются цепи противоскольжения, установлено аварийное запасное колесо или неоригинальные шины или давление воздуха в шинах является слишком низким.
 - Когда размеры багажа превышают габаритные размеры вашего автомобиля.
 - Целевое парковочное место узкое или есть препятствия на некоторой высоте от земли.
 - На пандусах и узких парковочных местах.
 - Рядом с целевым парковочным местом находятся тонкие, заостренные, короткие и подвешенные объекты, такие как низкие каменные опоры, невысокие колонны, тонкие столбы, пожарные гидранты и т. д.

Рекомендация

- Рядом с целевым парковочным местом есть лежащий полицейский, перепад высоты, ступенька и т. д.
- Рядом с целевым парковочным местом есть канава, обрыв, водоем и т. д.
- В плохую погоду, при умеренном или сильном снегопаде, на заснеженной дороге, при умеренном или сильном дожде и на подтопленной дороге система может не найти место для парковки или может создать угрозу безопасности из-за невозможности обнаружить препятствия.
- Когда выбранное парковочное место находится близко к забору, стене, уличному фонарю, дереву и столбам на обочине дороги.
- Если в непосредственной близости от места парковки находятся легковые автомобили, микроавтобусы, грузовые автомобили, велосипеды, трехколесные велосипеды или другие специальные транспортные средства.



Предупреждение

- Система APA не может полностью заменить водителя при постановке автомобиля на парковку. Она может лишь помочь водителю при парковке. Водитель должен всегда нести полную ответственность за безопасность при совершении любых маневров. Во время парковки водитель должен внимательно оценивать окружающую обстановку. В противном случае вероятны несчастные случаи.

Регенерация сажевого фильтра*

Система выпуска отработавших газов гибридной модели оснащена сажевым фильтром. Он улавливает твердые частицы, содержащиеся в отработавших газах, чтобы уменьшить загрязнение окружающей среды.

Если во время эксплуатации автомобиля загорается контрольная лампа регенерации сажевого фильтра  , это означает, что в сажевом фильтре накопилось относительно большое количество твердых частиц, ведущее к увеличению расхода топлива и снижению эффективности двигателя. В этом случае следует обратиться в авторизованный сервисный центр Voyn для выполнения технического обслуживания автомобиля.



Примечание

- Активация контрольной лампы регенерации сажевого фильтра указывает на то, что количество твердых частиц в сажевом фильтре достигло предельного значения. Необходимо выполнить регенерацию сажевого фильтра.

Интеллектуальная информационно-развлекательная система с функцией навигации

Меры предосторожности

- Данный автомобиль оснащен интеллектуальной информационно-развлекательной системой (включая центральный дисплей, контроллер, расположенный в центральной консоли, динамики и другие компоненты), поэтому перед использованием этой системы (далее – «Система») внимательно ознакомьтесь с инструкциями, приведенными в данном руководстве. Изображения устройства в руководстве являются схематичными и предназначены только для справки.
- Во время движения автомобиля водителю строго запрещается касаться экрана, просматривать видео и фото и т. д. Компания АО «ЭВИА» не несет никакой ответственности за любые убытки, вызванные вышеуказанными причинами.
- В целях безопасности вождения некоторые функции этой системы могут быть ограничены или недоступны во время движения автомобиля.
- Эта система состоит из прецизионных деталей, поэтому не устанавливайте, не ремонтируйте и не модифицируйте ее без разрешения. В случае необходимости свяжитесь с официальным сервисным центром Voyah.
- Следите за тем, чтобы на компоненты системы не воздействовали жидкости. При использовании обеспечьте защиту от влаги, чтобы система могла работать нормально.
- Если из компонентов системы выходит дым или вы ощущаете специфический запах, слышен ненормальный шум или на экране отображаются какие-либо неестественные символы, безопасно остановите автомобиль и выключите бортовое питание. После этого обратитесь в авторизованный сервисный центр Voyah.
- Если температура в салоне автомобиля повышается из-за длительного пребывания под прямыми солнечными лучами, перед использованием системы рекомендуется немного подождать, пока температура в салоне автомобиля не снизится.
- Экстремальная температура может ухудшить работоспособность системы. Как только темпе-

ратура в салоне возвращается к нормальному значению, систему можно будет использовать снова. Если система не работает, обратитесь в авторизованный сервисный центр Voyah.

- Не используйте систему во время заправки автомобиля топливом (гибридные версии).
- Если экран загрязнен, протрите его мягкой сухой тканью, смоченной нейтральным моющим средством. Не используйте агрессивные или вызывающие коррозию химические чистящие вещества.
- Во избежание повреждения экрана прикасайтесь к экрану пальцем
- Другие меры предосторожности при использовании системы см. в разделе «Соглашение об отказе от ответственности и конфиденциальность».

Интерфейс системы

Дисплей с тремя экранами



- 1 Комбинация приборов: отображение информации о движении автомобиля
- 2 Центральный дисплей управления: отображение информации об управлении автомобилем
- 3 Экран переднего пассажира: отображение развлекательной информации.*

Включение/выключение системы

- При включении автомобиля система включается автоматически.
- Когда автомобиль выключается, система автоматически отключается.

Рекомендация

- В целях безопасности некоторые развлекательные функции могут быть доступны ограниченно или недоступны во время движения автомобиля.

Предупреждение

- Во время вождения автомобиля водителю строго запрещается касаться дисплея, просматривать видео, изображения и т. д., чтобы не снижать уровень безопасности.

Описание дисплея

Главный экран



- 1 Область навигации
Эта область обеспечивает доступ к приложениям.
- 2 Область навигационных данных.*
В этой области отображается карта и указания о движении по маршрутам.

- 3 Главная страница отображения функций систем и информационно-развлекательного контента

В этой области вы можете выбирать музыкальный контент, использовать систему Bluetooth, просматривать данные о погоде и данные о состоянии систем.

- 4 Строка состояния

В этой области отображается информация о состоянии системы. Вид некоторых значков зависит от состояния системы.

Интеллектуальная система помощи водителю

Интерфейс управления значками центрального дисплея

Быстрое управление функциями системы

Проведите сверху вниз по центральному экрану управления, чтобы открыть раскрывающееся меню, где вы можете просмотреть следующую информацию или настроить соответствующие параметры:

Функция	Описание функций
	Отображение текущей учетной записи для входа. Коснитесь, чтобы перейти в меню личного центра.*
	Регулировка яркости центрального дисплея.
	Регулировка громкости мультимедийной системы.
 Звуковое предупреждение пешеходов о движении электромобиля на малой скорости	Включение / выключение звукового предупреждения пешеходов о движении электромобиля на малой скорости
 Выключение главного экрана	Главный экран выключается и выключается при касании любого места на дисплее центрального управления.
 Выключение вспомогательного экрана	Включение / выключение вспомогательного экрана
	Настройки подключения точки доступа Wi-Fi
	Настройка Bluetooth-соединения
	Без звука
	После включения режима конфиденциальности на экране системы не отображаются данные о телефоне, подключенном по Bluetooth, расписание, информация о местонахождении, отключаются камеры и микрофоны для обеспечения конфиденциальности.
	Движение на электротяге
	Режим гибрида

Экран приложений центрального дисплея*



Коснитесь на панели навигации пиктограммы основного экрана центрального дисплея управления, чтобы перейти на экран приложений центрального дисплея управления. В интерфейсе приложений отображаются все приложения системы. Вы можете провести пальцем влево и вправо, чтобы выбрать любое приложение для входа в его функциональный интерфейс.

Главный экран дисплея переднего пассажира*



На главном экране дисплея переднего пассажира можно найти приложения (музыка, фильмы, и т. д.). Коснитесь любого значка, чтобы активировать соответствующее приложение.*

Быстрое управление на дисплее переднего пассажира

Вы можете провести сверху вниз по дисплею переднего пассажира, чтобы перейти к раскрываемому дополнительному меню, где собраны следующие функции:

Функция	Описание функций
	Настройки подключения точки доступа Wi-Fi
	Настройка Bluetooth-соединения.
	Без звука
Выключение вспомогательного экрана	Чтобы выключить вспомогательный, экран коснитесь его в любом месте.
	Регулировка яркости вспомогательного экрана
	Регулировка громкости мультимедийной системы

Музыка

Пиктограмма музыкального приложения и панель навигации на главном экране центрального дисплея управления. Коснитесь пиктограммы музыкального приложения. Музыкальное приложение также есть в перечне всех приложений на экране переднего пассажира.

Экран музыкального приложения*



На этом экране отображается информация о воспроизводимой музыкальной композиции, такая как изображение обложки альбома, название композиции, имя исполнителя, а также имеется область управления воспроизведением и область отображения данных.

① Область управления воспроизведением

Управление воспроизведением: выбор предыдущей / следующей композиции, воспроизведение / пауза, циклический режим воспроизведения, выбор источника воспроизведения, функция загрузки, список композиций / переключение текста.

② Область отображения данных

Список плейлистов и аудиофайлов.

Меню музыкального приложения

Меню музыкального приложения позволяет переключать источники воспроизведения и выбирать композиции для воспроизведения. Типы источников звука включают в себя источники, связанные Bluetooth и USB, а также собственную подборку композиций.

Источник воспроизведения с интерфейсом Bluetooth

Вы можете подключить через интерфейс Bluetooth автомобиля мобильный телефон с интерфейсом Bluetooth и воспроизвести с него музыкальные композиции через аудиосистему автомобиля.

Рекомендация

- Если мобильный телефон успешно подключен, но композиции не воспроизводятся, проверьте, включено ли разрешение на воспроизведение мультимедиа на мобильном телефоне.

USB-накопитель

К системе можно подключить внешний USB-накопитель и воспроизводить записанные на нем музыкальные композиции. Система поддерживает одновременное подключение двух USB-устройств, а системное музыкальное приложение автоматически распознает их.

Рекомендация

- Функция воспроизведения с USB-накопителя поддерживает аудиоформаты MP3, WMA, OGG, AMR, AWB, AAC, APE, FLAC, M4A. Другие форматы могут воспроизводиться некорректно.

Приложение для воспроизведения видеоконтента*

Пиктограмма видеоприложения и панель навигации на главном экране центрального дисплея управления. Коснитесь пиктограммы видеоприложения или войдите в приложение с помощью интеллектуальной системы голосового управления. Видеоприложение также есть в перечне всех приложений на экране переднего пассажира.

Видеопроигрыватель

Видеопроигрыватель воспроизводит видеоматериалы и имеет область управления воспроизведением и области настройки.



Примечание

- В соответствии с действующими законами и правилами просматривать видеофайлы можно только после остановки автомобиля. Если в момент начала движения видео воспроизводится на основном экране, система автоматически выключает воспроизведение. Экран переднего пассажира не подпадает под это ограничение.

Меню видеоприложения

Меню видеоприложения поддерживает переключение источников воспроизведения и выбор видеоматериалов для воспроизведения. В числе источников — онлайн-видео (iQiyi), USB-накопитель и избранные видеоматериалы.

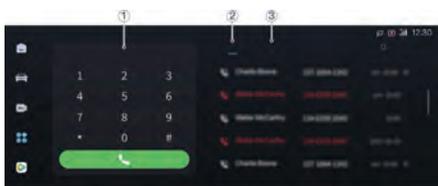
Рекомендация

- Поддерживаются следующие видеоформаты: RMVB, FLV, AVI MP4, MOV, MKV, MPEG и т. д. Другие форматы могут воспроизводиться некорректно.
- Чтобы обеспечить более высокое качество изображения, рекомендуется использовать режим 720 и 1080 пикс. при просмотре видео, воспроизводимых с USB-накопителей.

Телефон с интерфейсом Bluetooth

Коснитесь значка телефона на главном экране приложения на центральном дисплее управления или нажмите кнопку телефона на рулевом колесе, чтобы войти в приложение Bluetooth для телефонов.

Экран для использования телефонов, поддерживающих Bluetooth-соединение



① Область набора номера

В этой области можно ввести номер с клавиатуры.

② Последние вызовы

После завершения синхронизации данных мобильного телефона в этой области отображается информация о последних вызовах. Вы можете просмотреть и напрямую выбрать соответствующий контакт или номер для вызова.

③ Контакты

После завершения синхронизации данных мобильного телефона в этой области отображается полная контактная информация, а соответствующий контакт или номер можно просмотреть и напрямую вызвать.

i Рекомендация

- На центральном дисплее в меню настроек, потянув вниз темную часть экрана, можно включить режим конфиденциальности. В этом режиме информация о ваших входящих и исходящих вызовах не отображается, и на дисплее не отображается соответствующая контактная информация.
- Когда система устанавливает соединение с мобильным телефоном по интерфейсу Bluetooth, она синхронизирует вызовы и телефонную книгу. После подключения мобильного телефона необходимо включить разрешение на синхронизацию данных. Обратитесь к подсказкам на дисплее мобильного телефона.

Камера

В интерфейсе всех приложений на центральном экране управления коснитесь пиктограммы камеры, чтобы войти в приложение камеры.



- 1 Фотоальбом
- 2 Задержка
- 3 Включение / выключение водяного знака Voyn.
- 4 Селфи водителя и переднего пассажира / Селфи пассажиров заднего ряда сидений / фото в ходе поездки
- 5 Переключение функций фото / видео

i Рекомендация

- Когда камера занята другими функциями, она может быть временно недоступна.
- Когда водитель и пассажиры делают жест «V» в сторону камеры на центральной консоли, открывается приложение управления камерой, и автоматически активируется режим фотосъемки.

Фотоальбом

В интерфейсе всех приложений на центральном экране управления коснитесь пиктограммы альбома, чтобы войти в приложение альбома. Приложение фотоальбома также имеется в списке приложений на экране переднего пассажира.



Фотоальбом

Фотоальбом включает в себя такие разделы, как «Все фотографии», «Селфи», «Фото из путешествий» и «Мои синхронизированные фотографии».

- Селфи: содержит фотоснимки, созданные с помощью внутренних камер.
- Фото из путешествий: раздел содержит фото- или видеоданные, созданные с помощью наружных камер.

Локальный фотоальбом поддерживает такие функции, как импорт изображений или видеоданных на USB-накопитель, удаление, выбор всего и отмена.

Фотоальбом на USB-накопителе

Можно просматривать изображения на USB-устройстве.

Фотоальбом на USB-накопителе поддерживает такие функции, как выбор изображений или видеоданных, любой выбор, а также загрузка и импорт в локальный фотоальбом.

i Рекомендация

- При воспроизведении фотографий с USB-накопителей поддерживаются форматы: JPG, PNG, GIF и BMP. Изображения других форматов могут отображаться некорректно.

Функция просмотра фотографий

- Функция просмотра фотографий поддерживает три режима полноэкранного просмотра: режим просмотра одного изображения, режим просмотра одного видеоматериала и режим слайд-шоу.
- Вы можете выбрать одно изображение или одно видео из миниатюрных изображений в любом альбоме, чтобы войти в режим просмотра одного изображения или одного видео.
- Рекомендуемый альбом поддерживает режим

слайд-шоу, а также режим просмотра одного изображения или одного видео.

Профиль*

На главном экране центрального дисплея коснитесь значка профиля, чтобы перейти в меню профиля для выбора режима снятия усталости, режима ухода за ребенком, режима сна, режима домашних животных и режима просмотра фильмов, а также с помощью голосового управления (например: «Включить режим сна»). Могут использоваться различные сценарии.

Режим снятия усталости

Режим снятия усталости подходит для снижения усталости водителя и обеспечения безопасного движения. В этом режиме система снимает усталость водителя, изменяя настройки системы климат-контроля, используя систему ароматизации, функцию массажа сиденья, соответствующую музыку и т. д.

Режим ухода за ребенком

Режим ухода за ребенком подходит для обеспечения комфортного сна детей на заднем ряду сидений. В этом режиме система регулирует громкость аудиосистемы, направление потоков воздуха климатической системы, окружающее освещение и состояние окон, чтобы создать оптимальные условия для сна детей. На центральном дисплее отображается вид на заднее сиденье, что позволяет водителю без отвлечения от вождения следить за состоянием ребенка.

Режим сна

В этом режиме можно задать длительность сигнала и выбрать режим заставки, после чего система автоматически выключает освещение, регулирует положение сиденья водителя, настройки системы климат-контроля и состояние окон, а также включает заставку с музыкой, чтобы создать в салоне комфортные условия для сна.

По завершении этого режима звонок напоминает вам о том, что нужно коснуться центрального дисплея, чтобы выйти из режима сна, после чего сиденье и дисплей возвращаются в состояние, установленное до активации режима сна. При слишком низком уровне заряда аккумуляторной батареи автомобиля или при сильном нажатии педали тормоза режим сна автоматически выключается.

Рекомендация

- Если режим сна используется днем, убедитесь в том, что автомобиль находится на передаче «Р» и аккумуляторная батарея заряжена. Когда батарея сильно разряжена, стекла дверей автомобиля автоматически переводятся в положение для проветривания.
- Если включен режим сна, бортовое питание не выключается, когда автомобиль запирается снаружи. Если необходимо выключить питание, сначала следует выключить режима сна.

Режим ухода за домашними животными

Этот режим подходит для случаев, когда вам необходимо оставить своего питомца в автомобиле на короткий период времени. В этом режиме бортовое питание остается включенным, и система автоматически выключает часть приборов освещения, закрывает окна и включает режим охлаждения системы климат-контроля, чтобы создать комфортные и безопасные условия для домашнего животного. После запирания дверей температура в салоне поддерживается в диапазоне, безопасном для домашних животных.

Режим автоматически отключается при слишком низком уровне заряда аккумуляторной батареи или при сильном нажатии педали тормоза.

Рекомендация

- Используйте режим ухода за домашними животными, когда включена передача «Р» и полностью заряжена аккумуляторная батарея. Когда батарея сильно разряжена, стекла дверей автомобиля автоматически переводятся в положение для проветривания.
- Когда включен режим ухода за домашними животными, бортовое питание выключается, когда автомобиль заперт снаружи. Если необходимо выключить питание, выключите этот режим.
- В целях безопасности не оставляйте детей одних в автомобиле в режиме домашнего животного.

Режим просмотра*

Режим просмотра фильмов может использоваться для просмотра фильмов в автомобиле. После выбора этого режима на центральном дисплее появляется

рекомендация подключить проектор, вручную снять подголовники передних сидений (угол наклона спинок должен быть больше 30 градусов). После завершения и подтверждения операции система автоматически регулирует положение передних сидений, закрывает окна, шторы и часть приборов освещения, включает наружное освещение, систему климат-контроля в режиме охлаждения и систему ароматизации.

После выхода из режима просмотра сиденья возвращаются в положение, в котором они находились до начала просмотра. После этого необходимо установить подголовники в прежние положения.

Рекомендация

- Режим просмотра фильмов рекомендуется использовать, когда включена передача «Р» и полностью заряжена аккумуляторная батарея.
- В целях безопасности не оставляйте детей одних в автомобиле в режиме просмотра фильмов.

Управление функциями автомобиля

На центральном дисплее управления войдите в интерфейс автомобиля и выберите функции управления автомобилем.

Тип	Описание функции		Дополнительные настройки	
Управление энергопотреблением	Разрядка	Настройка целевого уровня зарядки	60–100%	
		Настройки разряда	5–50%	
	Спланировать поездку		На работу/домой	
	Статистика данных, относящихся к маршруту		/	
	Потребление бортовой электроэнергии		/	
Вождение	Режимы движения	Экономичный режим	/	
		Комфортный режим	/	
		Спорт	/	
		Режим «Снег»	/	
		Персонализированный режим	/	
	Режим питания	Уровень рекуперации кинетической энергии		Низкий / Нормальный / Высокий
		Режим питания		Сначала режим электротяги / Гибрид / ДВС
		Обязательный, электротяга		Включение / выключение
		Переключение дисплея запаса хода		Номинальные / фактические условия работы
	Шасси	Адаптивный режим пневматической подвески для шоссе		Включение / выключение
		Система стабилизации положения кузова		Включение / выключение
		Система помощи при движении на спуске		Включение / выключение
		Система помощи при парковке		Включение / выключение

Интеллектуальная система помощи водителю

Тип	Описание функции			Дополнительные настройки		
Интеллектуальная система помощи водителю	Активная безопасность	Помощь при экстренном торможении	Настройки	/	Включение / Выключение	
				Система предупреждения о возможном столкновении спереди (FCW)	Включение / выключение	
				Уровень чувствительности	Высокий / Средний / Низкий	
				Автоматическое экстренное торможение	Включение / выключение	
				Система предупреждения о возможном столкновении сзади (RCW)	Включение / выключение	
				Система экстренного торможения на низкой скорости	Включение / выключение	
		Система экстренного удержания в полосе движения			Включение / выключение	
		Система помощи при рулении в экстренных ситуациях			Включение / выключение	
		Система помощи при выезде из полосы движения	Настройки	/		Включение / выключение
				Режим помощи для удержания автомобиля в полосе	Только предупреждение / Только помощь / Предупреждение и помощь	
				Режимы подачи предупреждений:	звук / вибрация на рулевом колесе.	

Интеллектуальная система помощи водителю

Тип	Описание функции			Дополнительные настройки	
Интеллектуальная система помощи водителю	Активная безопасность	Система контроля слепых зон	Настройки	/	Включение/выключение
				Мониторинг слепых зон и раннее предупреждение	Включение / выключение
				Вспомогательное раннее предупреждение	Включение / выключение
				Уровень чувствительности	Высокий / Низкий
				Система предупреждения об объектах, движущихся в поперечном направлении спереди	Включение / выключение
				Система предупреждения об объектах, движущихся в поперечном направлении сзади	Включение / выключение
				Система предупреждения об опасности открывания дверей	Включение / выключение
	Интеллектуальные системы помощи водителю	Интеллектуальные системы помощи водителю			Комфортный / Стандартный / Экономичный
		Система помощи при перестроении			Включение / выключение
		Система распознавания дорожных знаков	Настройки	/	Включение/выключение
				Система распознавания дорожных знаков	Включение / выключение
				Распознавание ограничения скорости	Включение / выключение
				Предупреждение о превышении скорости	Включение/выключение
		Предупреждение об автомобиле, движущемся впереди			Включение/выключение
		Система контроля состояния водителя		/	Включение/выключение
Контроль степени усталости водителя				Включение/выключение	
Уровень чувствительности				Стандартный / повышенная чувствительность	
Контроль опасного поведения за рулем	Включение/выключение				
Система интеллектуальной парковки*	Автоматическая парковка			Включение / выключение	

Интеллектуальная система помощи водителю

Тип	Описание функции		Дополнительные настройки		
Настройки систем кузова	Приборы освещения	Комфортная подсветка	Комфортная подсветка	Включение / выключение	
			Цвет комфортной подсветки	Статический	Ручная регулировка цвета комфортной подсветки
				Интенсивность	Оттенок комфортной подсветки: холодный / нейтральный / теплый
				Связь с режимом движения	/
		Яркость комфортной подсветки		10 уровней	
		Стиль подсветки		/	Включение / выключение
				Стиль подсветки	Техно / Мощь / Элегантность
	Функция «Проводить до дома»		/	Включение / выключение	
			Длительность задержки выключения	15 / 30 / 60 с	
	Автоматическое включение потолочных плафонов			Включение/выключение	
	Замки	Отпирание		Отпирание двери водителя / всех дверей	
		Автоматическое отпирание		Включение / выключение	
		Отпирание при остановке		Включение / выключение	
		Звуковое подтверждение при отпирании		Включение / выключение	
		Автоматическое складывание наружных зеркал заднего вида при запираии дверей		Включение / выключение	
Рулевое колесо	Настройка функций кнопок на рулевом колесе		Переключение источника звука / путешествие / регулировка положений наружных зеркал заднего вида		
Безопасность при постановке автомобиля на парковку	Обнаружение пассажиров на задних сиденьях	Напоминание о пассажирах / животных, оставленных в автомобиле	Включение / выключение		
	Режим наблюдения	Чувствительность датчиков	Низкая / Средняя / Высокая		

Интеллектуальная система помощи водителю

Тип	Описание функции		Дополнительные настройки	
Общие настройки	Отображение	Настройка яркости	Автоматическая регулировка яркости	Включение / выключение
			Яркость подсветки центрального дисплея	Ручная регулировка
			Яркость экрана пассажира	Ручная регулировка
			Яркость экрана комбинации приборов	Ручная регулировка
			Яркость дисплея управления автомобилем	Ручная регулировка
			Яркость «плавающего» эльфа*	Ручная регулировка
		Режим очистки	Открыть / Длительно нажимайте на экранную кнопку в течение 3 секунд, чтобы выйти	
	Данные о системах автомобиля		С момента запуска / После обнуления / Скорость и мощность / Мультимедиа / Давление воздуха в шинах / Сообщения об ошибках	
	Время		12-часовой формат / 24-часовой формат	
	Язык*	Настройки языка	Китайский / английский	
	Звук	Регулировка громкости	Диапазон	Ручная регулировка
			Звуковые предупреждения систем	Ручная регулировка
			Громкость голоса	Ручная регулировка
			Громкость звонка	Ручная регулировка
			Громкость мультимедиа	Ручная регулировка
Регулировка громкости в зависимости от скорости движения автомобиля			Включение / выключение	
Звуковые предупреждения			Включение / выключение	
Предупреждение пешеходов при движении автомобиля на низкой скорости			Включение / выключение	

Интеллектуальная система помощи водителю

Тип	Описание функции		Дополнительные настройки		
Общие настройки	Звук	Настройки звука	Фокус звукового поля	Все пассажиры / Только водитель / Передний пассажир / Задний пассажир / Окружение / Настройка звукового поля	
			Характеристики звука	Исходный звук / Динамический / Мягкий звук / Речь / Пользовательские настройки эквалайзера	
			Моделируемые звуковые волны	Выкл. / Традиционные / Высокотехнологичные	
	Подключения	Bluetooth		Включение / выключение	
		Точка доступа Wi-Fi		Включение / выключение	
		Сеть 5G		Включение / выключение	
		Точка доступа	/		Включение / выключение
			Доверие к внешнему устройству		Включение / выключение
	Беспроводная зарядка мобильных телефонов		Включение / выключение		
	Об этом автомобиле	Моя система	Информация о версии	Версия ПО	/
Аппаратная версия				/	
Версия карты				/	
MAC-адрес Bluetooth				/	
Перезагрузка			/		
Политика конфиденциальности		/			
Режим обслуживания		Режим обслуживания стеклоочистителя		Включение / выключение	
		Настройка двойного переключателя холостого хода		Включение / выключение	
		Режим ремонта подвески		Включение / выключение	
		Режим буксировки		Включение / выключение	

Техническое обслуживание

Чтобы обеспечить надлежащую работу автомобиля, необходимо своевременно и правильно обслуживать его в процессе эксплуатации.

- Техническое обслуживание делится на плановое техническое обслуживание и ежедневное техническое обслуживание. Для планового технического обслуживания обращайтесь в официальный сервисный центр **Voyah**. Ежедневное техническое обслуживание в основном выполняется водителем.
- При выполнении любых операций технического обслуживания или осмотра необходимо соблюдать правила техники безопасности. Неправильные действия могут привести к неисправности или повреждению автомобиля, а также к травмам.

Своевременное проведение планового технического обслуживания автомобиля является обязательным условием эксплуатации автомобиля. См. раздел «Гарантия и инструкции по техническому обслуживанию» для получения информации о периодичности (по пробегу и времени) и пунктах планового технического обслуживания, а также обратите внимание на подсказки по техническому обслуживанию, подаваемые через дисплей комбинации приборов.

Перед каждой поездкой необходимо проводить ежедневное техническое обслуживание. Ежедневное техническое обслуживание является обязанностью водителя и может быть выполнено самим водителем. При необходимости обращайтесь в официальный сервисный центр **Voyah**.



Примечание

- Невыполнение планового технического обслуживания автомобиля приводит к снижению характеристик и повреждению автомобиля и даже может привести к отказу в гарантийном обслуживании.
- Не устанавливайте сетку для защиты от насекомых самостоятельно, иначе это может ухудшить эффективность системы охлаждения автомобиля.

Предотвращение коррозии

Парковка автомобиля

Паркуйте автомобиль в хорошо проветриваемом месте и не оставляйте его во влажном, холодном, жарком или плохо проветриваемом месте на длительное время.

Повреждение лакокрасочного покрытия

В случае небольших повреждений лакокрасочного покрытия, таких как царапины или сколы, обратитесь в официальный сервисный центр **Voyah** для ремонта, чтобы избежать коррозии металла.

Ежедневное техническое обслуживание

Правила техники безопасности при ежедневном обслуживании

При выполнении ежедневного технического обслуживания автомобиля соблюдайте правила техники безопасности, чтобы избежать травм или повреждения автомобиля. В случае возникновения вопросов по техническому обслуживанию и ремонту автомобиля обращайтесь в официальный сервисный центр **Voyah**.

Ежедневный осмотр

- Давление воздуха в шинах и их состояние (отсутствие порезов, вздутий, других повреждений или чрезмерного износа).
- Колесные гайки затянуты заданным моментом.
- Исправность световых приборов.
- Исправность ремней безопасности и их замков.
- Свободный ход педали тормоза.
- Уровни охлаждающей жидкости, тормозной жидкости и жидкости омывателя ветрового стекла соответствуют норме.
- Уровень моторного масла соответствует норме.*
- Исправность очистителей и омывателей стекол.
- Наличие утечек масла (наличие следов воды под передней частью автомобилей – нормальное явление после использования кондиционера).
- Состояние зарядного разъема (сухой, без следов от воды или инородных материалов, отсутствие перекоса, повреждения и коррозии контактов).



Предупреждение

- При выполнении ежедневного технического обслуживания установите автомобиль в безопасном и ровном месте, а также включите электромеханический стояночный тормоз.
- Во время ежедневного ТО на водителе не должно быть свободной одежды, браслетов, часов и других аксессуаров, а длинные волосы не должны быть распущены. Надевайте перчатки и принимайте соответствующие меры защиты.
- При ежедневном осмотре или плановом техническом обслуживании своевременно удалите посторонние предметы из переднего отсека, не оставляйте в переднем отсеке перчатки, тряпки и другие легковоспламеняющиеся предметы или инструменты. Эти предметы могут привести к возникновению неисправности или повреждению автомобиля и даже стать причиной пожара.
- Избегайте прямого контакта кожи с жидкостями (например, моторным маслом, охлаждающей или тормозной жидкостью).

Ежедневное техническое обслуживание кузова автомобиля

Моющее средство

- Регулярная мойка кузова поможет сохранить блеск кузова и защитить лакокрасочное покрытие.
- Не следует мыть кузов автомобиля под прямыми солнечными лучами или в помещении со слишком низкой температурой. Если автомобиль находится на солнце в течение длительного времени, перед мойкой необходимо дожидаться охлаждения кузова.
- При въезде на автоматическую автомойку всегда следуйте указаниям оператора автомойки.



Примечание

- При наличии на кузове следов асфальта и других загрязнений удалите их специальным моющим средством, а затем помойте кузов водой. Таким образом исключается повреждение лакокрасочного покрытия.
- Будьте предельно осторожны при мойке автомобиля с помощью установки для мойки высокого давления. Соблюдайте инструкции к установке для мойки высокого давления.
- Не направляйте струю воды с высоким давлением на датчики и камеры в течение длительного времени. Расстояние от сопла до этих зон должно составлять не менее 30 см.
- Не используйте сильные щелочи (стиральный порошок и т. д.) или другие щелочные растворы (антикоррозийные средства, отбеливатели, ингибиторы образования накипи, бытовые моющие средства и т. д.), способные повредить лакокрасочные поверхности. Используйте нейтральный или слабощелочной раствор (например, восковую воду и т. д.)



Предупреждение

- При мойке кузова автомобиля не направляйте воду непосредственно в передний отсек, иначе может сократиться срок службы высоковольтных и других электрических компонентов в переднем отсеке, а также возникнуть вероятность поражения электрическим током.

Обработка лакокрасочного покрытия защитным воском

Регулярная обработка воском может защитить лакокрасочную поверхность кузова автомобиля и поддерживать ее чистоту. Чтобы эффективно защитить лакокрасочную поверхность кузова автомобиля, рекомендуется наносить воск и ухаживать за кузовом автомобиля не реже одного раза в год. В результате поверхность кузова защищается от воздействия окружающей среды и противостоит образованию небольших царапин. Полностью высушить поверхность кузова и только после этого наносить воск. Следует использовать высококачественный воск, специально предназначенный для защиты лакокрасочного покрытия. Высококачественный воск обычно представлен двумя типами:

- Защитный воск: используется для защиты лакокрасочной поверхности от повреждений, вызванных факторами окружающей среды, такими как воздействие солнца и загрязнений, содержащихся в воздухе. Обычно он используется для ухода за кузовами новых автомобилей.
- Полировальный воск: используется для восстановления блеска окисленных или потускневших лакокрасочных покрытий.



Рекомендация

- При нанесении воска и уходе за кузовом аккуратно работайте рядом с радарными датчиками автомобиля.

Очистка внешних пластиковых деталей и уход за ними

Очищайте пластиковые детали чистой водой, мягкой тканью и мягкой щеткой. В случае сильного загрязнения используйте специальное чистящее средство.



Примечание

- При очистке пластиковых деталей не используйте чистящие средства, содержащие растворители, иначе можно повредить пластиковые детали.
- Не используйте средства для удаления клея, очистки стекол, бытовые чистящие средства, обезжиривающее средства и другие вещества для очистки стекол фар и фонарей.

Очистка автомобильных стекол, зеркал заднего вида и т. д.

Очищайте стекла, внутреннее и наружные зеркала, люк в крыше, камеру, экран спиртосодержащим очистителем для стекол, затем протирайте поверхности чистой мягкой тканью.

После обработки поверхности кузова автомобиля остатки воска на стекле следует удалить с помощью специального чистящего средства и ткани, чтобы не повредить щетки стеклоочистителя.

От снега стекла и зеркала заднего вида следует очищать с помощью пластикового скребка.

В случае замерзания стекол используйте спрей против обледенения, позволяющий удалить скопившийся лед. Также можно использовать скребок против обледенения, но следует соблюдать особую осторожность, чтобы не повредить детали.

Рекомендация

- Если на ветровом стекле скопился снег, удалите его перед включением бортового питания. В противном случае при включении питания может автоматически включиться стеклоочиститель, что может привести к повреждению его щеток.
- Когда снега слишком много, не удаляйте его при помощи стеклоочистителя.
- Если ветровое стекло запотело или обмерзло, своевременно включите функцию обогрева / обдува стекла, чтобы можно было безопасно эксплуатировать автомобиль.

Примечание

- Во избежание разрушения категорически запрещается использовать теплую или горячую воду для удаления льда и снега с ветрового стекла и зеркал заднего вида.
- При наличии на стекле следов резины, жира и силикона для их удаления необходимо использовать специальный очиститель для стекол или средство для удаления силикона.

Уход за уплотнителями

- Мягкой тканью регулярно удаляйте пыль и грязь с поверхности резиновых уплотнителей, а затем наносите на них специальное защитное средство.
- Надлежащий уход за резиновыми уплотнителями проемов дверей, дверей, окон и других деталей сохраняет их эластичность и продлевает срок их службы.

Ежедневный уход за салоном автомобиля

При повседневном использовании или чистке салона и багажного отделения старайтесь не допускать попадания в них воды. Категорически запрещается использовать большое количество воды для очистки напольных покрытий салона и багажного отделения, чтобы не повредить электрические детали и не нарушить нормальную эксплуатацию автомобиля.

Очистка приборной панели и пластиковых деталей

Очистите поверхность приборной панели и пластиковые детали чистой мягкой тканью и водой. При необходимости для протирки и очистки можно подобрать специальные очистители для пластика.

Примечание

- При очистке пластиковых деталей не используйте чистящие средства, содержащие растворители, иначе можно повредить пластиковые детали.

Предупреждение

- Не используйте спреи и очистители на основе растворителей для очистки поверхности передней панели и компонентов системы подушек безопасности. В противном случае вероятны повреждение поверхностей и срабатывание подушек безопасности, что может привести к серьезным травмам пассажиров.

Очистка коврового покрытия

Для удаления пыли и грязи с напольного покрытия используйте пылесос. Регулярно очищайте покрытие подходящими средствами для очистки, чтобы поддерживать его в чистом состоянии.

Примечание

- Строго следуйте инструкциям производителя чистящего средства.
- Категорически запрещается добавлять воду в пенный очиститель для очистки напольного покрытия. Очищайте напольное покрытие с использованием минимально возможного количества воды.

Очистка кожаной обивки

- Удалите пыль пылесосом.
- Очищайте кожу мягкой чистой тканью и водой.
- Вытирайте пятна от воды сухой мягкой тканью.
- Если очистки указанным выше способом недостаточно, для удаления пятен можно воспользоваться специальными средствами для очистки кожи или пятновыводителем.

Примечание

- После использования пятновыводителя протрите кожу насухо мягкой сухой тканью.

Очистка и уход за отделкой из искусственной замши*

- Для очистки замши используйте пылесос или липкие салфетки.
- Аккуратно обрабатывайте замшевую обивку щеткой с коротким ворсом или губкой, смоченной небольшим количеством теплой воды.

Примечание

- Не оставляйте мягкую ткань, смоченную чистящим средством, на какой-либо детали салона в течение длительного времени, так как это может привести к обесцвечиванию или повреждению обивки.

Очистка ремней безопасности

- Медленно вытяните ремень безопасности и удерживайте его в этом положении.
- С помощью мягкой щетки и слабого мыльного раствора очистите ремень безопасности.
- После полного высыхания ремня безопасности дайте ему втянуться.

Предупреждение

- Не допускайте попадания посторонних предметов или жидкостей в замок ремня безопасности. В противном случае вероятно неправильная работа ремня безопасности.
- Категорически запрещается использовать химические чистящие средства для очистки ремней безопасности, чтобы не повредить ленты ремней безопасности и не снизилась их прочность.

Обслуживание переднего отсека

Гибридный автомобиль



- ① Крышка заливной горловины для жидкости омывателя ветрового стекла
- ② Крышка заливной горловины для охлаждающей жидкости тягового электродвигателя и высоковольтной аккумуляторной батареи
- ③ Крышка заливной горловины для моторного масла
- ④ Маслоизмерительный щуп двигателя
- ⑤ Воздушный фильтр
- ⑥ Крышка заливной горловины для охлаждающей жидкости двигателя
- ⑦ Крышка заливной горловины для тормозной жидкости

Электромобиль



- ① Крышка заливной горловины для жидкости омывателя ветрового стекла
- ② Крышка заливной горловины для охлаждающей жидкости тягового электродвигателя и высоковольтной аккумуляторной батареи
- ③ Пробка расширительного бачка
- ④ Крышка заливной горловины бачка тормозной жидкости

Техническое обслуживание

Моторное масло*

- Моторное масло выполняет функции смазки, уплотнения, охлаждения, защиты от коррозии и очистки.
- Когда автомобиль покидает завод, в двигатель заливается высококачественное моторное масло, которое можно использовать в любую погоду, кроме экстремальных холодов.
- При замене моторного масла проверьте, подходят ли характеристики моторного масла для двигателя данного автомобиля и для региона, в котором он эксплуатируется.

Рекомендация

- Обратитесь в авторизованный сервисный центр Voyah для замены моторного масла в соответствии со сроками, указанными в «Гарантийно-сервисной книжке»
- Если автомобиль эксплуатируется в неблагоприятных условиях, например, на топливе с высоким содержанием серы или при повышенной запыленности, интервалы технического обслуживания должны быть сокращены, а частота технического обслуживания увеличена.
- Тип масла: SN PLUS OW20.
- Класс качества: SN и выше.

Предупреждение

- Обязательно используйте моторное масло с характеристиками, подходящими для двигателя данного автомобиля. Использование моторного масла с другими характеристиками может привести к повреждению двигателя.

Сигнализатор низкого давления масла

- Если при работающем автомобиле на комбинации приборов загорается сигнализатор красного цвета низкого давления моторного масла, необходимо остановиться в безопасном месте и проверить уровень масла после остывания двигателя.
- Если уровень масла соответствует норме, а сигнализатор низкого давления масла горит и после включения зажигания / запуска двигателя, обратитесь в авторизованный сервисный центр Voyah.

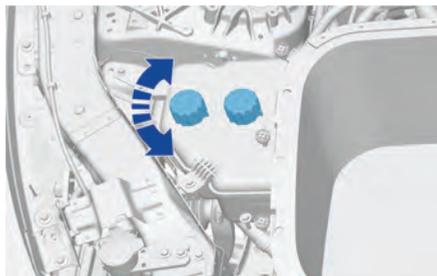
Защита окружающей среды

- Отработанное моторное масло должно быть собрано и утилизировано в соответствии с местными нормами и правилами

Предупреждение

- Если загорается сигнализатор низкого давления масла или появляется предупреждающее сообщение, обязательно остановите автомобиль и выполните необходимые инструкции. В противном случае двигатель может быть поврежден.
- Регулярно проверяйте уровень моторного масла.
- Для замены моторного масла рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр Voyah.

Доливка охлаждающей жидкости



Долейте охлаждающую жидкость следующим образом:

- Оберните пробку расширительного бачка плотной влажной тканью и открутите ее против часовой стрелки.
- Долейте охлаждающей жидкости так, чтобы ее уровень располагался между метками «MAX» и «MIN».
- Заверните крышку расширительного бачка по часовой стрелке.

Защита окружающей среды

- Отработанная охлаждающая жидкость должна быть собрана и утилизирована в соответствии с местными нормами и правилами

 **Примечание**

- Пока охлаждающая жидкость не остыла она находится в системе охлаждения под давлением. Не отворачивайте пробку расширительного бачка. В противном случае из-под нее может вырваться горячая охлаждающая жидкость и / или пар, что может привести к ожогам.
- Во избежание ожогов при откручивании пробки расширительного бачка необходимо обернуть ее влажной плотной тканью.
- Охлаждающую жидкость можно доливать только после остывания двигателя. При этом уровень охлаждающей жидкости после доливки не должен быть выше метки «МАХ». В противном случае охлаждающая жидкость может выходить из системы охлаждения после прогрева двигателя.
- Добавляйте только новую охлаждающую жидкость. Не используйте воду вместо охлаждающей жидкости.

 **Предупреждение**

- Если в экстренном случае пришлось воспользоваться охлаждающей жидкостью другого типа, обратитесь в авторизованный сервисный центр Voayah.
- Быстрое снижение уровня охлаждающей жидкости может указывать на наличие ее утечки. Обратитесь в авторизованный сервисный центр Voayah.
- Охлаждающая жидкость должна быть упакована в заводскую тару и храниться в недоступном для детей месте во избежание отравления при случайном проглатывании.
- Использование отработанной охлаждающей жидкости или охлаждающей жидкости, не подходящего типа может привести к возникновению неисправностей или повреждению компонентов автомобиля. Компания АО «ЭВИА» не берет на себя никакой ответственности, включая гарантийное обслуживание, за любую поломку автомобиля по такой причине и вызванный этим ущерб.

Тормозная жидкость

В гидравлических тормозных системах тормозная жидкость используется для передачи тормозного усилия.

- Для обеспечения правильной работы тормозной системы необходимо использовать рекомендованную тормозную жидкость.

- Тормозная жидкость гигроскопична. Если количество поглощенной воды оказывается чрезмерным, в тормозном гидроприводе образуются пузырьки воздуха, что снижает эффективность торможения и негативно влияет на безопасность движения. Это может даже привести к полному выходу из строя тормозной системы с последующей аварией. Поэтому необходимо проверять уровень тормозной жидкости или заменять тормозную жидкость в сроки, указанные в разделе «Гарантийное обслуживание и инструкции по техническому обслуживанию». Для замены тормозной жидкости обращайтесь в официальный сервисный центр Voayah.

 **Предупреждение**

- Использование отработанной тормозной жидкости или тормозной жидкости неподходящего типа значительно снижает эффективность торможения и даже может привести к отказу тормозной системы. Компания АО «ЭВИА» не берет на себя никакой ответственности, включая гарантийное обслуживание, за любую поломку автомобиля по такой причине и вызванный этим ущерб.

Контрольная лампа тормозной системы 

Если во время движения автомобиля в комбинации приборов включается красная контрольная лампа неисправности тормозной системы и появляется сообщение «Долейте тормозную жидкость», немедленно остановите автомобиль и проверьте уровень тормозной жидкости. При необходимости обращайтесь в официальный сервисный центр Voayah.

Проверка уровня тормозной жидкости

- После того как двигатель автомобиля остыл, проверьте, находится ли уровень тормозной жидкости между метками «МАХ» и «MIN» на корпусе бачка тормозной жидкости. Если он ниже метки «MIN», необходимо долить тормозную жидкость.
- В процессе эксплуатации автомобиля уровень тормозной жидкости снижается по мере износа тормозных колодок. Если уровень тормозной жидкости значительно снижается или снижается ниже метки «MIN» за короткий промежуток времени, это указывает на то, что есть утечка тормозной жидкости. Обратитесь в авторизованный сервисный центр Voayah.

Рекомендация

- Если после долива тормозной жидкости контрольная лампа тормозной системы не гаснет или загорается во время движения, значит, в тормозной системе есть неисправность. Не продолжайте движение и обратитесь в авторизованный сервисный центр **Voyah**.

Примечание

- Тормозная жидкость едкая. При доливе тормозной жидкости необходимо надевать резиновые перчатки и защитные очки. При попадании брызг на кожу смойте их большим количеством воды и при необходимости своевременно обратитесь за медицинской помощью. При попадании на кузов или другие детали автомобиля быстро вытрите ее.

Предупреждение

- Тормозная жидкость является токсичным веществом, которая должна находиться в оригинальной герметичной упаковке и храниться в безопасном месте, недоступном для детей, чтобы избежать отравления при случайном проглатывании.

Фильтр кондиционера

Проверка и очистка фильтра кондиционера

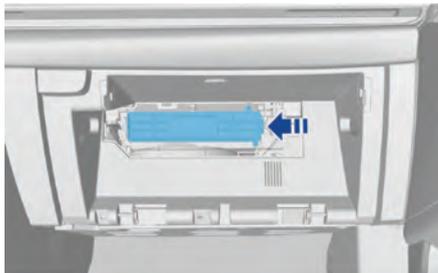
Регулярно проверяйте или заменяйте фильтр кондиционера в соответствии с указаниями раздела «Гарантийное обслуживание и инструкции по техническому обслуживанию». Если автомобиль длительное время эксплуатируется в пыльной среде, срок службы фильтра кондиционера сокращается, поэтому фильтр кондиционера рекомендуется менять раньше установленного срока.

Снятие фильтра кондиционера

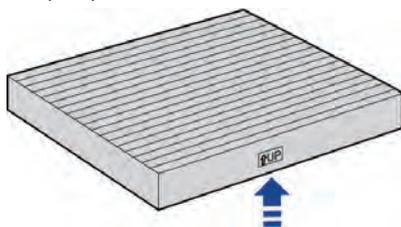
1. Откройте перчаточный ящик, плотно нажав на крепления, расположенные с обеих сторон перчаточного ящика.
2. Снимите фиксаторы и крышку фильтра системы климат-контроля.



3. Нажмите на фиксатор с правой стороны крышки салонного фильтра и снимите крышку фильтра.



4. Извлеките фильтрующий элемент салонного фильтра.



5. Установите новый фильтр в обратном порядке.

Рекомендация

- Если вы не можете самостоятельно снять фильтрующий элемент системы климат-контроля, обратитесь в авторизованный сервисный центр **Voyah**.

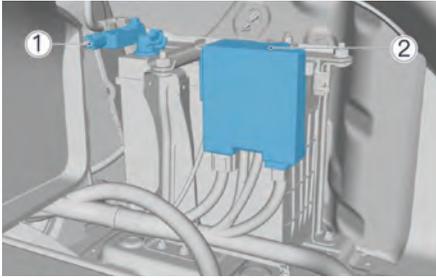
Примечание

- Поскольку волокнистый слой на тыльной части фильтрующего элемента нельзя удалить с помощью сжатого воздуха, в случае загрязнения фильтрующий элемент подлежит замене.
- Поскольку салонный фильтр изготовлен из специального материала, который не подразумевает контакта с водой, его нельзя мыть водой. После промывки водой пыль скапливается и образует затвердевающий слой, что приводит к снижению производительности фильтра или даже его закупорке.
- Установите фильтрующий элемент стороной обозначенной «UP» вверх, как отмечено на нем.

Аккумуляторная батарея

Аккумуляторная батарея

Расположение аккумуляторной батареи



Аккумуляторная батарея расположена в правой части багажного отделения. Откройте багажник и снимите крышку короба аккумуляторной батареи, чтобы отсоединить или присоединить провода к выводам аккумуляторной батареи

- ① Отрицательный вывод
- ② Положительный вывод

Управление энергопотреблением при низком напряжении аккумуляторной батареи

Во время обычного движения, когда обнаруживается падение напряжения в системе низковольтного питания, активируется функция управления ограничением потребления энергии 12-вольтными электрическими потребителями, чтобы могли нормально использоваться системы безопасности автомобиля (тормозная система и системы на ее основе) и ограничить или отключить некоторые функции низковольтных приборов, которые не имеют отношения к безопасности, чтобы уменьшить риск быстрого разряда аккумуляторной батареи. При этом на центральный дисплей выводится сообщение «Активирован режим самовосстановления 12-В системы питания. Нормальный режим питания будет доступен после завершения восстановления».

Если напряжение в 12-В системе питания восстанавливается, на центральном дисплее появляется сообщение о том, что восстановление завершено, и все 12-В системы, функции которых были ограничены, снова могут использоваться в обычном режиме.

Предотвращение разряда аккумуляторной батареи

Прежде чем покинуть автомобиль, выключите электрическое оборудование, такое как световые приборы и кондиционер.

Рекомендация

- После отключения и повторного подключения аккумуляторной батареи функции подъема стеклом одним нажатием, защиты от защемления при подъеме стекол и защиты от защемления при закрывании люка в крыше могут не работать. В этом случае требуется повторная инициализация соответствующих электроприводов. Более подробную информацию можно найти в соответствующих разделах и разделе «Люк в крыше».
- Если аккумуляторная батарея сильно разряжена или повреждена, зажигание или питание автомобиля включить невозможно. Для замены аккумуляторной батареи обратитесь в официальный сервисный центр Voyah.

Предупреждение

- Не пытайтесь восстановить полностью разряженную / поврежденную аккумуляторную батарею самостоятельно во избежание химических ожогов или взрыва.
- Поврежденные аккумуляторные батареи или батареи с утечкой электролита использовать нельзя. Они должны быть утилизированы в соответствии с местными нормами и правилами.
- Электролит аккумуляторных батарей является сильной кислотой. Если он случайно попадет в глаза или на кожу, смойте его большим количеством воды и обратитесь за медицинской помощью.

Высоковольтная аккумуляторная батарея

Высоковольтная аккумуляторная батарея

Высоковольтная аккумуляторная батарея накапливает энергию для последующего питания тяговых электродвигателей. Аккумуляторная батарея может заряжаться от внешнего источника энергии или функцией рекуперации энергии (при торможении и движении накатом). В гибридных моделях она также заряжается при работе двигателя внутреннего сгорания.

- Время, необходимое для полной зарядки, может незначительно варьироваться в зависимости от таких факторов, как мощность зарядки, исходный уровень заряда, температура батареи, время использования автомобиля и наружная температура.
- Чтобы поддерживать батарею в хорошем состоянии, своевременно заряжайте ее.
- Если автомобиль будет храниться в течение длительного времени, убедитесь, что остаточная емкость высоковольтной аккумуляторной батареи составляет не менее 60 % для чисто электрических версий и не менее 85 % для гибридных. Чтобы продлить срок службы батареи, рекомендуется подзаряжать ее один раз в три месяца.
- Полностью зарядите аккумуляторную батарею перед первой поездкой после длительной стоянки автомобиля.
- Если автомобиль находится на стоянке в течение длительного времени без зарядки, это может привести к чрезмерному разряду аккумуляторной батареи, из-за чего могут ухудшиться ее рабочие показатели. В этом случае компания АО «ЭВИА» не будет нести ответственность за любые неполадки или повреждения (и не будет рассматривать эти неисправности как гарантийные).
- Не храните автомобиль в условиях низкой температуры (ниже -20°C) или высокой температуры (выше 45°C) в течение длительного времени.
- Высоковольтная аккумуляторная батарея установлена в нижней части автомобиля. Во время движения следует соблюдать осторожность, чтобы избежать ударов по аккумуляторной батарее или ее погружения в воду.
- Запас хода автомобиля варьируется из-за различных факторов, таких как манера вождения (например, частое ускорение и торможение), дорожные условия (например, затяжные подъемы), температура (слишком низкая / высокая) и использование электрооборудования (например, включение режима охлаждения системы климат-контроля).

Предотвращение погружения в воду, утечки и взрыва аккумуляторной батареи

- Ни в коем случае нельзя открывать жгут проводов высокого напряжения (оранжевого цвета). Категорически запрещается открывать крышку переднего отсека для осмотра и обслуживания в

дождливую или снежную погоду. При необходимости обращайтесь в официальный сервисный центр Voyah, специалисты которого профессионально обслужат автомобиль.

- В случае погружения аккумуляторной батареи в воду автомобиль должен быть немедленно обесточен, все источники питания в автомобиле должны быть выключены. Обратитесь в авторизованный сервисный центр Voyah для выполнения ТО и / или ремонта.
- В целях безопасности при зарядке аккумуляторной батареи автомобиля действуйте в строгом соответствии с инструкциями, указанными для зарядного оборудования.
- Обслуживайте аккумуляторную батарею и систему зарядки в строгом соответствии с требованиями «Сервисно-гарантийной книжки».
- Запрещается модифицировать высоковольтную аккумуляторную батарею и систему зарядки. Это может привести к тяжелым, в том числе, смертельным травмам. Если автомобиль попал в аварию, аккумуляторная батарея или связанные с ней провода повреждены, водитель и пассажиры должны немедленно покинуть автомобиль, отойти на достаточно безопасное расстояние и связаться с официальным сервисным центром Voyah.

Утилизация аккумуляторной батареи

Аккумуляторная батарея является компонентом высокого напряжения. Неправильная разборка аккумуляторной батареи может привести к поражению электрическим током, несчастным случаям и загрязнению окружающей среды. По вопросам утилизации использованных аккумуляторных батарей обращайтесь в официальный сервисный центр Voyah.



Защита окружающей среды

- Не утилизируйте отработанные аккумуляторные батареи по своему усмотрению, чтобы не вызвать серьезного загрязнения окружающей среды.



Предупреждение

- Не трогайте, не перемещайте и не разбирайте аккумуляторную батарею и связанные с ней провода во избежание травм.

Техническое обслуживание стеклоочистителей

Жидкость омывателя ветрового стекла



Омыватель ветрового стекла расположен в передней части салона. Регулярно проверяйте и своевременно доливайте жидкость омывателя ветрового стекла.

⚠ Примечание

- Когда на ветровом стекле скапливается много песка или пыли, для защиты резиновых скребков щеток стеклоочистителя и ветрового стекла смойте песок или пыль и только после этого включайте стеклоочиститель.
- Используйте жидкость омывателя стекол с учетом наружной температуры.
- Регулярно меняйте щетки стеклоочистителя, чтобы обеспечить надлежащую обзорность во время вождения автомобиля.

⚠ Предупреждение

- Не используйте воду, охлаждающую жидкость или любые другие добавки в качестве жидкости омывателя стекол. В противном случае омыватель может выйти из строя.

Уход за щетками очистителя ветрового стекла

Режим обслуживания очистителя ветрового стекла

Когда бортовое питание автомобиля включено и выключатель очистителя ветрового стекла находится в положении «OFF», вы можете включить / режим технического обслуживания стеклоочистителя в меню «Режим технического обслуживания автомобиля» на центральной дисплее.

Очистка щеток очистителя ветрового стекла

1. После включения режима обслуживания очистителя ветрового стекла рычаги очистителя остаются на левой стороне ветрового стекла.
2. Поднимите рычаг очистителя ветрового стекла, осторожно сотрите мягкой тканью пыль и грязь со щетки стеклоочистителя.
3. После очистки осторожно опустите рычаг стеклоочистителя обратно на ветровое стекло.



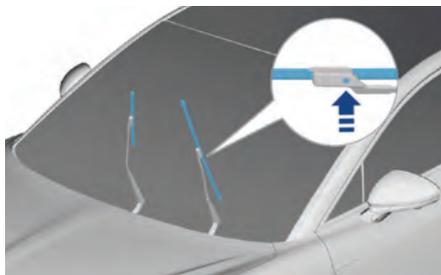
4. Выключите режим обслуживания очистителя ветрового стекла, и рычаги автоматически возвращаются в исходное положение.

⚠ Примечание

- Поднимая рычаг стеклоочистителя, держитесь за сам рычаг, чтобы не повредить щетку.
- Прежде чем включить стеклоочиститель в морозную погоду, проверьте, не примерзли ли щетки стеклоочистителя к ветровому стеклу. В противном случае можно повредить щетки и электродвигатель стеклоочистителя.

Замена щеток очистителя ветрового стекла

1. После включения режима обслуживания очистителя ветрового стекла рычаги очистителя остаются на левой стороне ветрового стекла.
2. Возьмитесь за передний конец рычага, нажмите на фиксатор в месте, показанном стрелкой на рисунке, и потяните щетку очистителя ветрового стекла.



3. Совместите новую щетку с такими же характеристиками с передним концом рычага и наденьте щетку на рычаг очистителя ветрового стекла.
4. После установки щетки аккуратно верните рычаг обратно на ветровое стекло.
5. Выключите режим обслуживания очистителя ветрового стекла, и рычаги автоматически возвращаются в исходное положение.

Примечание

- Регулярно проверяйте состояние щеток стеклоочистителей и при необходимости заменяйте их новыми с такими же характеристиками.

Шины и колесные диски

В целях безопасности вождения проверяйте шины перед поездкой.



Осмотр шин и колесных дисков

- Проверьте шины на наличие повреждений (например, проколов, порезов, разрывов и выпуклостей) и очистите протектор шин от любых посторонних предметов.
- Убедитесь в наличии защитных колпачков на вентилях. В случае отсутствия или повреждения колпачка установите новый.
- Используйте исправный манометр, чтобы измерять давление воздуха во всех шинах (рекомендуется не реже одного раза в месяц), и наклейте табличку с данными о рекомендуемом давлении воздуха в шинах на среднюю стойку кузова со стороны водителя.
- Давление воздуха в шинах необходимо проверять на холодных шинах, т. е. не ранее чем через 3 часа после начала движения автомобиля или после поездки на расстояние не более 1,6 км.

3A	245/50 R19	250	280	250	300
	245/45 R20	260	290	260	320
		290	290	290	290

H53A3923004AC

Рекомендация

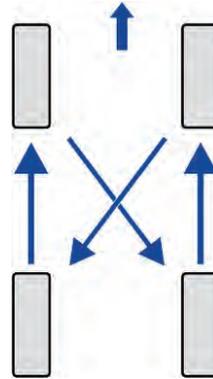
- Поддержание номинального давления воздуха в шинах не только продлевает срок службы шин, но и повышает ездовой комфорт, экономичность и управляемость автомобиля.
- Автомобиль оснащен комплектом для быстрого ремонта шин, который можно извлечь, подняв коврик в задней части багажного отделения. Конкретные инструкции приведены в руководстве по быстрому ремонту шин (наклеены на поверхность воздушного насоса).
- При высокой температуре, сильно холоде и других климатических условиях необходимо чаще проверять давление в шинах.
- Через некоторого время после начала движения автомобиля давление воздуха в шинах естественным образом повышается на 0,2–0,5 бар (20–50 кПа). Если вы проверяете давление воздуха в шинах в такой момент, не уменьшайте давление, чтобы довести его до нормы. В противном случае давление воздуха в холодных шинах будет ниже номинального значения.

Предупреждение

- При чрезмерно низком давлении в шинах увеличивается их износ, значительно ухудшается устойчивость автомобиля и увеличивается потребление энергии.
- Чрезмерное давление в шинах ведет к тому, что автомобиль двигается неравномерно, износ шин также оказывается неравномерным, а срок службы шин сокращается.
- Проверяйте давление воздуха в шинах перед поездкой для повышения безопасности поездки.
- В период обкатки автомобиля сцепление новых шин с дорогой может оказаться недостаточным, поэтому во избежание аварий следует двигаться осторожно и на умеренной скорости.
- Если во время движения ощущается ненормальная вибрация или увод автомобиля в сторону, вовремя и безопасно остановите автомобиль, чтобы проверить, не повреждены ли шины.
- После выявления растрескивания, порезов или вздутия шин боковин шин запрещается продолжать движение. В этом случае возможны разрывы шин, что может привести к дорожно-транспортным происшествиям и стать причиной травм.

Выбор и замена шин

Срок службы шин зависит от давления в шинах и стиля вождения. Рекомендуется переставлять передние и задние колеса перекрестно через каждые 10 000 км пробега. Интервал между перестановкой колес может варьироваться в зависимости от стиля вождения и дорожных условий.



Рекомендация

- После замены шин система контроля давления в шинах нуждается в повторной калибровке. Для замены шин обратитесь в официальный сервисный центр Vayah.

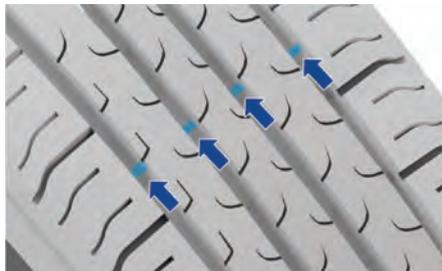
Балансировка колес

Если во время движения автомобиля ощущается вибрация рулевого колеса, причиной может быть дисбаланс колес. Своевременно балансируйте колеса.

Регулировка углов установки колес

Неверная регулировка углов установки колес может вызвать неравномерный износ шин. При обнаружении неравномерного износа шин или отклонения автомобиля обратитесь в официальный сервисный центр Vayah.

Износ шин



На предыдущем рисунке стрелками показаны индикаторы предельного износа рисунка протектора шин. Если рисунок протектора изнашивается до этих индикаторов, шина становится непригодной для эксплуатации и подлежит замене.

Примечание

- Запасные шины должны иметь те же характеристики (например, размеры, индексы нагрузки и скорости, тип конструкции), что и оригинальные шины.
- Шины заменяются парами на одной оси. Не устанавливайте на одну ось шины разных типоразмеров, с разной степенью износа и т. п.

Меры предосторожности

- Снижайте скорость при переезде бордюров или других подобных препятствий.
- Не допускайте контакта шин с маслами, смазками, тормозной жидкостью и другими техническими жидкостями.
- Своевременно проверяйте, не повреждены ли шины (проколы, порезы, разрывы, вздутия и т. д.), и заменяйте шины по мере необходимости, а также регулярно очищайте протектор от посторонних предметов.

Примечание

- В случае повреждения шины обратитесь в авторизованный центр **Voyah**.

Цепи противоскольжения

Для обеспечения безопасности при движении по обледеневшим дорогам цепи противоскольжения можно устанавливать только на задние колеса парами. При движении с цепями противоскольжения держитесь на достаточно безопасном расстоянии от впереди идущего транспортного средства и не нажимайте резко на педаль тормоза.

Предупреждение

- Цепи противоскольжения по размеру и типу должны соответствовать шинам автомобиля. В противном случае нарушается безопасность и управляемость автомобиля.
- При движении с установленными цепями противоскольжения не используйте режим повышенной мощности.
- Кроме того, не превышайте ограничение скорости, установленное для движения с цепями противоскольжения.
- Неправильное использование цепей противоскольжения может привести к повреждению шин и дорожного покрытия.

Предохранители

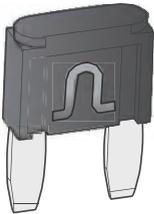
Предохранители автомобиля предотвращают повреждение проводов в результате коротких замыканий или перегрузок. Эти предохранители установлены в блоке предохранителей в переднем отсеке, блоке предохранителей на положительном выводе аккумуляторной батареи, блоке предохранителей в салоне и блоке предохранителей в багажном отделении.

Проверка и замена предохранителей

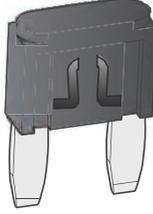
Если какое-либо электрическое устройство в автомобиле перестает работать, в первую очередь необходимо проверить, не вызвано ли это неисправным предохранителем. Положение предохранителей можно определить по следующей таблице. Когда автомобиль выключен, для извлечения предохранителей и их осмотра используйте зажим в блоке предохранителей в переднем отсеке.

Если предохранитель перегорел, обратитесь в официальный сервисный центр Voyah для выявления причины и устранения неисправности.

Исправный предохранитель



Неисправный предохранитель



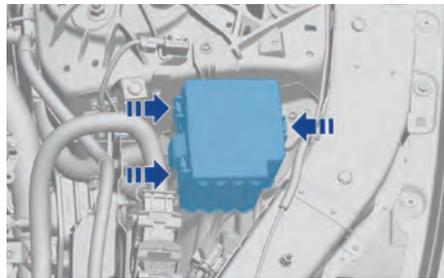
Рекомендация

- Своевременно заменяйте поврежденные предохранители.
- Не модифицируйте, не устанавливайте и не снимайте электрооборудование без получения одобрения, чтобы не ухудшить работоспособность автомобиля. При необходимости обращайтесь в официальный сервисный центр Voyah.

Предупреждение

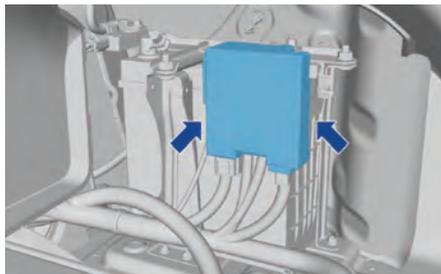
- Блок предохранителей должен содержаться в чистоте и быть защищен от влаги.
- Категорически запрещается использовать другие предметы для использования в качестве предохранителя. В противном случае это может привести к серьезному повреждению автомобиля или даже его возгоранию.
- В случае перегорания предохранителя не пытайтесь его отремонтировать и использовать повторно. В противном случае это может привести к серьезному повреждению автомобиля или стать причиной пожара.
- Если после установки нового предохранителя он по-прежнему перегорает или нормальная работа электроприборов не возобновляется, возможно, возникла серьезная неисправность соответствующей электрической цепи. В этом случае обратитесь в официальный сервисный центр Voyah.

Блок предохранителей в переднем отсеке



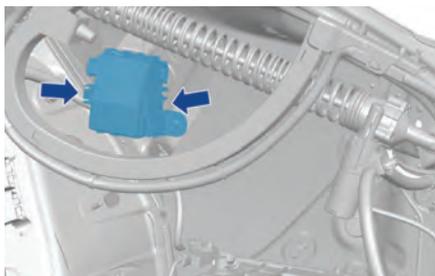
1. Откройте капот и снимите левую облицовку подкапотного пространства.
2. Отсоедините фиксатор и откройте крышку блока реле и предохранителей.
3. Проверьте или замените предохранитель в блоке реле и предохранителей подкапотного пространства.

Блок предохранителей на положительном выводе аккумуляторной батареи

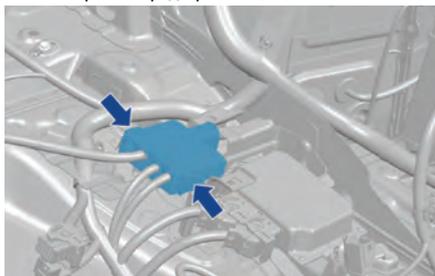


1. Откройте крышку багажника с электроприводом и крышку короба аккумуляторной батареи для обслуживания.
2. Освободите 2 фиксатора и откройте крышку блока реле и предохранителей.
3. Проверьте или замените предохранители в блоке предохранителей на положительном выводе аккумуляторной батареи.

Блок реле и предохранителей в салоне

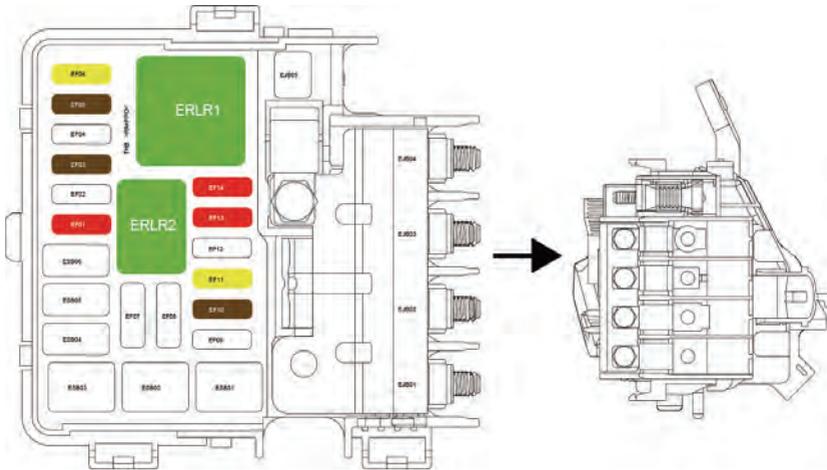


1. Откройте багажник и снимите облицовку с правой стороны багажника.
2. Освободите 2 фиксатора и откройте крышку блока реле и предохранителей.
3. Проверьте или замените предохранитель в блоке реле и предохранителей багажника.



1. Откройте багажник и снимите обивку с правой стороны багажника.
2. Освободите 2 фиксатора и откройте крышку блока реле и предохранителей.
3. Проверьте или замените предохранитель в блоке реле и предохранителей багажника.

Предохранители в переднем отсеке



Изображение подходит не для всех моделей. Если необходимо узнать назначение предохранителя, см. информацию для конкретного автомобиля.

Предохранители (электромобиль)

Типы реле

Номер	Номинальный ток	Система/компонент
ERLR1	40 A	Реле низкой скорости стеклоочистителя
ERLR2	35 A	Реле высокой скорости стеклоочистителя

Типы предохранителей

Номер	Номинальный ток	Система/компонент
EJB01	80 A	Блок реле и предохранителей в левой части салона
EJB02	80 A	Блок реле и предохранителей в правой части салона
EJB03	100 A	Блок реле и предохранителей в переднем отсеке
EJB04	80 A	Предохранитель вентилятора
EJB05	100 A	Предохранитель электроусилителя рулевого управления (EPS)
ESB01	60 A	Электрогидромодулятор тормозной системы – предохранитель клапанов
ESB02	–	–
ESB03	60 A	Электрогидромодулятор тормозной системы – предохранитель насоса
ESB04	–	–

ESB05	–	–
ESB06	–	–
EF01	10 A	Предохранитель бортовой системы диагностики
EF02	10 A	Предохранитель MCUF1
EF03	–	–
EF04	10 A	Предохранитель MCUF2
EF05	–	–
EF06	–	–
EF07	–	–
EF08	–	–
EF09	30 A	Электродвигатель привода очистителя ветрового стекла
EF10	–	–
EF11	–	–
EF12	–	–
EF13	–	–
EF14	–	–

Таблица предохранителей (гибридный автомобиль)

Типы реле

Номер	Номинальный ток	Система/компонент
ERLR1	40 A	Главное реле двигателя
ERLR2	35 A	Реле топливного насоса

Типы предохранителей

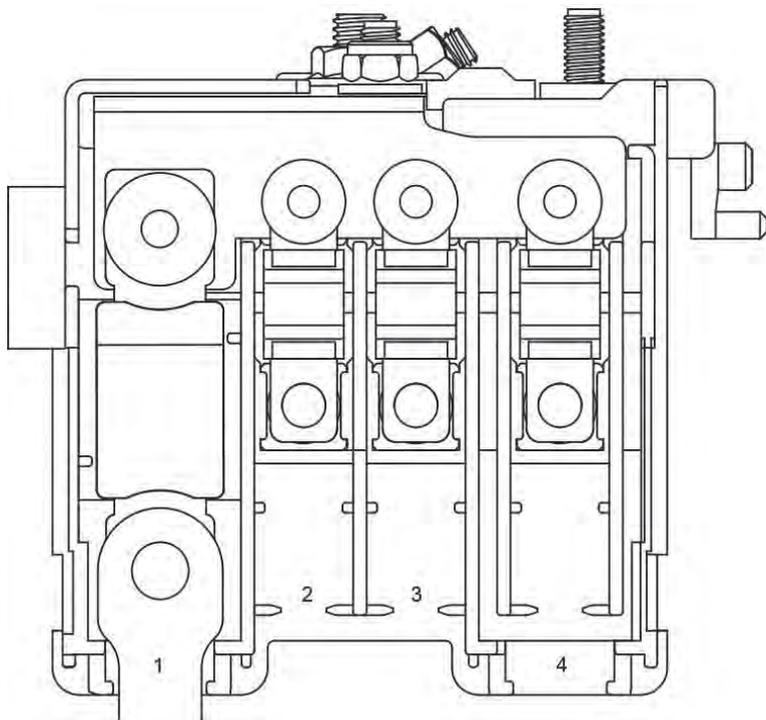
Номер	Номинальный ток	Система/компонент
EJB01	80 A	Блок реле и предохранителей в левой части салона
EJB02	80 A	Блок реле и предохранителей в правой части салона
EJB03	100 A	Блок реле и предохранителей в переднем отсеке
EJB04	80 A	Предохранитель вентилятора
EJB05	100 A	Предохранитель электроусилителя рулевого управления (EPS)
ESB01	60 A	Электрогидромодулятор тормозной системы – предохранитель клапанов
ESB02	40 A	Предохранитель главного реле двигателя

ESB03	60 A	Электрогидромультипликатор тормозной системы – предохранитель насоса
ESB04	25 A	Предохранитель блока TCU
ESB05	25 A	Предохранитель блока TCU
ESB06	–	–
EF01	10 A	Предохранитель бортовой системы диагностики
EF02	10 A	Предохранитель блока MCU
EF03	30 A	Предохранитель электродвигателя очистителя ветрового стекла
EF04	7,5 A	Предохранитель обмотки главного реле двигателя
EF05	7,5 A	Предохранитель тока системы EMS
EF06	20 A	Предохранитель топливного насоса
EF07	–	–
EF08	–	–
EF09	–	–
EF10	7,5 A	Предохранитель обмотки реле электрического топливного насоса
EF11	20 A	Предохранитель катушек зажигания (1/2/3/4)
EF12	25 A	Предохранитель цепи питания ЭБУ двигателя
EF13	10 A	Топливный насос MAP / Верхний кислородный датчик / Электромагнитный клапан сброса давления / VVT впускных клапанов/VVT выпускных клапанов
EF14	10 A	Электромагнитный клапан системы вентиляции картера двигателя / Модуль диагностики утечек топлива (DMTL) / Клапан предотвращения выхода паров топлива (FTIV) / Нижний кислородный датчик / Предохранитель нагревателя сапуна картера

i **Рекомендация**

- Предохранители могут отличаться в зависимости от фактического оборудования, конфигурации или функциональных различий автомобилей. Назначение предохранителей необходимо определять на конкретном автомобиле.

Предохранители на положительном выводе аккумуляторной батареи



Изображение подходит не для всех моделей. Если необходимо узнать назначение предохранителя, см. информацию для конкретного автомобиля.

Таблица предохранителей

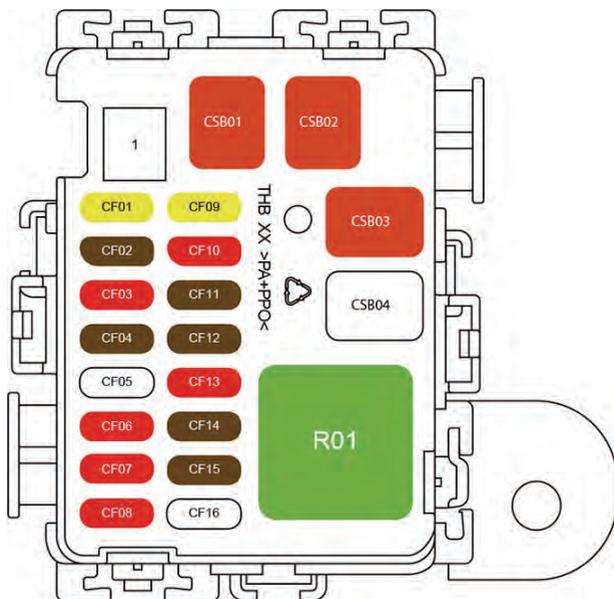
Типы предохранителей

Номер	Номинальный ток	Система / компонент
VFT01	300 A	Предохранитель преобразователя постоянного тока
VFT02	80 A	Блок реле и предохранителей в левой части салона
VFT03	80 A	Предохранители в салоне
VFT04	300 A	Предохранитель монтажного блока Cockpit MIDI
VFT05	80 A	Блок реле и предохранителей в правой части салона
VFT06	5 A	Предохранитель датчика заряда аккумуляторной батареи

Рекомендация

• Предохранители могут отличаться в зависимости от фактического оборудования, конфигурации или функциональных различий автомобилей. Назначение предохранителей необходимо определять на конкретном автомобиле.

Предохранители в салоне



Изображение подходит не для всех моделей. Если необходимо узнать назначение предохранителя, см. информацию для конкретного автомобиля.

Предохранители (электромобиль)

Типы реле

Номер	Номинальный ток	Система/компонент
R01	40 А	Реле пневматического насоса подвески

Типы предохранителей

Номер	Номинальный ток	Система / компонент
CSB01	40 А	Предохранитель электродвигателя привода преднатяжителя ремня безопасности водителя
CSB02	40 А	Предохранитель электродвигателя привода преднатяжителя ремня безопасности переднего пассажира
CSB03	40 А	Предохранитель насоса пневматической подвески
CSB04	50 А	Предохранитель усилителя мощности
CF01	20 А	Предохранитель OIB2_1
CF02	7,5 А	Предохранитель T-BOX
CF03	10 А	Предохранитель диагностического разъема

CF04	7,5 A	Нормально разомкнутый предохранитель цепи питания концевого выключателя педали тормоза
CF05	–	–
CF06	10 A	Предохранитель OIB1_2
CF07	10 A	MCUR1
CF08	10 A	MCUR2
CF09	20 A	Предохранитель OIB1_2
CF10	10 A	Предохранитель OIB1_1
CF11	7,5 A	Предохранитель цепи питания контактора высоковольтной аккумуляторной батареи
CF12	7,5 A	Выключатель стеклоподъемника передней левой двери / модуль Bluetooth левой передней двери / multifunctional комбинированный выключатель / передний потолочный плафон / датчик освещенности и дождя / модуль ETC / модуль Bluetooth передней правой двери
CF13	10 A	Предохранитель OBC
CF14	7,5 A	Задний контроллер Bluetooth / Задняя левая лампа для чтения / Индикатор зарядки / Задняя правая лампа для чтения / Контроллер Bluetooth в заднем бампере / Датчик системы бесконтактного открывания / закрывания крышки багажника / Предохранитель главного контроллера Bluetooth с низким энергопотреблением
CF15	7,5 A	Предохранитель контроллера подвески
CF16	–	–

Таблица предохранителей (гибридный автомобиль)

Типы реле

Номер	Номинальный ток	Система/компонент
R01	40 A	Реле пневматического насоса подвески

Типы предохранителей

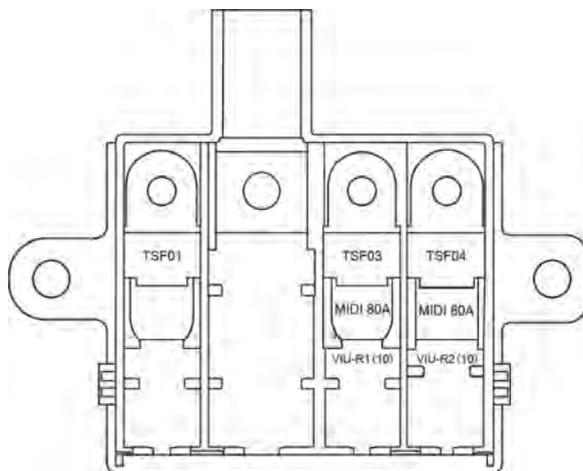
Номер	Номинальный ток	Система/компонент
CSB01	40 A	Предохранитель электродвигателя привода преднатяжителя ремня безопасности водителя
CSB02	40 A	Предохранитель электродвигателя привода преднатяжителя ремня безопасности переднего пассажира
CSB03	40 A	Предохранитель насоса пневматической подвески
CSB04	50 A	Предохранитель усилителя мощности

CF01	20 A	Предохранитель OIB2_1
CF02	7,5 A	Предохранитель T-BOX
CF03	–	–
CF04	7,5 A	Нормально разомкнутый предохранитель цепи питания концевого выключателя педали тормоза
CF05	–	–
CF06	10 A	Предохранитель OIB1_2
CF07	10 A	Предохранитель MCUR1
CF08	10 A	Предохранитель MCUR2
CF09	20 A	Предохранитель OIB1_2
CF10	10 A	Предохранитель OIB1_1
CF11	7,5 A	Предохранитель цепи питания контактора высоковольтной аккумуляторной батареи
CF12	7,5 A	Выключатель стеклоподъемника передней левой двери / модуль Bluetooth левой передней двери / многофункциональный комбинированный выключатель / передний потолочный плафон / датчик освещенности и дождя / модуль ETC / модуль Bluetooth передней правой двери
CF13	10 A	Предохранитель OBC
CF14	7,5 A	Задний контроллер Bluetooth / Задняя левая лампа для чтения / Индикатор зарядки / Задняя правая лампа для чтения / Контроллер Bluetooth в заднем бампере / Датчик системы бесконтактного открывания / закрывания крышки багажника / Предохранитель главного контроллера Bluetooth с низким энергопотреблением
CF15	7,5 A	Предохранитель контроллера подвески
CF16	–	–

 **Рекомендация**

- Конфигурация предохранителей может незначительно отличаться в зависимости от фактического оборудования, конфигурации или функциональных различий автомобиля. Уточняйте данные на фактическом автомобиле.

Блок реле и предохранителей в салоне



Изображение подходит не для всех моделей. Если необходимо узнать назначение предохранителя, см. информацию для конкретного автомобиля.

Таблица предохранителей

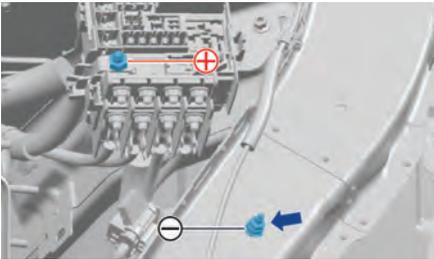
Номер	Номинальный ток	Система/компонент
TSF01	–	–
TSF03	80 А	Предохранитель контроллеров задней зоны
TSF04	80 А	Предохранитель контроллеров задней зоны

Аварийный запуск

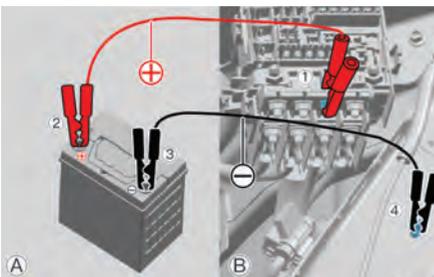
Когда аккумуляторная батарея разряжена и двигатель невозможно запустить, следует подключить его аккумуляторную батарею к внешней аккумуляторной батарее или аккумуляторной батарее другого автомобиля при помощи соединительных кабелей. Перед работой с аккумуляторной батареей внимательно прочтите правила техники безопасности при эксплуатации аккумуляторных батарей и следуйте им.

Этапы аварийного запуска

1. Откройте крышку переднего отсека и снимите левую облицовку этого отсека.
2. Откройте крышку блока реле и предохранителей переднего отсека.
3. Открутите и снимите гайку с отрицательной шпильки.



4. Подсоедините зажим ① красного провода к положительному выводу (+) разряженной аккумуляторной батареи В, а другой зажим ② – к положительному выводу (+) вспомогательной аккумуляторной батареи А.
5. Подсоедините зажим ③ черного провода к отрицательному выводу (-) аккумуляторной батареи А, запустите автомобиль с разряженной аккумуляторной батареей, а затем надежно подсоедините другой зажим ④ черного провода к отрицательному выводу (-) разряженной аккумуляторной батареи В.



6. Запустите двигатель / включите питание автомобиля с разряженной аккумуляторной батареей, затем отсоедините пусковые провода в обратном порядке и подсоедините провод автомобиля к отрицательному выводу аккумуляторной батареи.

Рекомендация

- После аварийного запуска оставьте автомобиль в состоянии «READY» примерно на 30 минут для зарядки 12-В аккумуляторной батареи.

Предупреждение

При подсоединении соединительных проводов обязательно соблюдайте следующие меры предосторожности, чтобы избежать повреждения электрооборудования автомобиля или травм из-за неправильных действий:

- Выключите бортовое электрооборудование (фары, вентилятор системы климат-контроля, обогреватель заднего стекла и т. д.) и отсоедините внешнее электрооборудование.
- Убедитесь, что номинальное напряжение вспомогательной аккумуляторной батареи такое же, как у разряженной аккумуляторной батареи, а их емкости примерно равны.

Аварийный запуск

Буксировка

Буксировочная проушина

Буксировочная проушина находится в ящике для инструментов в задней части багажного отделения. Устанавливайте ее в отверстие, показанное стрелкой на следующем рисунке.



Рекомендация

- Убедитесь, что буксировочная проушина установлена надежно, чтобы она не выпала при буксировке автомобиля и не создала тем самым угрозу безопасности.

Буксируемый автомобиль

Подготовка автомобиля

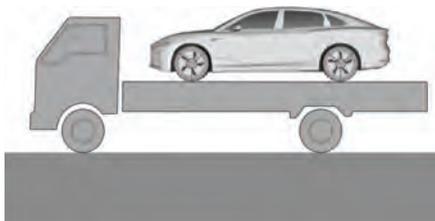
Перед буксировкой выполните следующие действия:

1. В меню «Автомобиль» на центральном дисплее перейдите подменю «О данном автомобиле», «Режим обслуживания» и включите режим буксировки. При включении режима буксировки автоматически выключается электромеханический ручник, и включается передача «N». Через 2 минуты система питания автомобиля автоматически переходит в спящий режим.
2. Закройте двери и запирайте их.

Режим буксировки

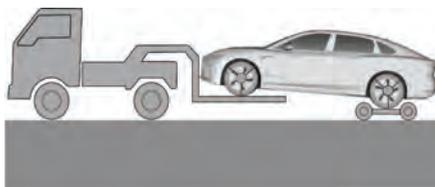
Вы можете выбрать прицеп с платформой или прицеп с подъемным механизмом. Рекомендуется отдать предпочтение прицепу с платформой. Прицепы с подъемным механизмом также можно использовать, если колеса и оси автомобиля находятся в хорошем состоянии.

Транспортировка на платформе



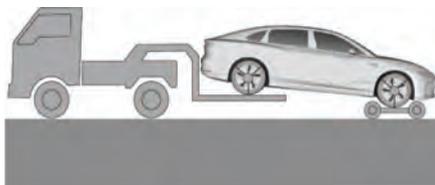
Наилучший способ транспортировки автомобиля – погрузить автомобиль на платформу грузовика.

Буксировка с вешиванием передней оси



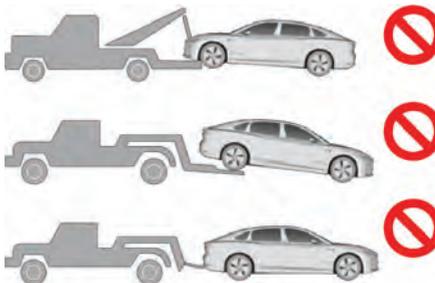
Поместите буксировочную тележку под задние колеса.

Буксировка с вешиванием задней оси



Поместите буксировочную тележку под передние колеса.

Транспортировка на прицепе



Необходимо вывешивать все четыре колеса, прямая буксировка запрещена.

Рекомендация

- При необходимости эвакуации автомобиля обращайтесь в авторизованный сервисный центр Voyah или к специализированному оператору.
- Буксировка автомобиля может выполняться только при отсутствии потенциальных угроз безопасности автомобиля. Если аккумуляторная батарея автомобиля подверглась удару, деформировалась, протекает, дымит и т.п., необходимо быстро отойти от автомобиля и вызвать службы экстренного реагирования.

Аварийная буксировка автомобиля

В случае поломки автомобиля или после аварии для буксировки можно использовать буксировочную проушину.

Буксируемый автомобиль

1. Включите аварийную световую сигнализацию.
2. Снимите декоративную крышку отверстия под буксировочную проушину, расположенную под правой фарой автомобиля.
3. Вверните буксировочную проушину по часовой стрелке и затяните ее.



4. Прикрепите буксировочный трос. Рекомендуется отдать предпочтение жесткой сцепке, а буксировочный трос следует использовать только при отсутствии соответствующей сцепки.

Буксирующий автомобиль

1. Включите аварийную световую сигнализацию.
2. После закрепления буксировочного троса буксирующий автомобиль должен медленно начать движение, выбирая слабинку троса, затем медленно увеличивать скорость до значения не более 30 км/ч. Расстояние буксировки не должно превышать 50 км.

3. Автомобили должны двигаться с небольшой скоростью, не ускоряться, не тормозить и резко не поворачивать, чтобы не повредить буксируемый автомобиль из-за резкого натяжения буксировочного троса.

4. Для снижения скорости нужно слегка и заранее нажимать педаль тормоза.

Рекомендация

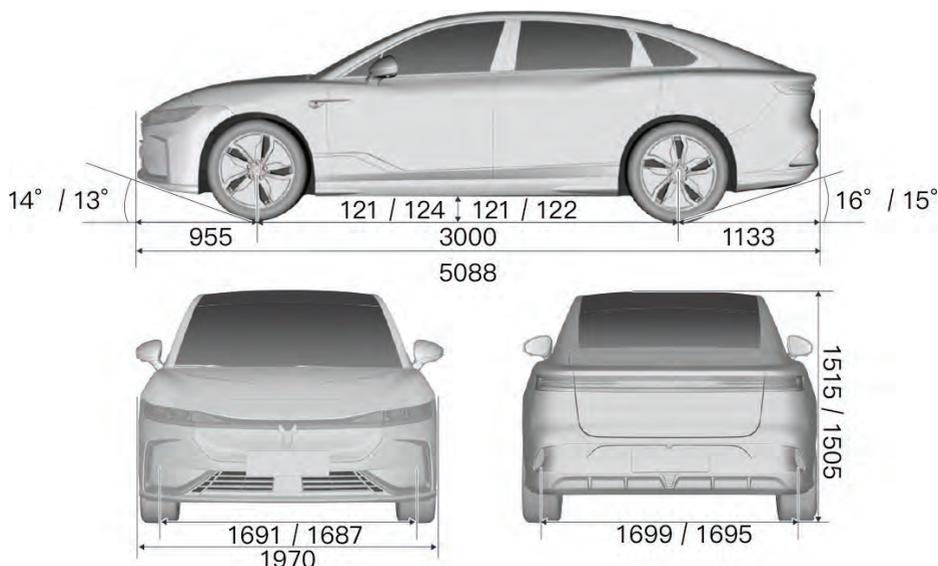
- При буксировке расстояние между буксирующим и буксируемым автомобилями должно находиться в диапазоне 4–10 метров.
- Буксировочный трос должен быть всегда натянут.
- Рекомендуется отдать предпочтение жесткой сцепке, а буксировочный трос следует использовать только при отсутствии возможности использования жесткой сцепки.

Предупреждение

- Аварийная буксировка возможна только на твердом покрытии, и выполнять ее следует медленно, избегая резких маневров, так как это может привести к повреждению автомобиля.

Технические характеристики

Размеры



Название		Параметр, мм	
		Подвеска на цилиндрических пружинах	Подвеска на пневматических баллонах
Размеры	Длина	5088	
	Ширина	1970	
	Высота	1515	1505
Длина колесной базы		3000	
Колея колес	Колея передних колес	1687	
	Колея задних колес	1695	
Передний свес		955	
Задний свес		133	
Минимальный дорожный просвет (Экономичный режим)	Без загрузки	121	122
Угол въезда		14°	13°
Угол съезда		16°	15°

Примечание: габаритные размеры указаны без учета наружных зеркал заднего вида.

Основные массовые параметры автомобиля

Массовые параметры

Номер модели	Снаряженная масса, кг			Полная разрешенная масса, кг		
	Снаряженная масса	Нагрузка на переднюю ось	Нагрузка на заднюю ось	Полная разрешенная масса	Нагрузка на переднюю ось	Нагрузка на заднюю ось
EQ7151AL1F2CHEV (Гибрид 4WD с наибольшим запасом хода)	2320	1251	1069	2622	1314	1308

Эксплуатационные показатели

Параметр	Значение
	Гибридный автомобиль
Минимальный диаметр разворота	12 м
Максимальный преодолеваемый подъем	> 35
Максимальная скорость	200 км/ч

Параметры энергосбережения

Параметр	Значение
Потребление топлива	См. наклейку с данными энергопотребления автомобиля.
Потребление энергии	См. наклейку с данными энергопотребления автомобиля.

Параметры двигателя (гибрид)

Параметр	Значение
Тип	Рядный, четырехцилиндровый, четырехтактный, с жидкостным охлаждением, 16 клапанов, два верхних распределительных вала, турбоагнетатель
Степень сжатия	12:1
Номинальная мощность / частота вращения коленчатого вала	95 кВт / 4500 об/мин
Максимальный крутящий момент/ частота вращения коленчатого вала	200 Н·м / 4000 – 4500 об/мин
Рабочий объем	1476 куб. см
Система впуска воздуха	С турбоагнетателем
Система зажигания	Многоточечное зажигание с электронным управлением
Порядок работы цилиндров	1 – 3 – 4 – 2
Направление вращения коленчатого вала	По часовой стрелке
Система пуска	Запуск стартером
Экологический класс	Национальный 6b
Система передачи данных	Шина CAN
Поиск и устранение неисправностей	OBD
Объем заправки масла	4 л
Сорт масла	SN PLUS 0W20
Система смазки	Комбинированная, под давлением и разбрызгиванием
Гидравлическое давление	550 – 900 кПа
Система охлаждения	Принудительное охлаждение
Охлаждающая жидкость	DF - 9

Технические характеристики

Спецификация эксплуатационных жидкостей и емкости

Параметр	Тип		Спецификация	Емкость
Топливо	Бензин		Октановое число не ниже 95	51 л
Охлаждающая жидкость	Электромобиль	Стандартное время автономной работы	Dongfeng Castrol DF9	17,1 л
		Длительное время автономной работы		14,9 л
	Гибридный автомобиль	Стандартное время автономной работы		16,5 л
		Длительное время автономной работы		17,5 л
Моторное масло	Система смазки двигателя		SN PLUS 0W20	4 л
Трансмиссионное масло	Масло для тягового электро-двигателя (включая редуктор)	Передний электродвигатель	CASTROL 805C EV	0,85 л
		Задний электродвигатель (гибрид)		0,85 л
	Смазочное масло для много-режимного редуктора	Гибридный автомобиль	DF ATF	4,6 л
Жидкость омывателя ветрового стекла	Омыватель ветрового стекла		Этанол	2,6 л
Хладагент	Система кондиционирования	Электромобиль	R134a	1200 г
		Гибридный автомобиль		575 г
Тормозная жидкость	Тормозная система		DOT4	0,9 л

Примечания: Длительная эксплуатация автомобиля на топливе с содержанием серы выше допустимого уровня может привести к чрезмерной токсичности отработавших газов. Используйте топливо, соответствующее национальным стандартам.

Тип подвески

Передняя подвеска	Задняя подвеска
Независимая подвеска на двойных поперечных рычагах	Многорычажная независимая подвеска

Рулевое управление

Параметр	Значение
Усилитель	Электрический
Конструкция	Стойка и шестерня

Тормозная система

Параметр	Значение
Передние колеса	Вентилируемые диски (двухцилиндровые плавающие суппорты)
Задние колеса	Вентилируемые диски (одноцилиндровые плавающие суппорты)
Стояночный тормоз	Стояночный тормоз с электроприводом

Ход педали тормоза

Параметр	Значение
Общий ход педали	161,2 мм
Свободный ход педали	8 мм

Технические параметры тормозных колодок

Параметр	Значение
Предел износа тормозных колодок передних колес	3 мм
Предел износа тормозных колодок заднего колеса	3 мм

Параметры аккумуляторной батареи

Гибридный автомобиль

Параметр	Параметры гибридных версий
	Длительное время автономной работы
Тип	Тройная литий-ионная аккумуляторная батарея
Номинальное напряжение, В	377,4
Номинальная энергоемкость, кВт · ч	43
Номинальная емкость, А·ч	114

Технические характеристики

Параметры тягового электродвигателя

Параметр	Передний электродвигатель	Задний электродвигатель
	Гибридный автомобиль	Гибридный автомобиль
Максимальная мощность, кВт	130	160
Максимальный крутящий момент, Н·м	300	310
Максимальная частота вращения, об/мин	12500	16000
Номинальное напряжение, В	350	380

Параметры колес

Параметр		Значение	
Значение		Гибридный автомобиль	
Технические характеристики шин		245/50 R19	245 / 45 R20*
Давление воздуха в шинах (кПа)	Передние колеса (без нагрузки)	250	260
	Задние колеса (без нагрузки)	250	260
	Передние колеса (с нагрузкой)	280	290
	Задние колеса (с нагрузкой)	300	320
	Экономичн. (ЭКО)	290	290

Примечание: наклейка со значениями номинального давления воздуха в шинах этого автомобиля имеется на средней стойке водительской двери.

Углы схождения и развала колес

Параметр		Значение	
		Подвеска на цилиндрических пружинах	Подвеска на пневматических баллонах
Передние колеса	Угол схождения	0°10' ± 0°3'	0°6' ± 0°3'
	Угол развала	-0°30' ± 0°30'	-0°42' ± 0°30'
	Угол поперечного наклона оси поворота колеса	6°56' ± 0°30'	7°16' ± 0°30'
	Наклон продольного наклона оси поворота колеса	9°37' ± 0°30'	9°49' ± 0°30'
Задние колеса	Угол схождения	0°11' ± 0°3'	0°14' ± 0°3'
	Угол развала	-1°9' ± 0°30'	-1°30' ± 0°30'
	Угол отклонения задней оси от перпендикуляра к продольной оси автомобиля (град.)	-0°0' ± 0°9'	-0°0' ± 0°9'

Приложение к руководству по эксплуатации Транспортного средства VOYAH PASSION в отношении оснащения системой вызова экстренных оперативных служб

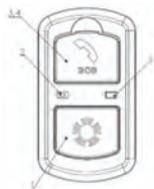
Руководство по эксплуатации ТС в отношении устройства ЭРА:

Система вызова экстренных оперативных служб

На ваш автомобиль установлена Система вызова экстренных оперативных служб (СВЭОС). Данная система предназначена для оповещения служб экстренного реагирования о произошедшей аварии или возникновении другой чрезвычайной ситуации.

Общие сведения

СВЭОС осуществляет вызов в систему экстренного реагирования, используя для этого сеть GSM/ UMTS. Вызов инициируется в ручном режиме, при нажатии и удержании в течение не менее 5 секунд водителем или пассажиром кнопки «Экстренный вызов» или в автоматическом режиме от встроенного датчика опрокидывания. Экстренный вызов в ручном режиме возможен при включенном зажигании. После установления соединения с системой ЭРА-ГЛОНАСС система передаст набор данных, включающий координаты местоположения автомобиля, его VIN код, время ДТП и прочую информацию необходимую для скорейшего оказания помощи. По завершению передачи данных будет установлено голосовое соединение с оператором системы, для чего в составе системы имеется микрофон и динамик. Кнопка «Экстренный вызов», защищенная от случайного нажатия откидывающейся крышкой, микрофон и индикатор состояния системы расположены в блоке интерфейса пользователя. Блок интерфейса пользователя



- 1 - Кнопка «Дополнительные функции»
- 2 - Микрофон
- 3 - Защитная крышка
- 4 - Кнопка экстренного вызова «SOS»

Также кнопка «SOS», расположенная в блоке интерфейса пользователя, используется для отмены ручного экстренного вызова. Помимо неё,

в блоке интерфейса пользователя расположена кнопка «Дополнительные функции», используемая в случае активации дополнительных услуг, реализованных в СВЭОС.

Экстренный вызов

При возникновении ДТП или любой нештатной ситуации, требующей вызова экстренных оперативных служб, действуйте следующим образом:

1. Откройте крышку блока интерфейса пользователя, защищающую кнопку «Экстренный вызов» от случайного нажатия.

2. Нажмите и удерживайте в течение не менее 5 секунд кнопку «Экстренный вызов» или сигнал «Экстренный вызов» будет произведен автоматически от встроенного датчика опрокидывания при включенном зажигании в случае, если отклонение встроенного акселерометра становится более заданного для данного ТС критического угла.

Вы можете отменить ручной вызов экстренных служб нажатием кнопки «SOS», если связь со службами экстренного реагирования еще не была установлена.

При начале экстренного вызова будет проиграно голосовое сообщение «Установка соединения». После установления соединения с экстренными службами будет произведена передача набора данных с информацией, необходимой для скорейшего оказания помощи. Передача информации может занять до 20 секунд. Дождитесь окончания передачи данных и установления голосовой связи с оператором службы экстренного реагирования. Для удобства общения с оператором прочие источники звука в салоне автомобиля (аудиосистема) будут отключены.

Отвечайте на вопросы оператора, стараясь говорить в сторону блока интерфейса пользователя. При возникновении каких-либо проблем (например, нестабильность сигнала мобильной сети), система сделает несколько попыток совершения экстренного вызова. Если установление связи со службой экстренного реагирования все же невозможно, индикатор на блоке интерфейса пользователя покажет пять коротких красных миганий (5 Гц) и опциональная голосовая подсказка «Сеть сотового оператора временно недоступна». В этом случае попытайтесь вызвать экстренные службы любыми другими возможными способами. Завершение голосового соединения со службой экстренного реагирования возможно только по инициативе оператора службы. После завершения связи, при необходимости, вы можете повторно совершить экстренный вызов, нажатием соответствующей кнопки продолжительностью не менее 5 секунд. По окончании экстренного вызова оператор экстренных служб может осуществить обратный вызов для общения с людьми в салоне, соединение при этом установится автоматически.

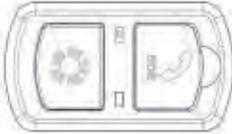
Самодиагностика

СВЭОС имеет функцию самодиагностики работоспособности всех основных его компонентов. Процедура самодиагностики включается каждый раз при включении зажигания, при этом индикатор состояния СВЭОС загорается красным цветом от 3 до 10 секунд. Самодиагностика включается также периодически при наличии зажигания. Если в процессе самодиагностики будет выявлена неисправность, индикатор состояния будет гореть красным цветом постоянно (при включенном зажигании). Для локализации неисправности вы можете перевести СВЭОС в режим тестирования.

Переход в режим тестирования возможен только при включенном зажигании и отсутствии перемещения автомобиля в течение последней минуты. Для перехода в режим тестирования нажмите 5 раз в течении 3-х секунд кнопку «SOS» и следуйте инструкциям, проигрываемым системами через динамик.

ВНИМАНИЕ! При наличии неисправности корректная работа СВЭОС не гарантируется. Как можно быстрее обратитесь в авторизованный сервисный центр для устранения неисправности. СВЭОС оснащено встроенной резервной аккумуляторной батареей, которая позволяет осуществлять его работу даже в случае разрушения / отключения АКБ автомобиля вследствие ДТП.

ВНИМАНИЕ! Если отключить основную АКБ автомобиля, встроенная в СВЭОС резервная аккумуляторная батарея разряжается. Поэтому при последующем подключении основного аккумулятора до полного восстановления заряда резервной АКБ СВЭОС самодиагностика может выявлять неисправность, что не является поводом для обращения в сервисный центр и ее замены. Заряд резервной АКБ производится автоматически при наличии зажигания. Время полного заряда может достигать 10 часов.

<p>Техническое описание</p>	<p>Система вызова экстренных оперативных служб формирует и передает минимальный набор данных (МНД) о ТС при ДТП и обеспечивает двухстороннюю голосовую связь с экстренными оперативными службами.</p> <p>Система состоит из следующих компонентов:</p> <ul style="list-style-type: none"> - блок интерфейса пользователя (БИП), - громкоговоритель (динамик), - блок управления, <p>БИП подключен к блоку управления и состоит из:</p> <ul style="list-style-type: none"> - кнопки «Дополнительные функции» и кнопки экстренного вызова «SOS» (кнопка расположена под защитной крышкой для обеспечения защиты от непреднамеренного нажатия) с подсветкой и оптическим индикатором состояния системы, - микрофона. <p>Громкоговоритель (динамик)</p> <p>Обеспечивает озвучивание речи оператора.</p> <p>Блок управления содержит:</p> <ul style="list-style-type: none"> - приемник/передатчик радиосигналов сотовой мобильной связи, - навигационный модуль, - тональный модем, позволяющий осуществлять передачу данных в рамках установленного голосового соединения с экстренными оперативными службами. - Коммуникационный модуль; - Встроенную SIM микросхему; - Антенну для коммуникационного модуля; - Внутреннюю энергонезависимую память и оперативную память, - Управляющий микроконтроллер. - резервный источник питания для обеспечения голосовой связи в отсутствие внешнего питания. <p>Блок управления служит для обработки сигналов с микрофона, управления индикаторами БИП, громкоговорителем, для формирования и передачи МНД о ТС при ДТП, а также для обеспечения двухсторонней голосовой связи с экстренными оперативными службами.</p> <p>Антенна ГЛОНАСС/GPS</p> <p>Используется для определения местоположения и параметров движения ТС по сигналам ГЛОНАСС/GPS. Антенна встроена в блок управления.</p>
<p>Описание способа защиты экстренного вызова от непреднамеренного нажатия</p>	<p>В исходном состоянии кнопка экстренного вызова закрыта прозрачной пластиковой крышкой, имеющей элементы фиксации, предотвращающие непреднамеренное нажатие. Также, кнопка экстренного вызова заглублена внутрь блока интерфейса, что также является защитой от непреднамеренного нажатия.</p> <p>При выполнении экстренного вызова необходимо сначала открыть крышку кнопки.</p> <p>Кнопка экстренного вызова оборудована подсветкой</p> 
<p>Идентифицирующий символ кнопки экстренного вызова</p>	
<p>Тип соединения с оператором</p>	<p>голосовая подсказка</p>

Система экстренного вызова

Перечень состояний СВ, отображаемых оптическим индикатором с описанием цвета и частоты свечения

Режим работы	Индикация
Включение СВЭОС после подачи зажигания	Горит красным от 3 до 10 секунд.
Режим «ЭРА»	Горит зеленым, если внутренняя диагностика прошла успешно. Горит красным, если есть неисправность.
Неисправность СВЭОС	Горит красным постоянно. Код неисправности может быть считан по CAN-шине или USB-соединению.
Сеть сотового оператора временно не доступна	Пять коротких красных миганий (5 Гц) и опциональная голосовая подсказка «Сеть сотового оператора временно недоступна».
Установление соединения в режиме «Экстренный вызов»	Медленное мигание красный/зеленый (1 Гц). Голосовая подсказка информирует о режиме:
Передача МНД в режиме «Экстренный вызов»	- «Установление соединения» ГОСТ 33464-2015 п.7.5.3.5; - «Передача данных в систему» ГОСТ 33464-2015 п.7.5.3.6; - «Данные переданы» ГОСТ 33464-2015 п.7.5.3.7.
Голосовое соединение в режиме «Экстренный вызов»	Постоянно горит зеленый. Голосовая подсказка «Соединение установлено» ГОСТ 33464-2015 п.7.5.3.8.
Режим «Тестирование»	Горит зеленым, три коротких красных мигания (5 Гц), пауза 2 секунды, повтор.
Режим «Сервис»	Горит зеленым, три коротких красных мигания (5 Гц), пауза 2 секунды, повтор. Подается звуковой сигнал каждые 7 сек.

Содержание:

Важно	3
Обращение к пользователю	3
Описание особенностей модели PASSION	3
Правила техники безопасности при обращении с высоковольтной аккумуляторной батареей	3
Информация	4
Регистратор данных	4
Телематическая система	4
Тестирование автомобиля	4
Описание функций	5
Экстерьер	5
Интерьер	7
Идентификационные обозначения	10
Комбинация приборов, контрольные лампы и индикаторы	11
Комбинация приборов	11
Бортовой компьютер	12
Указатель уровня топлива*	12
Индикатор заряда аккумуляторной батареи	12
Отображение выбранной передачи	12
Контрольные лампы и индикаторы	13
Часто задаваемые вопросы	15
Утеря ключа	15
Двери не запираются и не отпираются	15
Не открываются задние двери	15
Какие последствия может иметь использование некачественного моторного масла?	15
Почему возникает вибрация (сопровождается легким шумом) при резком торможении?	15
Почему слышен шум при включении/выключении электрического стояночного тормоза?	16
Почему двигатель внутреннего сгорания иногда внезапно запускается, когда активирован режим электромобиля?	16
Почему слышен «жужжащий» звук при зарядке высоковольтной аккумуляторной батареи?	16
Почему зимой зарядка высоковольтной аккумуляторной батареи занимает больше времени?	16
Перед поездкой	16
Проверки перед поездкой	16
Оптимальное положение на сиденье для водителей и пассажиров	17
Оптимальное положение на сиденье водителя	17
Оптимальное положение на сиденьях пассажиров	17
Безопасность движения	18
Меры предосторожности при вождении	18
Меры предосторожности в различных дорожных условиях	18
Меры предосторожности при движении по подтопленным дорогам	18
Меры предосторожности при вождении зимой	18
Противопожарные меры	18
Обкатка	19
Обкатка двигателя*	19
Обкатка шин и приработка тормозных колодок	19
Посадка в автомобиль и защита от угона	19
Доступ в автомобиль с помощью ключа	19
Отпирание / запираание дверей с помощью смарт-ключа	19
Отпирание / запираание дверей с помощью механического ключа	20
Противоугонная система	21
Системы безопасности	22
Ремень безопасности	22
Назначение ремней безопасности	22
Последствия, связанные с неиспользованием или неправильным использованием ремней безопасности	22
Присегивайтесь ремнем безопасности правильно	22
Пользование ремнями безопасности беременными женщинами	24
Напоминание о незастегнутых ремнях безопасности	24
Преднатяжители ремней безопасности с ограничителем натяжения	24
Ремень безопасности с активными преднатяжителями*	24
Проверка и техническое обслуживание ремней безопасности	25
Подушки безопасности	26
Контрольная лампа неисправности подушек безопасности	26
Условия, при которых подушки безопасности могут не сработать	27

Условия, при которых подушки безопасности могут работать	28	Задний противотуманный фонарь	44
Безопасная перевозка детей в автомобиле	28	Указатели поворотов	44
Инструкции по перевозке детей	28	Дальний свет	45
Детские удерживающие устройства	29	Регулировка высоты световых лучей фар	45
Информация о детских креслах	30	Интеллектуальная система управлением дальним светом фар*	45
Описание системы крепления ISOFIX	31	Функция «проводить до дома»	46
Рекомендуемые детские удерживающие устройства	31	Задний световозвращатель	46
Наклейки с предупреждениями	33	Включение световых приборов при приближении к автомобилю с ключом*	47
Зарядка высоковольтной аккумуляторной батареи	34	Приветственное освещение	47
Меры предосторожности	34	Приветственное освещение в декоративных накладках порогов дверей*	47
Зарядное оборудование*	34	Подсветка ручек дверей	47
Портативное зарядное устройство	34	Фонарь освещения заднего номерного знака	47
Световой индикатор зарядного кабеля	35	Элемент подсветки крышки багажника*	47
Основные параметры пистолета переносного зарядного устройства	36	Фонарь заднего хода	47
Ниша с зарядными разъемами*	36	Основные и дополнительные фонари стоп-сигналов	47
Инструкции по зарядке	36	Сигнал экстренного торможения	47
Проверки перед зарядкой	36	Включение аварийной световой сигнализации при столкновении	47
Зарядка с помощью портативного зарядного устройства	36	Аварийная световая сигнализация	47
Зарядка постоянным током	37	Приборы внутреннего освещения	48
Аварийная разблокировка пистолета зарядного устройства переменного тока	39	Лампы для чтения	48
Планирование поездок	39	Плафон освещения переднего отсека	49
Использование аккумуляторной батареи автомобиля в качестве внешнего источника электропитания (разрядка)*	39	Плафон освещения багажника	49
Оборудование для питания внешних потребителей	39	Подсветка косметического зеркала	49
Разрядный пистолет	39	Управление внутренними приборами освещения	50
Указания по использованию высоковольтной аккумуляторной батареи в качестве источника питания внешних потребителей	40	Подсветка ниш для ног	50
Проверки перед началом разрядки	40	Подсветка перчаточного ящика	50
Начало питания внешних потребителей	40	Комфортная подсветка	50
Прекращение разрядки	40	Очистители и омыватели стекол	50
Управление энергией	41	Переключатель очистителей и омывателей стекол	50
Рекуперация энергии	41	Однократное срабатывание	51
Приборы освещения	42	Непрерывная работа	51
Приборы наружного освещения	42	Автоматический режим работы очистителя ветрового стекла	51
Панель выключателей приборов освещения ...	43	Регулировка чувствительности при работе стеклоочистителя в автоматическом режиме	51
Автоматический режим управления наружным освещением	43	Выключение очистителя ветрового стекла	51
Дневные ходовые огни	44	Режим обслуживания очистителя ветрового стекла	51
Габаритные огни	44	Включение омывателя ветрового стекла	51
Ближний свет фар	44	Рулевое колесо	52
		Блок выключателей на рулевом колесе	52
		Выключатели быстрого доступа на левой спице рулевого колеса	52

Кнопки быстрого доступа для аудио- и видеофункций на правой спице рулевого колеса	52
Функция обогрева рулевого колеса*	53
Звуковой сигнал	53
Регулировка положения рулевого колеса	53
Рулевое управление с электроусилителем ..	53
Контрольная лампа электроусилителя рулевого управления	53
Положения и регулировки сидений	54
Передние сиденья	54
Сиденье водителя с электрорегулировкой по 12 направлениям	54
Регулировка положения боковых частей подголовников передних сидений второго ряда	54
Регулировка высоты подголовника переднего сиденья	55
Функции массажа */подогрева/вентиляции передних сидений	55
Инициализация электроприводов регулировки положения переднего сиденья	55
Функция сохранения/вызова настроек положения сиденья водителя/наружных зеркал*	56
Функция повышения комфорта при посадке и высадке водителя	56
Заднее сиденье	56
Центральный подлокотник заднего ряда сидений	56
Дисплей в подлокотнике заднего сиденья*	57
Регулировка положения боковых частей подголовников сидений второго ряда	57
Регулировка высоты подголовника заднего сиденья	57
Зеркала заднего вида	58
Наружные зеркала заднего вида	58
Электрическая регулировка наружных зеркал	58
Автоматическое складывание/раскладывание наружных зеркал	58
Автоматическое опускание зеркала заднего вида при движении задним ходом	58
Обогрев наружных зеркал	59
Внутреннее зеркало заднего вида	59
Внутреннее зеркало заднего вида с функцией автоматического затемнения*	59
Климатическая система	59
Расположение воздушных дефлекторов	59
Передние воздушные дефлекторы	59
Воздушные дефлекторы в задней части салона	60

Регулировка направления потоков воздуха ..	60
Передние центральные воздушные дефлекторы	60
Задний центральный воздушный дефлектор	60
Система климат-контроля	60
Переключение экранов управления системой климат-контроля для переднего/заднего ряда сидений	61
Рулевое колесо с подогревом*	61
Регулировка объема подаваемого воздуха	61
Направление воздушного потока	61
Режим охлаждения воздуха A/C	61
Регулировка температуры в салоне	61
Автоматический режим работы системы климат-контроля	61
Управление системой климат-контроля	61
Режимы подачи наружного воздуха/рециркуляции	62
Обдув / обогрев ветрового стекла	62
Обогрев заднего стекла и наружных зеркал заднего вида	62
Настройки системы климат-контроля	62
Режим синхронизации температуры в зонах водителя и переднего пассажира (SYNC)*	62
Функция вентиляции и охлаждения	63
Функция контроля качества воздуха в салоне	64
Мониторинг количества частиц PM2.5	64
Генератор отрицательных ионов*	64
Автоматический режим управления	64
Режим автоматической очистки стекла от наледи/запотевания	64
Автоматическое осушение и дезодорация воздуха в салоне	64
Автоматическое уменьшение объема подаваемого воздуха при входящих звонках	65
Ароматизация воздуха (система освежения воздуха)*	65
Настройки функции ароматизации	65
Замена контейнеров с ароматами	65
Электростеклоподъемники	65
Панель переключателей стеклоподъемников на двери со стороны водителя	65
Переключатель стеклоподъемников на центральном дисплее	66
Управление стеклоподъемниками с помощью смарт ключа	66
Автоматическое закрывание окон при запирании дверей	66

Автоматическое закрывание окон в дождливую погоду*	66
Функция защиты от заземления	66
Инициализация электропривода стеклоподъемника	67
Панорамная крыша	67
Панорамная крыша	67
Солнцезащитная шторка с электроприводом	67
Функция защиты от заземления электропривода солнцезащитной шторки	68
Инициализация электропривода солнцезащитной шторки	68
Капот	68
Открытие капота	68
Закрывание капота	68
Активный капот с функцией защиты пешеходов	69
Лючок заливной горловины топливного бака*	70
Открытие лючка и крышки заливной горловины топливного бака	70
Закрывание лючка и крышки заливной горловины топливного бака	70
Лючок зарядных разъемов	70
Открытие крышки лючка зарядных разъемов	70
Закрывание лючка зарядных разъемов	71
Ключи	71
Смарт-ключ	71
Управление системой	71
Механический ключ	72
Замена элемента питания смарт ключа	72
Двери	73
Замки	73
Центральный замок	73
Внутренняя ручка передней двери	73
Блокировка замков дверей от детей	73
Автоматическое запирание замков при движении	74
Автоматическое запирание дверей	74
Отпирание дверей после аварии	74
Крышка багажника с электроприводом	74
Крышка багажника с электроприводом	74
Выключатель закрывания багажника	74
Система бесконтактного открывания/закрывания крышки багажника*	75
Кнопка крышки багажника на центральном дисплее управления	75
Функция защиты от заземления крышки багажника с электроприводом	75
Инициализация электропривода крышки багажника	75
Беспроводная зарядка мобильных телефонов	75
Индикатор беспроводной зарядки	76
Устранение неполадок при использовании функции беспроводной зарядки мобильных телефонов	76
Предупреждение о забытом телефоне	77
Электрические разъемы	77
Разъемы USB	77
Разъемы USB в зоне передних сидений	77
Разъем USB для пассажиров заднего сиденья	77
Электророзетки 12 В*	77
Вещевые отделения	78
Вещевые отделения в дверях	78
Перчаточный ящик	78
Вещевое отделение под центральным подлокотником	78
Вещевые отделения перед центральным подлокотником	78
Вещевое отделение под центральным подлокотником	78
Центральный подлокотник заднего ряда сидений	79
Вещевое отделение в центральном подлокотнике заднего сиденья	79
Лючок для длинномерных предметов	79
Подстаканники	79
Передние подстаканники	79
Подстаканники для пассажиров заднего сиденья*	79
Потолочные поручни, крючки для одежды ..	80
Карманы для документов	80
Багажное отделение	81
Солнцезащитный козырек	81
Защита от прямых солнечных лучей	81
Защита от боковых солнечных лучей	81
Возимые инструменты	81
Знак аварийной остановки	82
Инструменты для быстрого ремонта шин	82
Светоотражающий жилет*	83
Управление автомобилем	84
Запуск двигателя/включение питания/выключение двигателя /питания	84
Педали	84
Запуск двигателя / включение питания	84

Аварийное включение питания	84
Выключение питания автомобиля	84
Переключение передач	85
Режим «Р» и постановка автомобиля	
на парковку	85
«R»: передача заднего хода	85
«N»: нейтраль	85
«D»: движение вперед	85
Режимы движения	85
Экономичный режим	86
Комфортный режим	86
Режим повышенной мощности	86
Режим движения по снегу	86
Индивидуальный режим	86
Режим привода*	86
Режим гибрида	86
Движение на электротяге	86
Режим приоритета двигателя	
внутреннего сгорания	86
Система Crawl Control	87
Пневматическая подвеска*	87
Контрольная лампа пневмоподвески	87
Режим максимальной высоты кузова	87
Функция регулировки высоты кузова	
в зависимости от скорости движения	87
Адаптивный режим пневматической подвески	
для шоссе	87
Режим техобслуживания пневматической	
подвески	87
Тормозная система	88
Рабочая тормозная система	88
На дорогах с влажным покрытием	88
В горной и холмистой местности	88
При отрицательной температуре	88
Неисправность системы	88
Электромеханический стояночный тормоз ..	88
Контрольная лампа электромеханического	
стояночного тормоза	89
Включение/выключение	
стояночного тормоза	89
Аварийное торможение	
с помощью стояночного тормоза	89
Функция Auto Hold	90
Индикатор функции Auto Hold	90
Включение/выключение функции автоматического	
удержания автомобиля на месте	90
Функции, основанные	
на тормозной системе	90
Антиблокировочная система (ABS)	90
Контрольная лампа системы ABS	91
Способ экстренного устранения	
неисправности системы ABS	91
Система распределения	
тормозных усилий (EBD)	91
Контрольная лампа системы EBD	91
Система помощи при экстренном	
торможении (HBA)	91
Электронная система поддержания	
курсовой устойчивости (ESC)	92
Включение/выключение электронной системы	
стабилизации курсовой устойчивости	92
Контрольная лампа системы ESC	92
Индикатор выключения системы ESC	92
Антипробуксовочная система (TCS)	93
Система помощи при трогании	
на подъеме (HHC)	93
Система управления движением	
на спуске (HDC)	93
Включение/выключение системы управления	
движением на спуске	93
Индикатор системы HDC	93
Функция помощи для	
комфортного торможения (CST)	94
Включение/выключение функции	
системы комфортной остановки	94
Системы помощи водителю	94
Проекционный дисплей с функцией	
дополненной реальности (AR HUD)*	94
Экран дополненной реальности	94
Адаптивный круиз-контроль (ACC)	95
Индикатор системы адаптивного	
круиз-контроля	95
Управление системой	95
Дисплей комбинации приборов	95
Увеличение крейсерской скорости	96
Уменьшение крейсерской скорости	96
Отключение работы адаптивного	
круиз-контроля	96
Возобновление работы	
адаптивного круиз-контроля	96
Работа адаптивного круиз-контроля	
в режиме трогание-остановка	96
Корректировка дистанции	96
Функция помощи при обгоне	97
Интеллектуальный круиз-контроль (ICA)	98
Индикатор системы ICA	99
Включение/выключение системы ICA	99
Принципы управления	99
Функция коррекции положения	
в полосе движения при наличии	
возможных препятствий	
на соседней полосе (IEF)	99
Предупреждение об отпуске	
рулевого колеса и о необходимости	
удерживать рулевое колесо	99

Система помощи при выезде с полосы движения (LKA/LDW)	101	Работа системы предупреждения об объектах, движущихся в поперечном направлении сзади	112
Включение/выключение системы помощи при выезде из полосы движения	101	Предупреждение об объектах, движущихся в поперечном направлении спереди	113
Предупреждение о выезде из полосы движения (LDW).....	101	Включение/выключение системы FCTA.....	113
Система удержания автомобиля в полосе движения (LKA).....	101	Работа системы предупреждения об объектах, движущихся в поперечном направлении спереди	114
Предупреждение об отпускании рулевого колеса и о необходимости удерживать рулевое колесо	101	Предупреждение о столкновении приближающегося к вашему автомобилю сзади (RCW)	115
Система помощи при перестроении (TLC)*	102	Включение/выключение системы RCW	115
Включение/выключение системы помощи при перестроении	102	Работа системы предупреждения о возможном столкновении сзади.....	115
Режимы работы системы TLC	102	Предупреждение о возможном столкновении спереди (FCW).....	116
Система экстренного удержания в полосе движения (ELK)*	104	Индикатор системы FCW.....	116
Включение/выключение системы ELK	104	Настройки системы FCW.....	116
Система экстренного подруливания (ESA)*	105	Работа системы	116
Включение/выключение ESA.....	105	Система автоматического экстренного торможения (AEB)	117
Экстренная помощь при рулении	105	Система помощи при проезде перекрестков с поворотом (JA)*	118
Автоматическое руление	105	Контрольная лампа автоматической системы экстренного торможения (AEB).....	118
Интеллектуальная система помощи при ограничении скорости (ISA/ISLC)*	106	Включение/выключение системы AEB	118
Интеллектуальная система предупреждения об ограничении скорости (ISA)	106	При срабатывании системы автоматического экстренного торможения	118
Интеллектуальная система контроля ограничения скорости (ISLC)*	106	Система оповещения пешеходов при движении автомобиля на низкой скорости (VSP).....	120
Система распознавания дорожных знаков (TSR)	108	Индикатор системы звукового оповещения пешеходов при движении на малой скорости на электротяге (VSP).....	120
Включение/выключение системы распознавания дорожных знаков	108	Включение/выключение системы VSP	120
Напоминание об исчезновении автомобиля, находящегося впереди (FVSR)	108	Звуковое предупреждение пешеходов, соответствующее скорости движения	120
Включение/выключение предупреждения об исчезновении автомобиля, движущегося впереди.....	108	Система контроля внимательности водителя	121
Система контроля слепых зон (BSD).....	109	Контроль степени усталости водителя.....	121
Включение/выключение системы BSD.....	109	Контроль отвлечения внимания водителя	121
Функция раннего предупреждения системы BSD	109	Контроль опасного поведения за рулевым колесом	121
Система помощи при перестроении (LCA)	110	Распознавание жестов водителя*	121
Включение/выключение системы LCA	110	Конфиденциальный режим*	122
Способы подачи предупреждений системой LCA.....	110	Регистратор вождения*	122
Система предупреждение об опасности открывания дверей (DOW)	111	Регистратор вождения.....	122
Включение/выключение системы DOW.....	111	Запись во время аварии	122
Работа системы DOW.....	111	Запись во время парковки	122
Предупреждение об объектах, движущихся в поперечном направлении сзади.....	112	Индикатор состояния.....	122
Включение/выключение системы RCTA	112	Просмотр записей.....	123
		Копирование видеозаписей.....	123
		Система контроля давления в шинах	123

Контрольная лампа системы контроля давления воздуха в шинах	123
Предупреждение о низком давлении в шинах.....	124
Предупреждение о высоком давлении в шинах ...	124
Предупреждение о быстром снижении давления в шинах.....	124
Предупреждение о высокой температуре шин.....	124
Система помощи при парковке	125
Парковочная система с датчиками.....	125
Передние парковочные датчики.....	125
Задние парковочные датчики	125
Боковые ультразвуковые датчики.....	125
Дальность действия датчиков.....	126
Отключение парковочной системы с датчиками	126
Система экстренного торможения на малой скорости (MEB)*	127
Включение/выключение системы MEB	127
Рабочий скоростной диапазон системы MEB.....	127
Система панорамного обзора	127
Камеры системы кругового обзора	128
Включение системы кругового обзора	128
Способы выключения системы кругового обзора.....	128
Режим прозрачного кузова автомобиля.....	129
Полностью автоматизированная парковка (APA)*	129
Включение/выключение системы автоматической парковки.....	129
Поиск мест для парковки	129
Заезд на парковочное место/выезд с парковочного места*.....	130
Выезд с парковки.....	130
Прерывание процесса парковки	130
Принудительное выключение системы	130
Завершение процесса парковки	130
Регенерация сажевого фильтра*	131
Интеллектуальная информационно-развлекательная система с функцией навигации	132
Меры предосторожности.....	132
Интерфейс системы.....	133
Дисплей с тремя экранами.....	133
Включение/выключение системы.....	133
Описание дисплея	133
Главный экран	133
Интерфейс управления значками центрального дисплея.....	134
Экран приложений центрального дисплея*	135
Главный экран дисплея переднего пассажира*.....	135
Быстрое управление на дисплее переднего пассажира	135
Музыка	135
Экран музыкального приложения*	135
Меню музыкального приложения	135
Приложение для воспроизведения видеоконтента*	136
Видеопроигрыватель	136
Меню видеоприложения	136
Телефон с интерфейсом Bluetooth	136
Экран для использования телефонов, поддерживающих Bluetooth-соединение.....	136
Камера	137
Фотоальбом	137
Фотоальбом	137
Фотоальбом на USB-накопителе.....	137
Функция просмотра фотографий	137
Профиль*	138
Режим снятия усталости	138
Режим ухода за ребенком	138
Режим сна	138
Режим ухода за домашними животными.....	138
Режим просмотра*	139
Управление функциями автомобиля	140
Техническое обслуживание	146
Предотвращение коррозии	146
Парковка автомобиля	146
Повреждение лакокрасочного покрытия	146
Ежедневное техническое обслуживание	146
Правила техники безопасности при ежедневном обслуживании.....	146
Ежедневный осмотр	146
Ежедневное техническое обслуживание кузова автомобиля.....	147
Моющее средство	147
Обработка лакокрасочного покрытия защитным воском.....	147
Очистка внешних пластиковых деталей и уход за ними	147
Очистка автомобильных стекол, зеркал заднего вида и т. д.	148
Уход за уплотнителями	148
Ежедневный уход за салоном автомобиля	148
Очистка приборной панели и пластиковых деталей	148
Очистка коврового покрытия	148
Очистка кожаной обивки	149
Очистка и уход за отделкой из искусственной замши*	149
Очистка ремней безопасности.....	149
Обслуживание переднего отсека	149
Гибридный автомобиль.....	149

Электромобиль	149
Техническое обслуживание	150
Моторное масло*	150
Сигнализатор низкого давления масла.....	150
Доливка охлаждающей жидкости	150
Тормозная жидкость	151
Контрольная лампа тормозной системы	151
Проверка уровня тормозной жидкости	151
Фильтр кондиционера	152
Проверка и очистка фильтра кондиционера	152
Снятие фильтра кондиционера	152
Аккумуляторная батарея	153
Аккумуляторная батарея	153
Расположение аккумуляторной батареи	153
Управление энергопотреблением при низком напряжении аккумуляторной батареи.....	153
Предотвращение разряда аккумуляторной батареи	153
Высоковольтная аккумуляторная батарея	153
Высоковольтная аккумуляторная батарея	153
Предотвращение погружения в воду, утечки и взрыва аккумуляторной батареи	154
Утилизация аккумуляторной батареи.....	154
Техническое обслуживание стеклоочистителей	155
Жидкость омывателя ветрового стекла	155
Уход за щетками очистителя ветрового стекла	155
Режим обслуживания очистителя ветрового стекла	155
Очистка щеток очистителя ветрового стекла.....	155
Замена щеток очистителя ветрового стекла.....	156
Шины и колесные диски	156
Осмотр шин и колесных дисков	156
Выбор и замена шин	157
Балансировка колес.....	157
Регулировка углов установки колес.....	157
Износ шин	158
Меры предосторожности	158
Цепи противоскольжения	158
Предохранители	159
Проверка и замена предохранителей	159
Блок предохранителей в переднем отсеке	159
Блок предохранителей на положительном выводе аккумуляторной батареи	160
Блок реле и предохранителей в салоне	160
Предохранители в переднем отсеке	161
Предохранители (электромобиль).....	161
Таблица предохранителей (гибридный автомобиль).....	162
Предохранители на положительном выводе аккумуляторной батареи	164
Таблица предохранителей	164
Предохранители в салоне	165
Предохранители (электромобиль).....	165
Таблица предохранителей (гибридный автомобиль).....	166
Блок реле и предохранителей в салоне	168
Таблица предохранителей.....	168
Аварийный запуск	169
Этапы аварийного запуска	169
Буксировка	170
Буксировочная проушина	170
Буксируемый автомобиль	170
Подготовка автомобиля	170
Режим буксировки.....	170
Аварийная буксировка	171
автомобиль	171
Буксируемый автомобиль	171
Буксирующий автомобиль.....	171
Размеры	172
Основные массовые параметры автомобиля	173
Массовые параметры	173
Эксплуатационные показатели	173
Параметры энергосбережения	173
Параметры двигателя (гибрид)	173
Многоступенчатый редуктор (гибридный автомобиль)	174
Спецификация эксплуатационных жидкостей и емкости	174
Тип подвески	175
Рулевое управление	175
Тормозная система	175
Ход педали тормоза	175
Технические параметры тормозных колодок	175
Параметры аккумуляторной батареи	175
Гибридный автомобиль	175
Параметры тягового электродвигателя	176
Параметры колес	176
Углы схождения и развала колес	176
Приложение к руководству по эксплуатации Транспортного средства VOYAH PASSION в отношении оснащения системой вызова экстренных оперативных служб	177
Руководство по эксплуатации ТС в отношении устройства ЭРА:	177
Система вызова экстренных оперативных служб	177
Общие сведения	177
Экстренный вызов	177
Самодиагностика	178



WWW.VOYAH.SU